Northwestern Piute

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

NORTHWESTERN PIUTE

Western Nevada and Eastern California, from Oregon south to Mono Lake

Ag'-gi-dik'-ka (Agáih-tĭkára, Aga'-ih-tĭka'-ra, Agaihtikara, A-gai-du-ka, A'-gai-ti-kut'-teh, Ahgy-tecitteh, Ahgyweit, Ocki Pah-Utes, Ocki-Pi-Utes, Octi, Walker River Pi-Utes)... Piute of Walker Lake and River (Powell; Cram). Called Ar'-ri'-de-kud-de neu'-ma by the Pyramid Lake Piute.-Cram.

Ag-gi-van-noo'-na (A-gai-va-nu'-na, Agaivanuna)...Piute band at Summit Lake, W Nevada (Powell MS 1881).

Ar'-rid-de-kud'-dy neú-ma...Pyramid Lake Piute name for Walker Lake Piute.-Cram.

Athlets or Paviotso (Gatschet 1879)...See Paviotso.

Bav'-ve-o'-zo, Bab'-be-yuz'-zo, and Bŭ-ŭ...Shoshone (of central Nevada) name for western Piute.-Cram See Pav'-ve-o'-zo.-Cram.

Bŭ-ŭ...One of the names used by Shoshone of central Nevada for western Piute.-Cram See Pav'-ve-o-zo.-Cram.

Co-er-ee PiUtes...Pyramid Lake Piute (Thomas 1866).

Cozaby Pah-Utes...See Koo-tsă-be, Koo-chah-be.

Genega's Band (Ge-nega's Band, Gonega, Dancer Band)...Band formerly at mouth of Truckee River, Nevada. (Burton 1861)

Hadso-poke Band, Horse Stopper Band.
Hadsapoke's Band (Had-sa-poke's Band)...Band formerly at Gold Canyon, Carson, Nevada (Dodge 1859). Burton 1861.

Hă-vab-gat-tim or Hah-bah-kah-te-ŭh...Piute village at forks of Rush Creek, eight miles SW of Mono Lake, California.-Cam

Hem-nah...Ahtsookăe (Hat Creek) name for Northern Piute.-Cam

Hogăpăgoni...Shoshone name for Piute (Mooney).

Humboldts...Piutes about Humboldt Lake, Nevada (Simpson 1876).

It-sa-a-ti-a-ga (Itsaatiaga)...Piute band formerly about Unionville, W Nevada (Powell MS).

Kai-va-nung-av-i-dukw (Kaivanungavidukw)...Piute band formerly in Surprise Valley, NE California (Powell MS 1881).

Ko-e-ats (Koeats)...Band in central Nevada (Powell 1874).

Koi-yah-we-uk, Koi-aw-we-ek, Koi-yu-wăk
Koi-aw-we-ek...Mewuk name for Piute (meaning 'salt people').-Cam.

Koo-tsah'-be dik'-ka (Koo-tsab'-be dik'-ka kud'-dy, ~~Koo-chah-be-ah wah-te-neu-ma~~, Koo-tzah' be dik'ka-kud'dy, Kots-a'-va, Kotsava, Kozava, Ko-za'-bi-ti-kut-teh, Cazaby Pah-Utes, Cozaby Pah-Utes, Kozabi Pa-Uta, Koo-zab'-be-te-kah', Poo-tsah'-be te-kah')...Mono Lake Piute. Their name for themselves.--Called Koo-chah'-be-ah wah'-te neu'-ma by the Bishop Creek Piute.--

Koo'-yu'-e-dik'-kah (Kuyuidika)...Mono Lake Piute name for Pyramid Lake Piute.

Koo'-yu'-e weets'-e-kud'-dy (slurred Koo-yu-wit' kud-dy; Koo-yu'-e-dik'-ka, Ku-yu-i'-di-ka, Kuyuidika, Koo-yu'-e-wit, Cooyuweeweit, (Kwe-yu-de-kud-dy; Kwe-yu-de-kut) ...Pyramid Lake Piute; name for themselves.

Ko-si'-pa tu-wi'-wa-gai-yu (Kosipatuwiwagaiyu, Ku-si-pah)...Piute band or tribe formerly on Carson Sink, Nevada (Powers MS 1876; Powell MS 1881).

Kō's Tuē'ts (Kostuets)...Shoshonean encampment 10 miles above Yainax on Sprague River, Klamath Reservation, Oregon (Gatschet 1890).

Ko-yu-how' (Koyuhow)...Piute band about Mc Dermit, N Nevada (Powell MS 1881).

Kuh'-pat-ti-kut'-teh (Kuhpattikutteh)...Piute band on Quinn River, NW Nevada (Powers MS 1876).

Kween-ag-gwe-too (Kwem-ag-we-too)...Walker Lake Piute name for themselves. - cum

Kwe-u'-de-kud-dy (Kwe-u'-de-kut)...Pyramid Lake Piutes; name for themselves. - cum

Lai-du-ka-tu-wi-wait (Laidukatuwiwait)...Piute band about Sink of Humboldt (Powell MS 1881).

Lo-him (Low-him, Lohim)...Band on Willow Creek, So Oregon (Ross 1855).

Loko...Tribe or band on or near Carson River, Nevada (Holeman 1852).

Ma-ha'-bit-tuh...Band apparently in Esmaralda County, Nevada (Powers MS 1876 quoted in Handbook).

Moan'auze (Moan'ouse)...Nissenan name for Piute.

Mogoannoga (Capt. Soo)... Chief of Humboldt Meadows Indians. Bancroft, 1890.

Mo-nahk (Mo'-nok, Mo'nah)...Mewuk name for Piute of Mono Lake region. - cum

Mono-Paviotso...Group name used by Kroeber for western Piute tribes (one of his eight dialectic groups of the Shoshonean Family).

Mono Piute (Mono Pi-Utes)...Tribe in Mono Lake region, California. Same as Koo-tsă'-be-dik'-ka. - cum

Nüma (Neuma)...Piute name for themselves, meaning people; proposed as stock name by Gatschet.

Numaga or Young Winnemucca ... a Piute Chief of NW Nevada. Bancroft 1890.

Ocki (Ok'-ki, Octi) Pi-Utes...Piute of Walker River and Lake, and of Carson River and Upper Carson Lake. (Thomas 1866; Campbell 1870). See Ag'-gi-dik-ka. [Ocki, =Aggi=fish. - Chm].

O-duk-e-os (Odukeos, Oderkeo, Odakeo, Oderie)...Band named after Chief Odukeo (Tall man) in Carson and Walker Lake region, Nevada.

O-ro'-se-am...Winnemucca and Mason Valley Piutes (so-called by Pyramid Lake Piute). - Chm.

Pa-by-ute... Shoshone name for tribe on Humboldt River, Nevada.

Pah-gwe-ho (Pa-gwi'-ho, Pagwiho)...Band in "Adobe Meadows near Mono Lake," California (Powell MS 1881).

Palŭ (Baloh, Palu)...Washoe name for Piute (Powers MS 1876; Henshaw MS 1883).

Pam'-mi-toy (Pamitoy)...Band formerly in Mason Valley, W Nevada (Powers MS 1876). See Oroseam.

Pan-nă-nud-de kwe-tă-hoo...Pyramid Lake Piutes; one of their names for themselves. - Chm.

Pa-vi-o'-tsoes...Walker River and Pyramid Lake Piutes (Powell). Gatschet gives Paviotso or Athlets. See Pav'-ve-o-zo.

Pav'-ve-o-zo (Bav'-ve-o-zo, Bab'-be-yuz'-zo, Bŭ-ŭ, Pa-vi-o'-tso, Pa-vi-o-tsos, Paviotso, Mono-Paviotso)...Shoshone name for Piute of western Nevada and eastern California. Adopted by Powell (and later by Kroeber under the combination Mono-Paviotso) as a general name for the Northwestern Piute. - Cam.

Pe-tod-se-ka (Petodseka) White Spot Band ...Band about Carson and Walker Lakes, W Nevada (Dodge 1860; Burton 1861.

Paiulee (Paiuli) -- Misprint for Paiutee &c
Pioote Valley, Plumas Co., Calif.

Pi-yoot or Pi-ute (Paiute, Piute, Paiuli, Paiulee, misprint Paiuches, Payucha, Payute, Payutes, Pa-Yute, Pey-ute, Peyute, Pha-Utes, Piuta, Pi-utah, Piutah, Piutahs, Pi-utes, Pahute, Pah-Utahs, Pyutt, Py-ute, Py-Ute)...Names rather indiscriminately used by authors for both Northwestern and Southern Piute.

Poat'-sit-uh-ti-kut'-teh (Poatsituhtikuteh)...Band on N Fork Walker River, W Nevada (Powers MS 1876).

Po-hă-vă-ră'-ze...Lone Pine Monache name for Piute of White Mt. plateau north and NE of Benton Valley. -Cam

Poita or Old Winnemucca... Head chief of Pyramid Lake region Piutes. (Died in 1882) - Bancroft.

Si-doo-kah (Sai-du-ka, Say-do-carah, Sidocaw)...Piute Band about Humboldt Lake and lower Humboldt River and NE to Winnemucca. - Cam.

Saht'... Klamath name for Piute

Sah-wah'-gah-te-va (Sa-wa'-ga-ti-va, Sawagativa)...Band about Winnemucca, Nevada (Powell MS 1881).

San Joaquin's Band...Band formerly at the Forks in Carson River Valley, Nevada (Dodge 1860). San Joaquin Band. Burton 1861.

Se-be-doo'-mah...Mono Lake Piutes as called by some tribe of Sierra Indians. - Crum

Snake Creek Indians... Piute band in NW Nevada, N of Pyramid Lake.

Su-nu-na'-na-ho'-gwa (Sunananahogwa)...Piute band on Reese River, Central Nevada (Powell MS 1881).

Tah-bah-nah-guah'-te (Tŭ-bah-nah-guah-te)...Mono Lake Piute name for Walker Lake Piutes. - Crum. Name means easterners. - Crum

Taniyumúh...NW Piute--their own ancient name (Powers MS 1875).

Te-poo'-ze-dă kud'-dy neu'-ma...Pyramid Lake Piute name for Mason Valley Piute (same as Oroseam). - Crum

Tívatíka...Name for western Piute used by Hoffman 1886.

To-gwing'-ah-ne (To-gwing'-a-ni, Tog͡wingani)...Northern Piute band about Malheur Lake, Oregon; Captain Egan, Chief (Powell MS 1881).

To-hak-ti-vi (Tohaktivi)...'Tribe' about White Mts. near head of Owens Valley, California (Powell MS 1881).

To-i-wait (Toiwait)...Piute band formerly at lower Sink of Carson, W Nevada (Powell MS 1881).

To-kwi-mas (Toquimas)...Piute band on lower Reese River, Nevada (Taylor 1863).

Tonoyiet's Band (To-no-yiet, Tonoziet) Woman Helper Band ...Piute band named for its chief, below Big Meadows, Truckee River, W Nevada (Dodge 1860; Burton 1861.)

Torepe's Band (Torape, To Repe's band) Lean Men Band ...Band on lower crossing of Truckee River, W Nevada, named after its chief. Burton 1861.

Tosarke's Band (To-sarke) Gray Head Band ...Band near Carson and Walker Lakes, named for its chief (Dodge 1860).

Toy-Pi-Utes (Toy Pah-Utes)...Piute band on lower Carson Lake and on Cannon Lakes.

Tsah'-pah-kah (Tsa'-pa-kah, Tsapakah)...Piute band in Smith Valley, W Nevada (Powers MS 1876).

Tŭ-bă-de-kud'-de (Too-bă-de kud'-dy, "pine nut eaters")...Pyramid Lake Piute name for Walker Valley Piute.-cam The Mono Lake Piute ~~name for~~ call the Walker Lake Piute Tah-bah-nah-gwă-te. - cam

Tu-bi'-an-wa-pu (Tubianwapu)...Piute band about Virginia City, Nevada (Powell 1881).

Tul-lum'-mah...No-to-koi-yo (NE Midoo) name for Piute of Honey Lake region.- cam.

Tun-de-sow-wă...Nu-vah-ahn-dits name for Northern Piute (of Western nevada).

Tŭ-ne-gă-bah...One of the Mono Lake Piute names for themselves.

Tu-poos-te-kut-te (Tu-pūs-ti-kut-teh, Tupustikutteh)...Band on Carson River, Nevada (Powers MS 1876).

Tu-ze-yam-mos (Tu-zi-yam-mos, Tuziyammos)...Piute band about Warner Lake, S Oregon. More commonly named Ocheo's band (Ochoho, Hotcu) after former chief (Henshaw).

Wal-pah-pe (Wall-pah-pes, Wal-pah-pee, Walpape, Walpapi, Walpalla)... Piute tribe in E Oregon, about Malheur Lake.

Wahi, Fox Band

Wahe (Wahi's Band)...Band at big bend of Carson River, W Nevada, named after chief (Dodge 1860); Burton 1861.

War-ar-ti-ka (Warartika)...Piute tribe about Honey Lake, NE California (Powell 1881).

Wat-se-kwe-or-dah's Band (Wat-se-que-order's band, Watsequeorda, Watsequendo Band, Four Crows Band Watsequendo)...Band on Pyramid Lake, NW Nevada, named after chief (Dodge 1860; Burton 1861.

Win-ne-muk-kas (Winnemucca's Band, Wanamuka's band, Wun-a-muc-a's) ...Pyramid Lake Piutes; band named after head Chief Winnemukka, who died in 1882.

Woman helper band...See Tonoyiet's Band.

Yah-hoos-kin (Yahooskin, Yahuskin, Yahooshkin, Gahooskins)... Piute tribe in eastern Oregon reaching So to Goose Lake in NE California. - cm

Yäm-nos tu-wi-wa-gai-ya (Yammostuwiwagaiya, Yam-mus)...Band in Paradise Valley, N Nevada (Powers MS 1876; Powell MS 1881). May be Bannok.

Southern Piutts or Monache - Chemeweve

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

SOUTHERN PIUTE or MONACHE-CHEMEWEVE

Owens Valley, west slope Southern Sierra, Tehachapi and Piute Mountains, and easterly over Mohave Desert and Southern Nevada to Utah and NW Arizona

Ah-koo-toot'-se-am (slurred Ah-koo'-toos and Toot'-se-yem; written also Agutush-yam)...Serrano name for Tehachapi New-oo'-ah. - Cam

Angayaba or Agallga... Rancheria on Mojave Desert about 69 leagues easterly from San Gabriel mission.- Nuez 1819 (Bancroft)

Atsamabeat... Rancheria on Mohave Desert 70-80 leagues easterly from San Gabriel mission & between Angayaba & Guanachiqui.- Nuez 1819 Bancroft.

Bah-do'sha (Badwisha &c)... See Padoosha.

Balwisha or Badwisha (Baluusha, Palwisha)...Sierra tribe formerly at Three Rivers. See Padoosha.

Banumints (Panumints)...Chemeweve name for Serrano of lower Mohave River and westward. Kroeber thinks not same as Panamint.

Ca-hual-chitz (Whipple 1856)...See Kohoaldje.

Cancanmeat... Rancheria about 50 leagues easterly (from Mohave Desert) from San Gabriel mission.- Nuez 1819 (Bancroft). May be Mohinean.

Caso (Coso, Casutes)...Error for Coso=Koso.

Chak'-ke-sev'-uts...Monăche (of Lone Pine) name for Monăche band on 1st creek north of Independence Creek. - Cam

Chemegue Sevinta (Cehmeque-sabinta, Chemegué Sevinta, Chemeguabas Sevintas, =Shivwits, =Sivits)...Garces name for Piute tribe called Shivwits by Powell.

Chem-e-kwe (Chemeque, Chemegue, Chimeguis,)...Band related to Chemeweve (Garces).

Chem-e-wé-ve (Chemahuava, Chemahuevis, Chem-a-hue-vis, Chemawawa, Che-ma-wa-was, Chemebet, Chemchuevis, Chemebets, Chemegerabas, Chemeguaba, Chemeguabas, Chemeguagua, Chemegue, Chemeguet, Chemehnevis, Chemehueris, Chemehuevais, Chemehueve, Chemehuevei, Chemehueves, Chemehuevi, Chemehuevis, Chem-e-hué-vìs, Chem-e-hue-vis, Chemehuevitz, Chem-e-hue-vitz, Chemehuewas, Chemehuvis, Chemehwhuebes, Chemeonahas, Chemequaba, Chemeque, Chemeques, Chemeuevis, Chemiguabos, Chemiheavis, Chemihuahua, Chemihuaras, Chemihuevis, Cheminares, Chenvewava, Chimchinves, Chimehuehuas, Chimehuevais, Chimehuevas, Chimehuevi, Chimehuevis, Chimehwhuebes, Chimeknevais, Chimewavas, Chimhuevas, Chimiqueves, Chi-mi-hua-hua, Chimmewahwahs, Chimoravas, Chimwoyos, Chim-woy-os, Genigneihs, Itchi-mehueros, Kemahwivi, Shimawiva, Simojueve)... Piute tribe on Colorado River a little below Needles, California. See also Tan-tah-vāts.- Chem

Chochones (Chouchounis)...French way of writing Shoshones. Applied to So. Piute tribes by Remy 1861.

Choo-e-now'-wet (Tsoo-e-now'-wet)...Monăche Piute tribe on W slope Sierra in Haslit Basin N of Kings River and E of Sycamore Creek, California. -cam

Coraji (misprint), Covaji,
Cobaji (Cobajis, Cuabajai, Cuabajais, Cuabajay, Quabajais, Cubajai, Quabajay; Noches Colteches; New-oo-ah) "San Pascual, rancheria of the Cuabajay nation"...Tribe in mts. between San Joaquin Valley and Mohave Desert (Garces 1776). Mohave name for New-oo'-ah. -cam

Cocahebas (Merriam 1903)... See Kó-ko-he'-bă.
(Cosos, Cosutes)
Coso...Band of Panamint Shoshone in Coso Mts., Inyo Co., Calif. See Koso.
Cosutes... Name invented by Taylor for Koso, which see.

Dumpi saghavatsits...Kroeber's spelling of Powell's Tim-pa-shau'-wa-got-sits.

Düve-dika-nu...Shoshone (of N-central Nevada) name for band about Austin, Nevada (Kroeber). May be Shoshone - not Piute.

Em'-tim'-bitch (En-dim-pitch, Entimpitch, Indimbich, Entimbich, Intem-peaches, Intimpeach, Intimpeaches, In-tim-peches, Endembich, Enatbicha, Intimbich, In-tim-peach, Intimpich, Intimpabiches? Intimpech, Eu-tem-pe-che)...Monache Piute tribe on W slope of Sierra, on Mill Creek at Dunlap (Merriam 1904).

Guanachiqui (Guanabepe, Guanavepe)---Rancheria on Mohave Desert about 80 leagues easterly from San Gabriel Mission.- Nuez 1819 (Bancroft)

Gvööts...Chemeweve name for desert tribe, probably Panamint Shoshone (Kroeber).

Hampahyamup...Name on Domenech's map, 1860, on NW Mohave Desert. Error for Hum-pah-ya-mup Creek, Piute Mt.

Ho-kwaits (Hokwaits)...Piute band at Ivanpah, Southern California (Powell 1873).

Hol'-ko-mah (Holkoma, Holokomah, Hol-o'-kom-mah, Holkomah, Hol-cu-ma, Holcuma; To-win-ché-bă, Towinchéba)...Monăche Piute tribe on W slope Sierra at Cole Spring on upper Sycamore Cr. and Big Creek (Merriam 1904).

Ho'-rip' (Ho-roo'-bă)...Monăche village on Cottonwood Creek, west side Owens Lake. -Cam

Ing'-ah-rah'-no-be...Monăche village on west side Owens Lake.-Cam

Intimbich (Intempeaches, Intimpeches)--- See Em'-tim'-bitch

Kah-ish (Kaitc', Coitch?)...Name used by Panamint for themselves or for Shoshone proper (Henshaw MS 1883).

Kah-wis'-sa (Kah'-wis, Kow-ā'-sah, Kawaiisu, Ka-wi'-a-suh (Kawishm)...Names used for New-oo'-ah by neighboring tribes: the Tubotelobelā (Kern Valley) call them Kah'-wis and Kah-wis'-sa; the Yowelmane, Kow-ā'-sah; and the Yokut, Kah-wi'-ă-suh (Powers 1877; Merriam 1904). - cam.

Kash-a-woosh'-ah (Kash-a-woo'-shah)...Wŭksăche name for Nim Piute on N Fork San Joaquin (Merriam 1904).

Kau-yai'-chits...[Probably Utah or E Nevada name for] Piute tribe at Ash Meadows, Armagosa River, California (Powell). See Nu-vah'-ahn-dits. - cam

(Ko-eats Powell?)
Kaw-hits'...Nu-vah'-ahn-dits (of Moapa) name for Shoshone. - cam

(Kahwiisu)
Ka-wi'-a-suh...Yokut name for Tehachapi New-oo'-ah (Powers 1877).
See Kah-wis'-sa.

Ke'-at...Eastern California tribe (Gatschet). Not located. Referred to Panamint in Handbook 1910.

Kibabits (Kaibab Piute, Kaibab, Kaivavwits) -- Kanab, SW Utah to Moccasin Spg., NW Arizona (Sapir).

Ki-vă'-roo-te...Monăche village at north end Owens Lake. - Cam

Kohoaldje...Mohave name for Virgin River Piute (Kroeber). Called Paranukk by the Chemeweve (Kroeber).

Ko-eats... See Kaw-hits ?

Ko'-ko-he'-bă (Ko-ko-he'b, Kokoheba) Cocahebas...Monăche Piute tribe on W slope Sierra in Burr Valley and W side Pine Ridge, Fresno County. Closely related to Monăche (Merriam 1904). Cocahebas 1903: Ko'-ko-he'-bet

Ko'-koo'-kow tah-ahl...Too-lol'-min name for Tehachapi New-oo'-ah village on Comanche Creek, NE of Tejon Ranchhouse. - Cam

Koo'-tse-tah-ho'-ve...Hammenat name for Tol'chinne village at mouth of Tejon Canyon. - Cam

Ko'-so (Kosho, Coso) Caso...Band of Panamint Shoshone in Coso Mountains, Inyo County, California. - Cam

Kusi-Utahs (Kusiutas)...Piute tribe at Las Vegas, Southern Nevada (Remy).

Kwanakepai...Mohave name for Piute band about 50 miles N of Mandivel or Vanderbilt (Kroeber).

Kwe'-nah-pat'-se...Monǎ́che name for Piute band in Round Valley (on upper Owens River), California.

Kwi-en'-go-mats (Kwiengomats)...Piute band at Indian Springs near N base Charleston Mountain, Nevada (Powell 1874).

Mah'-rah (Mara)...Serrano and Mahl'-ke name for Chemeweve band at Twenty-nine Palms.

Malda...Bankalachi (of White River) name for Shoshoneans (Kroeber).

Manacha (Manache)...See Monǎ́che.

Matarango...Subdivision of Panamint in Argus Mts. W of Panamint Valley (Henshaw MS 1883).

Mat-hát-e-vatch (Whipple 1856)...Yuma name for Chemeweve.

Mat-jus...Same as Chim'-e-we'-ve (Major Heintzelman).

Mo-a-pa-re'-ats (Mo-a-pa-ri-ats, Moapariats)...Band in or near Moapa Valley, Nevada (Powell 1874).

Mo'-kwats (Mo'-quats, Moquats)...Piute band in Kingston Mts., SW California (Powell 1874).

Mo-nă'-che (Monache', Monachi, Monáchi, Monadji, Manacha, Manache', Moache; Manche Cajon [error]; ~~Mean'-au-zi, Meaneusie~~)... Owens Valley Piute. - CHM

Mono, Monos, Monutes

Mo'-no (Monas, Monoes)...White man's name for Nim and Holkoma tribes (offshoots of the Monache) on W slope of Sierra Nevada. - CHM. Used also & with better reason for Mono Lake Piute, a division of the Northern Piute. - CHM.

Monutes -- Name invented by Taylor for Mono Piute.

Moo'-e-mă-tŭ (Moo'-e'-mă)...Monăche village on Richter Creek just north of Owens Lake. - Cam

Mō'v-we-ats (Mo-vwi'-ats, Movwi'ats, Mowi'ats)...Piute tribe or band on Cottonwood Island, Colorado River (Powell 1874).

Nah'-no-pi-ah...Monăche village in Owens Valley about 3½ miles above Lone Pine. - Cam

Nă'-ŏ...Chemeweve name for themselves.

Nau-wan'-a-tats...Piute band in or near Moapa Valley, So Nevada Powell 1874). See Nuvah'andits

Neu'-ma toi-ab'-be-mah...Bishop Creek name for New-oo'-ah of Piute Mts. (Name means "people of the mountain"). - Cam

New-oo'-ah (Noo-oo'-ah, Neu-oo'-ah)...Tribe on Piute Mt. and Kelso Creek, Kern County. Their name for themselves (Merriam 1903; 1904). Called Kow-ā'-sah or Kah-wis'-sah by their neighbors the Yokut Yow'-el-man'-ne and the Kern Valley Pakanépul or Tŭ-bot'-e-lob'-e-lā (Merriam 1904). Called Cobaji (which see) by the Mohave. Called Noches Colteches by Garces.

Nim (Nims)...Monăche Piute tribe on W slope Sierra, on N Fork San Joaquin River (Merriam 1904). Called Pă-zo-ōds by the Holkomah (Merriam 1903 and 1904).

Noches Colteches...Garces name for tribe in Tehachapi Mts. (=New-coó-ah).

No-gwats' (Nogwats)...Band near Potosi, SE Nevada (Powell 1874).

Noo-tah-ah (Nūt'-ha, Nut'aa; pl. Nu-cha-wa-ye, Nuchawayi)... 'Easterners'. Yokut name for Monăche Piute tribes on San Joaquin and Kings Rivers, on W slope of Sierra Nevada (Wessels 1853; Powers 1877; Kroeber 1905).

Nu-a'-gun-tits (Nuaguntits)...Piute tribe at Las Vegas, SE Nevada (Powell 1874). See Nu-vah'-ahn-dits.

Nu-a-nu-ints (Nuanuints)...Small tribe near St. George, SW Utah (Powell).

(New-chow-we, Newchowwe

Nuchawayi (plural of Nutáa)...Yokut name for Piute of west slope Sierra Nevada (Kroeber).

NÜMA (Neuma)...Piute name for themselves, meaning people; proposed as stock name by Gatschet.

Nu-vah'-ahn-dits (Nu-a'-gun-tits, Nau-wan'-a-tats)...So Piute tribe of So Nevada, from Ash Meadows, Las Vegas, Pahrump Valley, Moapa Valley, and Ivanpah.-cam

Nüwu or Nöwu (=people)...Chemeweve name for themselves and for other Southern Piute (Kroeber).

O-gan'-o-we'-te (O'-gan')...Monăche village in Owens Valley about 2 miles south of Lone Pine.-cam

O'-kah-vi-dă-kah...Lone Pine Monache name for Bishop Creek Monăche. (See also Pa'-sah-poo-at'-te).-cam

Olanches (Olanche)...Piute band at Olanche at S end Owens Lake (Taylor 1860). See Monăche.

O'-re-rok-ke'...Monăche village on Carthago Creek near south end Owens Lake. - crm

Ow'-ah-tum Noo-oo'-ah...Tehachapi band of Neu-oo'-ah (their name for themselves). - crm

Owens River Indians (Owens Valley Piutes)...See Monăche.

O'-zah-wah'-nah...Monăche village on Ash Creek, west side Owens Lake. crm

Pad'-doo-shă (Pad'-wish-ah, Pal-wish-a, Pal-wis-ha, Palwisha, Pol-we-sha, Paloushiss, Pat-wish-a, Bah-do-sha, Balwisha, Badwisha, Bâdwīsha, Baluusha)... Former Monăche tribe on W slope Sierra at Three Rivers on Kaweah River. - crm

Pa-ga'-its (Pagaits)...Piute band in vicinity of Colville, near great bend of Colorado River, Nevada (Powell).

Pah-ah'-go-hō'ts (Pah-hah'-gah-hootch')...Monăche village on Tuttle Creek in Owens Valley, about a mile south of Lone Pine. Their name for themselves. - crm

Pah'-kwah-sitch'...Monăche (of Lone Pine) name for Monăche band at Olancha. - Cam

Pah'-o-poo'-ē't...Monăche village on South Wash Lone of Pine Creek, Owens Valley. - Cam

Pah-o'-ve-am...Mahl'-ke name for tribe at N base San Bernardino Mts. and southern part Mohave Desert from Arrastre east to Rock Corral [May be Serrano]. - Cam

Pah'-o-whah'...Monăche village formerly on site of town of Lone Pine. Their name for themselves. - Cam

Pah-ran'-a-guts (Pah Ranagats, Pah-Reneg-Utes, Paranagats, Pah-ran-i-gats, Paraniguts, Pa-ran-i-guts, Pah-rán-nè)... Band in Pahranagat Valley, So Nevada. - Cam.

Pah-ran'-ne...Chemeweve name for tribe on Mohave Desert (NW of mouth of Bill Williams River). Probably

Pah-ro-ko-ah'-tă...Monăche village on Owens River 4 miles north of Owens Lake. - Cam.

Pah-rum-pats (Parumpats)...Band in S Nevada, probably in Pahrump Valley (Powell 1874).

Pah-Utah or Piute, Pi'-yu't (Pah-Utahs, Pah Utahs, Pahute, Pahutes, Paiuches, Paiulee, Paiuli, Pai Utahs, Pai-Utas, Pai-Ute, Paï-Ute, Paiute, Pai-ute, Paiutes, Pai-Utes, Paï Utes, Pan-Utahs (misprint), Payucha, Payuches, Payute, Pa-Yute, Peyute, Pey-ute, Pha-Utes, Pinches, Piuta, Py-Ute, Pyutt) ...Name loosely used in the literature and applied both to the Southern Piute (Chemeweve-Nŭ-oo'-ah) of S California, S Nevada, and S Utah, and to the Northern Piute of W Nevada and E California. - Cam

Pah-vid'-de-ken-noo (Pah-vē'-de-kan'-noo)...Monăche (of Lone Pine) name for Monăche village on west side Owens Valley about 3 miles north of Lone Pine. - Cam

Pah-ving-witch...Monăche village at north end Owens Lake. - Cam.

Pah-voo'-we-woo-yu-i (Pa-vu'-wi-wu'-yu-ai, Pavuwiwuyuai)...Piute band about Mammoth City, Utah (Powell MS 1881).

Pah-we-pits (Pawipits, Pa-Weapits)...Piute band on Moapa reservation in 1872 (Ingalls 1873).

Paiute-Chemehuevi...Term used by Kroeber for Piute bands of E part of Mohave Desert.

Pakechuana...Mohave name for Piute tribe N of Chemehueve Mt.--Mt. called Savetpil^{ve} (Kroeber). Tribe probably Nu-vah'-ahn-dit. - cmm

Paloni (Palonies)...Subtribe of Chemehueve (Hoffman).

Pal-wish-a...See Pa-doo-sha.

Pan'-a-mint (Panamint, Panamint Shoshone, Panumich)...Shoshone tribe in Panamint Mts., Death Valley region, California. - cmm.

Paranukk...Chemeweve name for Virgin River Piute; called Kohoaldje by the Mohave (Kroeber).

Pa-room'-pai-ats (Pa-room'-pats, Parumpats)...Piute band at Paroom Spring, S Nevada; some on Moapa Reservation in 1873 (Powell 1874).

Pas'-se-watch...Entimbitch name for Wŭksăche (Can Pas-ke-sas be same?). - Cam

Pat'-too-roo'-ba...Monăche village on Ash Creek, west side Owens Lake. - Cam

Pat-wish-a ... See Padusha

Pă-zo-ō'ds (Pah-zods)...Holkoma name for Nim, a Monăche Piute tribe (Merriam 1904).

Pe-ag'-gah-te-kah'...Monăche name for Piute tribe in Long Valley, NW of Owens Valley. - Cam

Pe'-sah-poo'-at'-te neu'-ma...Bishop Creek Piute (name for themselves). - Cam

Pe-tat'-tā...Former Monăche Piute rancharia on W slope Sierra at Forks of Kings River, above Sycamore Creek. - Cam

Pe-ton'-ă-kwats (Pe-tah'-nă-guat, Petonaquats, Pe-tan'-i-gwut, Pe-ton'-ă-kwat, Petenegowats, Petenegowat Pah-Utes)...Mono Lake Piute name for Owens Valley Monache Piute = 'south people' (Merriam 1904). See also Monăche.

P'hallatillie...Tribe in SW Kern County (Gatschet).

Pi'-ah-roo'-bă...Monăche village on Carthego Creek near S end Owens Lake. - Cam

Pi-at-tui'-ab-be (Piattuiabbe)...Piute 'tribe' of 5 bands near Belmont, S Central Nevada (Powell 1874).

Pi-dŭ-se'-ă...Monăche village in Owens Valley 1 mile north of Lone Pine. - Cam

Pi-tip'-pĕ...Monăche village in Owens Valley ½ mile north of Lone Pine. - Cam

Pi'-u-mi...Holkoma village high up under domed cliff on Pine Ridge between Sycamore Creek and Cole Spring.-CHM

Pos-ke-sas (Poskesa, Pas-ke-sas, Pas-ke-sa, Paskesa Pos-ke-as, Po-ke-as, Poshgisha, Posgisa, Boshgesha, Bosgisa)...Monăche outlying band on W slope Sierra near head of Dry Creek, S side San Joaquin River in mts.

San Pasqual (Rancheria de San Pasqual of Garces, 1776; "San Pascual rancheria of the Cuabajay nation"; Pascual)...Probably Tol'-chin'-ne rancheria at mouth of Tejon Canyon.-CHM

Sau-won'-ti-ats...Piute band in or near Moapa Valley, Nevada (Powell 1874).

Se-be-doo'-mah...Name which the Mono Lake Piute say is applied to them by some Sierra tribes.-CHM

Sĕ-hŭ'-be-roob'-bă...Monăche village on Carroll Creek, NW end Owens Lake.-CHM

Se-o-no-bitch'...Monache village at Olanche, S end Owens Lake.-Cam

Se-vin-te (Sivinte)...Mohave name for Chemeque Sevinte of Garces (Kroeber). See Shivwits.

Shimawivi = Chimeweve.

Shī'v-wits (Shi'-vwits, Shivwits, Sivits, Sevinta, Sheavwits, Sivinte, Sherwits, Chemeque Sevinta, Chemeguabas Sevintas)...Piute tribe in NW Arizona on plateau of same name north of Grand Canyon (Powell) ~~and~~ now mainly on Virgin River near St. George, SW Utah.

Sho-sho-ne (Sho-sho-nee, Sho-sho-ni, So-so-na, Shoskonees, &c.)... See Panamint Shoshone.

Sikauyam (Shikaviyam, Sikaium, Shikaich)...Kern Valley name for Panamint Shoshone in Coso Mts. (Kroeber); see also Koso.

Simojueves...See Chemeweve.

Sing-ah'-buz-ze...Monăche village on Lone Pine Creek.-cam

Sisuquina (San Miguel de Sisuquina or rancheria del Diablo...Rancheria on Mohave Desert about 55 leagues easterly from San Gabriel Mission.- Nuez 1819 (Bancroft). May be Mohinean.

Siv-ve-nang-at'...Monăche name for Panamint Shoshone.-cam

Ta-hi'-cha-pa-han'-na...Tribe in Tehachapi Pass (=Ow'-wah-tum New-oo'-ah).-cam

Ta-hi'-ch'p...Kern Valley Indians name for Tehachăpe New-oo'-ah.-cam

Tah'-ke-sev'-vuts (Tahk'-ke-să-vŭts)...Monăche band on Oak Creek (north of Independence) Owens Valley, California.-cam

Tan'-tah-vā'ts (Tantawait, Tantawas, Tan'-tah-vāts, Tantawats, Tantüwach)...Chemeweve name for 'southerners', irrespective of tribe. Used by Powell and Gatschet for the Chemeweve. The Nu-vah'-ahn-dits of Las Vegas and Moapa call the Chemeweve Tan'-tah-vā'ts.-cam

Tĕ-poo'-ze (Tep-poo'-ze)...Monăche village on George Creek, Owens Valley.-cam

Tillie...Unidentified tribe in SW Kern County, California (Gatschet).

Tim-pa-shau'-wa-got-sits (Timpashauwagotsits, Dumpi saghavatsits)... Piute tribe in Providence Mts., NE part of Mohave Desert (Powell 1874).

To-hook'-mutch (To-huc-mach, Tu-huc-mach, Tuhucmach Tu-hue-ma-che, Tu-huk-nahs, Tuhukmache, To-ke-ma-che?)...Monăche Piute tribe at Trimmer Springs on Kings River, on W slope Sierra (their own name). Called Toi'-nitch by the Cho'-e-nim'-ne. Probably named for Chief Stoaknitch (Sloaknitch, Powers 1873). - cam

Toi'-nitch (To-e-neche, To-e-ne-che, Toeneche Tor-neches, Toikitch, Toikhichi)...Cho'-e-nim'-ne name for Monăche Piute tribe at Trimmer Springs on Kings River, California = Too-hook'-mutch. - cam

Tol-chin'-ne...Tejon Canyon Rancheria (5 miles NE of Tejon ranch house). - cam

Topipabit--- Rancheria on Mohave Desert some 48 leagues easterly from San Gabriel Mission. 8 leagues from Atongaibit & 18 leagues from Guapiabit.. - Nuez 1819 (Bancroft). May be Mohinean.

To-win-che'-bă (To-win-che'b)...Same as Holkoma. Monăche Piute tribe at Cole Spring on Pine Ridge, Fresno County (Merriam 1904).

Tsow-war-ra-its (Tsauwarits, Tsou-wa'-ra-its, Tsuwaraits)...Piute band in Meadow Valley SE Nevada (Powell 1874).

Tupai ... Place or rancheria near present Tejon ranch (Zalvidea 1806). May be Yokut.

Twenty-Nine Palms...Village on S side Mohave Desert; said to be Chemeweve. See also Mah'-rah. - Kroeber

Ute-Chemehuevi...One of Kroeber's eight dialectic groups of the Shoshonean Family.

U-tum'-pi-ats (U-tum-pai-ats, Utumpaiats)...Piute band in or near Moapa Valley, SE Nevada (Powell 1874).

Wah'-sah'-kah-ter-rŭ...Monăche village in Owens Valley, 3 miles north of Lone Pine. - Kroeber

Wakesdachi...Yokut plural of Monache Piute Wŭksăche (Kroeber).

(Wi-nan-gik', Winangik)... Tribe assigned by Tubotelobela to N. Fk. Kern. Assumed to be Winanghatal, Same as Wuksache? (Kroeber).

Wobonuch (pl. Wobenchasi)...See Wahponutch.

Wo'-ko-rōbb...Monăche (of Lone Pine) name for Monăche of Independence.

Wo'-pan-nutch (Wah'-pon-nutch)...Wŭksăche name for Piute tribe at Millwood Flume and on Upper Kings River. (=Wo-pung'-witch of Wik'tchumne; = Wobonuch, Wobenchasi of Yokut -Kroeber).

Wŭk-să'-che (Wack-sa-che, Wacksache, Wasakshes, Wik'-sach-i, Wiksachi, Wok-sach-e, Wuk-satch-e Wuksaches, Waksachi, Wock-soche, Wasakshes, Wakesdachi pl., Wŭk-să'-che, Woksachi)...Monăche Piute offshoot on W slope Sierra in Eshom Valley, Tulare County. Barbour; Johnston, Wessels 1852-3. (Wŭk-să'-che, their name for themselves, Merriam 1903 and 1904).

Yah'-gats (Ya'-gats, Yagats)...Piute tribe on Armagosa River east of Death Valley, SE California (Powell 1874).

Yah-kow'-wŭ-tĕ'...Monăche village on Owens River 4 or 5 miles north of Lone Pine. - CAM

(Si-an-te, Si-yan-te?
Yi'-an-che...Yosemite and Chowchilla Mew'-wah name for "Piute on Little Joaquin beyond North Fork." - CAM

Yiwinanghal...Tubotelobelā name for Monăche Piute of Inyo County (Kroeber).

Yoaka-yam (Yuaka-yam)...Serrano name for Ute-Chemehueve in general (Kroeber).

Yo-in-e'-wit...Holkoma (Monăche Piute) village and band on Fandango Ground, a small deep valley E of Pine Ridge and N of Kings River. - CAM

Yolanches (Olanchas)...Probably tribe at Olanche, at S end of Owens Lake.

Yow-ne-kwā'-tah...Kokoheba (Monache Piute) band and ranchria in Burr Valley, Fresno County. - CAM

Yu-ah-ki'-yum (slurred to Yaw'-ki-em)...Cahuilla name for Chemeweve.

Yu-e'-tow...Nŭ-vah'-ahn-dits name for Piute of St. George Valley, Utah.

Yutp...Tubotelobelā name for Walker Basin, Kern County (Kroeber). May be place name only.

Poliklah (Yurok or Helthkikla) tribes, bands, and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

Po-lik-lah (=YUROK OR ~~POHLIK~~ Helthkikla) TRIBES, BANDS AND VILLAGES

(Lower Klamath from Bluff Creek, 8 miles above junction of Trinity, down to coast.)

Ai-yolch (Ayotl, Oiyotl)...Village on lower Klamath See O-yóhl.

Akharatipikam...Karok name for Yurok village of Kā-pel (Kroeber).

Ă-kwā-yah...See I-kwā-yah (may be a place, not a village).

Al-e-kwa (Al-i-kwa, Allequa, Ala-a-ca)...Tribe attributed to junction of Trinity and Klamath (and also to Trinidad Bay!).

Ámen...See Um-man. O-men

Ansafrika...Karok name for Wetch-pek (Kroeber).

Ashegen...See Os-sā-gen.

As-le-ga...Small village on Klamath River.

At-sep...Village on Klamath River 5 miles below Trinity mouth (Handbook).

Atsepar...See Ot-sep-por.

Aw'l(òl). .Yurok used for 'people' applied to themselves.--CHM

Aw'-lĕhch...Place on N side Klamath next below Wah-sekkw.
Perhaps no village. - CHM.

Cap-pel (Capel, Copah)...See Kā-pel.

Chāts-kwe...Village on N side Klamath below Ĕr-teer." -CHM.

Ĕm-mets'...Former village at Johnson Creek about 6 or 7 miles south of Klamath mouth. - CHM.

Enipeu...Village 15 miles above Klamath mouth (Handbook).

Er'-ner' (Erner)...Village on right (N) bank Klamath between O-yo'hl and O-le'-e-ken. - CHM.

Ĕr-teer"...Village on S side Klamath next below Kā-nek.-CHM.

Ĕs-ser-rer' or Es-sler'-rer (Ertlerger)...Village on S side Klamath opposite Witchpek on narrow tongue between Klamath and Trinity. - CHM -

Eurok (Euroc)...See Yurok.

Hah-er'-oo-kahk (or Hah-ă-oo-kok)...Place (no village?) on N side Klamath between Mah-reep' and Wah'-sā'. - CHM.

He-měh^{ch} (Hayk-meek)...Village on N side Klamath between Moo-rek' and Nawt'-skoo'. -Cram.

Ho-pā'-oo (Hopaiuh, Ho-paiuh, Hoppa, Hop-pow)...Village on N side Klamath very low down and between Wah-keh[1] and t'Mer'-rā (present Requa). -Cram.

I-kwā'-yah...Place on S side Klamath below Chā'ts-kwe. (May have been no village). -Cram.

Kā'-nek (Kenek, Kenuck, Qenek, Kay-neck)...Village on S bank Klamath below Aw-lĕ^{ch}. -Cram. (5 or 6 miles below mouth of Trinity.-Kroeber).

Kā'-pel' (Kai-petl, Kepel, Cap-pel, Capel)...Village on south side Klamath 10 or 12 miles below Weitspek and between Wah'-sā' and Moo-rek'. -Cram.

Kau-weh...Unidentified village (Mc Kee).

Kay-neckie-ko...Village on N bank Klamath.

Ken'-nah-hah...hWilkut name for Yurok. -Cram.

Khwunrghunme (Kal-hwun'-un-me'-e-ni-te'-ne)...Tolowa name for Yurok village on coast just S of Klamath mouth.

YUROK

Klamaths (or Lower Klamaths or Klamath Rivers=Yurok=Pohlik).

Ko''-tep' (Kootep, Ko'-o-tep, Cot-tep, Cor-tet)...Village on N side Klamath River between Pek'-wahn and Wah-tek'koo. - cam.

Leg-goo-naw'...Village on S bank Klamath between Met-tah' and Ser-rā-goo-on. - cam.

Loo-le-go (Loolego)...Village on Klamath 2 miles ~~north~~ above mouth of Trinity (Kroeber).

Lower Klamaths...Common designation of Yurok in popular usage and in Repts. Ind. Commr.

Mah-reep' (Merip, Nah-rip)...Village on N side Klamath between I-kwā'-yah and Hah-er'-oo-kahk. - cam (10 miles below mouth of Trinity (Kroeber).

Mauh-teeg.... Misprint for Wauh-teeg. See Waw-tek'oo.

Met-tah' (Meh'-teh, Mi'-ta, Mita Meta, Mah-ta)...Village on S bank Klamath (near Youngs mining claim) between Nawt'-skoo' and Leg-goo-naw.' - cam.

Moo-rek' (Moo-ruck, Mo-ri-oh, Mo-ri-os, Moruk, Morai-uh, Moor-i-ohs, Moor-is, Moo-ris, Morias, Mo-ri-ahs, Mor-ri-ahs, Moo-ri-ohs, Mur-iohs, Murek)...Village on N side Klamath River between Kā-pel and He-měh'ch. - cam.

Mrh...See t'Mer'-rā.

Naagetl (Nai-a-gutl, Nai-aguth)...Village just below Ayootl and above Blue Creek (Kroeber).

Nawt'-skoo' (Noht-scho, Nox-co, Nats-koo, Nakhtskum)...Village on left (S) bank Klamath between He-měh'ch and Met-tah'. - cam.

Ner-er-ner...Klamath River Yurok name for tribe formerly at edge of timber near Os-sā-gen (Gold Bluff) 8-10 miles south of Klamath mouth (a branch of the Yurok). - cam.

Oketo...Yurok name for Big Lagoon and large village thereon believed by Kroeber to have been Yurok but probably Tes'wan.

òL. . .See Aw'l

O-lé'-e-ken...Former village on N side Klamath between Er'-ner' and Stó'-wen'. - cam.

O-men. . See Ŭm-man.

Os-sā'-gen (Osse-gon, Ashegen)...Former village or place at Gold Bluff, on coast about 8-10 miles south of Klamath mouth. The Klamath River Yurok call the tribe Ner'-er-ner'. - cam.

Ot-sep'-por...Village on N side Klamath at mouth of Bluff Creek.

O-yo'hl (Oiyotl, Ayotl, Ai-yolch)...Village on right (N) bank Klamath "1 mile above Blue Creek" and between Ser'-perr' and Er'-ner'. - cam.

YUROK
(To-lick Si-li-qua)

Pa-lik Ai-li-qua = Yurok (Bledsoe).

Pek-tă'ow (Pektow, Pek-tă-ow, Pekwuteu, Pekwututl, Pec-tow, Pac-ta)...Village on S side Klamath River at mouth of Trinity and opposite Weitspek. - cam.

Pek-wahn (Pek-wan, Pec-wan, Pec-quan, Pahk-wan, Pack-wans, Peck-wan, Pak-wan, Peek-wan)...Village on N bank Klamath River between Yo-terr and Ko-tep. - cam.

(Pohlik =Yurok=Sah-ah-ah-gutch

Poh-lik..(=Lower Klamaths). Tribe from mouth of Trinity to sea (McKee and Gibbs).

Pohlik-Klamath. ~~...Tribe on Klamath River from mouth of Trinity to sea (Gibbs)~~.

Qanek. . See Kā-nek

Rikwa

Rek-woi (Rek-kwah, Re-kwa, Ri-kwa, Requa, Requoi, Rek-qua, Regua, Requa)...Former village at mouth of Klamath River on N side (lowermost village) 1 mile below present town of Requa and near a big rock on present William Brooks place. - cam

Să-ěhch or Să-ěsch (Sa-ac)...Village on N side Klamath between Too-rep and Ter-wer. - cam.

SAH-AH-AH-GUTS (Sah-ă-gutch)...Lower Klamath tribe, name for themselves (=Yurok). - cam.

Sah-sil...Village.

Sec-tow (Sock-ter, Soctish).... See Tek-tah.

Ser'-per' (Serper, Seh-pur, Sur-per, Sur-pur, Susper, Sehe-perrh, Sche-perrh)...Village on N side Klamath between Tek-tah and O-yo'hl. - Chm.

Ser-rā'-goo-ŏn' (Sri-gon, Shrir-goin, Schre-gon, Shragoin, Serragoin, Serra-goin, Ser-a-goin, Ser-a-goines, Sira-grins, Sca-goines, Sira-goines, Sri-gon, Sugon Shregegon, Shrayg-ron)...Village on right (N) side Klamath River between Leg-goo-naw and Yo-terr.' - Chm.

Shah-ah (Shaa, Shaitl, Schaitl)...Village on Klamath close to Kā-pel (Kroeber).

Shumig...Former village on coast at Patricks Point 5 or 6 miles N of Trinidad, referred to Yurok by Kroeber but probably Athapaskan.

Shwufum...Karok name for Yurok village of Kā-nek (Kroeber).

Sto'-wen'...Village on right (N) bank Klamath between O-le'-e-ken and Too'-rep'. - Chm

Sufip...Karok name for Yurok village Rekwoi (Kroeber).

YUROK

Tek-tah' (Tekta, Sec-tow, Sock-ter, Soctish)...Village on S bank Klamath between Waw-ker-rah' and Ser'-per'.- cam (3 miles below Klamath postoffice.-Kroeber).

Ter-wer' (Terwer, Wer-wan, Ter-wars)...Village on N side Klamath at old Klamath Reservation near Waw-kĕh^{ch} and between Să-ĕh^{ch} and Waw-kĕh^{l}. - cam.

Tiripama...Karok name for Yurok village Pekwan (Kroeber).

t'Mer'-rā (Mrh)...Village on N side Klamath near its mouth, covered by present town of Requa.- cam.

Too'-rep' (Tuh-rip, Turip, Too-rup)...Village on S side Klamath about 8 miles above its mouth and between Stó-wen' and Să-ĕh^{ch}. - cam.

Tsahpekw...Village at Stone Lagoon on coast ? miles south of Klamath mouth; referred to Yurok by Kroeber but probably Tes'wan.

Tsurau...Former village on coast at Trinidad; given as Yurok by Kroeber but doubtless Tes'-wan.

Ŭm-man (A'-men, O-men)...Former village on coast at mouth of Wilson Creek about 6 miles N of Klamath mouth (northern limit of Yurok). - cam.

YUROK

Unuh...Village on Lower Klamath (Powers).
U-rok...See Yurok.

Wah-kĕh^{chl} (Wau-kel or Waw-kĕh^{l}, Wakhkel, Wakel)...Village on south side Klamath (low down) between Ter-wer' and Ho-pā'-oo.-

Wah-sā' (Wah-si, Wa-a-sa, Wah-sher, Wah-sherr, Wuh-si, Wi-uh-sis, Wah-sook)...Village on North side Klamath River on present Cooper place between Hah-er'-oo-kahk and Kā'-pel'.-

Wah-sek'^{kw} (Wakhshek, Wah-sook, Wich-sis, Wi-uh-sis)...First village on N side Klamath River below mouth of Trinity (3 miles below Witchpek).-

Waw-ker-rah' (Wahkker, Wakhker, Wah-sher, Wah-sherr)...Village on right (N) bank Klamath between Waw-tek'^{oo} and Tek'-tah'.-

Waw-tek'^{oo} (Wah-tek, Wakhtek, Waugh-tec, Wauh-tecq, Mauh-teeg)... Village on right (N) bank Klamath between Ko''-tep and Waw-ker-rah'.-

WEITSPEKAN FAMILY...Stock name (Henshaw & Mooney, 1885; Powell, 1891) = Yurok = Sah-ah-ah-guts.

Wesh-kwă'-o (Weht'l-qua, Wehtl-qua, Wetlko, Wilsch-kow, Wirks-wah) ...Village near mouth of Klamath River on south side opposite Requa.-

Wetch'-pek (Wech-peck, Wait-spek, Wechpeks, Weitspeek, Weits-pek, Witch-peck, Weitchpeck, Witsch-pik, Weitspuc, Weitspus, Wits-puk)... Village on N side Klamath River opposite junction of Trinity. - Cram.

Wich-sis...Band Meeting Ind. Commr. at Durkees Ferry (McKee).

Wilsch-kow...See Wesh-kwă'-o.

Wirks-wah...See Wesh-kwă'-o.

Wuh-si...See Wah-si.

Yo-terr'' (Yau-terrh, Yokhter, Yatuckets)...Village on S side Klamath between Ser-rā-goo-on and Pek'-wahn'. - Cram.

Yu'ch-ar'-rah...Karok name for Yurok. - Cram. (Yuruk-v-arara)

Yurok (Youruk, Yuroc, Yuruk-v-arara Euroc, Eurok)...Tribe on lower Klamath River from Bluff Creek, 8 miles above mouth of Trinity River, westerly to coast and S along coast to Little River (Goddard). Same as Sah-ah'-ah-guts. - Cram.

Northern Dialect Pomo

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

NORTHERN DIALECT POMO

Coast Division

Bayma Pomo...N of 10-mile Creek {Athapascan? Yuke?}

Bool-dam (Búl-dam)...Village just N of Big River, 3/4 mile from shore.

Cah-lah-tel Poma (Camebell Pomo?)...Unidentified tribe on Mendocino Reservation in 1864.

Chah-dam or Chah-tam (tcádam or tcatam Barrett)....Village on ridge just S of Caspar Creek, 1 mile from shore.

Chedil-na Poma (Chadela)...Band formerly near Noyo River (Ford).

Chebal-na Poma (Chiabel-na-poma)...See She-bal-ne Poma. On Mendocino Reservation in 1856.

Chwachamaju....See Kwakamayu (Probably not Northern Dialect).

Dech!'o-lel (dítc!ólel Barrett). Village 1/4 mile W of Pine Grove brewery, 1-1/2 miles S of Caspar.

Djawmo (djómo Barrett). Camp a little back fromabrupt cliff on S bank Pudding Creek, and near ocean shore-line cliff.

Gi-ye-tíl (gaiyetíl Barrett). Camp near shore cliffs 3/4 mile N of mouth of Pudding Creek.

Kah-bah-to-da (kabátoda Barrett). Village on ridge between Albion River and Salmon Creek, 1 to 2 miles from ocean.

Kabatsitoo (kabetsitu Barrett)...Old camp 100 yards S of Giyetil.

Kah-dé-oo (kadíū Barrett)...Village on N bank Noyo River close to shore cliffs.

Kah-lah-ile (kaláili Barrett)...Village on 'old' Stevens property NE of present blacksmith shop in Little River.

Kwakamayu (Kwakhamaju, Chwachamaju, Chwachamaja, Severnozer, Severnovskia)....Coast tribe N of Fort Ross, but probably not far enough N for Northern Dialect.

Nó-yo...Camp on N bank Pudding Creek near mouth.

Severnozers (Severnozer, Severnovskia [= northerners]. Russian name for Kwakamaya, which see.

Tōldam....Camp at edge of redwood forest 1 mile from ocean, up ridge between Noyo River and Hare River.

Yakahle (yakale Barrett)....Camp near foot of Bald Hill, 1 mile N of Pudding Creek, and 1-1/2 miles from shore of ocean.

Valley Division

Ahmdahlah (ámdala Barrett)...Old village in Potter Valley just N of Seél (Barrett)

Bah-kó-do (Bakōdo)...Uninhabited modern village at head of small canyon in which is present Potter Valley Village, and 1-1/2 miles W of it.

Ba-kow-a (Ba-cow-a, Bacowas, Bakaoo, Bakahooha, Ba-ka-wha, Bokiah; Bakáū or bakáūha Barrett). Village on N shore Little Lake (in Little Lake or Willits Valley).

Bal-ló Kai Po-mo (Be-loh-kai, Baló-kai)...Tribe or band in Potter Valley whose name they bear (balo-kai = oat valley). (Powers).

Batemdakai (Batemdikáyi, Batemdakii,). See Ma-tom-ki.

Be-hā-pah-ta (behēpata Barrett). Village probably 2-1/4 miles SE of Willits, and 2-1/4 N of old village of Tanahkom.

Bedah-marek (Me-dama-rec)...Unidentified village on"E Fk Russian River) (Gibbs).

Be-hem-kah-loom (behémkalūm Barrett). Village 1-1/2 miles SW of Sherwood station.

Betumki....See Ma-tom-ki.

Bi-ke-kah (Bikeká)....Village in hills N of Sherwood Valley, 1/4 mile N of Billodeaux house and 1-3/4 miles NNW of Sherwood station.

Bi-tah-dah-nek (bitádanek Barrett). Village on SW bank Forsythe Creek, 2 miles up from former stage station in Walker Valley.

Bó-gah-go-we (bōgagōwī Barrett). Uninhabited modern village 1-1/2 miles W of Boonville.

Boh-Napo-batin....Clear Lake Pomo names for tribes on Russian River (Gibbs).

Bokiah....Bokiah tribe or band on Mendocino Reservation in 1856.

Bool-ah-wil (būlawil Barrett). Village near S bank Anderson Creek 1-1/4 miles SE of Boonville; Mrs. Jane Burger's barn on site.

Boo-tah-ka (būtáka Barrett). Village 2-1/2 miles E of Sherwood Station.

Bó-shahm-koo-che (bōcamkūtci Barrett). Village 1/2 mile ENE of Sherwood Station, near where Sherwood Inn now is.

Bó-tel....Name applied collectively to Shanel in Potter Valley and camps Nó-ba-do, Soó-boo-tche-mal, and Too-lim-hó.

Boyo =Noyo ?

Cabadilapo (Co-ba-de-la Poma)...See Kabādelo.

Calpella...See Kalpela.

Canél. . .See Shah-nel.

Canékai. . .See Sha-nā-ki.

Car-lots-a-po (Carlotsapo) . . See Ka-bō-tse-oo

Chah-hah-we (tcahāwī Barrett).. .Fishing camp on NE bank Navarro River, 1-1/2 miles up from Christine.

Chah-eda (tcáida Barrett). Village 2-1/2 miles N of confluence of N fork Navarro River with main stream, and 1 mile NW of bridge across N fork on road from Boonville to Navarro.

Cha-nel-kai (Chanelkai, Cha-net-kai). . .See Sha-nā-ki.

Chaw-te-uh (Chau-te-uh,Shor-te-u, Chor-ti-u, Choi-te-u, Choiteeu, Sho-tsi-oo,Cōtsiū). . Band in Little Lake Valley.

Che-do-tāya (Che-do-chog, Chadochogs, tcidōtēya Barrett). Village near spring 400 yards SE of court-house square in Ukiah. House of B.B.Fox now on site.

Che-hul-i-kai. . .Name used for Sherwood Valley.

Chesh-kah-lel (tcéckalel Barrett). Camp on ridge between Anderson and Rancheria Creeks, 3-1/4 miles W of Boonville.

Chōm-chah-dé-la (Choam, Chadela Pomo, Chomchadila, Choam, Choam Cha-di-la Po-mo, Choan Chade'la Pomo; tcōmtcadīla Barrett) . . Village on mesa just S of Calpella, about 2 miles up main stream of Russian River from confluence of E Fork.

Chow-e-shak (Chow-e-chak, Chowechaks, Chawishek, Choweshak, Chou-e-chuck Chow-e-chack, Chau-i-shek). . . Band in Little Lake Valley.

Chool-gaw (tcūlgo Barrett). Village on N bank N fork Navarro River, 3 miles from confluence with main stream (only short distance E of Boonville-Navarro road bridge over N Fork.

Cōtsīū. . .See Shōtseoo.

Coyotes....Vernacular name for bands in Coyote Valley, Mendocino Co.

Dá-pi-shul Pomo (Dapicū Barrett). . Band in Redwood Canyon (Powers).

Djó-me (djōmī Barrett). . Village 1-1/4 miles NW of Christine, just E of the very small pond with legend attached

Ho-doo-doó-kah-we (hōdūdūkawe Barrett). . Village about 4-1/2 miles ESE of Willits (indefinite).

Hoó-da (hūda Barrett). . Village on N bank N Fork Navarro River, 3/4 mile up from site of Choolgo.

Jó-me. . .Same as Djó-me.

N Pomo

Kah-i'-ka

(Kaáika) --Village 3/4 mile SE of Sherwood station (some say a little N of Louis Billodeaux house in Sherwood Valley proper

Kabādahno (kabēdanō Barrett). Village at Russell ranch house on NE shore wet-weather lake 2 miles SSE of Sherwood station

Co-ba-de-la Poma, Cabadilapo,

Kabādele (kabēdile Barrett). Village in mountains at extreme head of Sherwood Valley and 3 1/2 miles NW of Sherwood station

Kabā-jal (kabēdjal Barrett). Village near NE bank Navarro River 2 1/2 miles down from confluence with Indian Creek; just up stream from Boonville-Greenwood bridge over Navarro River

Kabaela (kabēela Barrett). Village on N bank Anderson Creek, 2 1/2 miles down from Boonville

Kabāgilnal (kabēgilnal Barrett). Village on N bank Sulphur Creek, at confluence with Russian River ~~at point~~ 1 mile NE of Ukiah

Kabalahl' or Katil' (kabēlal or katil Barrett). Village on mesa W of main branch Russian River, 3 1/2 miles N of Calpella; near Berry Wright ranch house

Kabāshal' (kabēcal Barrett). Village 1 mile SSE of Willits, near foot-hills on W side of valley; on Martin Baechtel ranch

Kah-bā-yo (kabēyō Barrett). Village probably 3 1/2 miles NE of Willits (indefinite)

N Pomo

Car-lots-a-po? Carlotsapos?

Kabotseoo (kabōtsiū Barrett). Village 1/2 mile NW of Sherwood station

Kahahbida (katcabida Barrett). Village in extreme S end Potter valley, on E bank of E fork of Russian River

or Dah'-pe-shoo Cordapicū

Kahahbida (katcabida Barrett). Village at S foot Redwood Mt., at extreme head of Redwood Valley. The Da-pi-shul Pomo of Powers may be same.

Kahahke (katcake Barrett). Village on SW bank Mill Creek, 2 1/2 miles up from confluence with Forsythe Creek

Kahowahle (kahōwali Barrett). Camp near summit of range separating Russian and Navarro rivers drainages, 1 mile due W of 'Metcalf ranch' house

Kah'-ik-it-sil

(Kaikitsil) Village at head of Sherwood valley proper, 2 3/4 miles NW of Sherwood station

Kalahlpishool (kalalpicūl Barrett). Village on "John Mawhinney ranch" about 1 mile S of post office of Pomo

Kalasema, kalelsema, or 'kalesema (kalesima, kalelsema, or xalesema Barrett). Village on E bank Russian River, about 1 mile ENE of present Potter Valley rancheria

Kah'-'lem

(Kalem) Camp just E of "Forks saloon", 1 mile W of confluence of E fork Russian River with main stream

Kalemsoopda (kalemsūpda Barrett). Central dialect name for village on N bank Anderson Creek 2 1/2 miles ESE of Boonville

Kalpela (Calpella, Cal-pa-lau) - Band of Calpella, named for chief of same (name.

N Pomo

Kamahdoki (kamadōkai Barrett). Village at residence of Louis Billodeaux, on N side Sherwood valley proper, 1 1/2 miles NW of Sherwood station

Kashidahmal (kacaidamal Barrett). Village on headwaters Outlet Creek, 6 miles SE of Willits

Kashimdahlahoo (kacimdalaū Barrett). Camp on John Gough place 2 miles SE of Philo

Katahkal (katakal Barrett). Village 1/2 mile S of Willits

Kah'-til-e
~~Katile~~ (katilī Barrett). Village 2 1/4 miles SE of Ukiah and 1/2 mile E of Russian River; house of Supt. of Mendocino State Hospital now on site

Katoooole (katūulī Barrett). Village on small flat 50 yards S of store at Christine

Katsahmi (katsami Barrett). Camp 1 3/4 miles WNW of Potahba at head of Soda Creek NE of Boonville

Kawenahmahme (kawīnamamī Barrett). Camp near S bank Anderson Creek, 2 miles ESE of Boonville

Kawtseyoo (kotsīyū Barrett). Village in mountains probably 2 1/2 miles S of Willits

Kobeda or Kabahtbahdo (kobida or kabatbadō Barrett). Village on E bank Forsythe Creek

Komle (komlī Barrett). Village just N of limits of Ukiah, 1/2 mile N of court-house square. (Called Koo-boo'-kbool-ka-yah by Central Dialect Pomo.

N Pomo

(Ku-la-Kai-Pomo Lower

Koolahki (kūlakai Barrett). Village 2 miles S of Sherwood station, on SW shore small wet-weather lake on Russell ranch

Kshakahleyo (kcakaleyō Barrett). Camp near N head Anderson Creek probably 5 miles nearly due E of Boonville

Lemkawlil (lemkolil Barrett). Village on NE bank Anderson Creek, 1 mile down from Boonville

Little Lakes - Vernacular name for Bands in Little Lake or Willits Valley.

Machahta (matcata Barrett). Village 1/2 mile NE of Sherwood station; one Indian family there now

Makahlahme (makalami Barrett). Camp on ridge W of Navarro River probably 2 miles W of Tabahtá, or 4 W of Philo

Makoma - Tribe in Russian Riv. Val. or N. of Ft. Ross (Kostromitanow 1839). = Matom'ki ?

Mapoceka (mapūika Barrett). Camp at Boonville

Mashal' (macál Barrett). Camp on W slope near summit of range separating Russian and Navarro rivers drainages, probably 4 1/4 miles ENE of Boonville; 2 miles due E of Singley ranch house, on "Soda Creek," 2 miles NE of Boonville

(Mas-su-ta-ka-ya, Massutakaya,
(Mah-soo-ta-ki-ah, Mah-soot'pi-ah, Mas-su-ta-ki-ah, Ma-su-ta-kea, Maj-su-ta-ki-as,
masu-ta-kaya

Masoot', masoo' or Sheyōl' (masūt, masū or ciyōl Barrett). Village on W affluent of Russian River 3 miles NW of Calpella; probably both banks

Mah-to' (Matō') Village just SW of late A. E. Sherwood's house, 1 1/2 miles WNW of Sherwood station

Ma-tom-ki (Ma-tom-kai, Matomey Ki Pomo, M'tom'ki, Mtomkai, Mitoam'kai, Mi-toam'kai Pomo, Betumki, Betumkes, Makoma?)

Pomo name for Little Lake Valley, Mendocino Co.; used also for inhabitants.

Matookoo (matūkū Barrett). Village on S bank Cold Creek, about 1 mile up from confluence with E fork Russian River; about 200 yards S of ranch house on Hopper sheep ranch

N Pomo

(Me-dam-a-rec, Medamarec)
Me-dama-rec -- Band mentioned by Gibbs in 1851 as on E. Fk. Russian River. See also Bedah-marek.

Metoma or Sheinshilmal (mitoma or ciincilmal Barrett). Village on top knoll in SW part of Willits; apart from adjacent foothills to the W of it

Moolhahl (mulhal Barrett). Huchnom Uninhabited ~~modern~~ village in Redwood Valley on E bank Russian River 4 1/2 miles N of Calpella. At times occupied by Pomo.

Motecha, Mootepha, Mitecha (motitca, mutitca or mititca Barrett). Village near foothills W side of Potter valley at point about 2 1/2 miles NW of Centerville

Mowebida (mowibida Barrett). Camp just W of summit of range separating Russian and Navarro rivers drainages, 1 mile E of Potahba

Na-boh (Nah-toh, Na-loh, Nahlohs) -- Old village in Little Lake Valley (Gibbs & McKee).

Niahbella Pomo -- Band in NW Mendocino Co. (Bancroft). Possibly typog. error for Cabadela = Kabadela.

Nobahdo (nobado Barrett). Camp in Potter valley on W bank E fork Russian River, 1/4 mile W of Shanel

Nopik. Village at site of old Anderson valley flour mill

Poam Pomo (Pome-Pomo) -- Band in Potter Valley.

Podahno (podano Barrett). Camp 3 1/2 miles W of old stage station in Walker valley on Forsythe Creek

Pomo. Village on E bank Russian River, short distance S of Pomo post office, in S end of Potter valley. Potter valley flour mill stands on site

Pomo -- Stock name (Powers, 1872; Gatschet 1877).

Potahba (potaba Barrett). Camp near head of "Soda Creek", on which is large Soda spring near Singley ranch house, and 1 1/2 miles up stream from it

Potter Valley Indians -- Indians in Valley of same name.

Salahtshahda (salatcada Barrett). Camp on ridge between Anderson and Rancheria creeks, 2 1/4 miles W of Boonville

Salan Poma -- Band in Potter Valley (Ford, 1856).

Sa-mun-da (Sa-min-da) (Samindas) - Village in Little Lake Valley. See also Tsamonda.

N Pomo

Sāsahtil (sēsatil Barrett). Camp on McClure ranch N of Mendocino State Hospital, 2 miles SE of Ukiah and 1/2 mile E of Russian River

Sawsahcha (sosatca Barrett). Village on N bank Curley Cow Creek, 1/2 mile down from present Sherwood valley village

Sedam. Village on E bank Russian River just E of Centerville

Shabahkahna (cabakana Barrett). Village at extreme head Forsythe Creek

~~Shachahmkaee~~ Chamkahwe or Bomaa (catcamkaū, tcamkawī or Bōmaa Barrett). Village on N bank E fork Russian River 2 1/2 miles up from confluence with main stream; 1/8 mile down stream from former site Cleveland's flour mill

Shah-chahm'-kah-oo

Shakoki (cakōkai Barrett). Village in field just S of "Rowe's station", 3 1/2 miles SE of Sherwood station

(Cha-net-kai, Cha-nel-kai, Chanelkai, Shanel-kaya)

Shanāki (canēkai Barrett). Village in small valley of nearly circular form near summit of Buckner mountain, about 6 miles E of Centerville in Potter valley

(Shanel-kaya, Cha-nel-kai)

Shanel' or Seel' (canel or seel Barrett). Village on E bank Russian River about 1 mile N of Centerville. Not to be confused with village of same name near Hopland, belonging to Central Dialect Pomo.

Shanemka (canemka Barrett). Village near W bank Outlet Creek, 2 miles NE of Sherwood station; probably on N bank Curley Cow creek

She-bal-ne Poma (Shi-bal'-ni Po-mo, Shewallapanees, Chebal-na-Poma, Chiabel-na-poma).. Band in Sherwood Valley & on Mendocino Reservation.

Sheyōl' (ciyōl Barrett) Uninhabited modern village on N bank Ackerman Creek at confluence with Russian River. A hop field on Bartlett Ranch now on site. (One says it was on E bank Russian River on Howard Ranch almost opposite site described)

Shimahkahoo or Shimahkawe (cimákaū or cimákawī Barrett). Village at E end of bridge across main branch Russian River, short distance up from confluence of E fork

Shketsil (ckītsil Barrett). Camp 3 miles NW of Potahba at head of Soda Creek NE of Boonville

Sho'-do-kai Pomo,
Shodahki (cōdakai Barrett). Uninhabited modern village in SW end Coyote Valley 1 1/2 miles up E fork Russian River from confluence with main stream

Shokahchal (cōkatcal Barrett). Village near S bank Hensley Creek 3/4 mile W of confluence with Russian River

Shōmda (cōmda Barrett). Village on E bank Indian Creek 1/2 mile SSE of Philo and 1 mile NW of confluence Indian Creek with Navarro River

Shoonahoobahsahtnahpawti (cūnaūbasatnapotai Barrett). Village just back on slope of foothills E of Anderson Creek 3 miles down stream from Boonville

Shor-te-u, Choi-te-u, Chor-ti-u, Chau-te-uh,
Shōtseoo (cōtsiū Barrett). Village in hills 4 miles E of Willits on small affluent Outlet Creek

Smawahkahpda (smēwakapda Barrett). Village at junction of two branches Mill Creek, 1 mile E of Mendocino State Hospital

Sócha or Bátahka (sōtca or batáka Barrett). Village in foothills W side Potter valley, near N extremity. Short distance NW of Tsimpal

Sō'-sach-ah (sō'satca Barrett). Village on N bank Curley Cow Creek ½ mile below Sherwood.

Soobóochemal (sūbūtcemal Barrett). Camp 300 yards up stream from Nobahdo

Taa-bo-tah -- Pomo name for Anderson Valley (Sherwood).

Tabahtea (tábate Barrett). Village near NE bank Navarro River, on Irish Bros.' ranch, 2 miles W of Philo; (also used as name for whole valley about Philo-Gibbs).

Tale'hmo -- Mythical people in Mts. W of Rancheria Creek (Barrett).

Tanahkōm (tanakōm Barrett). Village in mountains 4 1/2 miles SSE of Willits, which is in S end Little Lake Valley on Outlet Creek

Tanahshil (tanacil Barrett). Village immediately SSW of Sherwood station

Tahskōl or Chaskōl (táskōl or tcáskōl Barrett). Camp on ridge W of Outlet Creek near confluence with Curley Cow Creek and 2 miles ENE of Sherwood station

Téki (tīkai Barrett). Village on ridge just W of Outlet Creek, about 3 miles ESE of Sherwood station

Toolimho (tūlimhō Barrett). Camp 1/2 mile W of Sooboochemal

Tsah-kah (Tsaka.) Village near site Northwestern Redwood Company's sawmill, 2 miles NW of Willits

Tsakahmo (tsakamo Barrett). Village near N end of bridge across Cold Creek on road from Fort Brown to Centerville in Potter valley

N Pomo

Tsah-mōm'-da (Sa-mun-da, Sa-min-da)

(Tsamōmda) Village in edge of redwood belt (in Little Lake Valley) 3 miles W of Willits (Barrett).

Tsawahtahkka (tsawatakka Barrett). Camp on ridge between Anderson and Rancheria creeks, probably 1 mile S of junction. (indefinite)

Tsikinēdahno (tsikinīdanō Barrett). Village at Sherwood valley creamery 1 1/4 mile E of Sherwood station

Tsimpal. Village near foothills on W side N end of Potter valley

Yah-me' ~~Yame~~ (yamī' Barrett). Village on S shore Little Lake

~~Yame~~, ~~yama~~ or Yah-moo (yamō, yama or yamū Barrett). Village at foot of mountains at N end of Potter valley. Site very near N boundary main Pomo area, being situated at base of small mountain over which boundary line between Pomo and Yukian Huchnom runs

Yah'-mo, Yah'-mah

Lake Division.

Bah-kah'-sah (baka'sa) .. Old camp a little W of Bo'-chah-wel.

Ah-kop'-shoo -- Kinamara (So Pomo) name for tribe at Upper Lake. -cam.

Bōchahwel (bōtcawel Barrett). Camp on W shore Tule Lake, just N of where Scott's Creek enters

Boil-ka-ya -- Band in Scott Valley. See Moal-kai.

Cum-le-bah -- Band in Scott Valley. See Ko'mle.

Dah-tsin (Da'tsin.) Modern camp on small creek (datsinbida) emptying into Clear Lake 1 1/2 miles S of Rocky Point on W shore of strait connecting Upper Lake with main body; 1/2 mile back from lake shore

'Haraw' or 'Harawmahloogal (xaro' or xarómalūgal Barrett). Village close to shore at head of small bay extending N from N part of Tule Lake. (Bay, also, xaro)

Homchahte (hōmtcatī Barrett). Village 3/4 mile N of Tule Lake, near foothills on E side of valley; on the small knoll

Kabahi (kabai Barrett). (Xabahi in E dialect). Camp on W shore Clear Lake, 2 1/4 miles N of Lakeport

Kah-bel' 'Hah-bel or

(Kabel' [Xabel in E dialect]). Village on E slope of "Rocky Point", projecting from W shore of channel connecting main body of Clear Lake with Upper Lake, its N arm

Kah'-nal.. Kinamara name for tribe at Blue Lakes, W of Upperlake. -comm.

Kalahbeda (kalabida Barrett). Camp on W shore Clear Lake 3/4 mile N of Lakeport; on W shore small cove on L. P. Burger's place

Kaleshokon (kalécōkon Barrett). Camp on W shore Clear Lake, 1 3/4 miles N of Lakeport

Karahka (karaka Barrett). Village on E border Scott's Valley 1 1/2 miles NNW of Lakeport; part or all on ranch of J. F. Burger

Katsahmoogal (katsamūgal Barrett). Camp on W shore Clear Lake 1 1/4 mile N of Lakeport

Kil-le'-le-o

(Kilélio) Camp on W shore Clear Lake 1/2 mile S of Rocky Point, at strait connecting Upper Lake with main Clear Lake

Kobahtap (kōbatap Barrett). Camp on W shore Clear Lake, 4 miles N of Lakeport

Cum-le-bah

Kōmle (kōmlī Barrett). Camp in "Eight-mile valley", situated at head of Scott's Creek, 3 miles NNE of Red Mountain

N Pomo

Mamahmamahoo (mamámamaū Barrett). Village on point projecting into Tule Lake from N shore near outlet

Miye' (maiyī' Barrett). Village at foot of hills on extreme W side Upper Lake valley, a little N of Scott's Creek where it cuts divide between Tule Lake and Upper Lake valley

Tho-al-kai (Thōal-kai, Boil-ka-ya) Band in Scott Valley, W of Clear Lake (McKee & Gibbs, 1851).
Moalkai

Nobawral (nōbóral Barrett). Village on W bank Scott's Creek, 2 1/2 miles NNW of Lakeport (Thöal-kai & Boil-ka-ya prob same)

Samahkahna (samákahna Barrett). Village on W bank Scott's Creek 3 1/2 miles NNW of Lakeport

Sewahkal (sīwakal Barrett). Village on W slope and near summit of ridge W of Clear Lake, 2 miles N of Lakeport

Shoke Pomo -- name used by Upper Ukiah, Redwood, & Potter Valley Pomo for those on Clear Lake (Carl Purdy).

Tseyahkahbayo (tsīyakabēyō Barrett). Village on creek tributary to Middle Creek heading on S side Buckner Mt.; was 3 miles S of Shanaki

Yotogahgo (yōtōgagō Barrett). Camp in very small valley on head of Scott's Creek, 2 1/2 miles NE of Red Mountain

N O R T H E A S T E R N D I A L E C T P O M O.

Amotahte (amotati Barrett). Village on S bank Big Stony Creek 3 1/2 miles W of Stonyford

Bakahmtahte (bakamtati Barrett). Village on S bank Big Stony Creek at site of grist mill just N of Stonyford

Cheetedo (tcoetido Barrett). Village 3 1/2 miles N of Stonyford and 1 mile W of Big Stony Creek, on NE side of "Saltspring valley" near salt-bed

Doohooltahmtewa (duhultamtiwa Barrett). Village on N bank Big Stony Creek immediately N of Stonyford

Kakoskal. Village on W bank Big Stony Creek 2 1/2 miles N of Stonyford; on "Bickford ranch"

Katahkta (katakta Barrett). Village on W bank Big Stony Creek 1 1/2 miles N of Stonyford

Mihiltahmtewa (mihiltamtiwa Barrett) Village near foothills E of Big Stony Creek and 3/4 mile NE of Stonyford

NóminLabe. . Patwin name for village on Stony Creek near Stony Ford. Same as Doohooltamtewa.

Odelahka (odilaka Barrett). Village on S bank Big Stony Creek 2 miles W of Stonyford

Pakahchahhooya (pakatcahuya Barrett). Camp half way up SE slope St. John mountain

Tatahsha (tataca Barrett). Village on W bank Big Stony Creek 2 miles N of Stonyford

Tooroorooribeda (turururaibida Barrett). Village near S bank middle fork Big Stony Creek and 1 mile NW of confluence of south and middle forks

Wahimoon (waimun Barrett). Camp near summit St. John mountain

Southern dialect Pomo

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

S O U T H E R N D I A L E C T P O M O.

Gualala River Division.

Bemookahton (bimukaton Barrett). Village in mountains immediately N of middle fork of Gualala River and 1/2 mile N of Noble's

Beolahkowe (bulakowi Barrett). Village in mountains between Wolf Creek and N fork of middle fork Gualala River and probably 2 miles NE of their confluence

Chayahhahkahton (tcayayakaton Barrett). Camp near E bank Gualala River probably 1 1/2 miles up from confluence of Buckeye Creek; logging R.R. of Gualala lumber mills runs through it

Dootsahkol (dutsakol Barrett). Camp in mountains E of Gualala River and 1 mile N of confluence of middle fork with main stream; near end of "Biddle Ridge".

Doowedetem (duwiditem Barrett). Village near S bank Wolf Creek 1 1/4 miles up from confluence with middle fork Gualala River

Gua-lá-la (Gualala, Wal-halla, Walhalla, Wallhalla, Valhalla). Indians on Gualala River (Powers)

Hewahlhmoo (hiwalhmu Barrett). Village where Hopper Creek, Wolf Creek and N fork of middle fork Gualala River unite to form middle fork; probably between Hopper and Wolf creeks

Kabahtooe (kabatui Barrett). Camp in mountains N of middle fork Gualala River and 1 1/2 miles NW of Heboowe; about 1 mile from river

Kabatayo (kabeteyo Barrett). Village near E bank Gualala River 1 1/4 miles up from confluence of Rock Pile Creek

Kahsele (kasile Barrett). Camp at head of Wolf Creek, probably near N branch

Kalewesha (kalewica Barrett). Camp on ridge separating headwaters of N fork of middle fork of Gualala River from those of Ranchero Creek

Katmahche (katmatci Barrett). Camp near summit of ridge separating middle fork of Gualala River from main stream and 3/4 mile SE of confluence

Kawahmchahele (kawamtcaeli Barrett). Village immediately W of Noble's, which is on S bank middle fork Gualala River and just down from where Hopper Creek, Wolf Creek and N fork of middle fork unite to form the middle fork; is in grain field on flat immediately W of Noble's barn

Kawahnta Lemahne (kawante limani Barrett). Village near head of Buckeye Creek, an affluent of Gualala River. (indefinite)

Kobahte (kobate Barrett). Village on "Biddle ridge" N of middle fork Gualala River and probably 2 miles NE of its confluence with main branch

Koobahmoe (kubahmoi Barrett). Village near S bank Rock Pile Creek at confluence with Gualala River

Mahmo. Village on "old John Fisk place", 1/2 mile N of middle fork Gualala River and due N of Potol

Makahwisha (makawica Barrett). Village in mountains immediately N of middle fork Gualala River and probably 1 1/2 miles a little N of E of Kobahte; midway between Buckeye Creek and middle fork of Gualala River

Matewa (matiwi Barrett). Village on summit of ridge separating middle fork Gualala River from small "Haupt Creek" to the S; almost due N of Potol

Shahmle (camli Barrett). Village in mountains immediately N of middle fork Gualala River and probably 3 miles a little N of E of confluence with main branch

Tsoonno (tsunno Barrett). Camp in mountains N of middle fork Gualala River and probably 1 1/2 miles NW of Noble's

Walhalla

We-shat-tuḿ-mi . . Tribe in Gualala Valley & thence SE nearly to Healdsburg

S O U T H E R N D I A L E C T P O M O.

Russian River Division.

Ah-shah'-ben (aca'-ben Barrett). Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

A'kahmocholowahne (a'kamotcolowani Barrett). Village near W bank Russian River 1/2 mile SE of Cloverdale

Akahpólopolowahne (akapólopolowani Barrett). Village in Santa Rosa valley, 1 1/2 miles SE of Sebastopol on Sebastopol-Petaluma road

Amahko (amako Barrett). Village on E bank Russian River E of winery of Italian-Swiss colony at Asti; on "Black" or "old Landsbury" ranch

Amahlpoowahle (amalpuwali Barrett). Village on W bank Russian River 1 1/4 miles down from Healdsburg, 1 mile down from Dry Creek bridge, and on E bank of creek

Amahskahchélan (amaskatcilan Barrett). Village near foothills at E edge Dry Creek valley and 2 miles NNE of Healdsburg

Amahteo (amatio Barrett). Village near N bank "Mill Creek" near junction ~~flowing into~~ of Dry Creek ~~near confluence~~ with Russian River, 1/2 mile from W bank Dry Creek

Ba'kahtseo (ba'katsio Barrett). Village just S of R.R. depot at Healdsburg

Bashahklekahoo (bacaklekau Barrett). Village 1 mile N of Healdsburg where Lyttons and Dry Creek roads diverge

So Pomo

Bashahklenonan (bacaklenonan Barrett). Village on J. W. Calhoun ranch near E bank Russian River 2 1/2 miles a little N of W of Windsor

Batiklachahwe or Batinklachawe (batikletcawi or batinkletcawi Barrett). Village inSSanta Rosa valley just SW of Sebastopol R.R. depot (western Moquelumnan dialect)

Bedootsahkahlayo (bidutsakaleyo Barrett). Village on W bank Russian River 1/4 mile down from confluence of Dry Creek

Behekahoona (behekauna Barrett). Village on W bank Russian River 4 miles down from Healdsburg

Bohosole. Village in Santa Rosa valley on Sebastopol-Petaluma road probably 3 miles SE of Sebastopol

Boodoochelan (budutcilan Barrett). Village on N bank Russian River, probably 5 1/2 miles up from Guerneville; was on Thos Hill's ranch and but short way down stream from confluence of Markwest Creek with Russian River

Bootahkahchahtokahni (butakatcatokani Barrett). Village in Santa Rosa valley on Sebastopol-Petaluma road, 2 1/2 miles SE of Sebastopol

Bootswahle (butswali Barrett). Village in Santa Rosa valley on W bank Laguna de Santa Rosa 1 mile from N extremity

Canimara, Canimares, Camimares... See Kanimares, Kinamara

(chichoyomi?)

Chachawahni (tcetcewani Barrett). Village in Santa Rosa valley at N extremity of Laguna de Santa Rosa and just W of where it flows into Markwest Creek

Chel-hel'-le (tcelhe'lle Barrett).. Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

Che'hlaton (tciLeton Barrett). Village in Santa Rosa valley on W shore of Laguna de Santa Rosa 3 1/2 miles from N extremity

Ci'mē la (Barrett). See She'-mā-la.

Dalema (delema Barrett). Village on "Porter Ranch" 3/4 mile W of W bank Russian River and 2 miles N of confluence of Markwest Creek

Djopten. Village on "Brumfield Ranch" on E bank Russian River almost opposite confluence of Dry Creek

Dowekahton (dowikaton Barrett). Village on ridge separating headwaters of Warm Springs Creek from those of middle fork Gualala River, and 1 1/4 miles NW of Leppo's dairy

Echahchahi'hli (itcatcaiLi Barrett). Camp immediately S of Asti R.R. station

Gacheteyo (gatcitiyo Barrett). Village near W bank Russian River 1/2 mile S of Preston

Gal-li-no-me'-ro (Gal-lin-o-me'-ro, Gallynomeros).. See Kinomara.

Gi-ye-chin (gaiye'tcin Barrett).. Old village in Alexander Valley (Barrett).

Hachilan (hatcilan Barrett). Village on ranch formerly called "Lewis Ranch" and just E of Russian River 2 1/2 miles WSW of Windsor

Heeman. Village near W bank Russian River 2 3/4 miles S of Healdsburg

So Pomo

Helwahmashan (helwamecan Barrett). Village on W bank Russian River 3/4 mile down from Healdsburg

Hookahbetahwe (hukabetawi Barrett). Village in Santa Rosa valley on S bank Santa Rosa Creek short way from depot of California Northwestern Ry in Santa Rosa

Jel-hel-je-se-kah-ne (djelheldjiseka'ni Barrett) Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett)

Japiam (Yapiam)--Band N of Ft Ross or in Russian River Valley (Kostromitanow).

Kabaptewe (kabeptewi Barrett). Village near SW bank Rancheria Creek, one of extreme headwaters of Warm Springs Creek, and probably 1 mile from confluence of Rancheria Creek with Warm$Springs Creek proper. (indefinite)

Kabaton (kabeton Barrett). Village near E bank Dry Creek 2 1/2 miles NNE of Healdsburg

Kabecheoowa (kabetciuwa Barrett). Village in Santa Rosa valley in E edge of Santa Rosa town 1 mile from Hookahbetahwe

Kabekahdogahne (kabekadogani Barrett). Village on 'Hopper Ranch' just W of bridge over Dry Creek on road from Healdsburg down W bank Russian River

Kahle (kale Barrett). Village on site now plaza in Healdsburg

Kahowahne (kahowani Barrett). Village at Skaggs Springs, on E bank Hot Springs Creek, an affluent of Warm Springs Creek

Kahpten (kapten Barrett). Village in Santa Rosa valley on W shore Laguna de Santa Rosa 2 miles from N extremity

So Pomo

Kajatsichim (Kiyatshim)--Russian name of tribe N of Ft. Ross or in Russian River Valley.

Kalahnko (kalanko Barrett). Village on W bank Russian River 1 mile SE of Cloverdale; between track of California Northwestern Ry and river bank on Caldwell ranch

Kalahtken (kalatken Barrett). Village on former J. G. Dow Ranch, on W bank Russian River 4 1/4 miles S of Healdsburg

Kashentooe (kacintui Barrett). Village in Santa Rosa valley on W shore Laguna de Santa Rosa, 2 1/2 miles NW of Sebastopol; now Allen's hop yard

Katowe (katowi Barrett). Village near N shore of lake covering several acres which is 1 1/2 miles SE of Healdsburg (now a mere pond)

Katch'-ah-we-chum-mi--Tribe on Santa Rosa Plain from Sebastapol to Healdsburg.--Their name for themselves.

Katsahnosma (katsanosma Barrett). Village on ridge separating headwaters of Warm Springs Creek from those of Middle fork Gualala River and 2 miles NNW of Leppos dairy

Kwahchamayo?

Kawahchahnno (kawatcanno Barrett). Camp at Leppos dairy on summit of ridge separating headwaters Warm Springs Creek from those middle fork Gualala River

Kawahmeo (kawamio Barrett). Village 1 1/4 mile ESE of Healdsburg

Kawekahwe (kawikawi Barrett). Village near E bank Russian River 2 3/4 miles a little E of S of Healdsburg

Kawinkwiteman (kawinkwitiman Barrett). Village near E bank Dry Creek 1/4 mile up from confluence of Pina Creek

Kawlawkaw (koloko Barrett). Village 2 miles ESE of Healdsburg

Ki-me' (Kai-me')--Band on Russian River below Cloverdale (Powers).

Kainama, Ki-e-nam-mah, Kan-ă-mă-rah, Kai-no-meah
Ki-no-me-ro (Kainomero, Kainamero, Kai-na-mé-ro, Kainamara, Kainamares, Kainameahs, Kai-na-meah, Kań-ă-mara, Kanimares, Kanimarres, Ki-nah-má-ro, Kynamara, Camimares, Cainameros, Cainama, Cainemeros, Canimara, Canimares, Canaumanos, Gal-li-no-mé-ro, Gal-lin-o-mé-ro, Gallynomero, Galinomero). . .Tribe on Russian River from Cloverdale to Santa Rosa.

Koolahteo (kulatio Barrett). Village on summit of ridge separating headwaters of Warm Springs Creek from those of middle fork of Gualala River, and 3/4 mile NW of Leppós diary.

Ko-lo-ko . . Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

Kó-te-sho-mo-ta (kóticomota Barrett). . Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

? Libantilŏyome (&c). . Village 10 miles NW of Petaluma & SW of Santa Rosa. Probably Lekatuit.

Loole (lūli Barrett). . Village on 'Miller Ranch' in Dry Creek Valley 1-1/2 miles NW of Healdsburg on E bank of Creek.

Lumentakala . . .Village on divide between Santa Rosa and Sonoma Valleys (Probably not Pomo but Lekahtewut). Barrett.

Mah-lah-lah-chań'le (Malalatcáli Barrett). . Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

Makahmo. . .Village at mouth of Sulphur Creek just NE of Cloverdale; both banks.

Makahsmo (makasmo Barrett). . Village near J.D.Grant's residence on E bank Russian River, 1-1/2 miles S of Healdsburg.

Masekahwahne (masikawani Barrett). . .Village in Santa Rosa Valley near W shore Laguna de Santa Rosa 1-1/2 miles WNW of Sebastopol on Sebring ranch.

Mookahkochah'hle (mukakotcaLi Barrett). . Village at NE foot of Fitch Mountain and 1-1/4 mile NE of Healdsburg.

Moo-sal-la-kun (Masalla Magoon, Mi-sal'-la-ma-gun, Mi-sal'-la-ma-gun, Misalamagun, Mu-sal-la-kun, Mis-a-lah, Misalahs, Maj-su-ta-ki-as, Musakukūn). . .So Pomo band on Russian River between Cloverdale and Geyserville.

Mo'techahton (mo'titcaton Barrett). . Village a little W of Russian River and 1-3/4 miles SSE of Cloverdale.

O-nah-chil'-ish (O-naht-sé-lish, Onnatsílic). . .Miyakkma name for Pomo of old village Shé-ma-la (c'imela Barrett) in Alexander Valley (Barrett). . Given me as name for Kinamara region of Healdsburg Region.— Gam.

Oopahwahne (upawani Barrett). . .Village on 'Thompson Ranch' 1/4 mile W of Dry Creek and 1/4 mile N of "Mill Creek".

Oopahwahni (upawani Barrett). .Village on 'Miller Ranch' 1 mile E of Russian River and 2-3/4 miles SW of Windsor.

Os-so-kó-we (Ossókówi). . Old Pomo village in Alexander Valley. Same as She-ma-la (=cimela Barrett).

Pe--po-hol-ma (Pipoholma Barrett). . Old Pomo Village in Alexander Valley. (Barrett).

Shachahle (catcali Barrett). . .Village near E bank Dry Creek 3-1/4 miles up from Healdsburg; one places it 1/2 mile S of Watahkkowe.

So Pomo

Shakahkmo (cakakmo Barrett). Village in Santa Rosa valley on W shore Laguna de Santa Rosa, 3 miles from N extremity

Shatenen (catinen Barrett). Village near W bank Russian River 3 1/4 miles S of Healdsburg

Shawahko or Walnootse (cawáko or walnūtse Barrett). Village near W bank Dry Creek at confluence of Pina Creek. (Yukian Wappo name)

She'-ma-la (Cimela Barrett). Old Pomo village in Alexander Valley (Barrett).

Sheehootmokone (cichutmokoni Barrett). Village probably on White and Wilson's ranch, 1 1/2 miles E of Russian River, and 1 1/4 mile N of Markwest Creek. (indefinite)

Sheyole (ciyole Barrett). Village at town of Guerneville Barrett [Name of this village given me as Mo-kos by old woman at mouth Russian River - Cam]

Shootahkowe (cutakowi Barrett). Village on N bank Russian River in SE part of Healdsburg

? Shootahwahne (cutawani Barrett). Village in Santa Rosa valley 2 miles NW of Santa Rosa

So'-to-yo-me (Sotoyomi) Soteomello ? &c? - Name sometimes applied to Indians on Fitch Ranch and at Healdsburg.

Takokahlewe (takokalewi Barrett). Village at or near Lyttons Springs in low hills of divide between Russian River and Dry Creek, 1 mile W of Lyttons. (indefinite)

Takoton. Village on E bank Dry Creek just up from confluence of Warm Springs Creek

Tohmahkahoo (tohmakau Barrett). Village in Santa Rosa valley on N bank main stream Markwest Creek, where Fulton-Windsor road corsses

Totolagocha (totolagoca Barrett) - Olamentko name for old Pomo village at Sebastopol (=Bati'kleteawi Barrett).

So Pomo

Tu-wa-nah?

Tseweda (tsiwida Barrett). Village near E bank Russian River 2 1/2 miles a little S of W of Windsor

Tsolekahwe (tsolikawi Barrett). Village in Santa Rosa valley at "old Windsor", 1/2 mile E of R.R. town of Windsor

Wahl-noot'-se (Walnutse Barrett)-Miyakma name for village of Shaw-ah'-ko on Dry Creek at junction of Pina (Barrett).

Watahkkahwi (watakkawi Barrett). Village 3/4 mile E of Healdsburg; Healdsburg cemetery covers site

Watahkkowe (watakkowi Barrett). Village back near foothills at edge of Dry Creek valley and 1 3/4 miles NNE of Healdsburg

Wawtawkkahton (wotokkaton Barrett). Village 1 mile NE of Watahkkahwi, on opposite side Russian River; on "Luce Ranch"

We'-sah-bah Kā'-atch-mah.. Healdsburg Kinamara in language of tribe at Mouth of Russian River.-cam.

Welok (wilok Barrett). Huiluc Village in Santa Rosa valley 3 miles NE of Santa Rosa

Woo-ge-le'-wah (Wūgiliwa Barrett)-Old village in Sonoma Valley near Agua Caliente, Refferred by Barrett to Mewan, but probably Pomo.

Yoshikletowahne (yocikletowani Barrett). Village at S end of wagon bridge across Russian River at Healdsburg; one says on W bank almost opposite this

Yapiam (Japiam)-Band N of Ft. Ross or in Russian River Valley.

Yu'-go-tum-mi'..Wallala Pomo name for Kinamara of Santa Rosa Plain.-cam.

S O U T H W E S T E R N D I A L E C T P O M O.

Coast Division.

Ă-kŏw'-wah-tol ... Inhabited village on S side mouth of Russian River.- Ctm.

Ă-kŏw'-wah-tol-bah kā-chă-mah ... The inhabitants of Ă-kah'-wah-tol.- Ctm.

Amahyahlahche (amayalatci Barrett). Camp 2 miles SE of Fort Ross

A'shahchahteoo (a'catcatiu Barrett). Village 1/2 mile from N extremity and near summit of ridge immediately S of mouth of Russian River; was near some prominent rocks on summit

Bashawe (bacewi Barrett). Camp 3/4 mile NW of Fisk's Mills

Basheyokile (baceyokaili Barrett). Village near shore 3 miles SE of Fort Ross; a large spring shaded by buckeye tree here

Batsahtsal (batsatsal Barrett). Camp on coast 3 1/2 miles SE of Stewart's Point

Chalahnchahwi (tcalantcawi Barrett). Village on S bank Russian River near mouth; 8 Indians living in 2 houses on the site

Chamooka (tcamuka Barrett). Village 1/2 mile W of Chas. Rule ranch house; on same ridge, and but short distance from shore

Chapida (tcapida Barrett). Village 1 mile N of Black Point

Chekobeda (tcikobida Barrett). Camp 1 mile NW of Stewart's Point; 400 yards S of Toolekahlayo

Chete (tciti Barrett). Camp 4 miles SE of mouth of Russian River

Che'tono (tci'tono Barrett). Village near shore 1 mile SE of Salt Point

Chitebidahkahle (tcitibidakali Barrett). Camp 1 1/4 miles S of Fisk's Mills; at or near where road on ridge just W of Gualala River, passing Seaview and Plantation, comes into main coast road from Stewart's Point to Fort Ross

Chitebidahkahle (tcitibidakali Barrett). Village 3/4 mile N of Soolmewe, at Timber Cove

Chwachamaju. See Kwakamayu.

Danahga (danaga Barrett). Village at Stewart's Point just S of store at landing and about where present Indian village now stands

De'kahta (de'kata Barrett). Camp 1 mile SE of Salt Point. (indefinite)

Doowekahlahwahkahle (duwikalawakali Barrett). Camp on coast 4 miles SE of Stewart's Point

Doowemahchaheli (duwimatcaeli Barrett). Village 1 1/4 miles SSE of Stewart's Point; on small conical hill near ocean shore-line

E-ri'-o (Erio) --- Band at mouth of Russian River (Powers). In what language? Pomo?

E-rus-si (Erussi) --- Band at Ft. Ross (Powers).

Hapahmoo (hapamu Barrett). Camp 2 miles S of Duncan's Point and 8 miles SSE of mouth of Russian River (Western Moquelumnan dialect name)

Hemahlahkahwhahlahoo (hemalakahwalau Barrett). Camp on coast 3 miles SE of Stewart's Point

Kabahpoochemale (kabaputcemali Barrett). Village 2 miles SE of mouth of Gualala River and near ocean shore-line

Kabamahle (kabemali Barrett). Village at Duncan's Point 6 miles SE of mouth of Russian River

Kabeselahwena (kabesilawina Barrett). Village at Salt Point; county road near shore-line goes through or very near

Kadjoosahmahle (kadjusamali Barrett). Camp near ocean shore-line 1 mile SE of Koweshal at Black Point

Kalemahlahto (kalemalato Barrett). Village 1/2 mile N of Charles Rule ranch house and 1 1/2 miles N of mouth of Russian River

Kalenda (kalinda Barrett). Village 1/4 mile N of Black Point

Kapahshenal (kapacinal Barrett). Village 2 miles NW of Fisk's Mills and near shore-line

Katahka (kataka Barrett). Village 1 mile NE of Chas. Rule ranch house

Koweshal (kowical Barrett). Village at Black Point; a family of 12 Indians living here now

Kwakamayu (Kwahkamaju, Khwakhamayu, Chwachamaju, Chwachamayu, Khwaklamayu)
... Coast tribe north of Ft. Ross.

Ledahmahle (ledamali Barrett). Camp just SE of Salt Point

Mad-shui-nui ... "Indian name for original site of Fort Ross" (Bancroft)

Matemahle (matimali Barrett). Camp near ocean shore-line 2 miles SE of Stewart's Point

Metane (meteni Barrett). Village at Fort Ross; some little distance from shore-line and just in edge of redwood forest covering adjacent mountains to the E

Mo-Kos ... Old village on N. side Russian River where Guerneville now is. - cHm.

Napahgepoolak (napagipulak Barrett). Camp 1 mile S of Kabamahle at Duncan's Point and 7 miles SSE of mouth of Russian River (Western Moquelumnan dialect name)

Ohomtol. Village 1 1/4 miles SSE of Stewart's Point and just E of Doowemahchahéli

Ookoochawk (ukutcok Barrett). Camp near small creek which empties into ocean 2 1/2 miles SE of mouth of Russian River (Western Moquelumnan dialect name)

Otonoe. Village on SE shore Timber Cove and near Folmer Gulch

Oyamookoo (oyemuku Barrett). Camp on sand-bar at mouth of Salmon Creek at extreme S limit of Southw'n dialectic area as given by the Moquelumnan (Western Moquelumnan dialect name)

Olamentko
not Pomo

Pashookitmahwahle (pacukitmawali Barrett). Camp 1/2 mile S of Stewart's Point

Powishahna (powicana Barrett). Village on "Walter Fisk ranch" 4 miles SE of Fort Ross; a reddish tinted spring here

Seeton. Village probably 4 miles SE of mouth of Gualala River and near ocean shore-line; on "Hans Peterson" ranch

Sewernowzer (northerners)... Russian name, used at Ft. Ross, for the Kwakamayu (Chwachamaju)

Sohoibida. Camp 1/2 mile NW of Fisk's Mills

Soolmewe (sulmewi Barrett). Village on N shore Timber Cove

Suldjo'toomahle (suldjo'tumali Barrett). Camp 1/4 mile N of Stewart's Point

Tabahtawe (tabatewi Barrett). Village at Fisk's Mills

Tachbeda (tatcbida Barrett). Camp 1/2 mile NW of Salt Point

Tontochemahche (tontotcimatci Barrett). Camp 3/4 mile NNW of Stewart's Point

Toolekahlayo (tulekaleyo Barrett). Camp a little over 1 mile NW of Stewart's Point; near shore, and 400 yards N of Chekobeda

Tsoobachemahle (tsubatcemali Barrett). Village 1 mile NE of mouth of Russian River and 3/4 mile back from ocean shore-line; Chas. Rule ranch house now on site

Tsookahntechahnahwe (tsukantitcanawi Barrett). Village 1 mile nearly due N of Chas. Rule ranch house and 2 miles N of mouth of Russian River

Was'-sam-mo'-loo --- Hoo'-koo-é-ko & Olamentko name for Pomo tribe at mouth of Russian River.

Venaambakaiia ... Tribe about Fort Ross.

Yah-to' yah -- Tribe on Lower Russian River from Duncan's Mills to Coast & N to Stewart Pt.- Ctm.

River Division.

Atchahshenahchahwahlle (atcacinatcawalli Barrett). Village on E slope of summit of ridge just E of main Gualala River and 4 1/2 miles almost due W of Potol

Ah-che-win'-nah --- See Hah-che-we-nah.

Capetome. Camp near E bank main Gualala River, 1 mile NE of Seaview

Chalahmkechmahle (tcalamkiamali Barrett). Village on E slope of summit of ridge immediately E of main Gualala River, 4 miles a little S of W of Potol and 1/4 mile SE of Kaleshahdim

Chamokome (tcamokome Barrett). Village 1 mile NW of Seaview; W of Seaview-Plantation stage road on ridge

Chikosahdochahne (tcaikosadotcani Barrett). Camp in mountains 3/4 miles from NE bank of middle fork Gualala River and 3/4 mile ESE of Heboowe

Choomahte (tcumati Barrett). Village on summit of ridge between main branch Gualala River and middle fork, 3 miles from their confluence

Dookahshal (dukacal Barrett). Village 1/2 mile NNW of Potol

Hah-che'-we-na (Hachewena; Ah-che-win-nah (hatciwina Barrett). Old village ~~Camp~~ on N bank Russian River at Duncan's Mill, 5 miles up from ocean

Hahn-tan'-no --- Old village on S side Russian River about 5 miles from Coast, at point now occupied by Monte Rio.- CHM.

Heboowe (hibuwi Barrett). Village 1/2 mile N of middle fork Gualala River, 5 miles E of confluence with main branch

Kababahtale (kabebateli Barrett). Camp at or near Cazadero; one says near large rock just N of Cazadero, and one near large rock a little SE

Kalechoomial (kaletcumaial Barrett). Village in mountains between headwaters of Austin Creek and main Gualala River and 1 1/2 miles SE of Tanahm

Kaleshahdim (kalecadim Barrett). Village on E slope of summit of ridge just E of main Gualala River and 4 1/4 miles almost due W of Potol; 1/4 mile SE of Achahshenahchahwahlle

Keshahiye (kicaiyi Barrett). Village 1/2 mile SE of Plantation

Kobochechahkahle (kobotcitcakali Barrett). Village on summit of ridge just W of main Gualala River and 1/4 mile N of Plantation

Kocmchobochahle (kocmtcobotcali Barrett). Camp near summit of ridge immediately W of main Gualala River and 2 1/2 miles almost due N of Fisk's Mills

Lalahka (lalaka Barrett). Village on E slope of summit of ridge E of main Gualala River, 2 1/2 miles SSW of Potol

Machoko (matcoko Barrett). Camp on "Chas. Wilson ranch" on summit of ridge immediately W of main Gualala River and 1 mile SSE of Seaview

Moochahwe (mutcawi Barrett). Village on summit of ridge separating main Gualala River from middle fork, 6 miles SE of confluence and 5 miles a little N of E of Potol

Nekahwe (nekawi Barrett). Camp 3/4 miles ENE of confluence of Fuller Creek with middle fork Gualala River

Seepenahmahche (seepinamatci Barrett) Village at Seaview; directly in front, west, of Seaview hotel

Tachahka (tatcaka Barrett). Camp 1 mile due W of Potol

T!achoomahwahle (t!atcumawali Barrett). Village on E slope of summit of ridge immediately E of main Gualala River and 2 1/2 miles SW of Potol and 2 miles SE of Tadono

Tadono. Village on E slope of summit of ridge immediately E of main Gualala River, 3 3/4 miles a little S of W of Potol and 1/2 mile SE of Chalahmkeahmahle

Tanahhemo (tanahimo Barrett). Camp on E bank main Gualala River 1 1/2 miles almost due N of Seaview

Tanahm (tanam Barrett). Village in mountains between headwaters of Austin Creek and main Gualala River, and probably 5 miles SE of Potol

Tekahlawe (tekalewi Barrett). Camp 1 1/4 miles SSW of Potol

Tsapoowil (tsapuwil Barrett). Village in mountains between headwaters of Austin Creek and main Gualala River and 3 miles SE of Tanahm

Central dialect Pomo

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

C E N T R A L D I A L E C T P O M O .

Coast Division.

Bahemyo. Camp on N bank Garcia River on "Campbell Ranch"; on immediate bank and probably not over 1 mile from Eweyawksha

Boshahdelahoo (bocadilau Barrett). Camp on projecting point at shore line just N of Greenwood; was at S end wagon bridge between Greenwood and Cuffey's Cove, 3/4 mile to the N

Chamsoomle (tcamsumli Barrett). Village on ridge dividing head-waters of Garcia River from those of N fork Gualala River, probably 2 1/2 miles from Lachupda

Chedobahte (tcidobate Barrett). Camp at "Bridgeport" on coast 2 1/4 miles S from mouth of Elk Creek

Damahldahoo (damaldau Barrett). Village about half way between Greenwood and Elk Creeks and 1/2 mile back from ocean

Djashawme (djecomi Barrett). Village just S of cemetery situated 3/4 mile NNW of Point Arena

Echacha (itcetcá Barrett). Village on N bank Garcia River just up hill from Pdahahoo

Ewechal (iwítcal Barrett). Camp near ocean 1 mile NW of Gualala

Ewekbadahbahoo (iwikbedabau Barrett). Village on stream mentioned under Katsahiwahne, on opposite side from Lachupda

Eweyawksha (iwiyokca Barrett). Camp on N bank Garcia River 3 miles up from Shanecosha. (indefinite)

Kadahlahoo (kadalau Barrett). Camp in bottom of small gulch just S of store in small town of "Fish Rock", which is on coast 3 1/2 miles NW of Gualala

Kamli. Camp 1/4 mile N of Bowen's Landing and 1 3/4 miles NW of Gualala

Kaoosha (kauca Barrett). Village on "Cliff ridge" between Elk and Greenwood Creeks, near N bank of former and 1 1/2 miles back from ocean shore

Kasahsahm (kasasam Barrett). Camp in mountains between N fork Gualala River and Rock Pile Creek and 5 miles E of confluence of N fork with main Gualala River

Kashelshego (kacilcego Barrett). Camp on site now occupied by hotel at Mountain View

Kasilchimahda (kasiltcimada Barrett). Village on N bank Alder Creek just E of point where county road crosses creek; is just S of "Luther Redemeyer ranch" house

Katsahiwahne (katsaiwani Barrett). Village near opposite bank of N fork Gualala River from Mashahnena and on N bank of small stream flowing into it

Kawahcham (kawatcam Barrett). Camp near N bank Garcia River probably 4 miles up from Kiyelem

Kiye'lem (kaiye'lem Barrett). Camp near S bank Garcia River probably 2 miles up from Bahemyso

Kletel. Village in mountains between Garcia River and headwaters of N fork Gualala River, probably 3 1/2 miles NW of Lachupda

Kodahlahoo (kodalau Barrett). Village in hills 3 1/2 miles from ocean and near N bank of Brush Creek; another says about a mile up the ridge from this place

Lachupda (latcupda Barrett). Village on N bank small stream mentioned under Katsahiwahne, but 1 1/2 mile up stream from K.

Mashahnena (macanena Barrett). Village on NW bank N fork Gualala River, 7 miles from confluence with main stream

Matahsahma (matasama Barrett). Village on NW bank N fork Gualala River, 1 mile NE of Mashahnena

Nakosha (nakoca Barrett). Village on N bank Brush Creek, 5 1/2 miles E of Manchester

Pdahahoo (pdahau Barrett). Village near N bank Garcia River at N end wagon bridge crossing river N of Flumetille, almost due N of Point Arena

Shanscosha (caneuca Barrett). Camp on N bank Gualala River, probably 12 or 13 miles up from mouth. (indefinite)

Shehobo (cihobo Barrett). Camp in mountains 10 miles a little N of E of mouth of Garcia River and 1 mile W of Mountain View

Sowe (sowi Barrett). Camp near N bank N fork Gualala River, 1 1/2 miles up from confluence with main stream

Tseki. Camp on ridge immediately S of N fork of Gualala River, and 2 miles E of its confluence with main stream

Valley Division.

Akoole (akule Barrett). Camp in hills about 2 miles NE of Echo

Bachoahdano (batcoadano Barrett). Camp located about 1 1/2 mile SW of Echo. (indefinite)

Banahkiyaoo (banakaiyau Barrett). Uninhabited modern village at house on "Howell home ranch" about 1/2 mile E of Russian River and about 4 miles SSE of Ukiah

Bateukahlawe (batiukalewi Barrett). Camp in mountains probably 4 miles due W of Yorksville

Beano. Camp in mountains N of Robertson Creek, probably 4 1/2 miles W of Russian River and 2 miles N of Robertson Creek. (indefinite)

Bochemach (botcemato Barrett). Camp 3 1/4 miles up McNab Creek from Russian River, and 1 1/4 miles up creek from Ioma

Boch-he'af --- Band given by Gibbs (1851) as between Russian River & Coast. Identified by Barrett as probably Bo'keya.

Bodono. Village just SE of county road where it passes Elledge ranch house, and 4 1/2 miles SW of confluence of Robertson Creek with Russian River and 1 mile S of the creek

Boksha (bokca Barrett). Village on S bank Robertson Creek 1 3/4 miles from confluence with Russian River; near bridge across the creek at Wilcox ranch

Bookisnal (bukisnal Barrett). Uninhabited modern village about 1/2 mile NE of hop kiln on H. H. Van Nader ranch, short distance NNE of present yokaia rancheria

Bopdahwe (bopdawi Barrett). Camp on Feliz Creek 1 mile up stream from Hopland, on both sides of creek

Boshema (bocema Barrett). Camp near N bank of McNab Creek, 1 1/4 mile from confluence with Russian River

Chaksha (tcakca Barrett). Village just NW of present Yokia village and 1/4 mile E of Russian River; ranch house on"old "Beatty ranch, now H. H. Van Nader's, stands on site

Chamna (tcamna Barrett). Camp 2 miles up Feliz Creek from Hopland

Chashol (tcacol Barrett). Camp just S of confluence of Robertson Creek with Russian River. Site just E of R. R. track on Isaac Burk ranch, and nearly due E of ranch house

Cheecona (tcicuna Barrett). Camp at or near ranch house on Lucas ranch, about 5 miles up Robertson Creek from its confluence with Russian River

Chemonal (tcimonal Barrett). Camp 1 mile N of Largo and on E bank of Russian River

Cie'go - - - See Se-ā-ko, She-ā-go.

Cosamak ... See Sho-sah-mák

Dakolkahbe (dakolkabe Barrett). Village near E bank Rancheria Creek, 2 1/4 miles SSE of Boonville

Doo'me (dumi Barrett). Camp near confluence of Dry Creek with Russian River, 6 1/2 miles S of Ukiah and 1 mile SSW of present yokaia rancheria

Eweda (iwida Barrett), or danolyo. Village just N of R.R. station at Fountain

Hookdja (kukdja Barrett). Village near N bank McNab Creek, 2 3/4 miles up from confluence with Russian River and 1/2 mile up from Lama

Kababawt (kabebot Barrett). Camp in hills N of Feliz Creek, probably 1/2 mile N of Creek and 3 miles W of Hopland

Kabayo (kabeyo Barrett). Village on E bank Russian River and due E of Squaw Rock; 1 1/4 miles SSE of Pieta

Kachahyo (katcayo Barrett). Uninhabited modern village near W bank Russian River; 6 1/2 miles S of Ukiah at foothills on Higgins ranch

Kahwahlahoo (kahwalau Barrett). Village on E bank Russian River, just N of confluence of Pieta Creek

Kalahisholem (kalaicolem Barrett). Village 1 1/4 miles SSW of Yorkville

Kalahlnoksha (kalalnokca Barrett). Uninhabited modern village on small creek called kalalnokcapda, which runs from W into Russian River on Higgins ranch 6 miles S of Ukiah. Located short distance N of creek about 1 mile from river

Kaweahka (kawiaka Barrett). Village on S bank of Feliz Creek just S of Hopland town

Kaweahka (kawiaka Barrett). Camp 1/4 mile W of Russian River, and 3 miles S of Ukiah; ranch house on Cox ranch is on site

Kawemo (kawimo Barrett). Villag e 100 yards E of Russian River and 1 3/4 miles NNW of Hopland; near large "poison spring"

Kawlawko (koloko Barrett). Village near Echo, on Russian River 2 miles N of S boundary of Central dialectic area; two places - one just N of R.R. station at Echo, and the other just E, across river

Kiyelle (kaiyelle Barrett). Village 3/4 mile N of Whitehall

Kodahkach (kodakato Barrett). Camp 4 miles up Feliz Creek from Hopland

Ko-mah'-cho (Ko-ma'-cho, Comacho, Komatco)... Band in Anderson Valley, named for chief of same name. (Powers).

Kotwhe (kothwi Barrett). Village near E bank Rancheria Creek 3 miles down from Yorkville

Kshakahleyo (koakaleyo Barrett). Village on E bank Russian River 3/4 mile NE of Cummiskey

Lali. Village near head of Rancheria Creek, and probably 2 miles SW of Whitehall. (indefinite)

Lama (lema Barrett). Lamas Village in "Knight's Valley" on McNab Creek, 2 miles from confluence with Russian River
Said by Powers to be in Russian River Valley near Sanel.

Late. Village on W bank Rancheria Creek a mile nearly due W of Yorkville

Maboton. Village probably 1 1/2 mile a little S of E of Whitehall m (indefinite)

Makahcham (makatcam Barrett). Village on E bank Russian River, 1 1/2 miles NNE of Cummiskey and 1/2 mile S of Squaw rock

Mashal (macal Barrett). Camp in mountains SW of Rancheria Creek 2 3/4 miles N of W of Yorkville

Moiya... Band between Sanel on Russian River & the Coast (Gibbs 1851) [Yuke]

Mocyahmocya (muyamuya Barrett). Village near W bank of Russian River, 1 1/2 miles up from confluence of McNab Creek

Nocheteyo (notcetiyo Barrett). Village at Whitehall

Polma. Camp near W bank Rancheria Creek, 1 mile SW of Yorkville

Sanel... See Shanel

Sa'nolyo. Village near E bank Rancheria Creek, 5 miles down from Yorkville

Selahla (silala Barrett). Village on N bank McNab Creek, which empties into Russian River just N of Largo; was on "old" John Knight ranch, and a little W of Russian River

Shabootookkawe (cabutukkawi Barrett). Camp about 2 miles WNW of Echo and about 1 3/4 miles SW of Cummiskey (indefinite)

Shamoka (camoka Barrett). Camp near S bank Robertson Creek, 3 1/2 miles up stream from Russian River. (Approximate location).

Shananoo (caneneu Barrett). Village on S bank Robertson Creek 3/4 mile from confluence with Russian River. Isaac Burk ranch house now on site

(Senel, Sai-nal, Sanel, Sanelos, Sai-nell, Sainell, Sai-nels

Shanel (canel Barrett). Village on S bank McDowell Creek just S of town of Sanel or Old Hopland on E side Hopland Valley. Not to be confounded with northern Dialect Pomo village of same name in Potter Valley.

Shanemilam (canemilam Barrett). Village at house on Dr. King's ranch just E of Russian River and 5 miles SSE of Ukiah

Si-ā-ko, se-ā-ko

Sheago (ciego Barrett). Village on small knoll just W of Largo station; Crawford Ranch house now on site

Shepda (cepda Barrett). Village on both banks Wise Creek at R.R. station of Cummiskey

Sheteko. Camp at McDonald

Sheyoksete (ciyoksiti Barrett). Camp about 2 miles ESE of Fountain

Sheyoton (ciyoton Barrett). Camp about 1 mile N of McDonald

Shodono (codono Barrett). Camp 1 mile E of Russian River, and 4 miles SE of Ukiah, at foot of rocky peak 1 mile S of Mill Creek

Shokahdjal (cokadjal Barrett). Village just N of Rhodes ranch house, 4 1/2 miles SSE of Ukiah

Shosahmak (cosamak Barrett). Village in "McDowell valley" near head of McDowell Creek and 1 3/4 mile NE of Sanel or Old Hopland

Shosahmal (cosamal Barrett). Village a mile SW of Fountain

Shtala (otala Barrett). Village in small valley SW of Rancheria Creek and 3 1/2 miles NW of Yorkville and a mile WSW of Kotwhe

So-ko'-a (Socoas)... Band on Russian River near Sarel. (Bancroft)

Soolmo (sulmo Barrett). Camp 100 yards NW of Sheyoksete

Tate (tati Barrett). Camp 1 3/4 miles due E of Fountain

Tate (Tati Barrett). Camp 3 1/2 miles up Feliz Creek from Hopland

Tatem. Village on "Smith Ranch" now owned by Chas Yates, on E bank Russian River 2 miles NNW of Largo and 7 1/2 miles SSE of Ukiah

U-kiah --- See Yo'-ki-ah

Yask-ai --- misprint for Yu-kai [= Yu-ki-ah].

Yocheuk (yotoeuk Barrett). Village near E bank Russian River 3/4 miles NE of Pieta

Yo'-ki-ah (Yo'-kai'-a, Yo-ki'-as, Yakai, Yo-kai-ah, Yokaya, Ya-ki-as, Yokia, Ukiah, Yohaiyaks, Yaskai, Eukio, Yucaya, Yukia, Yu-ki-as, Yukio, Yokaia Pomo)... Village on E side Russian River 6 miles S (or SSE) of Ukiah.

Yomahshahdich (yomacadito Barrett). Camp at Finney ranch, (just S of ranch house) on eastern slope of summit of range separating Russian River and Navarro River drainages, 5 miles NE of Boonville

Yohaiyaks (typog. error, the h & k transposed) = Yokaiyahs. Name used by Capt. N. Lyon for tribe on Russian River massacred by him on May 19, 1850.

Eastern dialect Pomo

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

E A S T E R N D I A L E C T P O M O.

Upper Lake Division.

Ak-Kop'-shoo -- Kanamara name for band at Upper Lake. - ctm.

Badonnahpote (badonnapoti Barrett). Village on S slope of Bloody or Upper Lake island, at extreme N end of Upper Lake. Now modern camp.

Behepal. Village at foot of hills on E side Upper Lake valley, 3/4 mile E of town of Upper Lake; near ranch house on "old" George Bucknell ranch

Dahnohabe

Dah-no-habe, Dahno-habe, Do-no-ha-be, Di-noo-ha-vah)

Dano'ha (danāxa Barrett). Village in foothills 2 miles NE of town of Upper Lake, on W slope of hill overlooking lake

Danoshaw (danoco Barrett). Village 1/2 mile E of Dano'ha on E slope of same hill

Dewelem (diwilem Barrett). Village on small knoll 1/4 mile SE of town of Upper Lake. Present residence on Rice Estate stands on site

Galahiahkahliyo (galaiakaleyo Barrett). Camp on W shore Upper Lake, 1 mile NNW of Kabel at Rocky Point

Haleka (halika Barrett). Village on NE shore main body Clear Lake, 7 miles SE town of Upper Lake, and 1/2 mile SE Bank Ranch village

Hwoi-lak, Quoi-lak, Quoi-Lack.

Hówahlek (xówalek Barrett). Village in Upper Lake valley short distance W of Middle Creek and 3/4 mile NW of town of Upper Lake

Hopitsewah or Sacred Town --- Largest village on W side Upper Lake. (Revere)

Kabel ('habel in Eastern dialect). Village on E slope "Rocky Point", which projects some distance from W shore of channel connecting main body Clear Lake with N arm

Kakoolkahleweshal (kakulkalewical Barrett). Village on E shore Upper Lake 1 mile NE of strait joining Upper Lake with main body of Clear Lake

Ki-ou (Ki-ous)... Kulanapo name for village said to have been on Tule Lake (Palmer)

Kooshahdahneyo (kucadaneyo Barrett). Village on S bank Scott's Creek 1 1/2 miles SW of Upper Lake town and 1/4 mile N of Yobootooi

La'hpootsoom (laxputsum Barrett). Village on E shore Clear Lake at end of point which projects from E to separate Upper Lake from Main body of Clear Lake at strait which joins the two

Matelnahpote (matelnapoti Barrett). Camp on E shore Upper Lake probably 3 3/4 miles SSE of Upper Lake Town

Naposhal (napocal Barrett). Modern camp on W shore Upper Lake at N extremity

Politsoowi (politsuwi Barrett). Camp on W shore Upper Lake 3 1/2 miles SSW of Upper Lake town

Quoi-lak (Quoi-lack)... See 'Ho'-wah-lek.

She'-kom (che-com, she-gumba)

Shégom (cigom Barrett). Village on NE shore Clear Lake near Morrison's Landing, 2 miles SE of Bank Ranch village

Shewa (ciwa Barrett). Village on E shore Upper Lake near N extremity. Site almost due E of Upper Lake island

Taawena (taawina Barrett). Village on S slope of small ridge "tsawalxabe", just N of Bald Mountain, 4 1/2 miles SSE of Bank Ranch village

Tsi'-no-mah-sam-so (Tsi-no-sus-sa)... 'Hamso name for tribe at Upper Lake — CHM

Xówalek . . . See 'Ho'-wah-lek.

Yobootooi (yobutui Barrett). Village near W bank Scott's Creek 2 miles SSW of Upper Lake town; small village of same name on site

Yo-voo-too-ca . . . Hŭlanapo name for band on Tule Lake, W of Upper Lake. (Palmer).

Big Valley Division.

Batsomketem (batsomkitem Barrett). Camp on S shore Clear Lake 2 1/4 miles W of village at St. Turibius mission

Batsoomese (batsumise Barrett). Camp 3/4 mile WSW of village at St. Turibius mission

Bedahmiwena (bidamiwina Barrett). Village on E bank Kelsey Creek, 1 3/4 mile down from Kelseyville

Boawmle (boomli Barrett). Village in Lakeport, on knoll where Bellvenue hotel now is

Ca-ba-na-po . . . See Kab-e-nap-po

Habe-napo (Habenapo, Ha-bi-na-po, Kabinapo . . . See Kab-e-nap-po.

'Hadahbootoon (xadabutun Barrett). Uninhabited modern village 1 3/4 mile SSE of Lakeport

'Hadahlam (xadalam Barrett). Uninhabited modern village on "Clark ranch" on W bank Kelsey Creek, 1 mile S of village at St. Turibius mission

'Hagahshobahgil (xagacobagil Barrett). Village where present village at St. Turibius mission is

'Haikahlolise (xaikalolise Barrett). Uninhabited modern village 1/2 mile SSE of present village at St. Turibius mission

'Haikiyahoo (xaikaiyau Barrett). Camp in small valley at head of Adobe Creek and 2 1/2 miles SE of Highland Springs

'Halebem (xalibem Barrett). Uninhabited modern village on E bank Adobe Creek 2 1/4 miles NW of Kelseyville

'Hlánpootsoom (Laxputsum Barrett). Camp on point projecting into Clear Lake from S shore 1 mile W of village at St. Turibius mission

Hmarahgemowena (hmaragimowina Barrett). Village near W bank Kelsey Creek on "Lamb ranch" and 1 mile SSW of village at St. Turibius mission

Hula-napo (Hulanapo) See Ku-la-nap-po

Kab-e-nap-po (Kabenapo, Habenapo, Ha-bi-na-po, Cabanapo, Kabinapek, Habinapo)... Tribe in Big Valley from Lakeport to Adobe Creek.

Kah-bā-chah... Kinamara name for Kulenapo or Kabenapo. - CHM.

Kashebahdon (kacibadon Barrett). Village just within S limit of Lakeport, on W shore Clear Lake; on E slope of knoll immediately S of flour mill

Klam'-mi-am-fo... 'Hamfo name for tribe W of N part of Lower Lake. (May be Miyakma). - CHM.

Kol'-lah mi-am-fo... Koi'-im-fo name for "mission tribe" (= Hulanapo) in Big Valley. - CHM.

Katotnahpote (katotnapoti Barrett). Village near E bank "Rumsey's slough", Tsewishbidame, Carex Creek, and 3 miles SW of village at St. Turibius mission

Stock name {Kula-napa, Gibbs 1853 / Kulanapan Powell 1891}

Kawoah'ha (kawoaxa Barrett). Camp 1/4 mile due E of Highland Springs, on headwaters of Adobe Creek

Kŭ'-la-nap-po (Kula-napo, Kulanapo, Hulanapo, Hula-napo, Kulenopo, Kulenapo, Hoo'-lă-nă-po, KŭLánapo, Hŭ hlă-nap-po, Calanapo, Talanapo Ca-la-na-po). Tribe in Big Valley E of Adobe Creek. A Kulanapan Family.

Leshooekahle'howa (licuikalexowa Barrett). Uninhabited modern village on W bank Kelsey Creek directly opposite Kelseyville

Lopillamillo or Lupilomi... Indians of Big Valley on S side Clear Lake. See Lŭ-pŭ-yo-me.

Manahtol (manatol Barrett). Uninhabited modern village near E bank Adobe Creek, 2 miles WNW of Kelseyville

Loo'-pŭ-yo'-me (Lupyomi, Lŭ-pŭ-yo-ma, Lu-pa-yu-ma, Lu-pi-yu-ma, Supuyomi)... Tuleyome name for Pomo of Big Valley, S of Clear Lake.

Na'-po-batin (Napo-batin', Napobatin)... Name used by Gibbs for tribe 6 villages [Hula-napo, Habe-napo, Dehno-habe, Möal-kai, She-kom, & How-ku-ma] in & near Big Valley, SW side of Clear Lake. Called Lu-pa-yu-ma by the Olayome of Coyote Valley.

Nobootoo (nobutu Barrett). Camp on S shore Clear Lake near W bank Adobe Creek and 2 miles W of village at St. Turibius mission

Nonahpote (nonapoti Barrett). Village in E part of Kelseyville

Sed-de-leu (Hŭlanapo name for old village on Hulbert Ranch near Kelseyville. - CHM.

(Sedeleoo (sedileu Barrett). Uninhabited modern village 3/4 mile back from lake shore and 1 mile a little S of W of present village at St. Turibius mission. (Barrett.)

Shabagawk (cabegok Barrett). Village on both banks small stream emptying into Clear Lake at old camp site of 'hla'hpootsoom; more particularly the E of the two sites

Sobedahme (sobidame Barrett). Uninhabited modern village on small wet-weather slough 3/4 mile a little W of S af village at St. Turibius mission

Tsalal. Camp on S shore Clear Lake 2 1/2 miles W of village at St. Turibius mission and on E bank of "Rumsey's slough"

Tsanmahmahoo (tsanmamau Barrett). Camp near E bank Kelsey Creek 4 miles up from Kelseyville

Tsewishbedahmenahpote (tsiwichbidaminapoti Barrett). Camp on S shore Clear Lake 3 miles W of village at St. Turibius mission; on slight elevation in the tule

Tscobahhapootsoom (tsubahaputsum Barrett). Camp on S shore Clear Lake 1/2 mile " of mouth of Kelsey Creek

Southeastern dialect Pomo

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

SOUTHEASTERN DIALECT POMO

Includes Lower Lake + E. Lake

Cheyolkit'hlale (tciyolkitLali Barrett). . Village on NE point of peninsula which projects from S shore Clear Lake and forms strait separating main body Clear Lake from East and Lower Lakes.

Cho-tan-o-man-as . . See Shoo-tah-oo-yo-ma-nook.

Cow-goo-mah . . See Kah-oo-goo-ma.

Cūtáūyōmanūk . . See Shoo-tah-oo-yó-mah-nook.

Élem. . . Village on S slope Rattlesnake or Sulphur Bank Island [= Elem Id.] at E end East Lake.

E-lem-fo. . . Inhabitants of Elem or Ellem Island. Branch of 'Ham-fo tribe. --

'Hah-we-na (Xáwina). . Eastern Pomo name for inhabitants of Élem. (Barrett).

'Ham-fo. . .Tribe on Lower Lake and Sulphurbank Bay. Their name for themselves.--

How-ku-ma . . See Kah-oo-goo-ma.

'Huba (xube Barrett). . Village on E shore Lower Lake 1/2 mile N of "Floyd's Landing" and 1-1/2 mile NW of lake outlet.

'Hunahdi (xunadai Barrett). . Village on E shore East Lake 1/2 mile N of Sulphur Bank and directly opposite old village of Elem on Rattlesnake Island; Sulphur Bank rancheria is on site (Barrett). Called Kow-goo-mah (Cowgooma) by the 'Hulanapo.

Kaalkfi (kaalkfai Barrett). . Camp on ~~W~~ E shore Lower Lake, probably 3 miles SE of Little Borax Lake.

K!ahleliyo (k!aleliyo Barrett). . Village on W shore East Lake just SW of "Buckingham's Island" on which was Kahmdot.

Kah-mah-dōt-im-fo . . 'Hamfo band on Kah-mah-dōt Id. in strait connecting Upper and Lower Lakes, Clear Lake, on E side Mt. Konokti.--

Kahmdot, Lemahkma, or Kaoogoo'ma (kamdot, lemakma or kaugu'ma Barrett -- Eastern Pomo names). Village on "Buckingham's Island", small island near W shore of East Lake, and close to Peninsula separating East Lake from main Clear Lake.

Kah́-me-na (kámīna Barrett). . . Band at Élem in language of N Pomo (Barrett).

Kah-oo-bó-ko-li (kaūbókolai). . Eastern Pomo name for tribe on Koie Island in Lower Lake (Barrett).

Kah́-oo-goó-ma (káūgūma, Cow-goo-mah, How-ku-mah, How-ru-mah, Howkuma) . . .Eastern Pomo name for tribe at Ellem or Sulphurbank, and at Komdōt.

K!ahooshel (k!aucel Barrett). . Village on E shore Lower Lake about due W of Big Borax Lake.

Kā́-ke-yo-me . . Tuleyome name for Koí-im-fo or 'Ham-fo.--Cam

Keeyeootset (kiyeutsit Barrett). Village on S Shore East Lake 2-1/2 miles W of Sulphur Bank.

Keshelwi (kecelwai Barrett). . Village on S shore of strait connecting main body Clear Lake with East and Lower Lakes and 1/4 mile NE of Shahki.

Klaḿ-mi-am-fo. . .'Hamfo name for tribe on W side of N end of Lower Lake (may be Miyakma).--Cam

Koi, 'Hoye, Shootahooyomahnook (koi, xoyi, cutauyomanuk Barrett). . Village on E slope of "Lower Lake Island" at extreme S end of Lower Lake, the S arm of Clear Lake. (North Pomo name).

Koi-im-fo. . .Tribe on Lower Lake; principal division of 'Hamf-fo and sometimes used as synonymous. Originally applied to inhabitants of Koi-e Island.--Cam

K!ololah'ha (k!ololaxa Barrett). . .Camp on S shore of strait connecting main Clear Lake with East and Lower Lakes a little W of NE projection of peninsula separating them.

Koo-ool-be-di (kuulbidai Barrett). . .Village on E shore Lower Lake in "Burns Valley" and 2 miles NNW of Lake outlet; house of T.G.Turner is on site.

Ktsookahwi or Patolkahleyo (ktsukawai or patolkaleyo Barrett). . . Village on N shore East [=Sulphurbank arm] lake and 1 mile NE of S extremity of point which forms N shore of strait connecting main Clear Lake with East and Lower lakes; is on ranch of I. Alter.

Ku-lah-i (kûlái Barrett). . . Village on E shore Lower Lake in "Burns Valley" and 2-1/2 miles NNW of lake outlet; separated by small creek from Koooolbidi.

Le-mah-mah (Lémakma). . . Hulanapo name for band on Élem Id. at Sulphurbank, and at Komdot.

Makh'-el-chel . . .Name applied by neighboring tribe to 'Ham-fo of Lower Lake (Powers).

Mooshokol (mucokol Barrett). Camp on a very small peninsula almost entirely cut off from mainland on N shore East Lake and about due N of Rattlesnake or Sulphur Bank Island.

Sah-chah-let-ă-mi . . Kinamara name for Lower Lake 'Ham-fo.--

Shahki (cakai Barrett). Village on NW point of peninsula which projects N from S shore Clear Lake and forms strait separating main body Clear Lake from East and Lower Lakes to the SE.

Shoo-tah-oo-yo-mah-nook (Shoat-ow-no-ma-nook) . . Hŭlanapo name for band on Koi-e Id. Lower Lake (Palmer; Barrett).

Toó-le (Tuli Barrett). Tuleyome & Patwin name for old Koi-e village, Lower Lake (Barrett).

Ts!ahbal (ts!abal Barrett). Camp on S shore Lower Lake, probably 2-1/2 miles WNW of Village of Koi on Lower Lake Island.

Tsiwe (tsiwi Barrett). Village on W shore East Lake just NE of "Little Borax Lake".

Xáwina . . .Eastern Pomo name for inhabitants of Élem (Barrett). See 'Hah-we-nah.

Xōyī, . . Spelling used by Barrett for band on Koi-e Island, Lower Lake.

Yo. . . Camp at SE extremity of Lower Lake and on narrow neck of land running into lake just W of the outlet.

Pooewin bands and rancherias

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

POO-E-WIN BANDS AND RANCHERIAS

Aclutoy. . .Former village said to have been in Napa or Yolo Co. May have been Pooewin.

Ansactoy . .Former village said to have been in Napa or Yolo Co. May not have been Pooewin.

Che-mé-nûk-me . . . Name given by Barrett for old village at Napa. Source and language not stated.

Chemoco (Chemocoytos). . Rancheria in Suisun Valley (Altimira 1823).

Choó-roop-klabby (Tcūrūpłabe Barrett). . .Old village at Yolo (Barrett). Was it Pooewin or Patwin?

Co-pĕh́ (Ko-pĕ́, Cop-éh́, Capá, Top-eh, Putos). . .Band or village on lower Putah Creek; probably Pooewin but possibly Patwin. Visited by Arguello in 1821. Origin of Powell's Copehan.

Ehita. . .Rancheria of 900 inhabitants in 1821, on a river, near an oak grove (Arguello). May have been Win.

Gualactos. . .Rancheria near Ululatos. Arguello 1821 (Bancroft).

Hallapootas. . .Old village on present Woolfskill Rancho (Vaca Valley?) Taylor. Probably Ululatos.

Halo Chemuc (Halo-Chemuc). . .Former village on W bank Sacramento on site of Rio Vista.

Helepnomano (Polnomanoc). . .Miyahkmah name for Pooewin village near Suisun (Barrett). Probably same as Help-nook.--CHM

Help-nook. . .Mi-yahk-mah name for Pooewin.--CHM

He-sí-ah (Hesáia Barrett). . .Old village at Suisun City, may Hé-lep-no-mah-no (Wappo name, Barrett).

Hoó-che (Hūtci Barrett). . .Old village where plaza of Sonoma now is (Barrett). Source and language of name not stated. Referred by Barrett to 'Moquelumnan' [=Mewan].

Hulatos (Ulatos). . .See Ululato, Olulato.

Kah-che-toó-le klab-by (KatcitūliLabe Barrett). . .Old village 4 miles SW of Yolo (Barrett). Probably Pooewin.

POO-E-WIN

Ko-pĕ́ (Co-pĕ́h, Cop-éh, Capá, Top-eh, Putos). . .Band or village on lower Putah Creek; probably Pooewin but possibly Patwin. Visited by Arguello in 1821. Origin of Powell's Copehan.

Le-wi-to (Lé-wi, Líwai, Lewytos, Libatos Li-wai-to, Linayto, Libayto, Liguaytoy, Topayto?). . .Old village on N side Putah Creek at Winters (Barrett). Probably same as Wis-kal, 9 miles NE of Ulato.

Malakka (Malaka, Malaccas, Ma-lak-ka). . .Band in Lagoon Valley, [Solano Co.] (Powers). Where is Lagoon Valley? Was it in ~~in~~ Pooewin or Patwin Territory? Said to have been near Suisun rancheria, near head of Suisun Creek. Band named after a chief of same name.

Napa (Napato?). . .Rancheria where city of Napa now is. Pooewin name.--Barrett calls the Napa village Chē-mé-nuk-me (and spells it Tcīménûkme) but does not state where he got the name.

Ol-u-lă-to (Ouloulatines, Olulato, Ol-yu-lá-to, Ululato, Ullulata, ?Hallapootas of Taylor?). . .Band said by Powers to be on Ulatis (Ululatus) Creek and about Vacaville (located by Chamisso in 1816 on N side Suisun Valley).

Oom-pe-ne (Oumpini, Ompines, Tompines, Umpin). . .Former village in Suisun region (Chamisso 1821; Choris 1822)

Oneshanate (Onēē-shăn-á-tēē). . Sacramento River below mouth Feather River. May be Pā-we-nan.

Pé-ne-ah (Pénia Laguna). . .Old rancheria at Vacaville. A large village. --Cam.

Polnomanoc. . .See Helepnomano[c].

Poó-e-wiń. . .Tribe of Wintoon stock on N side San Pablo and Suisun Bays, reaching from Sonoma Creek easterly to Sacramento River and N to Sonoma, Napa, Winters, Woodland, and Knights Ldg.--Cam.

Poo-loó-poo-loo klabby (Pūlúpūlūlabe Barrett, Hallapootas Taylor?). . Old village about 3 miles N of Woodland and S of Cache Creek (Barrett).

Pozo de San Blas. . Rancheria near Suisun. Arguello 1821 (Bancroft).

Pulpenes and Pulpones. . .Bands said to have lived NE of Suisun Valley.

Pútos. . .Spanish-Mexican name for Indians on lower Putah Creek Powers). See Ko-pé.

Sespesuya. . .Rancheria "across the Bay from San Francisco, apparently near the Strait of Carquines in the region of Suisun" in 1810. — Bancroft.

Sonóma (Sonomi, Sonomellos, Sonons, Canoma?). . Old rancheria on site of present town of same name. Name given me by Poóewin but may be of Miyahkma origin. Probably same as Barret's Hoó-che (which he writes hútci). Taylor locates the village at Sonoma embacadero, which is nearer the Bay.--cam

Soó-e-sooń (Souissouns, Soo-i-soo-nes, Soisehme, Suissuns, Suisun, Suïsuns, Suisum, Suisunes, Su-i-suń, Suysum, Suynsuyn). . Old village and band in Suisun Valley W of present Suisun. A noted chief was named Soland.--cam.

Soó-soo-ko-cha. . .Kanamara name for Poóewin.--Cam

Sucuntos. . Rancheria near Suisun village not far from Ulatos, Lybaitos, & Ompines in 1823.

Suisun, Suisum, Suissuns. . .See Soó-e-sooń.

Suś-kōl (Soscol, Suscol, Susol). . .Old rancheria near present town of same name.--Cam

Tcīménûkme. . .See Che-mé-nuk-me.

Tcūrūplabe. . .See Choó-roop-klabby.

Tolenos (Tolen). . .Tribe on N side Suisun Valley. (Taylor 1860). Probably same as Yolo.

Tolotoy. . .See Yolo.

Tompines. . .See Oom-pe-ne.

Topayto. . .See Le-wi-to? To-pí-de-se?

Topeh. . .See Ko-pĕ.

POO-E-WIN

To-pí-de-sel (Topaidisel, Topayto?). . . Band formerly at Knights Landing (Powers).

Ulatos. . See Ululato.

Ulpinos (Los Ulpinos, Hulpin?) ..N side lower Sacramento River just SE & E of Montezuma Hills.

Ululato(Olulato, Ol-ya-lă-to, Ol-u-lá-to, Ouloulatines, Ulatos, Hulatos, Ullulatas, Ulululo, Hallapootas?). . .Fprmer village not far from Suisun rancheria near head of Suisun Creek, and about 9 miles SW of Le-wi-to.

Umpin. . See Oom-pe-ne.

Wi-lak-sel (Weelacksel). . .Band on lower Cache Creek (Powers) Probably Pooewin.--Cam

Wis-kal. . . Old rancheria at Winters, Yolo County. (Their own name).--Cam Probably same as Le-wi-to.

Yah-koo-me. . .Old village between Napa and Tuluka. May have been Win.--cam

Yo-det-a-bi (Yodetabies, Todetabi). . Band at Knights Landing (Powers). May have been Patwin.--cam

Yó-do-e (Yodōi Barrett). . .Old village near Knights Landing (Barrett). Probably name of village inhabited by the Yo-det-a-bi.--cam

Yó-lo (Yolos, Yóla, Yoloy, Yó-lays, Yoloytoy, Tolenos (misprint), Toloytoy (Misprint). . .Indians on lower Cache Creek, Yolo County.--cam.

Yool-yool (Yūlyūl Barrett). . .Old village about 2 miles S of Suisun City (Barrett).

Shastan tribes, bands and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

SHASTAN TRIBES, BANDS, AND VILLAGES

A^{ch}-te-roo-witch'-e-rah...Former Shaste village on Moffit Creek, below Hah'-soo-rī (south of Yreka).-cam

Ah-ah'-wah...Shaste village on south side Klamath River below Hamburg (at Camp R).-cam

Ah-hā'-keet ah'-mah...Former Shaste village on Shasta Creek, 3 or 4 miles from Gazelle.-cam

Ă-ho'-te-dā...Place name of NW part Shasta Valley (in their own language) Has been used in tribal sense. - cam.

Ahotirĕitsu...Tribe in Shasta Valley (Dixon).

Ah-par-rah-hoo-oo'-chi [rah?] ...Shaste village at Callahan's ranch (South end Scott Valley).-cam

Ah-pō'-me...Large Shaste village formerly on Shasta Creek 2 or 2½ miles NW of Montague.-cam.

Ah-soo-pahk (Ăs'-soo-pahk)...Shaste village at Scott Bar on Scott River.-cam

Ahs'-tah (or Ah'-stah)...Former Shaste village at Gazelle, in western edge of Shasta Valley.-cam

Ah'-wah...Shaste rancheria on south side Klamath River near White's place above Oak Bar.-cam

Ah'-wah'-kah-kahtch...Former Shaste village in Scott Valley.-cam

Aika...See Ika.

Amutakhwe...Hoopa name for New River Shasta (Kroeber, Dixon).

Ā'-răs...See Ĕr'-răs.

Arra-arra (Ara)...Karok name for Shasta in Klamath canyon near mouth of Scott River. Ar'-rah is Karok for tribe; Ar'-rar' for people.-cam

Ar-rah'ch-hah...Former Shaste village at or near site of Hawkinsville, on Yreka Creek.-CHM

Ar'-roo-took...Rancheria on small creek above poor hospital at Yreka.-CHM

Ā'te (A'-te)...Modesse name for unidentified tribe on Squaw Creek.-CHM (Probably Shastan but possibly Wintoon)

Chasta (Chastay)...Same as Shasta.

Chē-poo'-sah-took...Former rancheria on small creek at Caldwell ranch, about 3 miles southerly from Yreka. Shasta Jake lives close by now (1918).-CHM

E-chah'-tah-is...Achomawe name for unidentified tribe on Upper McCloud River.-CHM

E'-eh (E'eh, E-oh) Probably error for Ĕch, the Shaste name of Scott Bar.-CHM "Tribe in Scott Valley." (Gibbs and McKee).

Em'-mah-kwit'-tĕ...Former Shaste village at Ager, Siskiyou County.-CHM

Ĕr-ras (Ă-răs)...Shaste village south of Hornbrook (on so. side Klamath River?) -cm

E-tē-wuk...See It-tē-wuk.

Ē-tŏ-wah-kah...See It-ē-wah-kah.

Ē't-sah-kah-re-he-wah...Former Shaste village on Moffit Creek, south or SW of Yreka.-cm

Hahs-neet...Former large Shaste village on small flat between Hornbrook and Klamath River.-cm

Hah-soo-rī...Shaste village on Moffit Creek, south of Yreka.-cm

He-wă-ah...Former Shaste village on Yreka Creek 4 or 5 miles below Yreka (near electric power house).-cm

Ho-te-day...See Ă-ho-te-dā. Place name for NW part of Shasta Valley, sometimes used for tribe or band at Yreka.-cm

How-te-te'-oh (Wowtetch, misprint; Hudedut)...Village of Tekelma tribe at Rogue River Ferry, Oregon, members of which were visiting Shaste Indians in Scott Valley in 1853 (Gibbs).

I-dah-kah-ri-oo-ke (I-do-ka-rai-uke, Ida-ka-riuke, Ida-kara-wak-a-ha, I-da-kar-i-waka-ha, Idakariwakaha)...Band in Shasta Valley (under chief of same name).

Id-do-a...Scott Valley tribe or band--their name for themselves. See It-to'-wĭ

I"-kah (Ika, I-ka, Aika, I'-ē-kah, T-ka (misprint)...Large village at Hamburg on south side Klamath River. (Not to be confused with Wi'-ē-kah, the Shaste name of Mt. Shasta).

I-ka-ruk (Ika-ruck, I-kar-uck, Ikaruck, I-ka-ruck)...Band in Shasta Valley named after a chief. (See Ikirakutsu).

Ik-e-rah-koot'-soo (Ikirakútsu)...Shastan tribe on Stewart and Rogue Rivers, Oregon (Dixon).

Iqŭsadḗwi...Achomawe name for Okwanutcu (Dixon).

Ir-oo-i'-tsoo (Irwaitsu, Iruai'tsu, I'ruwai, Scott Valley Indians)...
Tribe in Scott Valley; one of the 4 divisions of main body of Shasta (Dixon).

Ish'-she-te-ahm'-mah...Shaste village at Oak Bar on south side Klamath River. -Cam

Ish-she-to-ah'-wah...Shaste village on north side Klamath Canyon just below Hamburg. -Cam

Ish-shŏm'-be...Shaste village on north side Klamath River at Gottville. -Cam

It-tē-wah'-kah (It'-te-wuk-kah'-so-ish)...Large village on Klamath River, on or near Horse Creek. -Cam

It'-tē-wuk (or Ē-tē-wuk)...Shaste village in Scott Valley. -Cam

It-to-wi (Id-do-a, Iddoa, Edohwe, Edhowe)...Scott Valley place name and general term for Scott Valley branch of Shaste.-

Jalitason (Djalitason)...Chimariko name for New River Shasta (Kroeber).

Kahch-ar-rah (="up tribe")...Karok name for Shasta of Klamath Canyon from Sciad Creek up.-

Kah-maht-wah (Kammatwa Dixon)...Name given me for Scott Valley Shaste by the Shaste of upper Klamath Canyon (near Shovel Creek).- Tribe in Klamath Canyon from Scott River to Sciad Creek (Dixon)

Kahosadi...Shasta tribe in SW Oregon (Dixon).

Ki-kat-sik (Kikatsik)...Tribe in Shasta Valley and upper Klamath Canyon from Klamath Hot Springs to Scott River (Dixon).

Kiota...Mentioned as south Oregon tribe in 1854 (Ambrose). Stock uncertain

Kō-hā'-pī-rah...Former Shaste rancheria at Hornbrook.-cam

Kō'-hō-i'-wah...Shaste village on Greenhorn Creek, SW of Yreka.-cam

Ko-no-me-hoo (Konomihu)..Shastan tribe at Forks of Salmon (Dixon). Called Mah-soo-ar-rah by the Karok.-cam

Kōs'-tah (Kos''-tah, Kose-tah, Kosetah, Ko-se-tah)...Big rancheria within present limits of Yreka (on site of poor hospital).-cam

Kō-watch'-ah-hah'...Former Shaste village at mouth of Scott River, south side Klamath River (place now washed out).-cam

Kwē-roo-tah-tah'-kah...Former Shaste village on site of present Little Shasta -cam

Kwits'-sahts-sah'-wish...Former Shaste village at spring at Sheep Rock, just north of Mt. Shasta.-cam

Mah'-soo-ar'-rah...Karok name for Shaste on Salmon River. (Ko-no-me'-hoo of Dixon)

New Rivers (New River Shasta)...Tribe on New River (Dixon).

Nōm-ke-je (Nomkidji)...Achomawe name for Shasta (Dixon).

O-de-i-lah (Odeilah, O-de-eilah)...Band on Klamath River near mouth of Scott River.

Ŏk-wah'-noo-choo (Okwánuchū, Okwánūtcu)...Tribe on Upper Sacramento and Upper McCloud down to Salt and Squaw Creeks (Dixon).

O-pe-goo'-kwah...Former Shaste village on Little Shasta Creek.

Ŏ-wah'-tah-hō...Scott Valley tribe in language of Yreka and Shasta Valley Shaste.

Poo'-e-soos (Poospooshs?)...Wintoon name for Ókwánoochoo.

Poo-rah-whā'-ē...Large Shaste rancheria formerly at Big Spring in junipers in Shasta Valley.-

Sah-mī" (or Shah-mī", Sum-mi'-ish-she-to-am'-mah)...Shaste rancheria on Sciad Creek, north side Klamath River, westermost village of tribe.-

Sastean Family...Stock name. (Saste Hale 1846; Sastean Powell, 1891).

Scott's Valley Indians (Scott's River Indians)...See Kah-maht'-wa, It-to'-wi, and Ŏ-wah'-tah-hō.

Shastan...Stock name for entire tribe..Dixon unites them with the Achomawe in a grand division which he at first called Shasta-Achomawi, and later simplified to Shastan.

Shaste (Shasty, Saste, Sasti, Shasta, Shasto, Shastie, Shastis, Shasteeca, Shastes, Shastika, Shasti, Tsashtl, Chasta, Chastay)... Tribe in northern California, mainly in Shasta and Scott Valleys and the valley of Klamath River from Sciad Creek easterly to Shovel Creek. The tribal name Shaste (Shasta or Saste) appears to cover all of these except perhaps the Xonomihu and Okwanutcu of Dixon. Nevertheless, those of Shasta Valley and Upper Klamath River (near Shovel Creek) call themselves Shaste and consider themselves a distinct tribe from those of Scott Valley, whom they call Kah-maht'-wa.-cum

Shas-te'-che (Sasti'dji of Dixon)...Achomawe name for Shasta.

Shastian...Stock name (Mason, 1889).

Siskiyous (Sis-ky-ouc)...Name applied loosely to Indians in mountains of same name along California-Oregon boundary.

Sum-mi'-ish-she-to am'-mah (Sum-mi'; Sah-mi')...Shaste village on Sciad Creek, north side Klamath River.-cum

Sŭstĭdji...Atsookăe name for Shasta tribes (Dixon).

T-ka...Misprint for I'-ka, which see.

Tsashtl...See Sastl=Shasta.

Uka...Tribe "in Shasta Mountains" in vicinity of McCloud River (Taylor).

Wah'-skoo-rah-how-wah...Former Shasta village on flat south of Hawkinsville (toward Yreka).

Watsaghika (Wat-sa-he'-wa, Watsahewa, Watsahewah, Wat-so-ke-wah, Watsa-he-wah, [illegible])...Former village in Canyon at extreme ~~n~~ end of Scott Valley (Dixon).

We-o-how...See We'-yah-hah-wir.

We-yah-hah-wer (Wiyahawir, We-o-how)...Former village of Kikatsik Shasta on Shasta River below Montague (Dixon).

Wi-e'-kah...Shasta place name for Mt. Shasta. Not used by Indians for any tribe or band. Origin of names Wi-re-ka, Wai-ri-ka, Yreka &c., sometimes erroneously used by whites in tribal or subtribal sense. Not to be confused with I'-kah or I'-ē-kah, a Shasta village at Hamburg in Klamath canyon.

Wi'-ken-mok (Waikenmuk, Waikenmok, Wikainmoc, Wi-Kain Moc, Wy-a-muck)... Wintoon name for Shasta (Dixon).

Wi-re'-ka (Wi-ri'-ka, wai-ri-ka, Yreka)...Name sometimes [erroneously] applied to Shasta tribe (Powers). (From Wi-e'-kah, Mt. Shasta, which see).

Wirūhi(wa'irūkla...Klamath River Shasta; same as Kikatsik and Iruai'tsu(Dixon).

Wīwehä'wakūtsu...Scott Valley division of Shasta tribe (Dixon).

Wulx...Takelma name for northern Shasta (Sapir).

Yeka...See Wi-ē'-kuh.

Ye-ti...Achomawe and Ahtsookae name for Ukwánūtcu (Dixon).

Yreka (Wi-re'-ka, wi-ri'-ka, wai-re-ka)...Name sometimes erroneously applied to branch of Shasta tribe in Shasta Valley. W of Shasta River. The town Yreka (in Siskiyou Co.) derives its name from Wi-ē'-kah, the Shasta name of Mt. Shasta.

Shoshonean tribes and bands

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

Shoshonean tribes and bands

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

S H O S H O N E A N T R I B E S & B A N D S

of Nevada, Arizona and Utah.

Aliatan or Snake...

Ayote... Spanish name for Utahs

Bannak (Brunau Bannak, Banack, Bannock, Banay Banok, Bonak, Bannok, Bonachs, Bonacks, Bonnarks, Boonacks)... Shoshonean tribe in N Nevada and S Idaho

Cahuilla (Coahuila)... Tribe in San Gorgonio Pass and San Jacinto Mts.

Cajuala Chemebet (Chemebet Quajala)... Piute tribe on [lower Virgin River] W side Colorado River (Garces). Called Kohoaldje, by the Mohave Krdeber)

Chemegue Sevinta... Garces name for Piute tribe [on Virgin River] called Shivwits by Powell

Cheveriches... A Utah band

Cum-um-pahs (Cumumbahs, Weber Utes)...
Duku-dika-nü --- Shoshone (of N. Nevada) name for Shoshone 'Mountain Sheep Eaters' of Lemhi, Idaho (Kroeber).

Eutaw... See Utah

Go-si Ute (Go-sha-utes, Gosha-Utes, Goshoots, Goships, Goship Utes, Goshee Utes, Gos-Utes, Gose Utes, Gosautes, Gosiats, Gosi Utes, Gosh-Utes, Goshi Utes, Goshu-Utes, Goshute (Kucyut)...Tribe in Egan Canyon, E Centr. Nevada; (see To-ro-un-to-go-ats) and on both sides Utah-Nevada boundary

Guasaros...Tribe on Pike's map 1810 (probably in Nev.)

Hietan (Ietan, Jetan)...Eastern Shoshonean tribes

Hoo-ne-hoo-ey...Subtribe of Snakes in S Oregon E of Cascade range

Ho'-pe (Hopi, Moki, Moqui)...Pueblo tribe in NE Arizona. - cam.

Huga-paka --- Shoshone name for Piute at Fillmore, Utah.

Iatago or Ute...

I-chu-ar-rum-pats...Piute band in Moapa Valley, Nev. (Powell)

Ietans...See Hietans, Jetans, Yetans; (Eastern Shoshone~~an~~s)

I-uke-spi-ule...Subtribe of Snakes in S Oregon E of Cascade Range

Jetan...See Ietan

Kaibab (Kai-ba-bit)...Piute band near Kanab, Utah

Kai-da-toi-ab-be...Shoshone band in vicinity of Hamilton, Nev.

Kaivavwit...Shoshone tribe on Kaibab Creek, S Utah

Kohoaldje...Mohave name for Virgin River Piutes =Garces Chemegue Cuajuala (Kroeber)

Kotsó-tikara...Piute name for Banak tribe (Mooney)
Kucyut---Same as Gosiute (Kroeber). Should be written Kushyut or Koosh-yoot.-com.

Mo-a-pa-rí-ats...Piute tribe in Moapa Valley, Nev. (Powell)

Mó-kwits...Nu-vah'-an-dits (of Moapa) name for Ho'-pe.-com.

Na-hae-go...Shoshone tribe in Reese River Valley, Nev. (Powell)

Na-uni...See Comanche and Ietan

Nau-wan'-a-tats...Piute tribe in Moapa Valley (Powell) See Nu-vah'-an-dits -com.

No-ga'-ie...Shoshone band in Robison District, Nev. (Powell)

Jetan...See Ietan

Kaibab (Kai-ba-bit)...Piute band near Kanab, Utah

Kai-da-toi-ab-be...Shoshone band in vicinity of Hamilton, Nev.

Kaivavwit...Shoshone tribe on Kaibab Creek, S Utah

Kohoaldje...Mohave name for Virgin River Piutes =Garces Chemegue
Cuajuala (Kroeber)

Kotso'-tikara...Piute name for Banak tribe (Mooney)
Kucyut---Same as Gosiute (Kroeber). Should be written Kushyut or Koosh-yoot.-com.

Mo-a-pa-ri'-ats...Piute tribe in Moapa Valley, Nev. (Powell)

Mo'-kwits---Nu-vah'-an-dits (of Moapa) name for Ho'-pe.-com.

Na-hae'-go...Shoshone tribe in Reese River Valley, Nev. (Powell)

Na-uni...See Comanche and Ietan

Nau-wan'-a-tats...Piute tribe in Moapa Valley (Powell) See Nu-vah'-an-dits -com.

No-ga'-ie...Shoshone band in Robison District, Nev. (Powell)

No-gwats...Piute band in vicinity of Potosi, Nev. (Powell)
Nu-vah'-an-dits (Nu-a'-gun-tits, Nau-wan'-a-tats)---So Piute tribe at Moapa and Los Vegas, Nevada. - comm.

Paduca (Paduka, Padouca)...Originally name of Comanche but early used in broader sense for several eastern Shoshonean tribes; and by Latham as stock name the equivalent of Shoshonean

Pa-gan-tso...Shoshone band in Ruby Valley, Nev. (Powell)

Pa-ga'-yu-ats...Gosi Ute band on Otter Creek, Utah (Powell)

Pahranagat (Paranagut, Pah-Reneg-Utes, Pah Ranagats, Pah-ran-i-gats, Pa-ran-i-guts)...Piute tribe in Pahranagat Valley, Nev.

Pahusitahs (Payusitas)...Piute tribe in Santa Clara Valley, SW Utah, (Remy)

Pahvant (Pah-vant, Pah Vont, Par Vants, Pawant)...Tribe along Nevada-Utah boundary, S of Goshute and in Sevier Lake and Corn Creek country

Pa-nasht (Pannakes, Panaiti, Pannacks) or Bannock...Tribe in Northern Nevada and SE Oregon

Paranükh...Chemehueve name for Virgin River Piutes (Kroeber)

Pa-wea-pit (Pawipit)...Piute band on Moapa Reservation, Nevada

Pi-at-tui-ab-be...Shoshone band about Belmont, Nev. (Powell)

Pieds (Pie Edes, Pi-eeds, Py-eeds)...Tribe in Santa Clara Valley, and on upper Virgin, Utah

Pi-er-ru-i-ats...Gosi Ute band on Deep Creek, Utah (Powell)

Pin-ti-ats...Piute band in Moapa Valley, Nevada (Powell)

Punashli = Bannok

Sabuagana Gutas...Tribe mentioned by Escalante in 1776 -- apparently in Eastern Utah

Sampiches (Sampitches, San Pitches)...Utah tribe

Sau-won-ti-ats...Piute band in Moapa Valley, Nevada (Powell)

Serpents (Serpentine, Snakes)...

Serrano...Spanish name for mountain tribes in Southern Calif. Used by Kroeber as group name for one of his eight dialectic groups of the Shoshonean Family

Seu-a-rits (Seuv'-a-rits)...Ute tribe between Sanpete and Sevier valleys, (Powell)

Shiwits (Sheav-wits, Shiwits, Shebits, Sivits, Shi'-vwits)... Piute tribe in NW Arizona (Powell). Some on Moapa Reservation. (Identified by Kroeber with Garces Chemeque Sevinta)

Shoegars or Bannack Diggers...See Bannok

Sho-sho-coe (Sho-sho-koe)...A Shoshone too poor to own a horse (John Wilson)

SHOSHONEAN FAMILY...Stock name

Shoshonee-Goship...See Goship

Shoshoni-Comanche...One of Kroeber's eight dialectic groups of the Shoshonean Family

Sidocaw. .Piute band on Humboldt Lake and River (Thomas)

Sivinte...Mohave name for Chemeque Sevinta of Garces, a Piute tribe on Virgin River (Kroeber)

Sivits...Chemehueve name for Virgin River Piute

Snake Indians (Snakes)...

Sondota...Kiowa name for Shoshone

So-so-ne (Sho-sho-ne, Shoo-shon-as, Shoshoneese, Sho-sho-nee, Sho- sho-ni, Shoshonie)...

Tabegwaches = Utahs (Kennicott)

Tamp-Pah-Utes...Error for Yamp Pah-Utahs

Tancut...Piute band on Moapa Reservation, Nevada (Ind. Comr.)

Tash-Utah...Tribe in Northern Arizona

Tim-pa-nogs (Timpanogotzis)...Tribe on Timpanogo or Utah Lake

To-na-wits-e-wa...Shoshone tribe in vicinity of Battle Mt. Nevada. (Powell)

Took-arikkah...Sheep-eaters of Salmon River, Idaho (Shoshone)

To-ro-un-to-go-ats...Gosi Ute band in Egan Canyon, Nevada (Powell)

Tosowe (Tocowiz Tosowitch, Tosiwitches, Tosawitch, Tosauwihi, Tussawehe).. White Knives of northern Nevada (they call themselves Tosowitch).

Tsou-wá-ra-its (Tsauwárits)...Piute band in Meadow Valley, SE Nevada

Tuilla Goshoot...See Goshoot (Simpson)

Tu-wur-ints...Gosi-Ute band on Snake Creek, Utah (Powell)

U-ai-nu-ints...Piute tribe in vicinity of St.George, Utah (Powell)

U-in-karets (Uin-ka'-rets)...Piute tribe in Mts. of same name in N. Arizona (Powell).
Uinta-Utahs (Uinta Utes, Uintahs)...

Un-ka-gar-its...Gosi Ute band in Skull Valley, Utah (Powell)

Unkoah...One of the two bands of western Shoshone in Nevada (the other Tosowitch); met in Ruby Valley (Doty)

Utah (Uta, Ute)...Utahs on Pike's map of Expd. Int. Provinces New Spain, 1807. 1810.

Uto-Aztecan ... Family or stock name (Brinton).
U-tum-pi-ats...Piute band in Moapa Valley, Nevada (Powell)

Wah-tat-kin...Subtribe of Snakes in Oregon, E of Cascade Range (Huntington)

Walkin-pah-pee Snakes...Snake band in southern Oregon

Walpahpe (Wall-pah-pe, Wollpahpe, Walpahpee, Walpape, Walkin-pah-pee, Walpalla (typog. error), Wohlpapee)... Subtribe of Snakes in Oregon E of Cascade Range

Warü-dika-nü... Shoshone of Ruby Valley, Nevada (their name for themselves - Kroeber.
Washakeeks...Washakie's band of Shoshone in Green River, Wyoming

Weber-Utahs..Tribe in Weber River Region E of northern part of Salt Lake

Wibinasht (Wibinast, Wininasht)...Western Shoshone (in north Nevada, southern Oregon and perhaps NE California)

Yahooshkin (Yah-hoos-kin, Yahuskin)...Subtribe of Snakes in Oregon E of Cascade Range

Yampa-Utahs...Tribe S of Uinta Utes

Youtas...See Uta, Utah, Ute

Yutah (Youtah)...See Utah

Soolahteluk (Wiyot or Wishoskan) tribes and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

SOO-LAH-TE-LUK (=WIYOT=WISHOSKAN) TRIBES AND VILLAGES

(Humboldt Bay region including lower Eel and lower Mad Rivers)

Batawat...See Pah'-to-waht.

Char-ro'-che-che'-ah...We'-ke village on east side of Humboldt Bay, on North Bay, west of Kah-waht.' Site now covered by Eureka. - CSM

Chaw-ro'-ke-utch'-kuk...We'-ke village on east side of Humboldt Bay at Humboldt Point. - CSM

Cho'-mā'-oo-ah...Pah'-to-waht village on north side of Mad River, about 4 miles up. - CSM

Cho'-muk-kwă...We'-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay, where town of Samoa now is. - CSM

Ek-saw'-re...We'-ke village on east side of Humboldt Bay at mouth of Elk River. - CSM

Ē'-sin'-chin...'hWilkut name for Soo-lah'-te-luk. - CSM.

Hah'-ne-kah-tin...'hWilkut name for We'-yot of lower Eel River. - CSM.

Het-wel-luk'-kah...Pah'-tŏ-waht village On south side of mouth of Mad River. - ~~CSM~~ ~~Pah'-to-waht village~~

He-yu-et'-kuk...We'-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay just south of where Fairhaven now is. - Cram.

Hoo-wid'-dah-tōl'ch...We'-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay a little south of Tahch-wi'-ah-wā. - Cram.

Humboldts...General name for Indians about Humboldt Bay (= Soo-lah'-te-luk)

Kah-waht'...We'-ke village on east side of Humboldt Bay on North Bay just east of Eureka. - Cram.

Kō'k-tān'...We'-ke village on east side of Humboldt Bay where village of Bayside now is. - Cram.

Koot-soo-wĕ'-sik...We'-ke village on east side of Humboldt Bay where Bucksport now is. (Present rancheria on old site). - Cram.

Kotch'-kraw-etch'-ker-uk-kah...Paht'-to-waht village on south side Mad River 1½ mile above mouth. - Cram.

Ko-wilth (Ko-quilth)...See To-uk'-ko-wilch

Mad River Indians (Pah'-to-wats)...Tribe on lower Mad River, below Blue Lakes.

Mo-per-rŏk'-kw...We'-ke village on east side Humboldt Bay 1 mile south of Char-ro'-che-che'-ah. Site now covered by town of Eureka. Cram

Nah'-lootch-wŭk'-kwă...We'-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay south of Tah-pōt'. - Cam

Pah'-tŏ-waht (Pat-a-wat, Put-ta-wott Co-will of Bledsoe, Mad River Indians)...Tribe on lower Mad River from Blue Lake near junction of N Fork down to coast, and thence south to northern shore of Humboldt Bay. One of the 3 tribes of the Soo-lah'-te-luk. - Cam

Pā'-mĕt (Pā'-mā'-dah)...We'-ke village at north end of South Beach, South Peninsula, Humboldt Bay. - Cam

Puk-wer'-rah-gah-yah...We'-yot village on north side Eel River, 1½ mile above Singley. - Cam.

Saw'-pel-lew-esh'-ik...Paht'-to-waht village on north side Mad River, perhaps 1 mile above Chō'-mā'-oo-ah. - Cam.

Soo-lah'-te-luk (So-lot-luck) Sulatelak...Humboldt Bay stock, including lower Eel and lower Mad Rivers. Comprises 3 tribes: the Pah'-to-waht of Mad River; the We'-ke of Humboldt Bay, and the We'-yot of lower Eel River. Their name for themselves. - Cam

Tah-ch-wi'-ah-wā...We'-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay. - Cam.

Tah'-ho-lahs-lin...'hWilkut name for We'-ke tribe of Humboldt Bay. - Cam.

Tah'-kĕ...'hWilkut name for Pah'-te-waht of lower Mad River. - Cam.

Tah-kok'-tor'-ŏ-wes'-ser...Paht'-to-waht village on north side Mad River, not far above Saw'-pel-lew-esh'-ik. - Cam.

Tah-pōt...We-ke village on inner or Bay side of North Peninsula of Humboldt Bay, a little south of Hoo-wid-dah-tōl^{ch}. - cam

Tah-te-kwo-uk...Pah-to-waht village of Mad River on Blue Lake on north side Uppermost and easternmost village of tribe. - cam

Taw-kwer-raw-kw...We-yot village on north side Eel River a little below Singley. - cam.

Te-uk-ko-wil^{ch} (Te-ok-a-wilk, Yee-ok-a-wall, Ko-wilth, Ko-quilth) ...Hill tribe east of Humboldt Bay (Gibbs) The word Te-ok-ko-wil^{ch} in the Soo-lah-te-luk language is not the name of a tribe but means "other tribes", and is applied by the Soo-lah-te-luk to the tribe east of themselves and also to the Mattole tribe south of Eel River. - cam.

Too-loo-waht...Largest and most important Former We-ke village on Indian Island, ~~on~~ Humboldt Bay. village. - cam.

Traht-wes-sik...We-yot village on south side of mouth of Eel River. - cam

Twet-kah-kah...We-ke village on south shore of South Bay (south end of Humboldt Bay). - cam.

Viard (Veeard)...Same as We-yot.

Wah-sel'-lŭ...Large We'-yot village on south side lower Eel River across from Fortuna. - Cam

Wahtch-wootch'-kah...We'-yot village on south side lower Eel River a little above Traht'-wes'-sik. - Cam.

Wal-la-walloo (Walla-walloo)...Name applied to Humboldt Bay and Eel River Indians by tribes farther north

Wallies...Tribe on sandy coast N of Humboldt Bay (Bancroft)

WEEYOTAN (=WISHOSKAN)...Stock names (Mason, 1889). =See-lah'-te-luk
We'-ke (We'-ke tah-tah'-lĭ ch)...Tribe on Humboldt Bay, comprising 17 villages. One of the 3 tribes of the Soo-lah'-te-luk. - Cam
Wiki-davedaliL
We-pĕt' (or We-pāt)...We'-ke village on north end of Humboldt Bay just west of Arcata, close to Bay Shore. - Cam

We'-yot (Weeyot, We-yot, Weott, Weyet, Weyots, Wiyat, Wi-yot, Veeards, Viard)...Tribe on lower Eel River below mouth of Van Duzen. One of the 3 tribes of the Soo-lah'-te-luk. - Cam.

Wishosk (Wee Shotch)...Name used by Eel River Indians for same tribe on Humboldt Bay and Mad River (Gibbs). Tribe on Van Dusen Fork of Eel River (Buchanan). [We'-shashk or We'-shoshk is word for women] ~~in language of tribe south of Eel River, on coast]~~

WISHOSKAN...Stock name (Henshaw and Mooney, 1885; Powell, 1891). = Soo-lah'-te-luk.

Teowan villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TES'-WAN VILLAGES

(Mouth of Redwood Creek to Little River).

Arekw...See Oruk.

Bald Hills Indians...See Chil-lu'-la & 'hWilkut. (Name used for both Teswan and 'hWilkut villages and people in Bald Hills, where the two tribes met).

Cherkhu (Cherrh-quuh, Cherr'L-quih)...Yurok name for lowest village of Chillula on Redwood Creek in Bald Hills, Humboldt County.

Choo-loo'-lĕh (Chil-lu'-la, Chilula, Chillulah, Tsu-lu'-la, Tcho-lo-lah)...Yurok name for tribe on Redwood Creek, Humboldt County, below the 'hWilkut. Called Tes'-wan by the Hoopa and 'hWilkut. - Cam

Hik'-tawk....Soo-lah'-te-luk (of Humboldt Bay) name for Tes'-wan of Trinidad region. - Cam

Kore (Chori)...Tribe at Trinidad Bay (McKee, 1851) See Teswan.

Oketo...Yurok name of Big Lagoon and largest village thereon (Humboldt Co.). Referred by Kroeber to Yurok, but probably Teswan.

Ona (Onah)...Yurok name for a Chillula or Oruk village [= Redwood Creek Indians, also called Bald Hill Indians] (Gibbs). See Teswan.

Opa (Ohpah)...Yurok name for Chillula village on Lower Redwood Creek.

Oruk..."Coast Indians" name for village at mouth of Redwood Creek (present Orick), Humboldt County (Gibbs) Same as Chill-lu'-la and Tes'-wan.

Otshpeth (Ot-teh-petl)...Yurok name for band of Oruk (= Chillula) or Bald Hill Indians. (Gibbs).

Rok-tsho (Roque-choh)...Yurok name for Chillula (= Oruk) band in Bald Hills (Gibbs).

Shumig...Former village at Patricks Point, 5 or 6 miles N of Trinidad. Referred to Yurok by Kroeber but doubtless Tes'wan.

Tcho-lo'-lah...Yurok (of Weits-pek) name for tribe on lower Redwood Creek and in Bald Hills (Gibbs). See Chil-lu'-la and Tes'-wan.

Ter-war...Tribe in Bald Hills or on lower Redwood Creek. May be error for Tes'-wan; but some of the references relate to the Yurok village Ter-war or Ter-wer on lower Klamath.

Tes'-wan...Hoopa and 'hWilkut name for Chil-lu'-la of Redwood Creek. Tribe reaching south along coast from Redwood Creek to Trinidad. — Conn.

Tsahpekw...Village on coast at Stone Lagoon between Trinidad and Orick. Referred to Yurok by Kroeber but doubtless Teswan.

Tsurau...Village on NW coast at Trinidad. Probably Teswan, but Kroeber refers it to Yurok.

Tollowah (Huss) bands and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TOL'-LO-WAH OR HUSS BANDS AND VILLAGES

(From near Oregon line south to Wilson Creek, including Smith River).

Ă'-ta-ă-kut (A'-ta-a-kût'-tĭ, A-ta-ke-te'tun-nĕ). (Ni'-yañk'-ta-ke'-te, Yah-nih-kahs, and Ataakut)...Tollowa village on NW coast. See also Yautuckets.

Chesthltishtun (Tc'-ĕs-clt-ic'-tûn)...Tolowa village on coast S of Smith River (Dorsey).

Echulit (E'-tcu-let-}ûn-nĕ, E-tcu-lit)...Tolowa village at lagoon 5 miles N of Crescent City.

Eenags (Eenahs, Engnas)...See Henags, He-nag-gi. (Tollowa).

He-nag-gi (Hanags, Haynaggi, Hay-narg-ger, Haynargee, He'-nar-ger, Eenags, Engnas, Eenahs)...Tribe on Smith River, Del Norte County. Subtribe of Tolowa.

Hunas...Tribe said to live between Crescent City, Calif. and Rogue River, Oregon. (Tollowa?).

Huss'...Name for themselves of tribe commonly called Tolowa.

Khaamotene...Said to be division of Tolowa at mouth of Smith River.

Khoonkhwuttunne...Tolowa village at mouth of Smith River (Handbook).

Khosatunne...Tolowa village at Forks Smith River.

Lagoons...Tribe on Crescent City Lagoon - see Tolowa.

Lopas...Tribe on or near Smith River, Del Norte Co. (Heintzelman). [Tollowa?].

Meetkeni (Me'-et-ke'-ni, Me'-rxet-ke)...Tolowa village on South Fork Smith River (Dorsey).

Mestethltun (Mes-tecl'-tun)...Tolowa village on coast near Crescent City (Dorsey).

Ni-yañk'-ta-ke'-te (Dorsey Ms.)....Same as Ataakut.

Stuntusunwhott (Stun-tūs-un-whott)...Tolowa village on Smith River (Hamilton).

Tachikhwutme (Ta-tci'-qwût-me, Ta-tci'-te'-ne)....Coast village N. of Klamath mouth (Dorsey). Tollowa?

Targhinaatun...Former Tolowa village on coast N of Crescent City.

Ta-ta-ten or Tatlatunne (Tahaten, Ta-ah-tens, Ta-ă-te'-ne, Ta-t'ca-tûn, Ta-t'qla'-tun, Tahahteen, Tatatem, Tototen, Too-too-ten, Lototen, Tututen, Tututanys?, Tutunahs, Tonaton) Tolowa band at Crescent City (attributed also to Smith River).

Thltsusmetunne (Clts-us-me)...Tolowa village (Dorsey).

Tol'-lo-wah (Tolowa, Tol'-o-wah, Tol-e-wah, Tolewa, Talawa, Tah-le-wah, Tahluwah, Tol-lo-wis, Tolana)...Yurok (= Sah-ah'-ah-guts) and Humboldt Bay Soo-lah'-te-luk name for tribe from Wilson Creek north to Oregon, including the Lagoon and Crescent City, Del Norte County. They call themselves Huss'. - Curr.

Turghestltsatun (Ta-kescl'-tsa-te'-ne, Tu-rxestl-tsa-tun, Ta-kecl-tun-tun'-ne)...Tolowa village north of Klamath mouth (Dorsey).

Yah-nih-kahs (Hamilton MS.)...Same as Ataakut

Yatuckets (Yantuckets, Yon-tocket, Yon-tocketts, Yautuckets, A-ta-ă-kut, Yah-nih-kahs)...Tolowa village on coast NW California.

Tongva (Gabrielino) tribes and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TONG-VA (GABRIELENO)

Achois (Achoic Comihavit)...Rancheria in San Fernando Valley (Garces).

Ahapchingas .. Former village S of Los Angeles (Taylor)

Ahauwit... Luiseno name for 'Gabrielino' (village? at) Los Alamitos, Cerritos (Kroeber)

Akura-gna (Acurag-na)... Village formerly at the Presa, Los Angeles County (Ried)

Aleupki-gna (Almpquig-na)... Former village at Santa Anita, Los Angeles County (Ried)

Asucsagna, Asuza,

Asuksa-gna (Azucsag-na)... Village in So California where Azuza now is (Ried)

Awig-na (Awi-gna, Awiz-na)... Extinct village at La Puente, Los Angeles County (Ried)

Cabeug-na (Cabueg-na, Kawe-ngna)... Village at Cahuenga (Ried). See Kahwenga

Cahuenga (Cabuenga, Tacuenga)...See Kahwenga.

Chokish-gna (Chokisgna, Chokishg-na)... Extinct village at the Jaboneria, Los Angeles County (Ried)

Chowi-gna (Chowig-na)... Extinct village at Palos Verdes, Los Angeles County (Ried) Called by the Luiseño Unaungna (Kroeber)

Comihavit (Achoic Comihavit, Achois)... Site of San Fernando Mission (Garces)

Corbonamga... Dialect at San Gabriel in 1811 (Kroeber)

(Cucamonga, Cucomogna, Coco Mongo, Cucamungabit)
Cucomog-na... Village at Cucamonga Farm. See Kukomogna

Engva... Luiseno name for 'Gabrielino' place "Salinas, Redondo" (Kroeber) = Ongoving in Gabrielino (Kroeber)

Escorpion... Spanish name of rancheria in SW corner of San Fernando Valley.

Fernandinos... Spanish name for Indians at San Fernando Mission

Gabrielano (Gabrieleno)... Spanish name for Indians at San Gabriel Mission (see Tong-va). Also used by Kroeber as group name for one of his 8 dialectic divisions of Shoshonean Family

Guapia (Guapa, Guapiana).. Rancheria apparently SE of San Gabriel - Zalvidea 1806 (Bancroft). May have been Luiseno.

Hahamo-gna (Hahamog-na).. Former Village at Verdugos ranch, Los Angeles County (Ried)

Huasna?
Haras-gna (Harasg-na)... Village in Los Angeles County (Ried)

Hout-gna (Houtg-na)... Former Village at Rancho Lugo, Los Angeles County (Ried)

Hutuk-gna (Hutucg-na)... Tong-va name for their extinct village at Santa Ana (Yorbes) Ried. Called Hutuk by the Luiseno (Kroeber)

Isanthcag-na (Isanthca-gna, Isanthcog-na)... Former Village at Mission Vieja, Los Angeles County (Ried) [Misprint, Kroeber]

Iyakha... Luiseno name for Tong-va village at Los Angeles (Kroeber) Called Yang-na by the Tong-va (Ried)

Kahwengah (Kawe-ngna, Cahuenga, Cabeug-na, Cabueg-na, Kowanga)... Cabuegna, Owongos, Tacuenga Village at Cahuenga

Kij (Kizh)... Names used by Hale and Buschmann for Indians of San Gabriel Mission = Tobikhar of Loew and Gatschet = Tongva of Merriam

Kinki-par (Kinkipan)... Tongva name for village on San Clemente Island (Hugo Ried). Probably Luiseno

Kowanga... Extinct village near San Fernando Mission (Taylor).
See Kahwenga

Kukamonat... Serrano name for Cucamonga (Kroeber). See Kukomo-gna

Kukomo-gna... Ried's spelling of Cucamonga. Also written Kukamo-nga, Cucomog-na, Kukamonga)

Kwah-pah... Former village in Encino or San Fernando Valley. Visited by Padre Santa Maria & Seargent Ortega in 1795.

Lukup... Luiseno name for 'Gabrielino' place (village?) at Las Bolsas (Kroeber)

Mapipinga... Rancheria in San Fernando Valley in 1795 (Bancroft)

Masavngna... Luiseno name for Gabrielino place at San Pedro (Kroeber)

Mau-gna (Maug-na)... Extinct village at Rancho de los Felis, Los Angeles County (Ried)

Mi-yah-hik-tchal-lop... Hah-met-wel-le name for Indians of San Gabriel =Tongva. – Chem

Moyo... Luiseno name for 'Gabrielino' "Saucal, San Joaquin" (Kroeber)

Nakau-gna (Nacaug-na, Nicaug-na)... Extinct village on Carpenter's Farm, Los Angeles County (Ried)

Netela-Kij... Term invented by Latham for Indians of San Gabriel and San Juan Capistrano (based on numerals published by De Mofras)

Okowvinjha... Extinct Tong-va village near San Fernando Mission (Taylor). May be same as Kawenga (Handbook)

Ongoving... Gabrielino [= Tong-va] name of Salinas (Redondo) Kroeber

Owongos . . . See Kahwenga

Pah-pi-nă-mo-nam... Serrano (of Tejon region) name for Tong-va.

Pasek-gna (Pascegna, Paseog-na, Pasheckna Pashengna)... Tong-va name for their village at San Fernando Mission (Ried)

Pashingmu... Luiseno name for 'Gabrielino' Pasek-gna at San Fernando (Kroeber)

Pasinog-na (Pasino-gna, Passinogna)... Village at Rancho Chino, Los Angeles County (Ried)

Pimoka-gna (Pimocag-na, Piniocagna)... Extinct village on Rancho de los Ybarra, Los Angeles County (Ried)

Pimu... Santa Catalina Island. Belonged to Gabrieleno = Tongva

Pimu-gna (Pineug-na)... Extinct village on Santa Catalina Island (Ried)

Pipimar... Luiseno name for Santa Catalina Island (called by its Gabrieleno inhabitants Pimu.-Kroeber)

Playanos (Playsanos)... Spanish name for Indians of lowlands of So. Calif. including those of San Gabriel (Boscano, Gatschet, Bancroft, Hoffman).

Pubu-gna (Pubug-na, Pubuna)... Extinct village at Alamitos, Los Angeles County (Ried). Village 7 or 8 leagues "NE" of Capistrano (Boscana)

Quapa... See Kwa-pah

Saan... Luiseno name for 'Gabrielino' place at Ballona (Kroeber)

San Gabriel Arcangel... See Gabrieleno = Tongva

San Fernando

(Tobiscagna, Toviseanga,

Saway-Yanga (Sibanga)... Extinct 'Gabrielino' = Tongva village near San Fernando Mission (Taylor)

Sekhat... Luiseno name for 'Gabrielino' place at Los Nietos (meaning Willow Kroeber)

Sibag-na (Siba-gna, Sibanga, Saway Yanga)... Gabrielino name of village at San Gabriel Mission (Ried, Kroeber). One of four idioms spoken at San Gabriel in 1811. Sibanga is name of place, San Gabriel (Kroeber)

Sibapot... One of three tribes formerly at San Gabriel (Duflot de Mofras). See Siba-gna

Sisitkano-gna (Sisitcanog-na, Sisit Canog-na)... Extinct village at Pear Orchard, Los Angeles County (Ried)

Sonag-na (Sona-gna)... Extinct village on White's farm, Los Angeles County (Ried)

Sowvingt-ha... "The beach or plaza at San Pedro" (Taylor). May not have applied to a village

Shuavit

Sua-ngna (Suag-na or Suang-na)... Extinct village at Suanga, Los Angeles County (Ried)

Tacvenga... Former rancheria in Encina = San Fernando Valley. Visited by Padre Santa Maria + Seargent Ortega in 1795. (Bancroft). See Cahuenga = Kahwenga.

Tibaha-gna (Tibahag-na, Tibihagna)... Extinct village at Serritos, Los Angeles County (Ried)

Tobikhar... Name used by Loew and Gatschet for Gabrieleno = Tong-va. Indians at San Gabriel (Loew). Name cannot be identified (Kroeber). Tobiscanga is place name for San Gabriel Mission (Taylor). See also Tong-va

Tong-vā... Tribe at San Gabriel and San Fernando (their name for themselves). — cam.

Tobiscagna Tobiscanga.

Toviska-gna (Toviscanga)... Native name of San Gabriel (Taylor). Called Tuvasak by Luiseno (Kroeber)

Toybipet (Toibi, Sibapot)..Former village at the place later called San Jose' (Ried)

Tumangamal-um (Northerners)... Luiseno name for San Gabriel Indians; the language Tumangangakh (Kroeber)

Tuvasak... Luiseno name for San Gabriel (Kroeber) = Siba-gna = Toviska-gna.

Tuyunga or Tahunga... Former village in Encino or San Fernando Valley (Bancroft).

Unavngna... Luiseno name for 'Gabrielino' village at Palos Verdes (Kroeber) = Chowi-gna in Gabrielino (Ried)

Yang-na (Ya-ngna, Yanga, Yang-ha)... Tong-va name for former village on site of Los Angeles (Ried, Taylor). Called by the Luiseno **Iyakha** (Kroeber). Called Wenot by a native informant "because of a large river there" (Kroeber).

Pakanepul (Tubotelobela) tribes, villages, and rancherias

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

PĂ-KAN'-E-PUL or TŬ-BOT-E-LOB'-E-LĀ

Kern Valley (in mts.) and adjacent W slope Sierra

Anüntap...Havilah (Kroeber). May be place name only.

Bakhkanapul...See Pakanépul.

Bankalache (Bankalachi; pl. Bangeklachi) Kroeber; Bo^{n}galaatshi Hoffman 1886. ...Yokut name for tribe formerly in Poso Creek region (upper Deer Creek, upper White River, upper Poso Creek, Kroeber).

Che-tik'-ne-wash (Che-tic'-ne-wash, Che-te'-tak-no-as'-sa) Chititiknewas ...Yowelmane name for Bankalache? tribe on Deer Creek; stock uncertain. -Cam.

Döshpan...Weldon on S Fork Kern River (Kroeber). May be place name only.

Giamina (Quivamine, Quihvame) ..Yokut name for extinct Shoshonean tribe in Poso Creek region (Kroeber).

Kelsiu...Bankalache village in foothills of White River drainage (Kroeber).

Kern River Branch (Kern River Shoshoneans, Kern Valley Indians)...
One of Kroeber's four principal divisions of the Shoshonean family.

Ku-che-bich-i-wa-nap (Ku-chi-bitch-i-wa-nap')...Band on S Fork Kern River, California (Powers). Same as Tŭ-bot'-e-lob'-e-lā.

Kumachisi...Poso Creek tribe of unknown stock (Kroeber).

Pah-hoo'tch...Monăche (of Lone Pine) name for Tŭ-bot'-te-lob'-e-lā of Kern Valley.

Pakanepull,

Pă-kan'-e-pul (Bakhkanapul)...Band or village on S Fork Kern River a few miles below Onyx; same language as Tubotelobela (Merriam 1903 and 1904).

Pal-li-go-wo-nap' (Polokawynah, Pallawonap, Pallegowonap, Palegawonap)...Tribe on Kern River (Powers; Gatschet; Maltby).

Pitannisuh (Pi-tan-wi-suh, Pitanisha, Wataknasse?)...Yokut name for Kern River Pakanepul (Powers, Kroeber). ? Witi Knasse ?

Se-ge-dip...Kern Valley name for Poso Flat tribe (McLeod); stock uncertain.

Se-kow (Sik-kom)...Tribe on White River near present Toll House; stock uncertain. - Cam

Sin-al'-is-sah...Yowelmane name for village on S Fork Kern. May = Pit-tan-i-su. - Cam

Tätätl...Kern River Tubotelobela (McGee).

Tillie...Unidentified tribe in SW Kern County (Gatschet).

Ti-pa-to-lap'-pa...See Tŭbotelob'ela.

Toloip (Toloim)...Tubotelobela name for Bankalachi (Kroeber).

Too'-va-pe'-ă-tam (Tŭ-vah-pe'-ă-tam)...New-oo'-ah name for Tŭ-bot'-e-lob'-e-la. - Cam.

To-to'-vah-vit...Tongva name for Tubotelobela.- Cam.

Tŭ-bot'-e-lob'-e-lā (Tübatulabal, Tebotelob'ela, Te-bot-e-lob'-e-lay, Ti-pa-to-la'-pa)...Tribe in Valley of S Fork Kern River, near Onyx (Merriam 1904).

Wah-tăk-nas-se (Wateknasi, Wah-lik-nas'-se)...Tribe on S Fork Kern River (Merriam 1904).

Wi-nan-gik (Winanghatal?)...Tribe on N Fork Kern (Powers). Location and stock uncertain.

Yahaupan...Isabella, at Forks of Kern (Kroeber). May be place name only.

Tuleyome (Olayome) bands and rancherias

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TULEYOME OR OLAYOME BANDS AND RANCHERIAS.

Aloquiomi
Al-lòk-yo-me po-goot... Old village in Pope Valley

Chiliyome (Tuleyome, Olayome?)
E-lòk-no-mah (or Lok-no-mah, Locnoma)... Band in Middletown Valley, Lake County. If the Miyahkma occupied the west side of Middletown Valley Loknoma belonged to them.

Evidence conflicting.-cam (Miyahkma name for Lah-ki-yo-me)

Chichoyomi
Chiliyomi
Clustinomayomi
} Bands or tribes N of S F Bay. Stock uncertain.

Guenock... Scotch-English spelling of Wennok, which see.

Haw-hawl-po-goot... Old village on outlet of Wennok Lake, near the Lake.-cam.

Holilelenoma... Old village 4 miles S of Middletown. Referred by Barrett to Wappo[= Miyahkma]

Hol-wah po-koot... Old village on Putah Creek where barn of Phelan Ranch now stands.-cam.

Hoo-koo-too-mi po-koot... Old village on E side Putah Creek less than a quarter of a mile N of Phelan Ranch House.-cam.

Hoo-koo-yo-me Po-koot... Inhabited rancheria on Putah Creek in Phelan Ranch Valley, between Coyote Valley and Wennok Lake. [Written Hukuhyume by Barrett).-cam.

~~Joyayomi (or Coyayomi) of Engelhardt... May be Olayome~~

Kā-boot' po-goot (Ka-bool' po-koot)... Old village on point E of N end of Wennok Lake. - Cam.

Kah'-choo-loo-loo-koo-wan (Ka'tcūlūlūkūwan Barrett)... S Pomo name for village of Tse-tsah po-goot (Barrett)

Kah'-we-yo-me (Kawiyome Barrett)... Old village on S bank Cache Creek 1 1/2 mile from Lower Lake (Barrett)

Kel-lew'-in-fo... Hamfo name for Tuleyome tribe. - Cam.

Kil'-le-yo-ke po-koot... Old village on Putah Creek at N end of Coyote or Guenoc Valley. - Cam.

Koo-noo-la-ka-koi... Kulanapo name for Olayome of Coyote Valley (Palmer).

Loaquiomi, Sicomyomi? Hayomi?

Lah-ki'-yo-me po-koot (Locollomillo)...Old village 3/4 mile or 1 mile E or NE of present Middletown (=Lok'-no'-mah). - Cam.

Lahl'-mōk-po-goot... Old village in Middletown Valley, about 1/2 mile W of Middletown. - Cam.

Lal-nap-po- een... Village near Middletown. Probably another name for Lah-ki'-yo-me. Barrett refers it to Wappo.

Locollomillo (Socollomillo error)... Same as Lak-ki-yo-me

Lōk-nō-mah (Locnoma), .. Miyahkma name for village and band in Middletown Valley.- cum. See E-lōk-no'-mah.

Māwahlelenoma (Mehwalélenoma Barrett)... Old village near Puta Creek 3 1/2 miles SE of Middletown (Barrett gives this as Wappo)

O'-lā-yo'-me po-koot, Merriam 1907; Holiyomi Vallejo 1843, Arguello, 1821

Ó-lā-yó-me po-goot (Oleyome) Barrett; Oleomi Bancroft 1885) Old head village of Coyote Valley from which tribe is named. Near N end of valley, N of Guenoc.- cum.

Oo-tin-o'-man-ok (Utinomanoc)... Unidentified band at mission at Sonoma. Stock uncertain. May be Miyakma.

Oo-yoo'-hah-no-mah (Ūyūhanoma Barrett)... Old village on E bank Putah Creek 1 1/2 mile E of Middletown. Attributed by Barrett to Wappo [= Miyakma] but probably Tuleyome.- cum.

Pakenjelayome (Pagüenjelayomi)... Unidentified band. May not have been Tuleyome.

Petinoma... Village 1 mile NNW of Middletown, N of cemetery (Barrett) Referred to Wappo by Barrett

Reho... Band said to have lived in Pope Valley (Powers)

Sahl'-sahl-po-goot... Old village at SE corner Wennok Lake.- cum.

Satayomi
Sah-ti-yo-me po-koot... Old village at S end of Coyote Valley 2 miles S of Guenoc. - Cam. Apparently there was also a Sotayome in Miyakma territory in Napa Valley. - Cam.

Se-we-yo-me (Siwiyome Barrett)... Another name for Hoo-koo-yo-me (Barrett)

Sho-yo-me (Coyome of Barrett)... Old village on Putah Creek 3 1/2 miles below Guenoc (Barrett)

Te-o'm-fo... Hamfo name for Tuleyome tribe. - Cam

Too-mis-too-mis (Tumistumis Barrett)... Old village on small stream tributary to Putah Creek, 2 1/2 miles NE of Guenoc (Barrett)

Tse-tsah po-goot (Tsitsapogut Barrett)... Old village in NW part of town of Lower Lake (Barrett)

(Tso-kew po-goot, Merriam 1907)
Tso-ke-yo-me po-goot... Old village in Pope Valley, Napa County. - Cam

(Tuliyomi, Chiliyomi?)
Tu-le-yo-me po-goot... Old village 3 miles S of Lower Lake. The most ancient settlement of the tribe. Name used also for subfamily. - Cam.

Wennok (Guenock)... Name of small valley and lake just S of Coyote Valley on Putah Creek. Used for Olāyome tribe in geographic sense as they had several villages on Wennok Lake. The name Guenoc for white settlement in Coyote Valley on Putah Creek is doubtless a misplaced corruption of Wen'nok. - cmm.

Wo-de-di-tep-pe po-goot... Old village in Jerusalem Valley. - cmm.

Yo-me-ko-tsa... Their own name for the people. Told me by inhabitants of Hoo-koo-yo-me rancheria on Putah Creek. Means simply "Home people" - not a band name. - cmm.

Wahshoo tribes and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

W A H S H O O.

Hisotoko,
Hà'-sah-duk (He'-sŏ-tuk, His-to-yuk)... Mewuk name for Washoo (from Hà'-sum, East). - Cram

Loko (s)... Name used by Indian Agent Holman for tribe about Carson Valley (May have been Piute)

Notos (Notonans, Notoangcows (meaning Easterners))... Names used by Nissenan for tribes East. - Cram

Ok'-pis-se'... Ahtsookà'-e (Hat Creek) name for Washoo. - Cram

Sah'-shim mi'-dem... No-to'-koi-yo (NE Midoo) name for Sierra Valley and Long Valley Wahshoo. - Cram.

Wah-satch, Wau-shaw, and Waw-shaw... Forms used by C.M. Welles in 1859.

Wah'-shoes

Tahoes or Tah-Utes... Names used by Taylor for Washoo.

Tah-Utes... See Tahoes

Wah'-shoo... Their name for themselves. - Cram.

Washaw... Spelling by Holeman in 1852

Washo

Washoan Family (Mooney 1885)

Wash-oes... (Powell 1873)

Washoo... Spelling by Merriam 1905.

Wash-shoo

Wash-Utes... Name used by Taylor for Washoo.

Wâsiu... (Mooney 1896)

Was-saws... Spelling by Garland Hurt in 1856

Wasso... Spelling in Lewis Hist. N. Calif.

Was-se-wuk... Tuolumne Mewuk name for Washoo. - Cam.

Wau-shaw... Form used by C. M. Welles in 1859.

Waw-shaw... Form used by C. M. Welles in 1859.

Win bands, villages and rancherias

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

WIN BANDS AND VILLAGES.

Aclutoy... Former village in Napa or Yolo Co. May have been Poo'-e-win.
Ansaktoi (Ansactoy). Former village in Napa or Yolo Co. May have been Poo-e-win

Bah-kah-'khlab-by (BakäkLabe Barrett)... Old village 1/2 mile E of 'Khlet (Barrett)

Ber-red-de-he (DihilaLabe Barrett)... Inhabited rancheria at head of Copay Valley 1 mile N of Rumsey (in their own language). - cam.

Bud-'klab-by... Probably same as Klabby (name given me at Kotena) Kotena 'Klet Win name for rancheria at head of Copay Valley. - cam.

Callajomans

Canaumanos, Canucaymes?, Canijolmano, Canicaimos, Canucaymos,

Callajomanes (Canaumanes)... Band on Bales (or Bayles) ranch in Napa Valley near present Oakville. Entire band (about 300) massacred by early settlers. - cam.

(Gallinomero?)

May be Miyakma

Caymus... See Kimus (May be Miyakma)

Chă-che (Cha).. Rancheria on Sacr. River a little above Knights Landing (On SW side) - cam.

Chen-po-sel... Rancheria ground at junction of Long Valley Creek with N Fork Cache Creek at S end Long Valley. Name means Down South Place. - cam.

Chish-ah-fo... 'Ham-fo name for band at Lo-sel, at upper end Long Valley. - cam.

Cho-che (Tootoi Barrett)... Old village on Cortina Creek 1/4 mile N of bridge near Jean Vann ranch (Barrett)

Choo-hel-mem-klabby... Old village on W bank Indian Creek 5 1/2 miles S of its junction with Little Stony Creek. Hennekey ranch house on site (Barrett)

(Choohelmem'hlabe; TcūhelmemLabe Barrett)

(Chary-Tribe met by Bidwell in 1844 in Stony Cr. Sacramento region)

Choo'-roop-klab-by (Churuptoy).. Old village at old town Cacheville, now Yolo (Barrett). May have been Poo'ewin. - CAM.

Copte - 'Tribe' met by Bidwell in 1844 in the Stony Cr.-Sacramento region.

Cortena (Cortinas).. See Kotina

De'-he'... Inhabited rancheria at 'Khlet, N of Cortena Creek (meaning The village). - CAM.

Dok-duk (Doc-duc, Docduc, Ducdac).. Rancheria in Sacramento Valley visited by Arguello in 1821.

De-he'-lah-klab-by (Dīhī'laLabe Barrett)... Same as Ber-red'-de-he; also older village 1/2 mile higher up river (Barrett)

Ehita.. Rancheria of 900 inhabitants in 1821. On a river near an oak grove (Arguello). May have been Pooewin.

E-de'-klabby (Ede'hlah-be; Edī'Labe Barrett)...Old village on W bank Indian Creek 3 miles S of junction with Little Stony Creek (Barrett)

Em-ē'-klab-by (ImīlLabe Barrett)... Old village about a mile S of Guinda (Barrett)

Goroy.. Rancheria on Sacramento River near a hill & alameda; 1000 inhab. in 1821 (Arguello).

Guiritoy (Guitistoy).. Rancheria on Sacramento River near an alameda of large oaks stretching 10 leagues; 1000 inhab. in 1821. Arguello.

Hah'-me (Hame Barrett)... Old village on W bank Cortena Creek about 1/4 mile S of Wi-kah-oo (Barrett)

'Hle-lah' de-he... About a mile E of 'Khlet (Barrett). (Spelled Līla'dihī by Barrett)

Ho'-lo'-ko-me... Old village on E bank N Fork Cache Creek about 2 1/2 miles above junction with Cache Creek (Barrett)

Hutulra be.. Rancheria in Sacramento Valley visited by Arguello in 1821.

Kabal'-men... Win village about 2 miles E of Cook Springs, Colusa County. Their name.-cam.

Kah-che-too-le-klabby... Old village about 4 miles SW of Yolo (Barrett). Probably Pooewin.-cam.

Kai'-nap-po (Khainapo)... Pomo name for Teb'-te-klub-by band at Chenposel

Ke-der'-klabby (KedirLabe Barrett)... Old village at ranch house of Jean Vann ranch (Barrett)

Ke'-se (Kī-sī Barrett)... Old village a couple of miles a little N of W of Tancred (Barrett)

'Khlet ('Hlet; Let Barrett)... Present inhabited rancheria in low hills a little N of Cortena Creek.-cam.

Kimus (Kimoos, Kymus, Caymus etc).. Band named after Chief. Lived at Yount's. May be Miyakma.

Klab'-by (Klab'-be)... Old rancheria at head Capay Valley between Rumsey and Ber-red'-de-he.-cam.

Ko'-lum-fo... Hamfo name for Win band at Chen'-po-sel.-cam.

Koo-lah'-klabby (Koolah'hlabe; Kūla'Labe Barrett)... Old village on E bank Little Stony Creek 5 1/2 miles SW of junction of Indian Creek (Barrett)

Koo-nah'-we (Kūnáwi Barrett)... Old village about 3 miles NW of Ṭancred (Barrett)

Koon'-de-he (Kūndihi Barrett)... Old village on N bank Putah Creek about 8 miles above Winters (Barrett)

Ko-pĕ (Copĕh, etc.)... Band or village on lower Putah Creek. May have been Poo'ewin. Source of Powell's Copehan

Ko-te'-na (Kōtīna Barrett)... Old village (named after former chief) on old Robert Williams place 1/2 mile S of Koessell's house (Barrett)

Lak (Lakamellos)... Old village on Huichica or Leese ranch, Sonoma Valley (Taylor). May not be Win

Le-lah'-de-he (Liladihi Barrett)... Old village about 1 mile E of Let (=Hlet) (Barrett)

Let.. See 'Klet

Li-wai'-to... Band on Putah Creek in foothills near west edge of Sacramento Valley

Loldla... See Lol'sel

Lol'-sel (Lo'-sel, Loldla, Ol'-po-sel)... Place and rancheria in upper part of Long Valley (on Garner ranch).-cam.

Lol'-set'-te... Name used by Kabalmen Win for Lol'-sel.-cam.

Lo'-pah (Lo'pa Barrett)... Old village S of Cache Creek about 3 miles W of Rumsey (Barrett)

Malak'ka... Band in Lagoon Valley (Powers). [Where is Laggon Valley? Patwin?]

Me-chah-wish-klabby... Old village on Little Stony Creek about 4 miles SW of confluence with Indian Creek (Barrett)

Medoo-klab-by (Me'doosh'hlabbe; Mī'dūcLabe Barrett)... Village on W bank Indian Creek opposite Ladoga P.O. (Barrett)

Mētch-ah-wish'hlabe (Mī'tcawicLabe Barrett)... Village on E bank
me-chah'-wish-'hlab-be
Little Stony Creek 4 miles SW of junction with Indian Creek (Barrett)

Mon-maht-at-lah (Mōnma'La Barrett)... Old rancheria a few rods N of Smith Eakles upper house.-cam.

Moo'-te-ki'-mus... Rancheria on Yount ranch near Yountville (1 mile above bridge and adobe house); their name for themselves.-cam.

Mo-so'... Old rancheria where town of Capay now is (Barrett)

Nan'-noo-tā'-we... Apparently band at Tulukah rancheria about 3 miles ESE of Napa. Applied also to those at Yount's ranch. Same as Wi'-e'-lah. May be in Miyahkmah language.-cam.

No'-min... Win name for people to the West (-Westerners).-cam.

Nor-bos... Name used by Cottonwood Creek Wintoon for Patwin

Now-wa-ke-nah... Kulanapo (Pomo) name for Long Valley Lol'-sel (Palmers Hist. Napa and Lake Cos.)

Ol'posel... Error for Lol'-po-sel, which see

Olulato (Ol-u-la'-to, Ululato, Ulatos, Olelato, Hulatos)... Band variously assigned to Napa Valley, Ululatus Creek, and Vacaville. Probably Poo'cwin.-cam.

Oo'-lak... Old village 1 mile NW of head of Indian Creek (on Lovelady ranch) (Barrett)

Oo-le'-'klab-be (ūlī'Labe Barrett)... Old village just W of To'-e-de-he and 1/2 mile SW of Smith Eakles house (Barrett)

Oo-loo'-ka (Uluka, Uluca, Ulcus, Tuluka)... Band at Tulukah or Tulakay

Pah'-kah (Pa'kaLabe Barrett) Paque?... Old rancheria on Little Stony Creek -cam.

Pah-kah-'hlab-be... Old village on low ridge between Little Stony and Indian Creeks at junction

Pă-lon... Pooewin name for Pat'win tribe on W side Sacramento River above Knights Landing

Po-koom' (Pūkūm'Labe Barrett)... Old village near Cook Springs. -cam.

Po-něh'... Old rancheria in Antelope Valley, Colusa County. -cam.

Poo-loo'-poo-loo-klab-by... Old village about 3 miles N of Woodland and short distance S of Cache Creek (Barrett). May have been Pooewin. -cam.

Re'-ho... Band named from Chief Re'ho, believed by Powers to live in Pope Valley, but probably at Tuluka in Napa Valley, as he gives Tu-lo-kai'-di-sel as Patwin name for the tribe or band. -cam.

Se'-chah (Sī'tca Barrett)... Old rancheria at head of Capay Valley between Rumsey and Ber-red'-de-he. -cam.

Shah'-ip-e-tel (Ca'ipete) Barrett).. Old village on W. bank Big Stony Creek near junction with Little Stony (Barrett).

Si'-klab-by... Old rancheria in High Valley W of Long Valley (between Long Valley and Clear Lake). - cam.

Sohole - Tribe met by Bidwell in 1844 in Stony Cr-Sacramento region.

Soo-koo' (Soo-koo'-e, Soo-koo'-klab-by; Sūkū Barrett)... Old rancheria in Bear Valley. cam. (Barrett puts it near ranch house of Ingrham ranch 8 1/2 miles S of Leesville)

Tah'-wi-sak (Ta'waisak Barrett)... Pomo name for old village on E side Little Stony Creek about 2 miles S of junction with Big Stony (Barrett)

Tal'-lo... On Cache Creek; Not sure whether rancheria name. - cam.

Teb'-te (Te'bti Barrett)... Old village about 3 1/2 miles NNW of Rumsey (Barrett). Same name as rancheria at Chen-po-sel in Long Valley. - cam.

Teb'-te-klab-by (Teb'-te-klub-by; Te'bti Barrett)... Rancheria at Chen'-po-sel. Their own name. - cam.

To'-e-de-he (Tō'idihī Barrett)... Old village 1/4 mile SSW of Smith Eakles house (Barrett)

Tōk'-te (Toc-de, Tocde, Tokti)... Old village near W bank N Fork Cache Creek about opposite "Cache Creek Ridge rancheria" (Barrett)

Too'-be (Tū'-be; Tūbi Barrett)... Old village near W end of Cache Creek bridge N of Rumsey (Barrett)

Too'-loo'-kah (Tu-lo-kai'-di-sel, Tulkay, Tulukai Tuluka, Uluca, Uluka, Too'-los-kah, Too-loos'-too-e)... Rancheria on Kietannah (Cayetana) Juarez ranch at Tulukay, 3 miles ESE of Napa. -cam.

Too-loos-too-e... Poo-e-win name for Win at Tulukah rancheria near Napa

To-pai'-di-sel (To-pi'-dē-he; Topaidihi Barrett)... Win band (rancheria, place) in Berryessa Valley (Powers)

Tōp'-klabby (Tōp'hlabbe; TūpLabe Barrett)... Old village about 5 miles NNW of Sites (Barrett)

Ulcus (Ulcas)... See Uluka.

Tuluka (Tuluca, Tulucay etc). Doubtless same as Uluka & prob. proper form.

Uluka (Uluca, Ulcas, Ulcus, Tuluca)... See Oo'-loo-kah, Tuluca. Band on E side Napa Valley E of Napa City

War-pun'-te... Old rancheria in Morgan Valley, eastern Lake County. -cam.

Warr'-sil... Word meaning South Place. Sometimes applied by northern to southern people. -cam.

We-lak'-sil... Old rancheria ground in Kotena Valley

Wi-e'-lah (Wi-ye'-lah)... Poo'ewin name for tribe at Younts ranch, of which Ki'-mus (Caymus) was Chief; reached up to near St. Helena and below Yountville. Same as Nan'-noo-tā'-we.- cam.

Wi'-in... Word meaning North People

Wi'-kah'-co (Waikaū Barrett)... Old village at ranch house of old Brasfield place (now owned by Armstrong) near W bank Cortina Creek (Barrett)

Wi'-ko-sel (Wicosel)... Band in Kotena (Cotina) Valley (Powers 1874)

Wi'-kow... Name of Chief (or band) in lower Napa Valley, apparently at Tulucah or Younts; the Chief, also called Mem [= Water], finally moved to Kotena.- cam.

Wil'-lak... 'Khet village on Cortena Creek (Wil'-lak means ground or place)

Win... Word meaning people (the people) in language of this tribe, and used for themselves in Capay & Cotina Valleys. Used by me in tribal or subtribal sense for western and SW division of Patwin. Includes bands in Capay, Napa, Berryessa, Kotina, and Long Valleys.- cam.

Yow'-we... Sulphur Creek; not quite sure that it is rancheria name.- com.

Yah'-koo-me- Old village between Napa and Tuluka (Caietano Juarez place) Said to speak same language as at Napa.- com. They have been Poo'-e-win.

W I N B A N D S A N D R A N C H E R I A S .

In Long Valley (Lake Co.):

Chen'-po-sel...Rancheria ground at junction of Long Valley Creek with N Fk. Cache Creek at S end Long Valley. Name means down south place. -cam.

Chish'-ah-fo--'Hamfo name for Lolsel band. -cam.

Ho'lokome...Village on N Fk. Cache Creek about 2 1/2 mi. above jn. with Cache Creek (Barrett)

Ki'-nap-po (Kai'-nap-po, Khainapo, Xai'-napo)...Pomo name for Teb'-te-'hlab-be band at Chenposel

Ko'-lum-fo...Hamfo name for Win band at Chen-po-sel. -cam.

Loldla...See Lol'sel

Lol'-sel (Lo-sel, Loldla, Ol-po-sel)...Place and rancheria in upper part of Long Valley (on Garner Ranch). -cam.

Lol'-set'-te...Name used by Kabal'men Win for Lol'-sel. -cam.

Now-wa-ke-nah...Kulanapo (Pomo) name for Long Valley Lol'-sel (Palmer's Hist. Napa and Lake Cos.)

Ol'posel...Error for Lol'-po-sel

Teb'-te-'hlab-be (Tebti Barrett)...Rancheria at Chen'-po-sel. Their own name. -cam.

Tōk-te (Tōktī) Toc-de,...Old village near W bank N Fk. Cache Creek about 1 1/2 mi. below mouth of Long Valley Creek, nearly opposite "Cache Creek ridge rancheria" (Barrett)

W I N B A N D S A N D R A N C H E R I A S .

In Capay Valley (Yolo Co.):

Ber-red-de-he...Inhabited village one mi. N of Rumsey. Their own name. (Called De-he-lah-'hlab-beby Barrett, who writes it dihilaLabe).-cam.

Bud-'hlab-be...Probably same as 'Hlabby (name given me at Kotena).-cam.

De-he-lah-'hlab-be (DihilaLabe Barrett)...Same as Ber-red-de-he; also older village 1/2 mi. higher up river (Barrett)

Em-el-'hlab-be (ImilLabe Barrett)...Old village about a mile S of Guinda (Barrett)

Ke-se (Ki-si Barrett)...Old village 2 mi. a little N of W of Tancred (Barrett)

'Hlab-be...Old rancheria at head of Capay Valley between Rumsey and Ber-red-de-he.-cam.

Koo-nah-we (Kunawi Barrett)...Old village about 3 mi. NW of Tancred (Barrett)

Lo-pah (Lopa Barrett)...Old village S of Cache Creek about 3 mi. W of Rumsey (Barrett)

Mo-so...Old rancheria where town of Capay now stands (Barrett)

Se'-chah (Sī'tca Barrett)...Old rancheria at head of Capay Valley between Rumsey and Ber-red'-de-he. - com.

Teb'-te (Te'btī Barrett)...Old village about 3 1/2 mi. NNW of Rumsey (Barrett). Same name as rancheria at Chen'-po-sel in Long Valley. - com.

Too'-be (Tū'-be; Tū'bī Barrett)...Old village near W end of Cache Creek bridge N of Rumsey (Barrett)

Win...Western division of Patwin. Their name for themselves. Used at head of Capay Valley (near Rumsey) and in Cortina Valley. - com.

W I N B A N D S A N D R A N C H E R I A S .

In Kotena Valley (Colusa Co.):

Bah-kah-'hlab-be (BakakLabe Barrett)...Old village 1/2 mi. E of 'Khlet (Barrett)

Cho-che (Tootoi Barrett)...Old village on Cortina Creek 1/4 mi. N of bridge near Jean Vann Ranch (Barrett)

Cortena (Cortinas)...See Kotina

De-he...Inhabited rancheria at 'Hlet, N of Cortena Creek (meaning The village). - cmm.

Hah-me (Hame Barrett)...Old village on W bank Cortena Creek about 1/4 mi. S of Wi-kah-oc (Barrett)

'Hle-lah de-he...About a mile E of 'Khlet (Barrett). (Spelled Liladihi by Barrett)

'Hlet ('Khlet; Let Barrett)...Present inhabited rancheria in low foothills a little N of Cortena Creek. - cmm.

Ke-der-'hlab-be (KedirLabe Barrett)...Old village at ranch house of Jean Vann Ranch (Barrett)

Cortena, Cortinas, Wycows, Wy-cows. Band in Cortina Valley. - cmm.

Ko-te-na (Kotina Barrett)...Old village (named after former chief) on old Robt. Williams place half a mi. S of Koessell's house (Barrett). Proper tribal name said to be Wy-cows (W.S. Green)

Le-lah'-de-he (Lila'dihi Barrett)...Old village about 1 mi. E of 'Hlet (Barrett)

Let...See 'Hlet

Mōn-maht-at-'hlah (Mōnma'La Barrett)...Old rancheria a few rods N of Smith Eakles upper house. -cam.

Oo-le-'hlab-be (Ūlī'Labe Barrett)...Old village just W of To'-e-de-he and 1/2 mi. SW of Smith Eakles house (Barrett)

To'-e-de-he (Tō'idihī Barrett)...Old village 1/4 mi. SSW of Smith Eakle's house (Barrett)

Wi-kah'-oo (Wy-cow, Wy-cows Waikaū Barrett)...Old village at ranch house of old Brasfield place (now owned by Armstrong) near W bank Cortina Creek (Barrett). W.S. Green gives Wy-cow as proper name of 'Cortinas' (=Kotenas).

Wi-Kow

(Waikosel, Wai'-Ko-sel, Wicosels)
Wi'-ko-sel...Band in Kotena Valley (Powers 1874)

(Wee'lacksels, Wi'-lak-sel)
Wi'-lak-sel (Wil'-lak...'Hlet village on Cortena Creek (Wil-lak means ground or place). -cam.

Wintoon bands and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

WINTOON BANDS AND VILLAGES.

Copean Family ---Stock name (Mooney, 1885).

Copehan Family... Stock name (Powell, 1891)

Cottonwood tribe --Band on Cottonwood Creek, Sacramento Valley (Col. S. Wright, 1853)

Dah-chim-che-ne (Datcimtcini Barrett)... Village W of Stony Creek 4 miles above Elk Creek on Troxel Ranch (Barrett)

Daupom, Dau'-pum Wintoon,

Dawpum (Daupum, Dowpum Wintoon) (Waikemi)... Tribe on Cottonwood Creek (Powers)

Ek-pé-me (Ech -pé-me)... Mo-des-se name for Wintoon.- Cam

Hah-too-ke-wah... Shaste name for Wintoon.- Cam

Hä-wis-se-kahs-te... Modesse name for tribe West, in Trinity County (probably Wintoon).- Cam

H'hana... Tribe on upper Sacramento (Bartlett). Presumably Wintoon.- Cam.

Kah-li-el (Kalaiel Barrett)... Old village at Newville (Barrett)

Kashahara... Karok name of Trinity River Wintoon (Kroeber)

Kinglas, Kincla,

Kinkla (Klinka, Klinklas)... Tribe in upper Sacramento Valley (Hale, Emmons, Ringgold, Wilkes, De Mofras)

Kopean or Wintun -- Stock name (Mason 1889).

Mag. Reading Wintoon... Band on Major Reading's ranch, known as Fort Reading, on Corn Creek between Red Bluff and Redding. - Cam.

Koom-naw... Yuke name for Nō'm-lak'-ke. - Cam.

Kumnom... Yuke name for Noi-mok (Kroeber).

Noe-ma-noe-ma, Noemanoema, Noi-me-noi-me, Noimenoime

Noi-ma (Noi-me, Noe-ma)... Band meeting treaty commr. at Reading's ranch on Cottonwood Cr. Aug. 16, 1851.

No-me " " " " " " "

Noi-mok (Noi'-muk, Nu-i-mok, No-a-muck, Noemoc, Noi-muck, Nir-muck, Nirmuck, Nooemoc, Nor-mok, Noi Mucks, name used by Tehama Co. Nom Lake for people S of themselves.

... Band or village on lower Stony Creek (Powers). Called Kumnom by the Yuke (Kroeber)

No-me [lak-ke?] Band meeting treaty commr. at Reading's Ranch on Cottonwood Cr. Aug. 16, 1851.

Nōm-le-ă-kă (No-am-lak-ke, Nomlake, Nome Lakee (Noam-lak-ki, Nomlake, Nomlakki, Noema Wylacker, Nome-Lackees Nome Lackee, Nomee, Lacks, Nome-Lacke, Nome Lackie, Nome Lakee, Nomelaki, Nōmlak-e, Nom-e-lak-e, Numleki, Tehamas)... (Western talkers) Tribe on upper Stony, Thomas, and Elder Creeks (Powers); Vicinity of Lowrey, Paskenta & Henleyville (Washington). Called Titkainenom by the Yuke (Kroeber).

Noobimucks... Tribe in mountains of Trinity County (Bancroft)

(Probably Wintoon)

Norboss... Name used by Cottonwood Creek Wintoon for tribes to the South (Powers)

Nor-muk, (Normoc, Normok, Norelmuk, Noobimucks, Nor-rel-moc, Nor-rel-mok)... Band or tribe on Hay Fork, Trinity County (Powers). Most southernly of Trinity group.

Norelmuk (Nor-rel-mok)... See Nor-muk.

No-yu-ki... Band at or near Jacinto on Stony Creek

Num-mok (Nummoc, Nommuk, Nummuk, Num'-mok,)... Band on Ruin River, a branch of Cottonwood Creek (Powers). Nummocks

Num-shoos (Num-su)... McCloud River Wintoon name for band in Trinity County. — Cam

Oy-lac-ca (Y-lac-ca)... See Wi-lak-ke.

Pat-a-we... Chimariko name for Wintoon (Powers)

Pe-dow'-kah... Tribe on upper Sacramento above Kah-sil' (Name in Pa-we-nan Midoo) Lowermost village of tribe. -Cam

(Puimem)

Pocemim (Pu'-i-nim)... Wintoon on lower Pit River (Powers)

Pwe-a-muck,

Poo'-e-mok (Poo-i-mok, Pu'-i-mok, Pocemoc, Nu'-i-mok)... (Eastern people). Band on lower parts of Elder and Thomas Creeks; also on E side Sacramento from Rock Creek to Pit River (Powers)

Pocesoos... Name used by Powers for "Mixed race" in Squaw Valley and on ~~extreme~~ upper Sacramento.

Shi'-pe-tel (Caipetel Barrett)... Village on W bank Big Stony Creek near junction of Little Stony, on Joseph Mall ranch (Barrett)

Tehamas... Tribe near Tehama town (Teharra typog. error). = Noamlakke

(Ti-en'-Ti-en', Tientien)

Tien'-tien'... Band on Trinity River from Douglas City to Big Bar and North Fork Trinity (Powers)

TitKainenom... Yuke name for Noamlakke (Kroeber)

To'-bah (Tòba Barrett)... Village at junction of Brisco and Stony Creeks, on Hansen ranch (Barrett)

To-lo-ki (Tolokai Barrett)... Village at junction of Elk and Stony Creeks (Barrett)

Uka...Said to be tribe in Shasta Mountains near McCloud River (Taylor)

Wi-in... Word for North People.- cam

Wai-ken-mok, Wy-a-muck,

Wi-ken-mok (Wikainmoc, Wi Kain Mocs, Waikenmuk)... Band in Scott Mountains and on upper Trinity River attributed by Powers to Wintoon, but found by Dixon to be Shasta

Wi-le-ă-kă Wi-lak-ka, Wy-lac-ker, Uye lackee, Uye Lackee

(Y-lac-ca, Oy-lac-ca)

WiLakee... Wintoon on upper Sacramento from Cottonwood Creek to Pit River (Powers). Not to be confounded with Athapaskan tribe of same name in Mendocino Co. - cam.

Winimem)

Win-no-mim (Win-ni-mim)... McCloud River Wintoon (Powers)

Mintoon (misprint),

Win-toon (Wintun)... Stock name; used also in tribal sense for the northern tribe, reaching from McCloud River westward. - cam.

Y-lac-ca... See Wi-lak-ke.

Winter tribes and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

WINTU TRIBE AND VILLAGES

Dă'-pom-im-bos...Wintu name (in language of tribe on Trinity River near Lewiston) for related tribe in Paskenta region. (Dialect different.)

Kal'-lō-char'-ro...Name(in their own language) for Wintu rancheria on or near site of present village of Shasta.

Kŏl'-lō...Name (in their own language) for large Wintu rancheria on Lowden Ranch, south side Trinity River, about 3 miles west of Lewiston.

Kool'-che-char'-roo...Name (in their own language) for big Wintu rancheria ~~with sweat-house~~, on north side Trinity River at mouth of Oregon Gulch.

No-mil'-kŏl'-lē...Name (in their own language) for Wintu rancheria on Wilson ranch, south side Trinity River opposite Salt Flat. (about 2 miles west of Lewiston).

Nor'-muk...Wintu name (in language of tribe on Trinity river near Lewiston) for related tribe beyond Anderson. Language said to differ from Wintu. Information fails to agree with other as to Nor'-muk' + prob. error.

Nor'-rel-pum...Name (in their own language) for Wintu rancheria at Hay Fork.

Num'-dahl-ker'-ril...Name (in their own language) for big Wintu rancheria on site of present town of French Gulch.

Păn'-nă-muk'-kut...Name (in their own language) for large Wintu village ~~with ceremonial house~~, on upper part Reading Creek, far above Douglas City.

Soo'-yĕh-choo'-pus...Name (in their own language) for Wintu rancheria at present Tower House on Clear Creek.

Sŭn'-tap'-pam...Name (in their own language) for Wintu rancheria at site of present road-house known as Whiskeytown (Schilling P.O.)

Wahl'-de-klăb-bel-kŏl...Name (in their own language) for Wintu rancheria on site of Douglas City.

Wä-hsluk...Name (in their own language) for Wintu rancheria at Salt Flat, north side Trinity River, west of mouth of Rush Creek, and about 2 miles NW of Lewiston.

Wī'-num...Name (in their own language) for big Wintu rancheria ~~with sweat-house~~, at Trinity Center.

Yahnah (Nosse) tribe

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

YAH'-NAH OR NŌS'-SE TRIBE.

The Yah'-nah and Nōs'-se are the same people. They occupied the foothills of the northern part of the Sierra and formerly ranged from the eastern border of the Sacramento Valley near Tehama easterly to Round Mt. and Montgomery Creek, and south to Battle Creek. The name Yah'-nah (which in their language means people) has been applied to the bands on Deer and Mill Creeks, now living west of Mill Creek Meadows. The name Nōs'-se is used in a tribal sense for themselves by those living on Round Mt. and Montgomery Creek. Some on Clover Creek & Oak Run.

Ah-tah'-me-kah'-me... Modesse name for Yahnah near Redding. -cam.

Cow Creek tribe ... Tribe on Cow Creek, 15 miles from Ft. Reading (Col. Wright, 1853).

Kombo... Midoo name for Nōs'-se or Yah'nah (Powers and Dixon)

Nōs'-se (Nosi, Noce, Noje, Noces, Nozes, Nozahs, No-se, Noser, No'-si, Nōs'-se, Noza, Noze, Nozi - various spellings)... -cam.

Te'-mow'-we... Hat Creek (Ah-tsoo-kā'-e) name for Nōs'-se. - cam.

Te'-si'-che... Modesse name for Nōs'-se at Round Mt. - cam.

Tiger Indians? (Waterman).

Yah-he (Yahi).. Southern tribe of stock, inhabiting Deer Creek & Mill Creek region.

Yah'-nah (Yana)... Same as Nōs'-se. But Yah'-nah is their word for people, meaning their people, while Nōs'-se is their tribal name for themselves. -cam.

Yanan Family... Stock name (Powell, 1891).

Yokut tribes and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

YOKUT TRIBES AND VILLAGES

Ai-a-pai (Ayapai)...Tribe at Soda Springs, Tule River (Powers). Place name (Kroeber).

Aiticha...Tribe on Kings River mentioned by Kroeber = I-te-che.

Al-tow (Altau, Altinin)...Band close to foothills E or NE of Bakersfield. - Cam.

Amonces...Band in San Joaquin River foothills (probably typographical error)..-Henley.

Apalamnes (dc)..Rancheria on E bank San Joaquin 7 miles N of Merced River. Prob. Mewko.

Apiachi...Tribe in southern San Joaquin Valley (Kroeber).

A-tok...Toomna village on San Joaquin River in foothills above Pollasky. - Cam.

Auxumnes...See Hawk-tchumnes.

Awl-lah-we-ah...Yosemite and Chowchilla Mewwah name for Plains tribe below, particularly for Yokut on Fresno Creek near Savage Monument. - Cam.

Aycayche (Ayquiche)..Rancheria (Chief Achagua) apparently on King's Riv. in (1806. Stock Uncertain.

Badwunun. . See Padwunum

Be-ku (Bekiu)...Band or place on Poso Creek (Powers, 1877; Kroeber, 1907).

Bŏdĕrwiŭmĭ. .Subdivision of the Kawia [=Yokut]. Hoffman 1886.

Bokninuwad...Tribe of "Tule-Kaweah" group on Deer Creek (Kroeber). See Po-ken-wel-le.

Bo-se-yu...Wiktchumne name for Chokiminah of Squaw Valley.--CHM.

Bubal or La Salve (Hubal?). .Large village formerly on W shore Tulare Lake.

Buenavista (Buena Vista, Too-lol-min). .Spanish name of rancheria apparently on Lake of same name in 1806.

Cah-wi-ah (Cah-wai)...See Kah-we-ah.

(Carise, Car-i-se)
Carises...Tribe at Carises or Kern Lake (Barbour) 1851.= Too-lol-min.-Cam

Cassoes, Car-soos, Cassawas
Cas-soes (Cas-sans, Cas-sons misprints), Cose-was, Coswas...
See Kosh-shó-o, Kosh-ó-o. Gosh-sho-o.

Chaushila (Chauchila Chucules?)...Yokut tribe on lower Chowchilla River (Kroeber).

Che-bon-tes...Tribe south of Kaweah River (Wessells, 1853). Location and stock uncertain.
Che-ŏsh'-she-shoo (Che-o-she-shoo).. Wiktchumne name for tribe in Drum Valley.-Cam.
Chesheshim. . Village site on Tule River. See Muayu.
Chewenee...Tribe in Squaw Valley (Powers) = Chokimina. Chewenee was name of chief, not tribe (Powers, 1873).

Chi'-ah-pò (Chiaja)..Village where Snelling now is, on Merced River below Merced Falls.- Cam.

Chilumne (Cho-e-nim'-ne, Chulamni, Choo-loc-loom-ne)... Detached tribe near Stockton (Kroeber). Not surely Yokut. - Cam

Cho-e-nim'-nee, Cho-e-nim'-ne (Cho-e-nem-nee, Choenemnee, Cho-e-men-nees, Cho-e-nim-nes, Chai-nim'-ai-ni, Choe-wem-nes, Chainimaini, Choemimnees, Choeminee, Choe-wem-nes, Chow-e-nim-ne, Choinimni, Choo-e-num-ne, Choo-nemnes, Chunemnes, .Choo-nemnes, Chewenee..Tribe on Kings River at junction of Mill Creek. (Merriam 1904) - Cam. (? Go-ke-nim-nons?)

Cho-e-nus...Probably Cho-e-nuck.

Choi-yó-choi-e...Tribe or band near Savage Monument on Fresno Creek (Belongs to Yokut Chowchilla). - Cam.

Cho-ki'-min-na, (Cho-ke-min-nah, Cho-ki'-min-ah, Cho-ki-men-a, Chokimena, Cho-ki-men-as, Cho-co-men-as, Cho-ke-me-nes, Cho-kem-nies, Chokimauves, Chokiamauves, Cho-ki-me-nas, Chu-kai-mi-na, Chukaimina) (Merriam 1904)..Tribe in Squaw Valley South of Kings River. - Cam.

Choo'-e-nook, (Choinok, Choi-nook, Cho-i-nook, Choinoc, Choimoc, Choi-nues (misprint), Cho-e-nees (misprint), Choenus (misprint), Choi-nuck, Choinuck Cho-e-nu-co, Cho-ho-nuts, Soho-nuts (misprint), Choynoque, Sohonut, Tribe formerly on Kaweah Delta just south of present Visalia. - Cam. (Village said to have been on site of Farmersville. - Cam.)

Choómetta...Name used by Chowchilla Mewwah for Chukchansy. - Cam.

Choo'-noot, (Chŭ'-nut, Choo'-nut, Chu-nute, Chu-su-to (misprint), Chunotachi (pl., Kroeber), Cho-ho-nuts, Chah-noot, Chunuc)...Tribe on Kaweah River in Delta below Visalia (on Fisher's Ranch). - Cam.

("Chowchilla or Kawhilla")
Chow-chil'-la...Yokut tribe or band on plain below foothills in Fresno-Merced region. Not to be confused with the Chow-chil-la Mew'wah. - Cam

Chowclas...Fresno Creek foothills tribe - probably Mewuk - Not Yokut.

Chuk-chan'-se (Chuk-chan'-cy, Chukchancys, Chuc-chan-ces, Choocchancies, Chuk-chan-si, Chu-ke-chan-se, Chook-chan-cie, Chook-chances, Chookchancie, Chookchancies, Chook-chancy, Chook-chau-ces, Chook-chaw-ces, Chook-cha-nees, Teuk-tcän'-si, Chook-chuncy, Choot-chancers, Cook-chaneys, Cove-chances, Suksanchi)...Tribe in foothills from south side Fresno Creek to north side San Joaquin River. (Merriam 1904) - cam.

Chu-su-te...Misprint for Chu-nute...See Choo-noot.

Co-co-noon' (Coconūn)..Tribe or band on lower Merced River, 1½ mile below Snelling. See Koo-koó-nah-che.

Cohes (Cohias, Cohochs)..See Kahwea.

Costrower (Coswas, Car-soos, Cas-sans, Cas-soes, Cassoos, Casos, Gashown, Kas-so-vo)...See Gosh-shó-o.

Co-ye-te (Co-ye-tie, Coyehete, Coyetie)...Extinct tribe in Kaweah region; ~~but~~ exact location unknown (Wessells). See Ko-ye-te.

Dalinche...Northern Yokut tribe (Kroeber). See Talinche.

Dumna...Kroeber's spelling of Toom'-nah. - cam

Eemitches (Wimilches?)...Tribe attributed to 4-Creeks [=Kaweah River]. Bancroft.

Four Creek Tribes...Yokut bands on Kahwea Delta near Visalia.

(Fresnos, Freznos)
Freznales...Spanish name for Indians of Fresno region. (Mewuk on North, Yokut on South)
Galecto ? Apparently on Tulare Lake (Martinez 1816)

(Gosh'-sho-o Merriam, 1904)
Gashowu, Gashwusha, Gosh-shó-o...See Kosh-shó-o.

Gawia...See Kahweah.
Guchame ? Apparently near Tulare Lake (Cabot 1814) (Waches, Wachakut?)

Gwalinyuokosmachi...Mohave name for Yokut tribes.

Khometwoli
Hametwelle (or Hawmetwelle)...Tribe formerly on Buena Vista Lake Stock unknown. - Cam.

Hă'-o-che (Haw-on-che, Hă-ow-che-che, How'-che, How-chees, Howechee, Hawitches, How-ech-ee, How-a-chez, Haw-on-che, How-ech-es, How-a-chez, How'-itches, Hou-et-chus, How-ach-ees, Howetsers, Heuchi)...Band on lower Merced River below the timber. - Cam.

Auxumnes,
Hawk'-tchum-ne (O-ke-chum-ne?)...Village ½ mile below Snelling on Merced River. - Cam.

He-ame-e-tahs...Indians on Kaweah Delta; principal village on "Frances River", a south channel of Kaweah River (Derby).

Holennas...Tribe between Kaweah and Kings Rivers (Barbour), possibly Telamnes.-cam

Hom-tin'-nin...Kosh-sho'-o name for tribes south of Dry Creek.-cam.

Hool-koo-koo Too-lumne...Tash-le-poon name for Toolol'min of Buena Vista Lake. - cam

Hoyima (Joyima)..A northern Yokut tribe on San Joaquin River (Kroeber).

Hubal or Tuohuala. .Rancheria on lake in So San Joaquin Valley --Kern Lake?

Hum-hin-ah-choo...Kosh-o'-o village on Little Dry Creek, Fresno Co.

Huich-oi'-yu...Tribe on Mill Creek. Spoke essentially same language as Wiktchumne, who gave me the name.--CHM.

Itaches, I-tach-ee, Itachee,
I-te-che (Itachees, I-te-ches, I-tech-ees, Iteeches, Iticha, Ititcha,
It-i'-cha, A-tache (Written Aiticha by Kroeber), Ituchas, Kech-eel,
Keech-eel)..Band on Kings River.

Kā'-chi-e (Ke-cha-yi) Qu-chow-we...Yokut tribe or band on table-land south side San Joaquin River; doubtless Pit-kah'-te or Toom'-na.-cam

Kah-ah-min'-che...Inhabited Tache village north of Tache or Tulare Lake and 6 miles SE of Le Moore. Only remaining settlement of tribe.- cam.

Kah-so'-wo...Southern Mewuk name for Kōsh-o'-o (or Gōsh-sho'-o). - Cam.

Kawcah....Misprint for Kaweah.

Kah-we-ah (Kawea, Kawcah (error typog.), Keawah, Kawea, Kauia, Kawai, Kaweya, Kawhilla, Kawia, Keawah, Keweah, Kweahs, Cahwia, Cah-wai, Cah-wais, Cohias, Cohes, Cohochs? Kaweya, Cowcos, Coweas, Cowees, Cowhuillas, Cowiahs, Cow-il'-lees Cow-illers, Cowillas, Cowwilla)... Tribe in Kaweah Delta or Venice Hill a little above Visalia. - Cam

Ke-chah-ye (Kechayi, Keech-eel, Kech-eel)..."Division of the Yokuts formerly living on San Joaquin River" (Handbook) Otherwise believed to be a typographic error for Iteeches (I-tech-ees), a Yokut band on Kings River

Ke'-trah-che (Ke-tratch-e)...See Pitkahche

Khometwoli...Tribe in Kern-Buena Vista Lake region (Kroeber) = Hametwelle - Cam. Suggests Po-ken-wel-te

Ki-a-wet-ni (Kiawetnau, Kiawetni)...Tribe or band near Portersville, Tulare County (Powers)

Kimmel-che...See We-mil-che (Kings River tribe)

Ko-koo'-nah (Ko-koo'-nă-che, Koo-koo'-nah-che, Coconoon, Co-co-noon, Coconun)...= Inhabitants of Kookoonah Rancheria, in lower Merced country below the timber (½ mile below Snelling). Spoke same language as Hawktchumne. Probably Coconoon same. - Cam

Koo-chā-al-le...Wuksăche name for tribe on Kings River between Mill Creek and Centerville (Kocheyali of Kroeber).-Cam

Kosh-shó-o (Kah-so-wah, Kah-so-wo, Kas-só-vo, Kassowo, Kas-so-va, Kosh-sho-o, Kosh-o-wo, Gosh-sho-o, Gashowu, Gashwusha, Kash-ă-woosh-ah, Cose-was, Cassawas, Coswas, Cas-soes, (Cas-sans and Cas-sons misprints), Cassoes, Cassoos, Castrowers, Cas-was-sees) ...Tribe on Dry Creek and Table Mountain S of Joaquin River. (Merriam 1904).-Cam.

Kowsis...Said to be tribe in Tulare country (Purcell). Probably misprint for Koweis = Kah-weas.

Ko-ya-te (Koyeti, Ko-ye-te, Ko-ya-ta, Kayate, Ko-ye-to, Coyote, Co-ye-te, Co-ye-tie, Coyehete) ...Extinct tribe in southern Joaquin Valley (Kroeber).

Kumachisi...Poso Creek tribe (Kroeber). May not belong to Yokut stock.

Kweahs...Error for Kahweas.

La-ches...Tribe between Kaweah and Kings River (Barbour). Stock and tribe uncertain. Prob. misprint for Ta-ches.

La Salve. . See Bubal.

Lathru-unum..."Yokuts dialect" (Gatschet after De la Cuesta

Loomnears...See Toomna.

Loom-tow...Band and village at Black Mountain, Fresno County. Principal village of Kosh-sho-o tribe.- Cam

(Muayu, Mayáyu)
Mai-ai-u...Tribe or band on S Fork Tulare River (Powers).

MARIPOSAN...Powell's stock name for Yokut (after Latham's 'Mariposan Languages').

Mi-cha-ha (Michahai)...Yokut tribe on Kings River (Wessells, 1853).

Molilabal...Tubotelobela name for Yokut tribes on lower Kern River (Kroeber).

We-mel-ches
Mowelches...See ~~Wewol, Wowolassi.~~ (Ho-mel-ches?)
Nă-too-nă-ta (Na-too-na-ta, Nă-toon-ă-tă, Natoonata)...Tribe on lower Kings River. (Merriam 1904). See also Noo-too-na-tah.
Ne-mil-che...See Wemilche.

Nie-chum-nes...See Wikchumne.

Noches (Nochi, Notches)...Valley tribe on or N of Kern River, met by Garces in 1776.

No-ke-tro-tra...Tribe attributed to Fresno River (Wessells, 1853).

Noo-chan-nitch (Nŭchanitch)...Tribe on Tule River in foothills (stock not certain).- Cam

Noo-too'-nă-tah, pl. Noo-tan-tish-ah (No-tan'-to, No-toan-ai-ti, Notoánaiti, Na-too'-na-ta, Nă-toon'-ă-tă, Nă-toon'-ă-tŏ, No-ton-o-toos, No-to-no-tos, Notonoto, No-to-no-to, No'-to-no'-tose Notonatos, No-ton-no-tos, Notonoto, No-to-noto, Notontors, No-ton-toos, Noto-notoos, No-ton'-tish'-ah, Nutonetoos, Nutumutu, Noo-too-na-kah, Notototens, No-tow-too, Notoowthas?, Mo-ton-toes, Mon-to-tos? Taunantoe?)... Tribe formerly at Kingston on Lower Kings River. -Cam

Nupchenche, Nopthrinthre, (Nopthrinthres (Nopochinches)... Rancheria on E bank San Joaquin River in 1806, about 9 miles S of place called Las Mariposas. ~~Band some of whom were at San Bautista Mission - Home unknown. Possibly same as~~ No-ko-tro-tra.

Notowthas (Notoowthas, No-tow-too)...Tribe formerly on Kings River (Barbour, Henley). Same as No-tan-to, No-too-na-ta.

Nowan...Error for Coconoon. See also Koo-koo-nah'-che.

Nu-chow-we...Tribe signing treaty at Camp Keyes, Kings River (Barbour).

O-ching'-i-ta (Ochingita, Uchiyingich)...Tribe on Tule River, at Painted Rock (Powers). Place name, not tribe (Kroeber).

O-law'-we-dah (Ol-we'-ah)...Name (meaning West people) used by Chowchilla Mewwah for Yokut tribes to the West.-Cam.

O-po-no-che (Openoches)...Band on Kings River (Wessells, 1853). Stock uncertain but probably Yokut.

Paduunun (Paluunun, Pal-wu-nah) (Badwunun)...Yokut tribe formerly on Kern Lake (Kroeber). Same as Too-lol-min. - cum.

Pah-ahs...Tin-lin-ne name for tribe (and place) at 3rd Laguna (=Goose Lake) between Kern and Tulare Lakes. Stock uncertain. - cum -

Pah-pah-ve-ă-tam...Serrano name for Tin-lin-ne. - cum.

Pal-lā-am-me (Paleuyami, Pal-e-um-mi, Pal-lĕh-yam-me, Pal-lah-we=ch=e-am, Paluyam, Po-la-ga-mis of Wessells, Poloyama of Maltby, Boderwiumi)...Poso Creek tribe.

Paluyam...Tubotelobela name for Paleuyami (Kroeber).

Patch-ah-mi=ch=-ko-pe-ă-tam (*where the water comes from*)...
Serrano name for Yowelmane of Bakersfield Plain. - cum.

Pelones..Tribe living in 13 rancherias. - Zalvidea 1806 (Bancroft).

Pit-kah-che (Pit-cah-che, Pit-ca-che, Pit-ca-chees, Pik-cak-ches, Pitcatchee, Pit-catch-e, Pitcatches, Pit-cach-es, Pit-cat-chee, Pitchackies, Pitchatche, Pitiache, Pitkachi, Pit-ka-chi, Pit-cal-chees, Pit-cuch-es, Piscatchec, Pit-kah-te (Pizcache)...Tribe on south side of lower San Joaquin River (Merriam 1904) - cum (below Millerton) Ke-trah-che probably same. - cum

Po-é-lo...Tribe on Kern River Slough (Powers).

Po-hal-lin Tin-lĕh (Pohalin tinliu) (Pohállin Tinleh)...Tribe near Kern Lake (Powers). Place name (Kroeber).

Po-he-ne-che (Po-ha-ha-chis, Pah-huh-hach-is, Po-ha-na-chee, Poho-neche, Pohoneechees, Po-ho-ne-chees, Pohoneechee, Pohonecches, Po-ho-neech-es, Po-ho-neich-es, Po-ho-ni-chi, Pohonichi, Pohuniche, Powhawneche.

Po-ken-welle (Po-kow-welle, Po-ken-well, Po-kon-wel-lo, Pokenwell, Bokninuwad, Pokoninos)...Tribe on Deer Creek, Tulare County.

Poowells...Tribe attributed to Tulare Lake. Name probably typog. error.

Po-toi-an-te (Potoancies, Poto-ancies, Potoanse, Potoencie, Potoencies, Po-to-en-sees, Po-to-en-cie, Potoyantes, Po-to-yan-te, Potoyantes, Po-toy-en-tre, Poto-yau-te, Po-to-yan-to, Po-to-yan-ti, Potoyanti, Po-to-yan-to-to-co, Po-to-yun-te, Po-toy-en-tre, Potoachos, Pota-aches (Pota aches)...Yokut tribe on plain on S side Merced River below Snelling. Commonly but erroneously referred to Mewuk. - Cam.

Ptolmes...Tribe on Kings River. See Telamne.

Rios or Yaquelamé..Rancheria, probably Yowelmane.

Saiempive...Chemehueve name for Yokuts (Kroeber).

Sallenches (error for Talenche)...Tribe formerly on San Joaquin River; now with Chukchancys.

San Miguel de los Noches...Village supposed to be on site of present Bakersfield (Kroeber).

Sa-wakh'-tu (Shawakhtau)...Tribe or band formerly on main Tule River (Powers). Yaudanchi name of place on Tule River above Springville "where the Yaudanchi frequently wintered" (Kroeber).

Sek'-kus-ne-che (Shushawee?)...Band at Sek'-kus-ne rancheria on lower Merced, below the timber. - Cam.

Shushawee...Band in or near Mariposa bottoms (Taylor). Probably Sek'-kus-ne-che.

Santache, Sumtache Padre Cabot, 1814; Tunetache
Sin Tache (Ton Tache)...Band of Tache tribe formerly on W part of bar between Tulare Lake and Ton Tache Lake (Derby).
Sisupistu.. Place or rancheria at NE point of Kern Lake (Zalvidea 1806)
(Sohonut, So-ho-nut,
Soho-nuts...Misprint for Cho-ho-nuts.

Sooksanche (Suksanchi)...Yaudanche name for Chukchanse (Kroeber).

Tăche (Tah'-che, Tă-che, Taht'-che, Tatche, Taches, Tachies, Tal'-chees, Tachees, Tachi, Tadji, Tadjedjayi, Tal-ches, La-ches (misprint), Atach, A-tache, Dachi)...Tribe on Tache or Tulare Lake. (Merriam 1904) - Cam.

Tā-dum'-ne (Ptolmes, Tah-lum-ne, Tā-lum'-ne, Ta-lum-nes, Tedamni, Telam, Telame, Telami, Telamne, Telamnes, Telamni, Telamoteris, TelamoTorim, Telemne, Tel-emnies, Telumni, Te-lum'-ni, Thulime of Derby probably same, Tiedami, To-lum-nes, Tulamne)... Tribe on Kaweah River where Visalia now is.

Talenche (Talinche, Tallinche, Tallin-chees, Tal-lin-ches, Tall-in-chee, Tollinches, Tallenches, Talluche, Sallenches, LalLinches, Dalinchi, Tai-lin-ches)... Northern Yokut tribe on San Joaquin River ("between Fresno and San Joaquin Rivers").

Tallarenos...See Tularenos.

Tatavi-yam ("tule sleepers")...Mohinyam Serrano name for Yokut tribes (Kroeber).

Tavnantoe (Tohountos)...Probably Notonoto

Tĕ^{ch}-oo-nā'-ne (Tĕ^{ch}-oo-nā'-ny)...Tribe on Tule River (Boas, who spells it TêXunēny).

Teuk-tcän-si...See Chuk-chan'-se.

Ti'-ă-choo...Band of Koshōō on Table Mountain 7 miles above Pollasky, on San Joaquin River.

Tin'-lin-neh,
Tin'-lin-ne (Tinlinneh, Tinliu, Pohallintinleh)...Tribe on Tejon Ranch Creek. -Cam.

Tin'liu. . Name used by Hoffman in 1886 for Tin'-lin-ne.

Tinte Tache...Band of Tache formerly on SE side Tulare Lake (Derby).

(Tisechu, Tisech, Tishechu
Tis-e'-chu...Uppermost Yokut tribe on Kings River (Just above the Choenimne) (Powers). Principal village of Choenimne, at junction of Kings River & Mill Creek (Handbook)

Tohountos. . Prob error for Notountos = Notonotos.

To-ke-ma-che (Tu-hue-ma-ches)...Tribe on Kings River (Wessells, 1853). Supposed by Barbour to live between Kaweah and Kings Rivers. Probably not Yokut, but the Piute tribe To-hook'-mutch of Trimmer Springs on Kings River. -Cam.

Toltichi...Highest Yokut tribe on San Joaquin River (Kroeber).

To-mo-la (Tomolami)...Place [old village?] at Kern River Falls (Powers, Kroeber).

(Tunctache)
Ton Tache...Tache band on Tulare Lake.

Too-lam'-ā-yam...Tribe at 3rd Laguna (Goose Lake). Their name for themselves. (Probably Yokut). -Cam

Tulali, Tolumne? To-lum-ne
Too-lol'-men (Too-lum-ne, Tulamni)...Tribe formerly on Kern and Buena Vista Lakes. -Cam. Correct with Talumne = Tadumne needs working out

Toom-nas, Toomna,
Toom'-nah (Toom-nas, Toom-na, Tumna, Dumna; Loomnear (misprint)
...Tribe in Pollasky region, on San Joaquin River.- cam

Too-nah'-me-ah...New-oo'-ah Serrano name for Too-lam'-ā-yam of 3rd Laguna (Goose Lake). Probably Yokut.

Too-yool'-pă-che...Band in lower Merced-Mariposa region below the timber.- cam.

(Tuohuala?)
Truhohayi...Extinct tribe in southern San Joaquin Valley (Kroeber).

Tso-o-num'-ne...Entimbitch name for Cho-o-nim'-ne.- cam.

Tulali . . See Too-lol'-min
Tulamni...Name used by Kroeber for Too-lol'-min tribe of Buena Vista Lake. Too-lum'-ne is place name.- cam.
Tulare Indians (Tulares, Tulare Lake Indians)..Common spatter name for tribes of Tulare region.
(Tularios, Tularaneauz
Tularenos (Tooleerayos)...Spanish name for Indians living in or near the tules in San Joaquin Valley.
Tularesin
Tupai. . Place on rancheria near present Tejon ranch (Zalvidea 1806)
Up'-lah'-che...Village on Merced River 1 1/2 mile above Snelling below Merced Falls. The uppermost (easternmost) Yokut band on Merced River.- cam.

Wa-cha-heck Wa-cha-ets, Wachaet,
Wā'-chă-kut (Wā'-che-kut, Wá-cha-hets, Wa-cha-et, Wa-che-ha-ti,
Wa-che-nets, Wa-che-ries, Waches?, Watches?, Wa-che-
Watch-a-hets, Watch-a-hets Wichikik
ha-ti, Wechikhit, Wi'-chi-kik)...Tribe on lower Kings River a little below present Centerville. - Cam.
(=Wechikhit of Kroeber).

Watcha, Wat-chees, Guchame?, Wacheries?,
Waches (Wat-ches, Watches)...Tribe on Kings River. Possibly slurred form of Wā'-chă-kut.

Wah-kee'-che...Tribe formerly on San Joaquin River below Pollasky (spelled Wakichi by Kroeber). - Cam.

Wahl-kem'-ne (Wallalshimmez??)...Village in lower Merced-Mariposa region, below the timber. - Cam.

Wah-too'-kees Wartokes, Watok
Wahtóka (Wattoke, Wat-tokes, Watooga, Wartoche)...Chief on Kings River, whose name has been used in tribal sense. He lived with the Cho-ki'-min-nah in Squaw Valley, S of Kings River. - Cam.

Wah-wah'...Holkoma name for Cho-e-nim'-ne at Mill Creek, Kings River. - Cam.

Wah-wah'-zŭ...Monache (of Lone Pine) name for Yokut tribe or tribes. - Cam.

Wal-loo'-low...Ko-sho'-o village on Table Mountain on S side Joaquin River 7 miles above Pollasky and near Ti-ă-choo.- cam.

Wemelche (We-mil-che, We-mil-ches, Wimilchi, We-mal-ches, Wemalche, Wa-mil-ches, We-mol-ches, We-mel-che, We-mel'-chees, We-melches, Y-mitches, (?Eemitche?), Imiche, Kimmel-che, Ho-mel-ches, Mowelches)...Extinct tribe formerly on ~~4 Creeks~~ lower ~~(Kaweah River region). Henley, 1854. (or~~ Kings River~~)~~.

Which-oi-yu (Huich-oi-yu) Wiktchumne name for tribe (speaking nearly same language) on Mill Creek. - cam.

Wi'-chi-kik...Tribe on Kings River (doubtless same as Wā'-cha-kut).

Wik-tchum'-ne (Wic-chum-ne, Wic-chum-nee, Wichumnie, Wachamnis, Gucharne Wachumnis, Waitchumne, Waitshumni, We-chummies, Wechumnies, Wichmumni, Wich-a-chim-ne, Wichumni, Wicumne, Wikachumnis, Wikchamnis, Wik-chum-si, Wik-chum'-ni, Wikchumni, Wiktcom'ni Wiktshomni, Wis-cum-nes, Wukchamni, Nie-chum-nes (misprint), Wükchamni, Wuktcamni (pl. Wükatcmin-a)... Tribe at Lime Kilm or Lemon Cove on Kaweah River (Merriam 1903 and 1904). - cam.

Wiksachi . . . See Wuksache, a Monache Piute tribe - not Yokut.

Wim-mā-lah-che...Tribe or band on lower Kings River above Wa'-chă-kut.- cam. See We-mil-che.

Witskamin...Tubotelobela name for Wiktchumne (Kroeber).

Wo'-las-se (Wowolasi, Wo'lasi, Wolasi, Wo-la-si, Wolasi, Wo-las-si, Wo-lass-i, Uholasi, No-la-si)...Tribe in southern San Joaquin Valley (Kroeber).

Wo-wol (Wowel, Wowol, Woo-wells, Wowowali?, Wah-wol, Mowelche?)... Extinct tribe in Tulare Lake region.

Wowowali...Extinct tribe in southern San Joaquin Valley (Kroeber). See Woo-wells of Tulare Lake.

Ya-seem-ne...Misprint for Tulamne.

Yaudanchi, pl. Yowechani (Yaulanchi, Yawedentshi, Yawedmóni, Yoednani, Yolanchas)...Tribe in foothills of Tule River (Kroeber) =Yaulanchi Ibid

Yawitshénnĭ . . . See Yow-e-cha-ne (plural of Yawdanche)

Yáwĕdmŏnt . . . See Yowelmanne.

Yettripih...Yokut tribe at Tule River reservation (McGee).

Y-mitches...See Wimilche.

Yokas (Yowkies)...May be same as Yokod or Yokol. Band in Tule River region (Indian Office reports).

Yokod...Tribe of 'Tule-Kaweah group' (Kroeber).

Yo-kol (Yokol, Yo-kul, Yo-o-kul, Yoko, Yokod, Yo-kols, Yucal, Yukal, Yu'-kol, Yu'kol, Yowkies?, Yocolles)...Yokut tribe on Kaweah River near Exeter and Kaweah Station. -Cam
(Located by one Wiktchumne as about 5 miles N or NE of Exeter.-Ctm.)

Yo'-kut (Yukot, Yocut, Yo'-kot')...Tribe on Kaweah River SE of Kaweah station. - Cam
(Yokotsan Powell)

YOKUT STOCK...Ranging from Fresno River to Tejon. (Merriam 1904)

Yo'-kutch...Tribe or band on W side Fresno Creek near Savage Monument. (Same as Valley [Yokut] Chowchilla). -Cam

Yolumne (Yo-lum-ne).. To-lum-ne ? (Yaseem-ne, misprint)

Yo'-o-kul (Yokol, Yokul, Yu'-kol) Yowkies? Yokas?...Tribe formerly near Exeter, Tulare County. -Cam. Same as Yo'-kol.

Yow-e-cha-ne (Ya-wil-chi-ne, Ya-wil-chuie, Ya-wil-chine, Yawilchine, Yah-wil-chin-ne, Yawedentshi, Yawitshenni, Yowechani, Yo-el-cha-ne)... Plural of Yaudanchi (Kroeber).

Yowkies . . .

Yow'-wel-man'-ne (Yow'-el-man'-ne, Yauelmani, Yawelmani, Yowedmani, Yáwědmŏni, Yaquelamé)... Tribe formerly at Bakersfield Plain and thence S to lakes.-(Yow'-el-man'-ne Merriam 1904; Yauelmani Kroeber 1907).

Yokut

Unidentified Rancherias of the 'Tular' [tule region] mentioned in Mission Books of Santa Cruz , San Antonio, and La Soledad Missions.

Assim [Santa Cruz]
Casspeelm [San Antonio]
Chuyat [San Antonio]
Coiocho, N of Soledad Mission
Coosica [Soledad]
Estaquel, Estaquel, Elstaquel, E of San Antonio Mission
Itemsit [San Antonio]
Guimilch [Santa Cruz]
Japayan [Santa Cruz]
Luce [Soledad]
Macauelo, Masuelen, 30 leagues E of San Antonio Mission
Mallin [Santa Cruz]
Nounou [San Antonio]
Oyanea [Soledad]
Peassa or Paassa [San Antonio]
Quitsatse,[Soledad]
Quonecha [Soledad]
Sagun [Santa Cruz]
Siguiemit [Soledad]
Siguisnil [Soledad]
Taiyla,N of Soledad Mission
Tape [Soledad]
Tejas [Santa Cruz]
Teusatsu [Soledad]
Tsanechán [Soledad]
Tucsúctuas [Soledad]
Uesas [Soledad]
Yaviqui [Soledad]
Yyaaca [Soledad]
Yyix [Soledad]

9 other'rancherias of the tular' mentioned in these Mission Books are Yokut.

Yuman tribes, bands and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

Yuman tribes, bands and villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

YUMAN TRIBES, BANDS, AND VILLAGES

Except Diegueno and Mohave

Abipaises . . See Yavapi

Aguachacha (Aquachacha, Ajuas, Apuoquele?)...Yavapi name for Yuman tribe on lower Colorado (Garces; Cortez).

Alchedoma (Alchedomas, Alchedomes, Alchedones, Alchedumas, Alchidomas, Alchedum, Algodomes, Algodones, Chidumas, Halchedoma, Halchedumas, Halchidom, Halchidhoma, Hudcoadan?, Hudcoadamas?, Jalchedom, Jalchedon, Jalchedum, Jalchedunes, Jalchedunrs, Jalchedumes, Jakechedunes, Talchedon, Talchedums, Talchedunes, Talchedones, Yalchedunes, Xal-tc-idhóm-a)...Tribe formerly on both sides of Colorado River between the Mohave and the Yuma.

Apache-Mohave...See Yavapi.

Aripe...Dialect of Wi-koo'-ra.

Asumpcion...Group of Alchedoma villages on or near lower Colorado River (Garces, 1776).

Axua (Axüa)...Tribe found by Hardy in 1826 on Colorado River just above Gila and said to be Comeya.

Bagiopas (Baqui-oba), Tribe attributed to Colorado bottoms ('Consag 1746', Taylor 1869)

Cajuenche...See Kah-wen'-che.

Camillares (Camilya)...See Comoya, Ko-mo'-yah.

Coanopa...See Ko'-an-o-pa.

Cocheme (Cochimi)...See Ko-che-me'.

Cocomaricopas, Coco Marricopas

Cocopa...See Ko'-ko-pah.

Cojat or Coxas..Lagoon (+ rancheria?) W of Colorado River at S limit of Yuma possessions (Anza 1775)

Comayumas...See Komoya.

Comeya, Comoya, &c...See Ko-mo'-yah.

Comedás (Puerto, or Portezuelo de la Concepcion, Puerta de la Purisima Concepcion)

Concepcion...Former mission, established by Garces in 1780, on W side Colorado River on site later occupied by Fort Yuma (Handbook). Bancroft 1884

Cucapa...See Cocopa

Cucapas

Cuchan (Cu-cha-no, Cochan, Cuichan, Cushans, Cochanos, Cuchian, Guchyan, Kuchan, Kutchan)...Same as Yuma. See Kuchan.

Cuculato (Cuculutes, Cuculetes, Cuculatos, Cuculotes)...Former Yuman tribe W of Colorado River in 1701.

Cuhanas...See Cocopa, Kokopa; also Cajuenche [= Kah-wen'-che]

Cuichan...See Cuchan.

Cutganes, Cutguanes...See Kuchan (Cutganes, Kino's map 1701).

Cueganas...See Kwigyuma

Giopas (Ojiopas, Bagiopa?)...Pima name for tribe formerly on Lower Colorado (Handbook).

Guanabepe (Guanavepe)...Yavapi name of Yuman tribe on lower Colorado (Garces).

Guchyan...Chemeweve name for Yuma (Kroeber).

Gutcān (Cutganes, Cuchan, Kutchan)...Diegueno name for Yuma (Boas). See Kuchan.

Gwichyana...Chemeweve name for Yuma tribe (Kroeber).

Hah-wàl-coes (Hawalcoes)..Yuman tribe on E side Colorado 8 days above Gila mouth (Whipple). See Walapi.

Halchidhoma (Halchidom, Xal̄ytcȳidhóma)...See Alchedoma.

Halliquamaya (Jallicumay, Jallicuamay, Jalliguamay, Jalliquamai) (Jalicomaya, Jalicomayas, Jallicuamai)... Tribe on lower Colorado River below the Yuma. Language same as Kokopa, of which they may be a subtribe.

Hamechuwa...Comeya band or village in lower Colorado River region.

Hataam (H'taä'm, H'taam)...

Hatawa...Comeya band or village in lower Colorado River region.

Hava-supi (Havasupai, Ak-ba-sū-pai, Akuesu-pai, Avesupai, Coconinos, Cosninos, Supai)...Isolated tribe in Cataract Canyon, S of Grand Canyon, Arizona. Related to Walapi.

Heabonoma (Heabonomas, Hoabonomas, Hebonuma) (Hebonomas, Hebonumas, Hebonomas)...Tribe on W side lower Colorado River in 1698 (Kino). Probably band of Kokopa (Hodge).

Hepowwoo...Comeya band or village in lower Colorado River region.

Hitltekwanak...Diegueno name for San Felipe (also called by them Patltokonak--Kroeber).

Hual-pách

Hualapai (Hwalapai)...See Walapi.

Iguanes (Yuanes)... Tribe, prob. Yuman, in lower Colorado region (Kino

Inyávapé...Wallapi name for Yavapi (Harrington).

Itaywiy...Comeya band or village in lower Colorado River region.

Jacumba (Jacum, Jacumeños).. See Hakumba

Jalchedum (Jalchedunes...See Alchedoma.

Jalicomaya (Jalicomayas, Jallicuamai, Jallicuamay, Jalliquamay, Jallicumay etc) ...See Halliquamaya)

Jamajabes

Kah-wen-che (Cajuenche, Cajuenches, Cafuenche, Carjuenche, Carjuenches, Cojuenchis, Cajuonches, Kakhuana, Kokhuene, Oajuenches (misprint), Cawina?, Cuhanas, Quokim?)...Yuman tribe related to Kókopa, formerly on both sides of Colorado River below the Gila. Now probably extinct.

Kive-za-ku (Kivezaku)...Former band or tribe on lower Colorado River (Bourke--Handbook).

Ko-an-o-pah (Coanopa)...Tribe formerly on ar near lower Colorado River. May have been Kó-ko-pa.

Ko-che-mé (Cocheme, Cochemi, Cochimi, Cochime, Cochiemes, Cochimies, Cochimy, Cochimas, Colimies, Cotshimi, Cotschimi, Colimies, Cuchimies, Cuchinu)...Tribe in N Lower Calif. from Mission San Xavier northward (Baegert 1772).

Add from Cochemi card

Kokhuene (Kakhuana; Cajuenches of Garces)...Tribe on lower Colorado (Kroeber). See Kah-wen'-che.

Kokopah (Kwekapa, Cocopa, Cocopah, Coeapas (misprint), Kokopa, Kwikapa, Cucopa, Cucapa, Cucupah, Cupachas, Cucapachas)...Tribe on Colorado River Delta and lower river, S of the Yuma.

Ko-mo'-ya (Co-mo'-yah, Comoyah, Comoya, Comoye, Comeya, Comoyei, Comoyee, Comoyatz, Co-mai'-yah, Camilya, Comogei, Comedas?, Kamya, Kamiaakhwe, Quemexa, Quemeyab, Quemeya, Quemaya, Axua-probably Kokopa name; I'-um O'-otam, Yum)...Diegueno tribe on New River from south end of Salton Sea to across Mexican border, and from San Felipe easterly nearly to Yuma (Whipple, 1849).

Kuchan (Kutchan, Cuchan, Cutganas, Cutchanas, Cutguanes, Cueganas, Cuteanas, Gutca'n, Kertchan, Ko-u-chans)... Same as Yuma.

Ku-tsa-ni...Yuma name for themselves (Hrdlicka).

Kwig-yuma (Quigyuma, Quiquimo, Quigyamas, Quigyumas, Quig-Yumas, Quiquima, Quinquimas, Quicama, Quicoma, Quicimas, Quicamopa Quihuimas, Halliquamayas, Jallicuamai, Jalliquamai, Jalliquamay, Jallicuamay, Jallicumay, Talliguamais, Tallignamay, Talliguamays, Tlalliguamayas, Tlalliquamallas, Talliguamayoue, Iguanas?, Iguanes?)...Tribe in 1775 on lower Colorado from near Ogdens landing (lat. 32° 18') southward, between the Cajuenche and the Cocopa (Garces).

Kwikapa...Yuma name for Kokopa (Harrington).

Kwitc-Yán-a...Yuma name for themselves (Harrington).

Kwit-chan. Chemeweve name for Yuma. - ctm.

Lagrimas de San Pedro...Name given by Garces in 1776 to group of Alchedoma villages on or near lower Colorado River, 50 miles or more below Bill Williams River.

Laguna de San Pablo.. See San Pablo.

Limon (Laimon, Layamon, Laymona, Laymon, Laymones, Laymonen, Laimones)...Tribe on Peninsula of Lower California.

Llagas...Name given by Garces in 1771 to group of Kokopa rancherias on W side lower Colorado River.

Majagua...Rancheria on Colorado River (Zalvidea 1806)

Maricopa...Tribe on Gila River, western Arizona.

Mel-co-to-nac (Mileo-to-nac, typog. error)...'Diegueno' village at San Felipe mentioned in Treaty of Santa Ysabel, Jan. 7, 1852.

Merced...Spanish for group of 'Cajuenche' rancherias in NE Lower California (Garces).

Mil'ch-kwil'-tle-mahk (Mel-co-to-nac, Mileo-to-nac)...Diegueno village at San Felipe (Mesa Grande Diegueno name).

Mohave (Mohave, &c)..See special Mohave list.

Mohave-Apache...See Yavapi.

New River Indians...Tribe on New River 60 miles W of Yuma, S of Salton Sea. See Ko-mo'-yah.

Oo-che-te (Uchiti, Uchitas, Ushiti, Utschis, Utschiti, Vehitis)... Tribe in S part Peninsula of Lower California (Baegert, 1772).

Puerto, or Portezuelo, de la Concepcion (Puerta de la Putisima Concepcion)..See Concepcion.

Quathl-met-ha...Comeya band or village in lower Colorado River region.

Quemaya, Quemexa &c...See Ko-mi'-ah.

Quiquima (Quinquima)..See Kwigyuma

Quigyuma...See Kwigyuma.

Rosario..Rancheria at Barrabas on boundary between Calif & Lower (Calif. in 1804)

San Felipe (San Fellippe)...Spanish name for Diegueno village in valley of same name, in pass just W of Colorado Desert, East San Diego County. (=Mel-ko-to-nak).

San Jacome...Cajuenche? rancheria near the Mountains in lat. 33° 08' (Garces--Handbook).

San Miguel or Magtate..Rancheria near San Diego 1775-1778.- (Diegueno list)

San Pablo (Laguna de San Pablo, Laguna del Capitan Pablo)... Former Yuma village 8 or 10 miles below present Yuma (Garces; Handbook).

San Pascual

San Pedro y San Pablo (San Pedro-Pablo)...Mission established by Garces in 1780 among the Yuma on W bank Colorado near Pilot Knob, 8 or 10 miles below present Yuma in extreme SE California (Handbook).

San Quirino..Rancheria on Colorado River in 1806.

Santa Eulalia...See Santa Olaya.

Santa Isabel...Former Yuma village on S side Gila River.

Santa Olaya (Santa Olalla, Santa Eulalia)..Lagoon on S border of Yuma territory at beginning of Cajuenche, 12 leagues below mouth of Gila + 4 leagues W of Colorado River in 1774 (Anza, Font, Garces)

Seri, Tiburones, Tiburons, Tepocas

Sé-re...Isolated tribe on Tiburon Island, Gulf of California and adjacent coast of Sonora.

Supai...See Havasupi.

Talchedon

Talchedunes...See Alchedoma

Talliguamais (Tallignamay, Talligumai)...See Kwigyuma.

Tepocas....Same as Sé-re.

Tiburones...Same as Sé-re.

Tolkepia (Tolkopaya, Tolkepaya, Tolkipeya, Tolgopeya, Tolskopaya, Tulkepaia, Tsilgopaya, Apache Yuma)...Band of Yavapi on E side Colorado River.

Tutum (S. Matias Tutum)...Former Yuma rancheria (Kino; Bancroft).

Tezquien..Rancheria 1 day from Colorado River (Garces 'Tinajas del Tezquien'. May be Chemehueve.

Tinajas (Tinajas de Candelaria, Tinaxa, La Tinaja, La Tinaoca, Candelaria)... Former Yuma rancheria SE of mouth of Gila (Kino 1699; +

Wal'-la-pi (Walapi, Walapa, Walapai, Wallapai, Wallupis, Wallipes, Hualapai, Hualipi, Hualopais, Hualpais, Hualapies, Hual-paich, Howalapai, Hwalapai, Hah-wal-coes, Xawal'Yapay'a)... Tribe in NW Arizona, formerly reaching Colorado River.

Wi-koo'-ra (Waicura, Waikur, Waicuri, Waicuren, Waicuros, Waicuru, Guaicura, Guaicuri, Guaycura, Vaicura)...Large tribe in S Lower California.

Yacum (Jacum) . . See Hakumba
Yalchedunes . . . See Alchedoma
Yampais...See Yavapi.

Yav'api (Abipaises, Apache Mohave, Apache Mohaves, Apache-Mojaces, Apache-Mojaves, Apaches, Apache Yuma, Cruzados, Dil-zha, E-nyae'-va Pai, Gohun, Har-dil-zhays, In'Yav'ape, Jum-pys, Kohenins, Ko-uavi, Kowavi, Ku-we-vĕ-ka pai-ya, Nyavapai, Nyavi Pais, Taros, Tolekopa'ya, Tubessias, Tulkepaia, Yabapais, Yabijoias, Yabipaees, Yabipais, Yabipai'ye, Yabipay, Yabipi, Yabipias, Yah-bay-păiesh, Yahipais, Yalipays, Yampaio, Yampai ò, Yampais, Yampaos, Yampas, Yampay, Yampi, Yampias, Yapapais, Ya-pa-pi, Yavapai, Yavapaias, Yava-pais, Yavape, Yavapi, Yavapies, Yavipais, Yavipay, Yavipi, Yevepai, Ye'vepay'a, Yubipias, Yubissias, Yuma Apache, Yum-pis, Yupapais, Yurapeis)... Tribe on Bill Williams Fork in W Arizona; formerly reaching Colorado River.

Yuanes . . . See Iguanes

Yum...Tribe on New River, SW part of Colorado Desert (Heintzelman).

Youmas, You-mahs, Yumac, Yumayas, Zumas, Jumos,

Yu'-mah (Yuma, Youma, Yuma-cuchan, Yumas, Yama, Yumahs, Juma)...
Large tribe on Lower Colorado River centering about and below mouth of Gila. See also Kwitc$\underline{Y}$an$\underline{a}$, Cuchan, Kutchan.

YUMAN FAMILY...Stock name (Yuma family Latham, 1856; Turner, 1856). Yuman family Powell, 1891.

Xa'l$\underline{y}$-tc$\underline{y}$-idhom$\underline{a}$...Yuma name for tribe formerly just above Yuma on Colorado River (Harrington). See Halchedom.

Xawal'$\underline{y}$apay'$\underline{a}$...Yuma name for Wallapi (Harrington).

Xáwilkunyavaei . . Kokopa. Apparently name for themselves (Lumholtz)

Mission tribes and villages of Southern California

Part 2: Tribes by locality

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

[Cahuilla & Serrano names, and Diegueno villages east of mts, not in this list]

C = Chumash
D = Dieguno
L = Luiseno
T = Tong-va

MISSION TRIBES AND VILLAGES OF SOUTHERN CALIFORNIA.

L **Acagchemen** (See Akatchma).. **Tribe at San Juan Capistrano in Bosacano's time** (Their ~~own~~ name for themselves. Same as Gaitchim.

C **Achillimo... Rancheria tributary to Santa Ynez Mission**

T **(Acurag-na)** Akura-gna.. **Village formerly at the Presa, Los Angeles County** (Ried)
~~Ak-hatch-ma (Aghashmai, Akhachmai).. Tribe at San Juan Capistrano; their name for themselves (Loew 1876).~~

T Aghashmai – See Akhatchma.

C **Agnen (Aguin)... Village near Santa Barbara**

L **Agua Caliente No. 1. ... Village** and tribe **in Warner Valley** (= Koopa; called Ko-pa by the Cahuilla

C **Aguama... Rancheria tributary to Santa Ynez Mission**

L **Ahapchingas... Village between Los Angeles and Capistrano** (Taylor).

T Ahauwit... Luiseno name for 'Gabrielino' (village?) Los Alamitos, Cerritos (Kroeber).

C **Ahuamhoue... Rancheria tributary to Santa Ynez Mission**

L Ahuanga.. Luiseño village mentioned in Treaty of Temecula, Jan. 5, 1852.

L **Akhatchma (Akachumas, Akhachmai** (Agashmai, Acagchemen) **... Luiseno name for Indians at San Juan Capistrano** (**also** wrongly **accredited to Santa Ynez**).

C **Alacupusyuen... Village tributary to La Purissima Mission**

C Alahulapas... Tribe at Santa Inez Mission

C Alcas (Alcax)... Village on Goleta Ranch 9 miles W of Santa Barbara

C Alican... Old village at Canada Ignacio near Santa Barbara

C Alizway... Village at Jones Camp tributary to Santa Ynez Mission

C Alloc... Village near Santa Barbara

C Almacoac... Village near Point Conception

T Aleupki-gna (Almpquig-na).. Village formerly at Santa Anita, Los Angeles County (Ried)

L Alona ... Luiseno name for Trabuco, interritory of San Juan Capistrano tribe (Kroeber)

C Alwathalama... Village at Estero of Goleta near Santa Barbara

D Amat Kokhat ... Diegueno name for their village at Matajuai; called Toov by Luiseño (Kroeber)

C Anacbuc... Village near Santa Barbara (=Anacavok)

C Anacot or Anacoat... Village between Point Conception and Santa Barbara

D Anahuac... See Inyaha

Ancorga Grande... Village in S California

C Anejue... Village tributary to Santa Barbara

D Aoyi--Luiseño name for Diegueño place at Carrizal (Kroeber).

C Asimu... Extinct village near Santa Barbara

C Asiuhuil... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission

C Aswalthatans... Tribe at Santa Barbara or Santa Ines

C Ausion... Extinct village tributary to La Purissima Mission

D Ă-vah-hā'n-yah... Diegeños S of San Diego, on Mexican side. - cram.
Their name for themselves.

D Ă-whah'-kah-wahk ('Wah'-koo-wahk)... Diegeños on Mexican side, S of Campo. Their name for themselves.

T Awig-na (Awiz-na) Awi-gna... Extinct village at La Puente, Los Angeles County (Ried).

C Axpitil (or Paxpili)... Extinct village tributary to La Purissima Mission

T (Azucsag-na) Asuksa-gna.. Village in So California where Azuza now is (Ried).

C Bis... Extinct village near Santa Barbara

L Buena Vista.. Luiseño rancheria between Oceanside and San Marcos.

C Caacat... Extinct village between Santa Barbara and Point Conception

T Cabeng-na (Cabueg-na, Kawe-ngna)... Village at Cahuenga, ~~Los Angeles County~~ (Ried) See Kahwenga.

C Cajats... Extinct village near Santa Barbara

C Cajpilili... Extinct village near Santa Barbara

C Calahuasa... Extinct village near Santa Barbara or Santa Ynez

D Ca-ma-jal--Diegueño village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

D Campo... Diegueño village in mts. of S San Diego County, So California. - cam.

D Capitan Grande... Diegueno village in S California. sa-kwil'-tle-mahk.-cam

C Cascel (Cascil, Cascile, Casilic, Casalic, Casaliu, Cascellis, Cascen, Kusil)... Extinct village attributed to both Santa Ynez and Refugio W of Santa Barbara

C Cascellis... Indians at Santa Inez

C Cashwah... See Kasua' and Kashwah'

C Casnahacmo... Extinct village near San Buenaventura

C Casunalmo... Extinct village near San Buenaventura

C Cayeguas (Cayuguis)... Extinct village near San Buenaventura

L Cenyowpreskel... Village in vicinity of San Luis Rey Mission

L Chakapa.. Luiseno name for their place called by the Spaniards La s Pulgas (Kroeber).

C Chalosas... Extinct village on Santa Cruz Island

L Chamtela... Name (meaning "our speech") applied to Indians ~~of~~ San Luis Rey ~~or San Juan Capistrano~~

C Chichilop... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission

C Chihucchihui... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission

C Chiuchin... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission

T (Chokisgna, Chokishg-na, Chokish-gna)... Extinct village at the Jaboneria, Los Angeles County (Ried).

C Cholicus... Village in So California tributary to Santa Ynez Mission

D? Cholo... Village in So California Prob. Cholla. Dieguena.

C Cholosoc near Santa Barbara

T Chowi-gna
(Chowig-na).. Extinct Gabrielino village at Palos Verdes, Los Angeles County
~~(Reid)~~ Ried. called Unavngna by the Luiseno (Kroeber).

D (Chollas, Las Chollas) Dieguenо
Choyas.. Village on E side San Diego Bay, between present San Diego and National City; on N side Creek of same name;

C Chumàs (Kachumas)... Extinct village 3 miles from Santa Ynez Mission

C Chumash... Stock name for tribes from San Luis Obispo to S of Ventura (Chumashan Family, Powell, 1891; Tchumashan Henshaw & Mooney, 1885.

C Chumpache... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission

C Chumuchu... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission

C Cicacut (Cicauit, Cincut, Cincacut, Ciucut, Cuicut)... Extinct village about 10 miles W of Santa Barbara (near CojoZaxo or Coco)

C Cieneguita (Spanish name for Kasua)... Band at Santa Barbara

C Cinihuay... Extinct village tributary to Santa Barbara (Los Gatos)

C Ciquimuyma... Extinct village on Santa Barbara Islands

C Ciyuktun... Extinct village near Santa Barbara Mission

(Co-com-cah-ra Con-co u-eah-ra, Kokomcar,)
S Co-con-cah-ras... Tribe in So California (Serrano)

C Cojo or Cojotoc... Extinct village near Santa Barbara Mission

C Coloc (Colocc)... Village on Santa Barbara Islands

C Colve... Extinct village near Santa Barbara Mission

D Conajo (Conejos, Los Conejos)... Diegueno village about 7 miles from Capitan Grande, S California

Coquilla... Probably Cahuilla. Tribe represented at San Gabriel Mission (De Mofras)

D Co-quilt.. Diegueño village mentioned in Santa Ysabel Treaty of 1852.

T Corbonamga... Dialect at San Gabriel in 1811 (Kroeber)

Corsas

L Cosmit... Luiseno village in S California

D Cosoy... Extinct Diegeno village on site of Old Town, San Diego

Coycoy... Extinct village on 'Nicalque Island', Santa Barbara Islands

Coyotes (Los Coyotes)... Cahuilla village in S California. See Los Coyotes.

T Cucomog-na... Village at Cucamonga Farm. See Kukomogna

C Cuncaae or Cacat... Extinct village near Point Galera or Point Conception

D Cuneil (Cunyeil) (Cunyeel)... a division of the Dieguenos. ~~San Diego~~ (See Kun-yeel)

L Cupania... Tribe at Agua Caliente, Warner Ranch

C Cuyama (Kuyam, Cuyamus)... Village tributary to Santa Ynes Mission

D Cuyapipe or Long Canyon. (Cuayapipe, Cuyapepa, Cuyapipa, Guyapipa)... Diegueno village in Long Canyon S California

L Dapomai... Luiseno name for their place at Santa Margarita (Kroeber).

D Diegueño (Diegeños, Digeñes, Dieguiño, Disguiño. &c).

L Ehutewa... Old village in vicinity San Luis Rey Mission

D El-ch-kah'-ti... Branch of Diegeño at Manzanita, Little Manzanita, La Posta, and We'-ah-pi'-pa. -cam.

Coycoy... Extinct village on 'Nicalque Island', Santa Barbara Islands

Coyotes (Los Coyotes)... Cahuilla village in S California. See Los Coyotes.

T Cucomog-na... Village at Cucamonga Farm. See Kukomogna

C Cuncaae or Cacat... Extinct village near Point Galera or Point Conception

D Cuneil (Cunyeil) (Cunyeel) ... a division of the Dieguenos. ~~San Diego~~ (See Kun-yeel)

L Cupania... Tribe at Agua Caliente, Warner Ranch

C Cuyama (Kuyam, Cuyamus)... Village tributary to Santa Ynez Mission

D Cuyapipe or Long Canyon. (Cuayapipe, Cuyapepa, Cuyapipa, Guyapipa)... Diegueno village in Long Canyon S California

L Dapomai... Luiseno name for their place at Santa Margarita (Kroeber).

D Diegueño (Diegeños, Digeñes, Dieguiño, Disguiño. &c).

L Ehutewa... Old village in vicinity San Luis Rey Mission

D El-ch-kah'-ti... Branch of Diegeño at Manzanita, Little Manzanita, La Posta, and We'-ah-pi'-pa. -cam.

C Eljiman (Eljman)... Old village near windmill of Patera Ranch, Santa Barbara

A El-ch̄-kwan-nan.. Dieguenо village at Santa Ysabel.. -cam.
A El-kwal'-kam'-me-i.. Original name (for themselves) of Kam'-me-i Dieguenо. -cam.

C Elquis... Extinct village near Santa Barbara

A El-yă'-chap.. Original name of subtribe of Dieguеño now called Lă-chap'-pah. -cam.
T Engva.. Luiseno name for Gabrielino place "Salinas, Redondo" (Kroeber).
= Ongovingin Gabrielino (Kroeber).

L Ene-kelkawa... Extinct village near site of San Luis Rey Mission

A En-nĕch'.. Old name of Dieguеñogens, now called Nejo. -cam.

L Ephi (Epkhie). Dieguеño (of San Felipe) name for San Ysidro, Warner Valley.

C Eshhulup... Extinct village at Buenaventura Mission

C Esmischue... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Esnispele... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Espiiluima... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Estait... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Estocolocо (Estolocо)... Extinct village on Santa Barbara Islands

C Estuc... Extinct village near San Marcos, Santa Barbara region

C Fax... Extinct village tributary to La Purissima Mission

T Fernandinos... Spanish name for Indians at San Fernando Mission

D Fo-co-mae (error for To-co-mac).. Dieguenо village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.
See Tooch'-ă-mahk.

T Gabrieleno... Spanish name for Indians at San Gabriel Mission.

See Tongva

L Gaitchim (Gaitchin)... Name used by Loew in 1875 for tribe ~~Indians~~ at San Luis Rey; afterward used by Gatschet, Barrows, & Kroeber for tribe at San Juan Capistrano. See Akatchma.

C Garomisopona... Extinct village near Point Conception

C Geguep... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission

C Gelo... Extinct village on Islet of Patera, near Santa Barbara

L Ghecham.. Name sometimes used by Luiseño for themselves (Kroeber).

L Gheech (Ghesh).. Luiseño name for their place 3 miles below San Luis Rey River (Kroeber)

D Gichamkochem.. (Luiseño of Agua Caliente (of Warner Valley) ~~Indians~~ name for the Diegueno (Boas, Kroeber).

C Gleuaxouqu... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission

C Gna or Gua... Extinct village near Santa Barbara Mission

C Guainonost... Village formerly near site of Santa Barbara Mission

C Guaislac... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission

C Guaslaique... Extinct village tributary to La Purissima Mission

Guenos... Band in S California (can this and Guima be same?)

C Guima... Village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

L Gupa, (Guopa, Ko-pa) .. Warner Ranch Agua Caliente village. (called) See Koo'-pah. The people of Gupa

L Gupa-nga-git-om.. call themselves Gupa-nga-git-om (Kroeber). ~~Called~~ Ko-pa by the Cahuilla (Barrows) a Khakupin by Dieguenos (Kroeber)

D Guyapipe..See ~~Guyapipa.~~

D Ha-coom..Dieguenos village mentioned in Treaty of Santa Ysabel in 1852.

T Hahamo-gna (Hahamog-na).. Village at Verdugos ranch, Los Angeles County (~~Reid~~) Ried.

L Hah-kwatch.. Dieguenos name for tribe at Hah-ko-pin' (=Agua Caliente) Warner ranch. -cam.

Hakwiche... Mohave name for Cahuilla (Kroeber)

(Hekwach, (Khaguach (Xaguáte) ... ~~Diegenos name for tribe at Agua Caliente, Warner Valley (Kroeber). Boas writes it Xaguate.~~

L Hamechuwa

L (Hakoopin) (Hah-ko-pin') (Khakupin) ... Old village in vicinity of San Luis Rey Mission (Taylor)

~~Hamechuwa~~... ~~Old~~ Village at Agua Caliente, Warner Valley. (attributed by Taylor to) ~~in~~ vicinity of San Luis Rey Mission. -cam.

~~(Taylor)~~

T Haras-gna (Harasg-na).. Village in Los Angeles County (~~Reid~~) Ried.

D Ha-soo-malc (Ha-soo-male)..Dieguenos village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

L Hatawa... Old village in vicinity of San Luis Rey Mission

C Hello... Extinct village 9 miles W of Santa Barbara (on Goleta or La Patera ranch

D Hilch-me-yow'b..A Dieguenos gens, now corrupted to Hil'-me-up.-cam.

D Hitltekwanak..Dieguenos name for San Felipe (also called Patltokonak-Kroeber)

L Hepowwoo... Extinct village in vicinity of San Luis Rey Mission

L Ho-la-kal.. Cahuilla name for Goopa (Agua Caliente) village of San Isidro in Mts. on N side Warner Valley (Barrows).

D? Ho-mi'-ah... Subtribe of Diegeno?

D How-wee (Hon-we Vallecito) Dieguena village at Vallecito, mentioned in Treaty of Santa Isabel, 1852.

Hout-gna

T 1 (Houtg-na)... Village at Rancho Lugo, Los Angeles County (Ried)

C Huasna... Village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Huelemin Geliac... Extinct village near little island of Patera Rancho (Santa Barbara region) Taylor

C Huenejel... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Hueneme... Extinct village on coast a few miles S of Saticoy. Present town Hueneme named for this village (Taylor)

C Huenepel... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

D Huike... Luiseño name for Dieguеño village at San Bernardo [So of Escondido] (Kroeber.)

C Huililoc... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

D Hulch-mah'-wah... A Dieguеno gens. - com.

C Humalija... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Hunxapa... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Husistaic... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

T Hutuk-gna (Hutucg-na).. Tong-vā name for their Extinct village at Santa Ana (Yorbes)-Ried. Called Hutuk by the Luiseno.

L Huumaj -- Luiseño name for Juaneño village near Mission Viena, San Juan Capistrano (Kroeber).

L Huyulkum -- Luiseño name for their village at La Jolla (Kroeber).

C Ialamma (Ialamne)... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor). Extinct village tributary to Santa Ynez (Taylor)

C Immahal... Extinct village near San Buenaventura Mission (Taylor)

C Inajalaihu (Inajalayehua)... Village near Santa Barbara

C Incpupu... Extinct village near Santa Barbara

C Iniman... Extinct village near Point Conception

D In-ke-pah... Jacumba (Branch of Diegeño). May be same as Injaja, Inyaha. - com.

C Inojey... Village near Santa Barbara (San Marcos)

C Ionata... Village tributary to Santa Ynez (Taylor)

C Ipec... Village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

(Isanthca-gna, Isantheog-na) [Misprint, Kroeber]
T Isanthoag-na... Village at Mission Vieja, Los Angeles County (Ried)

C Ishgua or Ishguaget... Village near mouth Saticoy River (Taylor)

L Itaywiy... Extinct village near San Luis Rey (Taylor)

CAR Ituk... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)
I'-yel-moo-kah-tem--Cahuilla name for Dieguenoband in San Felipe Canyon.--conn.
T Iyakha--Luiseno name for Tong-va village at Los Angeles (Kroeber). Called Yang-na by the Tong-va (Ried).
L Itukemuk... Extinct village near San Luis Rey Mission (Taylor)
D Jacum or Yacum--Dieguenotribe in E part of Mts. just W of Colorado Desert, on both sides Calif-Mexican boundary. (Heintzelman) [Jacumba?]
? Janahas... Village or band in So California (Preston in Indian Affrs. Rept. for 1888.)

C Jaynaya... Village near Santa Barbara Mission (Taylor)

C Jlaacs (Jlacus)... Extinct village tributary to La Purissima (Taylor)

C Jonatas... Indians of Santa Inez

L Juaneños... Spanish name for Indians at San Juan Capistrano Mission
See Acagchemem, Akhatchma, Aghashmai.

S: Jujubit (Juyubit)... Tribe (one of three) formerly at San Gabriel (Duflot de Mofras)

S Jurupa... Serrano village in San Bernardino County (Reid and Taylor) (tr. to Serrano list)

C Kachisupal... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Kachumas... Extinct village 3 miles from Santa Ynez (See Chumas)

T Kahwengah (Kawe-ngna Cahuenga, Cabeug-na, Cabueg-na, Kowanga).. Village at Cahuenga.

D Kam-me-i... Indians (originally on San Diego Bay, at or near site of present city) of San Diego (tribe to which the name Diegenos was originally applied by the Spaniards). - comm.

C Kamulas (Camulas)... Extinct village above Piru, tributary to San Buenaventura Mission

Kanawamah or Kanawawah... Tribe in S California (Rept. Commr. Indian Affrs. for 1862).

C Kasuá (Kashwah)... Indians of Santa Barbara (at Cieneguita, 3 miles N of Mission). - Loew, 1876.

C Katahuac... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

D Kawakipai.. Diegueno name for themselves (Waterman).

L Kawikochem... (Goopa Agua Caliente of Warner Valley) name for Luiseno (spelled Qawiqotcem by Boas) see Koo'-pah

L **Kechi (Ketchis, Gaitchim)... Indians of San Luis Rey** (Bartlett, 1854; Turner '85)

L **Khecham (Ghecham)... Name sometimes used by Luiseno for themselves** (Kroeber)

L Khechmai.. Luiseno name for San Onofre (Juaneño) - Kroeber.

L Khaguach.. Dieguenо (of San Felipe) name for Gupa or Agua Caliente tribe of Warner Valley (Kroeber).

L Khakupin (Hakoopin) - Dieguenо (of San Felipe) name for Gupa - Agua Caliente place or village in Warner Valley (Kroeber).

L **Khanat... Diegueno (of San Felipe) name for Luiseno at Puerta Ygnoria** (Kroeber).

L Khesh.. Luiseno name for San Clemente Id. and for their village 3 miles below Mission San Luis Rey (Kroeber).

L Kheish.. See Gheech.

L Kheweyu.. Luiseno name for their place at Puerta Ygnoria [Ignoria, Noria] (Kroeber)

D **Kichamguchum (Gicham Kochem).. Luiseno name for Diegueno (Kroeber)**

T **Kij (Kish)... Names used by Hale & Buschmann for Indians of San Gabriel Mission of Loew & Gatschet = Tobikhar = Tongva** of Merriam.

D Kiliwi... Komeya dialect near San Tomas Mission, NW Lower California.

L **Kilyewai... Diegueno (of San Felipe) name for Luiseno place or village Aguanga (Kroeber)**

L Kinki.. Tongva name for San Clemente Id. (Kroeber).

T? L? **(Kinkipan) (Kinkipar)... Tongva name for Village on San Clemente Island (Hugo Ried)** Probably Luiseno.

L **Kokhwaiu... Diegueno name for Luiseno (Kroeber)**

L Kome.. Luiseno name for San Marcos (Kroeber).

C **Kolok... Village near Santa Ynez Mission (Taylor)** Conor near Calif.-Mex. boundary.

D Ko-miah (Komeya, Comoyei, Co-mai-yah, Comeya, &c).. Diegueño tribe or subtribe

L **~~Kopa~~ Koo'-pah (Gupa)... ~~Cahuilla name for~~ Village at Agua Caliente in Warner Valley**: their own name. Called Khakupin by the Diegueno (Kroeber). = Agua Caliente N. 1.

C **Ko-sah-ne-hung-o-kum... Serrano name for Indians of Santa Barbara and San Buenaventura (Chumash)**

T Kowanga... Extinct village near San Fernando Mission (Taylor) See Kahwenga.

L Ko-whoi'... Xam'-me-i name for Luiseño tribe.- cam.

C Kows-wah... Indians of Santa Barbara (Chumash) (E. L. McLeod)

T Kukamonat... Serrano name for Cucamonga (Kroeber). See Kukomo-gna.

T Kukomo-gna... Ried's spelling of Cucamonga. Also written Kukamo-nga, Cucomog-na, Kukamonga)

C Kulahuasa... San Lucas village tributary to Santa Ynez Mission (Kroeber).
D Kulau... Luiseño name for Diegueno village at San Elijo (Kroeber).
D Kulaumai--Luiseño name for Diegueño village on coast So. of Agua Hedionda (Cunyeel, Cuneil)
D Kun'-yeel... Branch of Diegeno (gens of Kam'-me-i).- cam.

C Kusil (Cascel)... Old village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)
D Kwe-hahs.. An ancient gens of Diegueno.- cam.
D Kwe'-a-pe-pa (Cuyapipa, Cuayapipe, &c).. Diegueno village in Long Canyon. - cam.
C Kuyam. (Cuyama)... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor).
L Kwalam.. Luiseno name for their place at Bonsall; also called Opila (Kroeber).
L Kwaiyutlp.. Diegueno (of San Felipe) name of Luiseno village Mekhelom pompaura at Escondido.

C Kwe'-kwe'-nah-vēt... Gabriel (Tongva) name for Ventura tribe (Chumash).- cam

D Kwil'-tle-mahk.. Diegueño village at Capitan Grande, San Diego Co.- cam.

L Laboba... Error for Saboba

D La Buista (La Pasta)... Diegueño Village in S California (Error for La Posta.

C Lacayamu... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission

C Laco (Lagay or Lagcay)... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission

D La Laguna (La guna, La Guna)... Diegueno village in S California ~~(also written La Guna)~~

C Lah-wo'-lah-po... Chumash name for tribe at Santa Ynez (McLeod)

L La Jolla (La Joya)... Luiseno village W of Palomar Mt. (Called Huyulkum by themselves)

C Lajuchu... Extinct village tributary to La Purissima Mission

~~Lamaca... Extinct village near San Antonio Mission~~

L Lamancus... Language of San Luis Rey (Kroeber after Peyri, 1811).

L La Peche... Luiseno village in S California (Ya Peche). See Yah-peet-cha.

D La Posta... Diegueno village in S California

L La Puerta (La Puerta de La Cruz, Puerta Cruz)... Luiseno village

L Las Flores.. Spanish name for Luiseño village (Arguello, 1856). Called Ushmi by the Luiseño (Kroeber).

C Laycayamu... Village tributary to Santa Barbara Mission

C Liam... Village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor)

C Lilibeque (Lilibique,Lillibique)... Extinct village on Santa Barbara Islands

C Limu... Extinct village on Santa Barbara Islands (said to have been San Lucas or Santa Cruz Islands)

C Lintja... Extinct village near Santa Barbara

C Lipook... Extinct village close by La Purissima Mission

C Lisahuato.. Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Lisichi (Lisuchu)... Extinct village tributary to San Buenaventura and Santa Barbara Missions

C Lojos Aogni... Extinct village tributary to San Buenaventura

C Lompoc... Extinct village tributary to La Purissima and Santa Ynez

D Long Canyon ...See Cuy'apepa & Kwe'-a-pi'-pa.

D Los Conejos... Spanish name for Diegueno village about 7 miles from Capitan Grande

Los Coyotes (Los Cayotes)... Spanish name for Cahuilla bands and reservations in S California comprising the villages San Ignacio and San Ysedro. ~~(Luiseno or Cahuilla, probably latter)~~

D Lu-ah-pi (Su-ah-pi)..Dieguenovillage mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

C Lugups... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission

T Lukup..Luiseno name for 'Gabrielino' place (village?) at Las Bolsas (Kroeber)

L LUISENO-CAHUILLA group... One of Kroeber's 8 divisions of Shoshonean family.

L Luisenos (Luisenians)... Indians of San Luis Rey Mission and neighborhood

C Luupsch... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor)

C Macamo (Macano)... Extinct village on Santa Rosa Island (Taylor says San Lucas or Santa Cruz Island)

C Mahow... Extinct village near San Buenaventura (on Yose Carrillo's Rancho)

C Majalayghua... Extinct village near Santa Barbara (near Los Prietos)

C Malahue... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor).

D Malakash ...Luiseno name for Dieguenо Tlkwananu at Santa Ysabel (Kroeber).

L Malamai...Luiseno name for their place at Agua Tibia (Kroeber).

C Malico... Extinct village on hills S of Somo, Buenaventura region

D Manzanita... Diegueno Village in mts. of S San Diego County

C Maquin... Extinct village near Point Conception

C Máquinanoa (Maqumanoa)... Extinct village between Santa Barbara and Point Conception

T Masavngna.. Luiseno name for Gabrielino place at San Pedro (Kroeber).

C Maschal... Extinct village on Santa Cruz Island (Taylor)

C Masewuk... Extinct village near Santa Barbara (Taylor)

D Mataguay (Matajnay, Matajaui (Matajuiai)... Diegueño Village in S California, probably Luiseno

C Matiliha (Matilija, Matillija)... Extinct village tributary to Santa Ynez and San Buenaventura Missions (Taylor)

D Matirom (Matironn).. Diegueño village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

D Mat-mak (Matmork).. Diegueño village at La Puerta, mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

T Mau-gna (Maug-na)... Extinct village at Rancho de los Felis, Los Angeles County (Ried)

C Maxul... Extinct village on Santa Rosa Island (Taylor says locally given as Limu Island = Santa Cruz or San Lucas Island)

C **Mekewe... Extinct village near Santa Ynez Mission (Taylor)**

L Mekhelom pompauro -- Luiseno name for their place at Escondido (Kroeber).

L Mehha -- Luiseno name for their village at Santa Rosa (Kroeber).

D **Mesa Grande... Spanish name of village in ~~S. California (Luiseno?)~~** Diegueno. (at place of same name) Mts. of San Diego Co.

Called by the Diegueno Tooch-ă-mahk. - Carm.

D mel-co-to-nac -- Sa mil^{ch}-kwil'-tle-mahk.

C **Micoma... Extinct village near Point Conception**

C **Miguigui (Miguihui)... Extinct village tributary to Santa Barbara and San Buenaventura Missions**

D Mil^{ch}-kwil'-tle-mahk (Mel-co-to-nac, Mileo-to-nac) -- Diegueño village at San Felipe, San Diego Co. - Carm.

L **Milkwanen... Extinct village in vicinity of San Luis Rey Mission**

D Mel-co-to-nac (Sa mil^{ch}-kwil'-tle-mahk ~~Mileo-to-nac~~) -- ~~Dieguenо village at San Felipe, mentioned in Treaty of Santa Ysabel in 1852.~~

C **Miquesesquelua... Extinct village on Santa Barbara Islands**

C **Miscanaka... Extinct village on site of San Buenaventura Mission**

C **Misesopano (Misisopano, Missopeno, Sopono, Sopone, Mississipone, Pona)... Extinct village near Santa Barbara (on Rafel Gonzales ranch)**

D Mish-'kweesh ... an ancient gens of the Diegueno. - Carm.

C **Mish-tah-ha-wah... Tribe formerly in San Marcos Pass, Santa Barbara region (McLeod)**

C **Misinagua (Misinajua)... Extinct village near Santa Barbara (near San Marcos)**

T Mi-yah-hik-tchal-lop... (Hah-met-wel-le name for) Indians of San Gabriel = Tongva.-com.

C Mnoc (Muoc?)... Extinct village on Santa Barbara Islands

L Mokaskel... Extinct village near San Luis Rey Mission

D Molcan (This print for Volcan), d. (Diegueño), Village in mountains of E San Diego County

C Moo-po (Mupoo, Mu-pu)... Chumash tribe in Oji Valley, Ventura County (McLeod). On Mupu Arroyo near Sespe (Taylor). "Mupoo is San Gaetano near Santa Paula" (Kroeber)

L Mootaeyuhew... Extinct village in vicinity of San Luis Rey Mission (Taylor)

S Morongo... Serrano village and band in San Gorgonio Pass

T Moyo--Luiseño name for "Gabrielino" "Saucal, San Joaquin" (Kroeber).

C Mugu... Extinct village near Santa Barbara (Taylor says on Guadalasca ranch, near point of same name)

C Muoc (Mnoc?, Muoe)... Extinct village on Santa Barbara Islands

T Nakau-gna (Nacaug-na, Nicaug-na)... Extinct village on Carpenter's Farm, Los Angeles County (Ried)

C Naobuc... Extinct village near Santa Barbara

C Nahajucy (Nahucy)... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Naila... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Nanahuani... Extinct village on Santa Cruz Island (Taylor)

C Nanoa... Extinct village near Point Conception (Taylor)

L Netela... Name applied by Hale in 1846 to Indians of San Juan Capistrano (Meaning "my speech")

L&T Netela-Kij... Term invented by Latham for Indians of San Gabriel and San Juan Capistrano (based on numerals published by De Mofras)

L Ngorivo--Luiseno name for their village Puerta de la Cruz (Kroeber).

C Nichochi... Extinct village on Santa Barbara Islands (island of Nicalque?)

L Niguiti (or Putuidem)--Old village near Mission San Juan Capistrano (Boscana).

C Nimitapol (Nimitopal, Nimetapel)... Extinct village on Santa Rosa Island

C Nimollollo (Nimollolli).... Extinct village on San Miguel Island

C Ninamu (Ninumu, Ninimu)... Extinct village on Santa Barbara Islands. (Ninimu said to on Nicalque or Santa Rosa Island Taylor)

C Ninyuelgual... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Nipoma... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

C Niquesesquelua (Miquesesquelua)... Extinct village on Santa Barbara Islands (on Nicalque or Santa Rosa Island ,Taylor)

C Niquipos... Extinct village on Santa Rosa Island

C Nitel (Nitre)... Extinct village on Santa Rosa, San Lucas or Santa Cruz Island).

C Nocos... Extinct village near Point Conception

C Nocto... Extinct village tributary to La Purissima Mission

C Nquipos... Extinct village on San Lucas or Santa Cruz Island (=Limu Taylor)

C Nutonto... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor) (possibly the Yokut Nutonoto of Tulare Lake region). - cam

L O^{ch}-o-ō (Okhoā, Okhoē, Oxôe)... Diegueno name for Luiseno (Boas and Kroeber)

C Ojai (Aujay, O-hi)... Extinct village, Chumash tributary to San Buenaventura Mission about 10 miles up San Buenaventura River (Taylor)

~~Okhoa (Okhoe)... Diegueno name for Luiseno (Boas)~~

T Okowvinjha... Extinct Tong-va village near San Fernando Mission (Taylor)

C Oksbullow... Extinct village on Goleta or La Patera Rancho about 9 miles W of Santa Barbara (Taylor)

C Olesina (Olesino)... Extinct village between Santa Barbara and Point Conception

C Omanmu (Qûanmu)... Extinct village near Santa Barbara

C Omaxtux... Extinct village tributary to La Purissima

C Omiqueme (Quelqueme)... Extinct village near Santa Barbara

T Ongoving.. Gabrielino [= Tong-va] name of Salinas (Redondo) - Kroeber.

C Opia... Extinct village near Point Conception

L Opila.. Luiseno name for their place at Bonsall; also called Kwalam (Kroeber).

C. Opistopia. (Opistopea)... Extinct village near Point Conception.

L Pachanga (Pechangas, Pachango)... Luiseno band at Temecula, S. California

C Pacsiol... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

L Paiakhche.. Luiseno name for Lake Elsinore (Kroeber). Village of same name?

T Pah-pi-nă-mo-nam... Serrano (of Tejon region) name for Tong-vā. - CRAM.

D Pakhwa... Luiseno name for Diegueno village at San Eclife (= Diegueno Patltokonak) - Kroeber.

L Pakhavkha.. Luiseno name for Temescal Creek "part Gabrielino" (Kroeber). (May not apply to a village.

L Pala... Luiseno village at W base Palomar Mt., San Diego County

L Palabasichash.. Luiseno name for Juameño Resimbon (Kroeber).

L Palasakeuna.. Luiseno name for Agua Caliente de San Juan Capistrano (Kroeber).

L Palami.. Luiseno name for their place at Agua Hedionda (Kroeber).

C Paltatre (Paltated, Paltatro)... Extinct village between Santa Barbara and Point Conception

C Paltocac (Partocac)... Extinct village near Point Conception (now cemetery on Mesa at Golita farm (Taylor)

L Pankhe... Luiseno name for Juaneño San Mateo (Kroeber).

D Panau... Luiseno name for Diegueno place at Encinitas (Kroeber).

~~Partocac (Paltocac)... Extinct village near Point Conception~~

L Panakhil.. "The Agua Caliente Indians [of Warner Valley] call their language Panakhil" (Kroeber).

L Panak're... Luiseno name for their place at San Marcos; also called Kome (Kroeber).

T Pasek-gna (Pascegna, Paseog-na, Pasheckna)... (Tong-va name for their) Village at San Fernando Mission (Ried).

T Pasinog-na (Passinogna)... Village at Rancho Chino, Los Angeles County (Ried) Pasino-gna

T Paskingmu... Luiseno name for 'Gabrielino' Pasek-gna at San Fernando (Kroeber).

D Paskwa... Luiseno name for Diegueno village Tawi = San Jose on upper San Luis Rey River (Kroeber).

C Patiquilia (Patiquilid)... Extinct village on Santa Barbara Islands

C Patiquin (Patiquiu)... Extinct village on Santa Barbara Islands

D Patltokonak... Diegueno name for their village at San Eclife; also called Hitltekwanak (Kroeber).

L Pauma (Paumo)... Luiseno village at W base Palomar Mt., San Diego County (called Paumo by Tremaulus - Kroeber)

D Paulpa... Luiseno name for Diegueño place at El Puerto (of San Diego) - Kroeber

C Paxpili (Axpitil)... Extinct village tributary to La Purissima Mission

D Pawi-wā (Pawai)... Luiseno name for Diegueño place so of Escondido [at Poway Valley] Kroeber

L Payamguchum (Westerners)... Name used by Luiseno of mountains for those nearer the coast (Kroeber)

L Pekat... Dieguena (of San Felipe) name for Luiseno (village) at Puerta de la Cruz (Kroeber)

D Piiv... Luiseno name for Diegueño village at Batiquitos (Kroeber).

C Piiru... Village on Arroyo of same name at junction with Saticoy River near Sespe. Territory of tribe reached from Malillija Range of Santa Ynez to San Emidio at Tejon (Taylor)

C Piliaquay (Pilidquay, Peledquey)... Extinct village on Santa Barbara Islands

T Pi-moka-gna (Pimocag-na, Piniocagna)... Extinct village on Rancho de los Ybarra, Los Angeles County (Reid)

T Pimu... Santa Catalina Id. Belonged to Gabrielino (= Tong-va).

T Pimu-gna (Pineug-na)... Extinct village on Santa Catalina Island (Ried)

T Pipimar... Luiseno name for Santa Catalina Id. (called by its Gabrielino inhabitants Pimu - Kroeber)

C Pisqueno... Extinct village on Santa Barbara Islands

L Piwiva... Luiseno name for Mission Vieja, in territory of San Juan Capistrano (Kroeber).

L Playanos... Spanish name for Indians of San Juan Capistrano

C Poele... Extinct village on Santa Barbara Islands

D Pohiksavo... Luiseno name for "Dieguena San Buenaventura" (Kroeber).

C Potoltuc or Poloptuc... Extinct village near Santa Barbara Mission

L Potrero (El Potrero)... Luiseno village at W base Palomar Mt.

Potrero... Coahuila village in San Gorgonio Pass

D Prick-a-way... Dieguéno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

C Pualnacatup... Extinct village on Santa Barbara Islands

T Pubu-gna (Pubug-na, Pubuna)... Extinct village at Alimetos, Los Angeles County (Ried). Village 7 or 8 leagues "NE" of Capistrano (Boscana).

L Puchorivo... Luiseno name for their San Luis Rey Canyon (Kroeber). May not have been village.

L? Puerta Chiquito)... Village in S. California on or near Warner Ranch (on Gov. Gage's property)

L Puerta Cruz (Port la Cruz, Porte Cruse, Puerta de la Cruz)... Village in Warner Valley

D Pushuyi... Luiseno name Dieguena San Diego (Kroeber).

L Putuidem (Niguiti)... Old village near San Juan Capistrano (Boscana).

L Puerta Ygnoria (Puerta Ignoria, Puerta Ygnovia, Puerta Ignovia)... Luiseno-Cahuilla village on Warner Ranch

L Quanis Savit... Site of San Juan Capistrano (Taylor, 1860).

L Qâwiqotoem... See Kwahwekwotshem - Luiseno

L Playanos... Spanish name for Indians of San Juan Capistrano

C Poele... Extinct village on Santa Barbara Islands

D Pohiksavo... Luiseno name for "Dieguena San Buenaventura" (Kroeber).

C Potoltuc or Poloptuc... Extinct village near Santa Barbara Mission

L Potrero (El Potrero)... Luiseno village at W base Palomar Mt.

Potrero... Coahuila village in San Gorgonio Pass

D Prick-a-way... Dieguéno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

C Pualnacatup... Extinct village on Santa Barbara Islands

T Pubu-gna (Pubug-na, Pubuna)... Extinct village at Alimetos, Los Angeles County (Ried). Village 7 or 8 leagues "NE" of Capistrano (Boscana).

L Puchorivo... Luiseno name for their San Luis Rey Canyon (Kroeber). May not have been village.

L? Puerta Chiquito)... Village in S. California on or near Warner Ranch (on Gov. Gage's property)

L Puerta Cruz (Port la Cruz, Porte Cruse, Puerta de la Cruz)... Village in Warner Valley

D Pushuyi... Luiseno name Dieguéno San Diego (Kroeber).

L Putuidem (Niquiti)... Old village near San Juan Capistrano (Boscana).

L Puerta Ygnoria (Puerta Ignoria, Puerta Ygnovia, Puerta Ignovia)... Luiseno-Cahuilla village on Warner Ranch

L Quanis Savit... Site of San Juan Capistrano (Taylor, 1860).

L Qâwiqotcem... See Kwahwekwotshem - Luiseno

C Quanmu (Omanmu)... Extinct village near Santa Barbara Mission

C Quelqueme (Quelquimi)... Extinct village near Santa Barbara Mission

C Quemada (=Sauchu)... Extinct village tributary to Santa Ynes Mission

C Quiman... Extinct village near Point Conception

L Rincon... Luiseno village at west base of Palomar Mt.

T Saan ... Luiseno name for Gabrielino place at Ballona (Kroeber).

L Saboba (Savovo)... Serrano name for rancheria of same name near San Jacinto

C Sacsiol... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Sacspili (Saqpili = Sah=ch'pele)... Village at Partera near Santa Barbara (Hoffman)

C Sajay (Xagua)... Extinct village near Santa Barbara Mission

D Sakishmai ... Luiseno name for Diguenos village at Guejito (Kroeber).

C Salachi... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

D San Diego... Indians at Mission San Diego (=Sinyaupichkara.)

D San Dieguito.. Spanish name for Diegueno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

D **San Felipe (San Fillippe)... Diegueno village in S California**
See Mil-ci'-kwil-tle-mak

T **San Gabriel... See Gabrieleno**

C? San Imirio (error for San Imigdio)... Tribe in San Imidio Canyon near Ft. Tejon. Probably Chumash.

L **San Jacinto... See Saboba**

D **San Jose (San Jose del Valle)... Diegueno Village on Warner Ranch, S California.** Their name Tah-wee; Luiseno (name Paskwa.)

L San Juan Capistrano.. Spanish name for Indians at Mission of same name. See Akatchma.

L **San Juanenos (San Juan Capistrano Juaneños)... Spanish name for Indians at San Juan Capistrano Mission**

L **San Luis Rey (San Louis Rey, San Lucania, San Lucenia, San Luis, San Luisena, San Luiseno, San Luisaneans, San Luisenians)... Name used for Indians at Mission of same name** = Luiseño.

D **San Pasqual (San Pascual)... Diegueno village in S California**

D San Tomaseños... Spanish name of Komeya band at San Tomas Mission, Lower Calif.

San Ygnacio (San Ignacio)... Cahuilla Village in S California. Called Pa-cha-wal by the Cahuilla, and Sapela by the Luiseno.

L **San Ysidro (So. Isidro, San Ysedro)... One of the two villages of Goopa or Agua Caliente tribe (Kroeber). Same as Wilakal.** Called by the Cahuilla Ho-la-kal (Barrows); and by the Diegueno of San Felipe Ephi or Epkhie (Kroeber).

C **Santa Barbara... Spanish name for Indians at Mission of same name. Also used by Gatschet as stock name = Chumash.**

~~Santa Clara... Spanish name for Indians of Mission of same name~~

C Santa Cruz [Id.] ... Indians of Santa Cruz Id. near Santa Barbara.

~~Santa Vruz [Mission] ... Indians of~~

C Santa Ynez (Santa Inez)... Village N of Santa Barbara, ~~Mission~~ mts.

D Santa Ysabel (Santa Isabel)... Spanish name for Diegeno band in valley of same name. Diegueno El^{ch}=-kwa-nan.-ram

C Sapaquonil... Extinct village on Jimeno's ranch near San Buenaventura (Taylor)

C Sapelek... Extinct village near Santa Ynez (Yaylor)

C Saqpilí (Sah$^{ch'}$=pele)... Band at Partera near the coast at Santa Barbara (Hoffman)

D Saquan--- Le Sycuan.

C Sasuagol... Extinct village on Santa Cruz Island (Taylor)

C Saticoy... Village on lower part of Santa Paula or Saticoy ranch, about 8 miles from the sea (Taylor)

C Sauchu... Village tributary to Santa Ynez Mission. See also Quemado (Taylor)

C Sautatho (Sitolo)... Village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

T Saway-Yanga (Sibanga)... Extinct Gabrielino [= Tong-va] village near San Fernando Mission (Taylor)

C Sayokiniek... Extinct village near Rio Burro, Santa Barbara Region (Taylor)

Sejat... Village about 7 leagues NE of San Juan Capistrano (Bascana).

T Sekhat... Luiseno name for 'Gabrielino' [= Tongva] place at Los Nietos (meaning Willow). Kroeber

D Sequon... ~~Village in S California (=Syenan)~~ See Syenan.

C Sespe... Village on San Cayetano Ranch on Saticoy River, 20 miles from sea (Taylor)

C Seyuktoon... Village near Santa Ynez Mission (Taylor)

C Shalawa... Village near Santa Ynez Mission (Taylor)

C Shopeshno... Village near Santa Ynez Mission (Taylor)

C Shukku (Shucu)... Extinct village near to Rincon, Santa Barbara

D Shukutpupare... Luiseno name for Diegueno village at La Tinaja (Kroeber).

T Sibag-na (Siba-gna, Sibanga)... Gabrielino name of Village at San Gabriel Mission (Ried, Kroeber).

~~Sibanga~~ (Saway Yanga)... One of four idioms spoken at San Gabriel in 1811. Sibanga is name of place, San Gabriel (Kroeber)

T? Sibapot... One of three tribes formerly at San Gabriel (Duflot de Mofras). See Sibag-na.

C Sibimi (Simi)... Village tributary to La Purissima Mission (Taylor) Village on Simi or Seme ranch

C Sihuicom... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Sikitipuc... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

C Silimastus... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Silimi... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Silino... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Silisno... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Silpaleels (Salpilel, Salpalil, Saughpileels)... Extinct village on Goleta or La Patera Ranch near Santa Barbara Mission

C Sinicon... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

D Sinyaupichkara... Sieguenza name for their place at San Dieguita. Called Unov by the Luiseno (Kroeber).

C Sioqtun (Seo~~s~~ch-toon)... Santa Barbara tribe (Hoffman)

C Sipuca... Extinct village tributary to La Purissima Mission (2 leagues from Santa Rosa Ranch (Taylor)

C Sisa... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor)

T Sisitcanog-na (sisit-kano-gna), (Sisit Canog-na (sisitkano-gna))... Extinct village at Pear Orchard, Los Angeles County (Ried)

C Sisjulcioy... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor)

C Sisolop... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Sissabanonase... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Sisuch (Sisuchi, Situchi)... Extinct village tributary to Santa Barbara and Santa Ynez Missions (Taylor)

C Sitolo (Sautatho)... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Siujtu... Extinct village at or near Santa Barbara

C Smuwitah... Band at Cathedral Oaks, Santa Barbara (Hoffman)

C Snihuax... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Somes (Somo)... Extinct village in hills of same name near San Buenaventura (Taylor)

T Sonag-na (Sona-gna)... Extinct village on White's farm, Los Angeles County (Ried)

C Sopono (Sapone, Missopeno, Misesopano)... Extinct village near Santa Barbara (Taylor)

C Sotomoenu (Sotonoemu)... Extinct village at or tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

~~Sotomoenu... Indians at Santa Inez~~

L Soumai... Luiseno name for their place at Valley Center, San Diego Co. (Kroeber).

C Sonscoc... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

L Sovovoyam... Luiseno name for people of Saboba

T Sowvingt-ha... "The beach or place at San Pedro" (Taylor). May not have been a village.

C Spookow... Extinct village on beach N of San Buenaventura Mission (Taylor)

C Stipu... Extinct village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Stucu... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (near Aketsum or Kachuma) (Taylor)

T Suag-na (Sua-ngna) or Suang-na... Extinct village at Suanga, Los Angeles County (Ried)

D Su-ah-pi (error for Lu-ah-pi)... Diegueno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

C Suiesia... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

C Suntaho... Village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

C Susaguey (Susuquey, Susuquiy)... Village near Santa Barbara

D Sycuan (Saquan, Sequon, etc)... Diegueno village in S California ~~(Sycuan)~~

L Taghanashpa... Luiseno name for their old village now occupied by Pauma graveyard (Kroeber).

C Tahijuas (of Ortega)... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor).

D Ta-cah-tay (Ta-cah-lay)... Diegueno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

D Tah-wee (Tah-wie, Tawi)... Diegueno village (mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852) at San Jose del Valle, at head of San Luis Rey River, Warner Valley. Called Paskwa by the Luiseno.

S Taktans... Indians in San Bernardino Region

C Talaxano... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

C Tallapoolina... Village at Rancho Viejo up Santa Clara River from Buenaventura (Taylor)

C Tapanissilac... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

C Tapo... Village on Noriega rancho of Simi, near San Buenaventura (Taylor).

C Tchumashan Family (Henshaw & Mooney, 1885). See Chumashan.

C Tekep... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

D Tekumak (To-co-mac)...Mesa Grande division of Diegeno, in their own language (Boas-Kroeber). See Tooch'-a-mahk.

L Temecula (Temekula)... Luiseno village at place of same name (steady of Temecula Jan. 5, 1852.)

L Temeku... Luiseno name for Temekula (Kroeber).

C Temesathi... Village tributary to Santa Ynes Mission (Taylor)

L Temescal... Luiseno Village in S California

C Tequepas (Tequepis)... Extinct village near San Marcos near Santa Barbara (Taylor)

T Tibahag-na (Tibaha-gna) (Tibihagna)... Extinct village at Serritos, Los Angeles County (Ried)

C Tinachi... Extinct village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

L Toatwi... Luiseno name for their place at Santa Gertrudis, near Temecula (Kroeber).

T Tobikhar... Indians at San Gabriel (Loew). Kroeber says name cannot be identified. Tobiscanga is place name for San Gabriel Mission (Taylor). See also Tong-va.

C Tocane (Tocani)... Extinct village between Santa Barbara and Point Conception

D Totakamalam... Luiseno name for Diegueno place, La Punta (Kroeber).

C Tolane... Extinct village near Point Conception (Taylor)

L Tomkav... Luiseno name for Monserrate (Kroeber).

T Tong-vā'... Tribe at San Gabriel and San Fernando (their name for themselves). - Carr

D Tooch-ă-mahk (To-co-mac, Tekumak, Fo-co-mac, misprint) - Diegueno name for their village at Mesa Grande. - Carr

D Tooch-e-pah... So Diegueno name for Northern Diegueno (of Mesa Grande + Volcan). - Carr

C Topotopow... Extinct village on Tico's ranch near San Buenaventura (Taylor).

D Too-weal (Too-wed)... Diegueno village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

D Toov... Luiseno name for Diegueno place at Matajnai (called Amat Kokhat by the Diegueno. - Kroeber.

L Tovin... Luiseno village mentioned in Treaty of Temecula, Jan. 5, 1852.

S Toi-bi-pet (Toybipet)... Village at San Jose, near San Bernardino, Los Angeles County (Ried) probably Serrano (Kroeber)

T Toviska-gna (Toviscagna)... Native name of San Gabriel (Taylor). called Tuvasak by the Luiseno (Kroeber).

C Tshuma... Tribe formerly on Santa Cruz Island off Santa Barbara (Hoffman)

C Tucumu... Village near Santa Barbara Mission

C Tujanisuissilac... Village tributary to Santa Ynez Mission (Taylor)

T Tumangamal-um (Northerners)... Luiseno name for San Gabriel Indians; the language Tumangangakh (Kroeber)

T Tuvasak... Luiseno name for San Gabriel (Kroeber) = Sibagna = Toviskagna.

C Tutachro... Village tributary to La Purissima Mission (Taylor)

T Unavngna... Luiseno name for Gabrielino village at Palos Verdes (Kroeber) = Chowi-gna in Gabrielino (Ried).

D Unov... Luiseno name for Diegueno Sinyanpichkara = San Dieguito (Kroeber).

L Ushmai... Luiseno name for this place at Las Flores (Kroeber).

C Venturaneans... Indians about Ventura (Ind. Commr.) Chumash -

C Vis-kon-nok... Indians at Ventura (McLeod)

D Volcan... Spanish name for Diegueno Indian village in mountains of E San Diego Co. ~~Probably Diegeno.~~

D Wah-ti... Diguena village mentioned in Treaty of Santa Ysabel, 1852.

L Wakhaumai.... Luiseno name for their place at Guajome (Kroeber).

D Wah'-koo-wahk... See Ă-whah'-kah-wahk.

L Warner Ranch... Agua Caliente No. 1. See ~~Gupa~~ Koo'-pah

L Waskha.... Luiseno name for their village at Rincon, at West base Palomar Mt. (Kroeber).

L Wiasamai... Luiseno name for their place [old village?] below Guajome (Kroeber).

L Wilakal... "Agua Caliente tribe". Village of San Ysidro (=Wolak in Luiseno) Luiseno-Cahuilla group at Agua Caliente (Warner Valley). (Kroeber)

L Wiawio... Luiseño name for their place at Oceanside, San Diego Co. (Kroeber).

D Wil'-kwah-pi'p... Original name of El^{ch}=-kah'-ti Diguena at We'-ah-pi'-pa.-Cam.

L Wolak... Luiseno name for Wilakal, one of the two Warner Ranch villages of Gupa or Agua Caliente tribes (Kroeber)

C Xabaagna (Xabaagua, Xabagua)... Extinct village near Santa Barbara

C Xagna (Xagua)... Extinct village near Santa Barbara

L Xaguato... See Hekwach

C Xalanaj... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Xalou... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

C Xaqua or Sajay... Extinct village near Santa Barbara Mission (Taylor)

C Xexo (Xixo)... Extinct village near Point Conception

Xexulpituc... Extinct village "of Tulares" near Santa Barbara Mission (Taylor)

C Xocotoc... Extinct village near Santa Barbara Mission

C Xucer... Extinct village at Puebla Canoas, between Santa Barbara and Point Conception

C Xuco (Xuca)... Extinct village near Santa Barbara

C Xugua (Xuqua)... Extinct village on Limm = Santa Rosa, San Lucas, or Santa Cruz Island

D Yacum (or Jacum)... Diegueno band in mts. just west of Colorado Desert, along Calif.-Mexican boundary (Heintz) (elman).
[Jacumba probably from this]

T Yang-na (Yanga)... Ya-ngna, Tongva name for their Village near Los Angeles (Ried) Taylor) called by Luiseno Iyakka (Kroeber)

D Yangiwana... Luiseno name for Diegueno Tooch-ă-mak = Mesa Grande village.

L Yah-peet-cha (Ypeechas, Ypeeches, La Piche) Ya Peche, (La Peche)... Luiseno village near La Jolla and Rincon at W base Palomar Mt. (Estudillo)

C Yatum (Yutum, Yutuin)... Extinct village near Point Conception discovered by Cabrillo in 1542

~~Ypeechas... Band in S California~~

L Ypeeches... See Yah-peet-cha ~~Band in S California (Preston in Ind. Comm. Repts.)~~

C Ypuc... Extinct village tributary to San Buenaventura Mission (Taylor)

S? Yukaipa (Yukaipat)... Serrano name for Yucaipa (E of Redlands) (Kroeber)

Yutum (Yutuin)... Extinct village near Point Conception. See Yatum.

Yxaulo... Extinct village tributary to Santa Barbara Mission (Taylor)

Zaco... Extinct village on Santa Barbara Islands (probably San Miguel)

Tribes of Colorado Valley country

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

Tribes of Colorado Valley country

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TRIBES OF COLORADO VALLEY COUNTRY.

(Badly in need of revision - ~~[illegible]~~)

Aiat... Chemehueve name for Mohave (Kroeber)

Agua Caliente [No. 2] ... Cahuilla village at Palm Springs.

Agua Dulce ... Cahuilla village on Colorado Desert.

Alchedoma (Alchedum, Jalchedum)... Same as Cocopa? See Halchidhoma.

Alamo Bonita (Alimo Bonita, A la Bonita) .. Cahuilla village on Colorado Desert (on Torres reservation),

Amakhaba (AmoXawi, Amacava, Amachave, Amochave, Amo^{ch}-ah-we Amuchaba. See Hamak-have)... Tubotelobela name for Mohave (Kroeber)

Amakhau... Tejon Yokuts name for Mohave (Kroeber)

Amoxawi (Amo^{ch}-ah'-ve)... Mohave name for themselves (Amuchaba)

Apache-Mojave... See Yavapi

Augustine ... Spanish name of Cahuilla village near Torres, Colorado Desert.

Bagiopas.. Probably Cocopa

Beneme...

Cabazones ... Cahuilla band in San Gorgonio Pass.

Cahuila (Coahuila, Koahualla)... Tribe in San Gorgonio Pass and San Jacinto Mountains

Cajuala... On W side Colorado apparently above the Chemehuevi

Cajuenche... Yuman tribe; Language same as Cocopa (of which it may be a subtribe) Lived below the Yuma Garces **Diary, 434**

Cajuendu... On W side Colorado

Camilya (~Comeya?)...Said to be Mohave band on New River, N Lower California

Campo... Diegueno village in mountains of S San Diego County

Chem-e-we-ve (Chemehuevi, Chemeguaba, Kemahwivi, etc)... On both sides Colorado (given by Garces as above the Jamajabs = Mohaves) (Diary 434)

Chemeque (Chemeguet, Chemeque)... of Garces = Mohave Kohoaldje (Kroeber). Piute.

Coanopas... In Lower California near Colorado River

Cocopa (Cucupah, Cucopa, Cucapa, Kokopa, Cucapachas, Cupachas)... Large tribe on Colorado Delta & reaching up to Yuma.

Cuchan (Cuchaus, Ko-utchans)... Yuma tribe on Colorado River (Spanish Cuchanes and Cuchanos)

Cuculato... On W side Colorado River

Cunai... A (Cocopa?) band or tribe

Giopas... Tribe on W side Colorado River in Lower California visited by Kino in 1701

Gutcan (Kutchan, Cueganas, Cutchanas, Cuteanas, Cutganas)... Same as Yuma (Diegueno name for Yuma tribe (Boas)

Gwichyana... Chemehueve name for Yuma (Kroeber)

Halchidhoma (Alchedoma, Jalchedum)... Tribe formerly on Colorado River between Mohaves and Yumas, now merged with Maricopas (Kroeber)

Halchidhoma (Jalchedum, Jalchedun, Jalchedunrs).

Hamak-have (Hummockahavi, Humukahava, Hamahava-yim, Hamockhave, Hamook-häbî, Hamukh-habi, Hu-muk-a-há-va, Amakhaba, Amuchaba, Amoxawi, Mohavi, Mojave)... Mohave name for themselves

Hanyuveche (Jeneguechi)... (Serrano)

Hebonuma... Probably band of Cocopa (Hodge)

~~Hualapai or Walapi (Howalapai, Hwalapai~~, Walapai, Wallupis, Wallipes)...

Hualapai (Hualapies, Hualipi, Hualopais, Hualpais, Huaepais, Hwalapai), Howalapai See Walapi

~~Hualopais. (Hualpai, Hwalapai~~)... Yuman Tribe on E side Colorado River

Iguanas... Tribe found by Kino in 1698 on W side Colorado River below mouth of Gila

Jalchedum (Halchidhoma, Alchedoma).. Tribe between Chemehuevi and Yuma (next above Yuma) and closely related to Yuma

(Jalliguamay, Jalliquamai, Jallicumay, Jallicuamay)... Language same as Cocapa, of which they may be subtribe. Live below the Yuma
Halliquamayai

Jamajabs (Jamaja) Amakhaba, etc)... Same as Mohave

Jecuich (Tecuich, Coitch?, Jecueche, Jequich, Gecuich)... On Mohave Desert from San Gorgonio Pass northward

Jenequich (Jeniqueh, Janequeile, Jeniguecho, Jeneguechi, Jenigubich) On Santa Ana River near San Bernardino. See Hanyuveche = Serrano

Jumbuicrariri... On Mohave Desert (Humboldt).=Yumbuicariris of de Mofras and Tombuicrariri of Pike.

Ke-at... On Colorado Desert

Kokhuene... Mohave name for lower Colorado River tribe called by Garces Cajuenches (Kroeber)

Kutchan... Yuma tribe of lower Colorado River (also written Ko-u-tchans)

Makhave (Mkhave, Mac-ha'-ve, Macjave, Mah-hah-os, Ma-ha-os, Majabos, Mojaurs, Mojave, Amakhaba, Mohave, Mohavi)... On Colorado River (both sides) from Great Bend down to
See Ham'akha've

M'mat... Tribe of SE California and SW Arizona (Helmsing).

Morongos (Owangos, etc)... Cahweah band in Morongo Valley

Pah-ran-ne... On Mohave Desert NW of mouth of Bill Williams River

Payuchas... Given by Garces as above the Yabipi (Diary 434) = Pahutahs

Quignimas... On W side lower Colorado River

Quiguma... Cocopa

Seri... Tribe on Tiburon Island, Gulf of California

Talchedum... Error for Jalchedum

Tallignamay (Talligumai, Talliguamayque... See Jalliquamy

Tamajab (Tamasabs)... See Jamajabs = Mohave

Tambuicrariri... On Mohave Desert W of Colorado River (Pike 1810)
See Yumbuicariri.

Tantawat (Tantawait)... On Cottonwood Island. Same as Chemehuivi

Tecuich (Jecuich, Coitch?)... From San Gorgonio Pass N

Tejua... Name on Humboldt's map (1804) on E side Colorado River in lat 34°

Teniqueches... See Jenequiches

Tenisichs... (Taylor after Beale)... Prob. error

Timbabachi... W of Colorado River (Bartlett)

Tlallaiguamaya (Tlalliquamalla)... See Jalliquamay

Wah-muk-a-hah'-ve... See Hamak-have (Hualapies, Hualipi, Hualopais, Hualpais).
Wal'-lā-pi (Walapa, Walapai, Wallupis, Wallipes Hualapai, Hwalapai, Howalapai, Yuman tribe formerly reaching Colorado River; Now in N.W. Arizona.

Yabipi... Given by Garces as next above the Chemequaba [~~Yavapi~~]
See Yavapi.
~~Also spelt Yapapais, Yahipais.~~ ~~(Diary 434)~~

Yampais (Yavipais, Yam-pai-os). See Yavipi, Yavapai, Yupapai

Yav-a-pi (Yavapai, Yabipi, Yavapi, Yavipi, Yahipais, Yupapais) Yuman tribe formerly on Colorado River.

Yuaka-yam... Mohinyam name for Chemeweve (Kroeber)

Yuma... Large & important tribe On both sides lower Colorado River at junction of Gila River (above the Cocopa)

Yuma-Apache.

Yumbuicariris (of de Mofras)... See Jumbuicrariri and Tambuicrariri.

Yutas... Given by Garces as above the Payuchas (Diary 434)

Lower California tribes and bands

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

LOWER CALIFORNIA TRIBES AND BANDS.

Ado... Lower California tribe (Orga, 1794).

Anchu... Village in Lower California

Anjukwáres... Band in So Lower California (Baegert)

Aripe... Dialect of Waicuri (Mithridates)

Atschémes... Tribe or band in S Lower California

Ǎ-vah-hǎn-yah... Diegueno band in NW corner of Peninsula, So of San Diego. - Cam

Ǎ-whah'-kah-wahk ('Wah'-kah-wahk)... Diegueno band in mountains of N part of Peninsula So of Campo. - Cam.

Cajuenche... See Kah-wen'-che

Camilya (Comoyei, Comeya)... "Mohave" (!) band on New River

Coanopas... On W side Colorado River (Kino). Probably tribe of Cocopa (Hodge)

Cocheme (Cochimi, Cochemi, Cochime, Cochiemes, Cochimies, Cochimy, Cochimas, Cotshimi, Cotschimi, Colimies, Cuchimies)... Yuman tribe in northern part Peninsula from Mission San Xavier northward (Baegert, 1772)

Cocopa... Large Yuman tribe on lower Colorado River and New River

Cora (of L.C.)... Subdivision of Periques or Edues (apparently near Barnabay Bay)

Cutguanes (Cutchanas, Cetguanes)... Tribe on Kino's map of 1701 and mentioned by Venegas in 1759. See Kuchan

Diduis (Didiu, Didicu)... Tribe or subtribe said to be a division of the Monke (Monqui)

Diutro... Village tributary to Mission St. Jean de Londo (Picola 1702)

Edues (Edu, Equu, Eduu)... Tribe at So end of Peninsula. Said to be Monqui name for Pericues (Venegas 1759). Shown on Kino's map 1701.

Ekquall... Rancheria in mountains near San Miguel, Lower California, about 30 miles S of San Diego

Giopas (Ojiopas)... Tribe on lower Colorado River visited by Kino in 1701 (= Bagiopas?)

Guaicura (Guaicuri, Guaicuru, Guaycuros, Guaxoros, Guaycuras, Guiacuras)... See Waicuri

Guimies... Tribe found by Kino on Gulf Coast in 1701

Halliquamaya (Jallicuamay)... Yuman tribe on lower Colorado below the Yuma (visited by Garces in 1775)

Hassasei... Village on beach near San Miguel Mission about 30 miles S of San Diego

Hawai... Village on beach near San Miguel Mission about 30 miles S of San Diego

Heabonomas (Hoabonomas)... Tribe found on W side lower Colorado River by Kino in 1698

Hta-äm... Band of Comeya near San Tomas Mission

Iguanas... Tribe found by Kino on W side Colorado below Gila

Ika (Icas, Ikas)... One of eleven tribes mentioned by Baegert in 1772, apparently near Mission St. Aloysius

In-ke-pah... Diegueno band in mountains about Jucumba, on both sides Calif.-Mexico boundary. - cum.

Inomassi... Village on coast near San Miguel Mission

Jacum or Yacum... Diegueno tribe in mountains just W of Colorado Desert, on both sides Calif.-Mexico boundary. Probably same as In-ke-pah.

Jalliquamay (Jallicumay, Jallicuamai, Jallicuamay)... Tribe on lower Colorado River below Yuma, closely related to Cocopa. See Halliquamaya

Kah-wen-che (Cajuenche)... Yuman tribe related to Cocopa, formerly on Colorado River below the Gila

Kiliwi... Dialect of Comoyei near San Tomas Mission

Kuchan (Kutchan, Cuchan, Cutganas, Cutguanes, Gutcan, Kertchan, Ko-u-chan)... Yuma tribe on lower Colorado River

Laymona (Laimones, Laymon, Laymones, Laymonon)... Yuman tribe on Peninsula

Liyue (Liyu, Liyues)... Subtribe of Monqis in S part Peninsula (Venegas)

Loppu... Village South of and tributary to Mission San Jean de Londo

Loretto... Spanish name for Monki

Mattawottis... Village near San Miguel Mission, 30 miles So of San Diego

Mitschirikutamais... Band in So part of Peninsula (Baegert)

Mitschirikutaruanajeres... Band in So part of Peninsula (Baegert)

Mitschirikuteurus... Band in So part of Peninsula (Baegert)

Monki (Monqui, Moqui, Mongui, Menquis)... Tribe in So part of Peninsula

Nellmole... Village near San Miguel Mission

Niumque (or St. Joseph)... Village tributary to Mission of Lady of Sorrows

Ojiopas... See Giopas

Oo-che-te... See Uchiti

Otat... Old village near San Miguel Mission, 30 miles S of San Diego (Taylor)

Paurus... One of eleven bands in So Lower California mentioned by Baegert

Pericu (Pericua, Perica, Pericui; pl. Periques or Pericues)... Tribe at S end Peninsula

Picos... No locality given. (Ducrue, quoted in Mithridates)

Quinquima (Quiquima)... Tribe on W side mouth of Colorado River (Kino and Venegas)

San Tomaseno... Spanish name for Comeya at San Tomas Mission

Seri... Isolated Yuman tribe on Tiburan Id., Gulf of California

Tamouqui... Village tributary to Mission St. Jean de Londo (Piccolo 1702)

Teupnon (or St. Bruno)... Village E of Mission St. Jean de Londo and within 3 leagues of coast (Picolo, 1702)

Teackwas... One of eleven tribes or bands mentioned by Baegert as within his jurisdiction at (apparently) Mission St. Aloysius in So part of Peninsula

Teenguabebes... One of Baegert's eleven tribes tributary to Mission St. Aloysius

Trippuè... Village S of Mission St. Jean de Londo (Picolo, 1702)

Uchiti (Uchitas, Utschis, Utschiti, Vehitis)... Tribe in S part Peninsula (Baegert, 1772). See Oo-che-te

Unubbe... Village on N side of Mission of Lady of Sorrows (Picolo, 1702)

Utschipujes (Utshipujes)... Band in So Lower California (Baegert)

Vaicura... See Waicuri (Pimentel)

Vehiti... See Uchiti

Wi-koo-ra (Waicura, Waicuren (German pl.), Waikurisch, Waicuros, Waicuri, Waicuros, Guaycura, Guaicura, Guaicuri, Vaicura)... Large Yuman tribe comprising numerous dialects, in So part of Peninsula

Yodivineggè... Village at Mission of Lady of Sorrows - the village which gave the name to the whole Mission (Picolo, 1702)

Yum... Tribe on New River (Major Heinzelman)

Tribes and villages of Monterey Bay region

Including lower Salinas Valley

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TRIBES AND VILLAGES OF MONTEREY BAY REGION

(INCLUDING LOWER SALINAS VALLEY)

Absayme... Rancheria tributary to Mission San Juan Bautista

Ă-chēs'-tah (Ăchēs'ta, Achasta)... Old village formerly at Monterey. - CHM.

Ă-chest'-le-en (Achastli, Achastlies, Achastlien, Achastlian, Achastlier, Ahchestăkwas)... Tribe or band inhabiting village where Monterey now is.- CHM

Achilla... Old village tributary to Santa Cruz Mission.

Ah'-ches'-tă-kwas... Hoomontwash name of tribe at Monterey and Carmel.- CHM

Agtism... Rancheria tributary to Santa Cruz Mission

'Ă-kwas'-was... Hoomontwash name for Hăr'-de-on' tribe at Santa Cruz.- CHM

Alcoz... Rancheria formerly in Pajaro Valley

Alchones... See Olchones.

Animpayamo... Rancheria of Katlendarukas on or near Pajaro River

Ansaimas (Ansaymas).. Rancheria tributary to Mission San Juan Bautista

Apil... Village tributary to Santa Cruz Mission.

Aspaniaque (Aspasniaquan, Aspianaque, Aspasniaja, Aspasniagan).. Tribe in Soledad region (East), or near the Pinto toward San Antonio.

Aulintac.. Old village proper to Santa Cruz Mission (Taylor)

Cakanaruk.. Village at Sur. See Kah-koon-tah-rook.

Carmel (Carmelaños)... Indians at Carmel Mission

Chachat... Eslen village in Monterey region

Chalones... Tribe E of Soledad reaching to San Benito and San Lorenzo Arroyo.

Chalumii... Old village 1 mile NW of Santa Cruz Mission.

Chanech... Old village tributary to Santa Cruz Mission.

Clareños... Spanish name for Indians at Santa Clara Mission.

Choromi... Old village near Santa Cruz Mission.

Coyyo... Eslen 'clan' tributary to Carmel Mission (Taylor)

Chicutae Aastaca.. Old village tributary to Santa Cruz Mission in 1819 (Taylor)

Chocheños (pronounced Cho-chān-yos).. Spanish name for Indians at San Jose and Santa Clara. Also, name given ~~me~~ by Hoo-mon-twash woman for tribe at Santa Clara, and any northern tribe. CHM.

Chulare (chú-ă-lah-re, Achulare)... Spanish name for village (on or near Guadalupe Ranch) near Chular in Salinas Valley, inhabited by Watch-ă-roon tribe. - CHM

Coot... Village tributary to Santa Cruz Mission in 1819 (Taylor).

Culul... Katlendarukas village on Pajaro River

Ecclemaches---See Es-se-len.

Echilat... Eslen rancheria 12 miles SE of Carmelo River, inside the hills eastward, at place called San Francisquita (Taylor)

Egeac... See Ekgiagan.

Ekgiagan (Egeac, Ecgeagan, Ekkheya)... Band S or SE of Monterey. One of seven tribes at Monterey Mission in 1811. (Kroeber). Eslen village on E side Carmel River (Taylor)

En-ne-sen (Ensen, Ensenes). Tribe formerly at Salinas + thence ~~lower~~ down Salinas River. - CHM

Es-se-len (Eslen, Excelen, Escelen, Eskelen, Ekklemaches, Esselen, Esseleneijan, Ecclemachs, Eslenes, Eselenes, Ecselenas, Excellemaks) Extinct tribe of hill region SE of Monterey. - CHM

Esseleneijan (Eslanagan)... Village on E side Carmel River (Taylor). One of the languages spoken at Soledad Mission. Also said to be near the Pinto toward San Antonio.

Esselenian... Stock name (Powell, 1891)

Fuyles... Band of Eslen tributary to Carmel Mission

Gilimis... Eslen band tributary to Carmel Mission (Taylor).

Guacharones (Guachirron, Goatcharones)... See Watcharoon

Guayusta... Extinct village at Pt. Pinos, Monterey

Hardeōn (Hordeōn)... Tribe formerly at Santa Cruz. Principal village at Indian Potrero near present powder mill near Santa Cruz.- CHM

Hash-show'-wen... Home of Esselen tribe in Santa Lucia Mountains near Jamesburg.- CHM

Hauzaurni... Extinct village near Santa Cruz Mission

Hoomontwash... Tribe in San Juan Valley, San Benito Co. (="Mutsun" of authors, but Moot'-soon' was merely the name of a village).- CHM

Hottrochtac... Extinct village near Santa Cruz Mission (2 miles NW)

Huacharones... See Watcharoon

Huachi .. Extinct village tributary to Santa Cruz Mission (and in Santa Cruz County)

Hualquilme... Extinct village tributary to Santa Cruz Mission (and in Santa Cruz County)

Huelel... Tribe at Soledad Mission

Huocom... Extinct village tributary to Santa Cruz Mission (and in Santa Cruz County)

Ichenta (or San Jose)... Village near Carmel Mission (Taylor)

Iratae... Extinct village tributary to Mission San Juan Bautista

Ismuracan (Ismuricanes)... One of four tribes of Monterey region mentioned by Galiano in 1802

Jappayon... Band of Eslen tributary to Carmel Mission (Taylor)

Jasniga... Village tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Jeboaltae... Village tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Kah'koon' (Kakonta)... Tribe at Sur and Carmel; inhabitants of Kah'-koon-ti-rook' (Cakanaruk). (Language essentially same as Achesta & close to Room'-se-en) - CHM

Kah'-koon'-tah-rook (Cakanaruk).. Village of Kahkoon people at Point Sur. - CHM

Kapanay (Capanay)... Extinct Katlendaruka village on Pajaro River or between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Karmentaruka (Karmentirook, Carmentaruka)... Village near Carmel Mission.

Katlendarook (Kalindaruk, Calendaruc, Katlendaruka, Katlindaruk, Kathlendaruc) Extinct village near mouth Salinas River.

Kat-len-da-roo-ka (Katlendarucas)--Band inhabiting village of Katlendarook. Also, used by Taylor in tribal sense for all lower Salinas & lower Pajaro bands.

La Soledad... See Soledad

Lithenca... Extinct village tributary to San Juan Bautista Mission

Locobo... Extinct village tributary to Santa Cruz Mission

Lucayasta... Katlendaruka village on Pajaro River or between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Malin-Luchasmi... Village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Moot'-soon' (Mutsun, Matsun, Motsunes, Mutseen, Mutzunes)... Village in San Juan Valley (tribe Hoomontwash) - CAN

Mustac... Katlendarukas village between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Nennequi... Eslen band tributary to Carmel Mission (Taylor)

Nohioalli... Extinct village tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Noptac... Eslen band tributary to Carmel Mission (Taylor)

Notototen... Extinct tribe or band about Panoche (or Pacheco?) Peaks, E of San Juan Valley and toward Joaquin Plain (Taylor)

Nuthesum... Extinct village between Salinas and Pajaro Rivers, who afterwards became the Nutzunes of San Juan Mission! (Taylor)

Nutnur... Extinct village in Pajaro Valley (Taylor)

Ochoyos... Extinct village, in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Onbi... Extinct village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Osacalis... Extinct village at Soquel at N end Monterey Bay near Santa Cruz

Pachhepes... Esleu village in mountains 10 leagues from Carmel Mission (Taylor)

Pagnines... Extinct village tributary to San Juan Bautista (Taylor

Payanmin... Village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Paysim... Extinct Katlendaruka village on Pajaro River or between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Poitoiquis (Poytoquis, Poytoquoi, Pytoguis)... Katlendarook village between Pajaro and Salinas Rivers tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Room-seen' (Rumsien, Runsien, Runsen, Rumsen, Ruslen, Runcien, Runcienes)... Village and band in mountains SE of Monterey.- CHM

Sachuen... Village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission. Probably same as Sakhon

Sagin... Extinct village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

? Sakhone (Sakones)... Band in Soledad region. Said by Taylor to have had rancherias on Buena Vista, Loucitta, Tarro, and National BuenEsperanza ranches

Sanconeños (Sanchines)... Tribe or band represented at San Carlos Mission in 1811 (Kroeber); Monterey and also tributary to Mission Dolores

San Jose... See Ichenta

San Juan Bautista... Indians at Mission of that name. See Mutsun and Hoomontwash

Sargenta ruka Sargentaruk, (Sargenta rucas, Sargenta Ruc, Sirkhintaruk, ~~Sirkhintaruk~~) Village at Sargent's ranch on or near Carmel River about 20 miles from its mouth ('Room'-se-en'). - CHM

Seponet... Eslen village in Monterey region (Taylor)

Shiuguermi ... Extinct village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Shoremee... Extinct village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Sio Cotchmin... Village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Sirkhintaruk... See Sargentaruk (Room'-se-en')

Soccorondo... Eslen village across Carmel River a few miles from Carmel Mission (Taylor)

Soledad (La Soledad)... Indians about Soledad Mission

Sureños... Spanish name for Indians at Point Sur. Same as Kah'-koon'

Tap-per... Kah'koon village on Sargents ranch in Upper Carmel Valley.-CAM

Tebityilat... Eslen village in Monterey region (Taylor)

Tejey... Old village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Thamien... Tribe formerly at Santa Clara (S of San F. Bay) (Taylor)

Tipsistaca... Extinct village tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Tiubta... Extinct Katlendaruka village between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Tomoy... Extinct village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Triwta... Band of Eslen tributary to Carmel Mission (Taylor)

Tucutnut... Extinct village near Monterey (Santa Teresea) (Taylor)

Turami... Extinct village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Tushguesta... Eslen village tributary to Carmel Mission (Taylor)

Utalliam... Extinct village in Santa Cruz County tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

Utchuchu... Extinct village tributary to San Juan Bautista (Taylor)

Wachanarukas... Band('clan') on Salinas ranch of Cooper (Taylor). Probably same as Watcharoon.-cam

Wallanmi... Extinct village near Santa Cruz Mission (Taylor)

Watch'-ă-roon', Wah'-chă-roon, Guachirron,

Watchăroon' (Guacharones, Goatcharones, Huacharones)... En'-ne-gen Rancheria in Salinas Valley on ranch of Mariana Gonzales at or near Chular. Called by the Spaniards Chulares or Atchulares. Wachanarukas on Salinas Ranch of Cooper probably same.-cam

Wen'-yah-ren... Tribe formerly living on Monterey Peninsula from Monterey to Carmel Bay (Name said to be in their own language). Called Ah'-chēs'-ta-kwas by the Hoo'montwash.- cam

Xaseum... Eslen village in Mts. 10 leagues from Carmel Mission (Taylor)

Xisca... Extinct village tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Xivirca... Extinct village tributary to Mission San Juan Bautista (Taylor)

Xumis... Village in Monterey region (Taylor)

Yak'-shoon... Village on Salt Lagoon (apparently between Monterey and Salinas Rivers.) Language said to differ entirely from all others.- cam

Yampas... "Clan or Sept" of Eslen, tributary to Carmel Mission (Taylor)

Yanostas... Eslen band tributary to Carmel Mission (Taylor)

Yeunaba (Yeunata, Yeunator)... Extinct village tributary to Santa Cruz Mission (Taylor)

?

Ymunacam... Katlendarook village between Pajaro and Salinas Rivers (Taylor)

Yumanagan... Band of Eslen 'near the Pino towards San Antonie' (Taylor)

Tribes and villages of San Francisco Bay region

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TRIBES AND VILLAGES OF SAN FRANCISCO BAY REGION
and easterly to San Joaquin tules.

Atenomac?

Abmoctac... Rancheria tributary to Mission Dolores, San Francisco

Acalanes.. See Sacalanes, Saklan

Acnagis... Rancheria tributary to Mission Dolores.

Acyum... Rancheria tributary to Mission Dolores

Aguasto, Aguasajuchium... Rancheria tributary to Mission Dolores

Ahwashtes (Ahwastes, Ahwashtees, Ashwashtes)... Tribe on San Francisco Peninsula (~~Ahwaste~~)

Aleta... Rancheria tributary to Mission Dolores

Aleytac... Village tributary to Mission Dolores

Altahmos... Tribe on San Francisco Peninsula

Altanui... Village tributary to Mission Dolores

Aluenchi... Village tributary to Mission Dolores

Amutaja... Village tributary to Mission Dolores

Anamas, Anamon... Village tributary to Mission Dolores

Anchin... Village tributary to Mission Dolores

Apuasto... Village tributary to Mission Dolores

Aramay... Village tributary to Mission Dolores

Ashwashtes.. Tribe or band formerly on San Francisco Bay. See Ahwashtes

Assunta... Village tributary to Mission Dolores

Atarpe... Village tributary to Mission Dolores

Bolbon, Bolbone, Bulbones, Cholgones?, Pulpunes, Pulpones, Muwan?

Bolbones, Bolgon Bolgones, Volvones, Volvon Bolgeres, Tribe ~~at~~ about Mount Diablo

Cachanegtac... Village tributary to Mission Dolores

Casa Grande (San Juan Nepomuceno)... Large rancheria on coast near Pigeon Pt. ("probably on Gazos Creek") visited by Portola Oct. 23, 1769. (Eldredge)

Caprup... Village tributary to Mission Dolores

Carascan... Village tributary to Mission Dolores

Carquin (Carquines, Carquinez).. See Kar-kēn'.

Cazopo... Village tributary to Mission Dolores

(Chaclanes, Sacalanes, Zaclom, Acalanes)

Chaclan... Village tributary to Mission Dolores across the bay from San Francisco, probably between Oakland & Mission San Jose. See Saklan

Chagunte... Village tributary to Mission Dolores

Chanigtac... Village tributary to Mission Dolores

Chapugtac... Village tributary to Mission Dolores (Chapayasek). Also mentioned in connection with Sonoma events

Chayen... Village tributary to Mission Dolores

Chiguau... Village tributary to Mission Dolores

Chipiscolin... Village tributary to Mission Dolores

Chipletac... Village tributary to Mission Dolores

Chiputca... Village tributary to Mission Dolores

Chocheños.. Spanish name for Indians at San Jose & Santa Clara.

Cholgones... Tribe at Mount Diablo (Vallejo) [= Cholovone, Cholovomne, Tuchiyunes? Colovomnes, Toholovone, Tohalabone, Tscholoban, Khalalons]
Said to have had a rancheria at Banta (Pinart).

Chuchictac... Village tributary to Mission Dolores

Chucumnes... Village in Sacramento-Joaquin Delta. (Cosumnes?) (Chupcanes)

Chupcan... Village tributary to Mission Dolores. Said to have been 12 miles from Mission San Jose toward Mt. Diablo.

Churmutce... Village tributary to Mission Dolores

Chuscan... Village tributary to Mission Dolores

Chutchin... Village tributary to Mission Dolores

Chutchin... Extinct village tributary to Mission Dolores

Chynau... Village tributary to Mission Dolores

Clareños.. Spanish name for Indians at Santa Clara Mission.

Conop... Village tributary to Mission Dolores

Costanoan Family (Costaños)... Stock name (Powell, 1891).
Costos, Costanos... Spanish name for Indians from San Francisco to Monterey Bay. = Olhones
Cotejen... Village tributary to Mission Dolores
Coreacas... See Ko'-re-ak'-ka.
Costos... Error for Costanos
Cuchian (Cuchillones)... Village tributary to Mission Dolores - across the Bay from San Francisco (Bancroft)

Elarroyde... Village tributary to Mission Dolores

Estero... Probably Hookooko of Estero Americano (mouth of Tomales Bay)

Flummuda... Village tributary to Mission Dolores

Gamchines... Village tributary to Mission Dolores

Genau... Village tributary to Mission Dolores

Gergeeensens (Gerzuensens), Gerguensens... Band or tribe formerly between Alviso and Almaden mines (Taylor). Subdivision of so-called Thamien group (Handbook)

Guanlen... Extinct village tributary to Mission Dolores (may be same as Guymen)

Wil'-le-ko
Guiluco, Guillicas, Guillilas, Gullicas, Guilulo } Wil'liko. Old village & band at Hood (= ~~Tribe at~~ Wilson) ranch in NW end of Sonoma Valley. Not to be confused with Pomo village Wilok on plain 3 miles N.E. of Santa Rosa.

Guloismistac... Village tributary to Mission Dolores

Guylpunes... Village tributary to Mission Dolores (see Hulpunes)

Huymen, Huimen)
Guymen (Guimen)... Location uncertain (Kotzebue) 1816. Tributary to Mission at San Francisco + probably Hoo'-koo-e-ko.

Habasto... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Halchis... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Hallapootas... Village on present Woolfskill Rancho (Vaca valley)

Horocroc... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)
Huchones (Huchunes) .. Tribe on S side San Pablo Bay from Pt. San Pablo to Pt. Pinole (Abella, 1811)
Huchum... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

(Huymen, Guyman, Guimen)
Huimen... Village tributary to Mission Dolores (Taylor). Probably Hookooeko -Hm.

Mewko
Hulpoomne... (Hulpune) Tribe on E side Sacramento River below Sacramento

Hunctu... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)
Ibon, San Ibon, Las Pulgas .., See Pulgas
Ichenta
Itaes... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Jačikamne--- See Yachikamne.
Jarquin... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

SAN FRANCISCO BAY REGION.

Joquizara... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Josquigard... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

(Juchiyunes, Tcholovones?? Tuchayunes)
Juchium... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Junatca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Juniammc... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Juris... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tauquimnes.
Kär-kēn, Karkin, Karquines, Jarquin, Tarquines, Tarquimines,
Kar-ke-nes
(Karquines (Korekines, Carquines, Carquin, Koreakka)... Tribe S of Suisun Bay from strait of Carquinez easterly to mouth of San Joaquin (Kotzebue 1830)

?

Coreakas
Korēakka (Korekines)... Tribe S of Suisun Bay, probably same as Karquines.

Lamsim... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Libantone... Village tributary to Mission Dolores (see also Libantilogomi of Petaluma region) Meuvan

Livangebra... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

(Livangebra, Luianeglua?)
Livangelva... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Luianeglua... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Luidneg... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Macsinum... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)
Malmi . . Village near Santa Cruz in 1816 (Morage)
Malviatac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Matalans (Matalanes, Mitline)... Tribe on S F Bay (Humboldt)

Muingpe... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Naig (Naique)... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)
Nepomuceno (San Juan Nepomuceno, Casa Grande)... See Casa Grande
Notótemnes
Olchones (Olhones, Alhones, Ohlones, Olhon, Oljon)... Tribe on Coast between S F and Monterey Bay. See Olhones

Olestura... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Oljon... Village tributary to Mission Dolores (Taylor). See Olhones

Olmclocoo... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Olpen... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

O-lum-ko... Name used by Hookooeko (on N side S F Bay) for tribes on S side S F Bay (name meaning South People). - cam.

Olumpali
Ompines (Oumpini, Umpin)

Ompivromo... Village tributary to Mission Dolores
Oroysom (Oroyjon, Oryson, Oroyson). Name of site of San Jose Mission (Bancroft)
Osacalis (Soquel, Souquel). Rancheria tributary to Santa Cruz Mission. Prob. at Soquel.
Otoacte... Village tributary to Mission Dolores

Oturbe... Village tributary to Mission Dolores

Oumpini (Umpin)... Village tributary to Mission Dolores (said to come from Sacramento Valley) Chamisso, Choris. See Ompines.

Ousint... Village tributary to Mission Dolores
Paleños. Village about 5 leagues from Santa Clara Mission. - Viader 1810 (Bancroft).
Patnetac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Pitem (Pitemen, Pitemas, Pitemis, Pittemen)... Said to be Sacramento River tribe members of which were at Mission Dolores in 1876
Also as rancheria visited on Expd. from San Francisco to Santa Cruz!

Pōlye... Hookooeko name for language of tribes on S side S F Bay (Barrett)

Proqueu... Village tributary to Mission Dolores

Pructaca... Village tributary to Mission Dolores

Pruristac... Village tributary to Mission Dolores
Pulpunes, Pulpones qc See Bolbones

Puichon... Village tributary to Mission Dolores
Pulgas (Las Pulgas, San Ibon).. Rancheria on coast at Purisima Creek, below Half Moon Bay, visited by Portola, Oct. 27, 1769 (Eldredge)

Purutea... Village tributary to Mission Dolores

Puycone... Village tributary to Mission Dolores

Quemelentus... Village tributary to Mission Dolores

Quet... Village tributary to Mission Dolores

Quirotes (Quirogles)... Tribe on S. F. Bay (Humboldt)

Romonans (Romanans, Rowanans) Romahumons... Tribe on San Francisco Peninsula Said by Taylor to be site of mission Dolores,
Sacalanes... See Saklan

Sadanes (Sadan) Sadaves... Village tributary to Mission Dolores

Sagunte (Sekumne?)... Village tributary to Mission Dolores
Saklan (Sacalanes, Saclanes, Soclan, Chaclan, Chaclanes, Zaclom, Acalanes)... Village across the Bay from San Francisco

Salsen (Salse, Salses, Salzon) Salsonas... Tribe on S. F. Bay (Humboldt)
San Ibon (Las Pulgas).. See Pulgas
San Juan Nepomuceno.. See Casa Grande
Santa Clara.. Indians at Santa Clara mission. See Tares, Thamien, Socoisuka, Gerguensen.

Bancroft

San Mateo . . Name applied to group of rancherias S of San Francisco.

Saraise... Village tributary to Mission Dolores

Sarontac... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Satumuo (Saturaumo)... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Saucon... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Sequak.. Mentioned by Vallejo in 1838. Stock?

Sespesuya.. Village across the bay from San Francisco in 1810. Stock?

Seunenes .. Tribe apparently in Diablo Range region in 1805. Bancroft.

Sicca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Sichican... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Sipamum... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Siplichiquin... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Siscastac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Sitintajca (Sitlintaj, Sittintac)... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Zaclom

Soclan (Saklan)... Location uncertain; some at Mission Dolores in 1816 (Kotzebue). Prob. same as Saclanes, Chaclan. See Saklan

Socorra (Rancheria del Socorra). . On S side Strait of Karquines in 1775 (Portola.

(Socoisukas, Socoysukas)

Socoisukas... Tribe formerly in Santa Clara Valley S of S. F. Bay (between Alviso Landing and Almaden mines). Taylor. Original site of Santa Clara Mission (Bancroft)

Soisehme... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Solomnies.. See Sulones

Soneto.. Former village connected with S.F. Solano Mission (Bancroft)

Sonomi

Souquel.. See Osacalis

Ssalayme... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Seichitca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ssipudca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ssiti... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ssogereate... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ssupichum... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Subchiam... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Suchigin... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Suchui (Suchni)... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Sulones (Solomnies)... Tribe about Mission Dolores. Supposed to be name used by Priest for Olhones (Taylor)

Sunchaque... Mission tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tabin.(Tuiban)... Coast tribe of S. F. Bay region, Middle California (Langsdorff, 1816)

Talcan... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tares... Indians of place where Santa Clara Mission was founded, merely name for men.

Tatquinte... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tcholovone (Tcholban, Tchalabone, Tscholoban)... Same as Cholovone

(slurred for Pet-a-lu-ma)

Tel'-loo'-mah... Large tribe at NW base Mt. Diablo between Concord and Pocheco.- CAM [Came from near Petaluma]

Same as Socoisuka? Said to be original name of site of Santa Clara Mission at or near Santa Clara

Thamien(Thamiens)..Tribe at so. end San Francisco Bay between Alviso and Almaden mines

Timigtac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Timita... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Timsim... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Titiyu... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Titmictac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tompines . . See Ompines

Topayto . . Former village tributary to SF Solano mission (Bancroft)

Torose... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Totola... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

(Chupcanes?) Tuchayunes
Tschupukanes... Tribe on islands E of Suisun Bay

Tubisuste... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tuca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)
Tuchayunes (Juchiyunes). . Tribe formerly having fishing camp on Goat Island, San Francisco Bay.
Tuiban... See Tabin

Tulomos (Tuolomos Taylor)... Tribe on S. F. Peninsula (Adam Johnston)

Tupuic... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tupuinte... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tuzsint... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Uchium... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ululalo... Tribe N of Suisun

Ompines,
Umpin (Oumpini)... Tribe tributary to Mission Dolores (from Sacramento River) Chamisso and Choris

Uquitinac... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Urebure... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Ussete... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Utschium (Uchium, Juchium &c Outchiouns)... Village tributary to Mission Dolores in 1816 (probably Hoo-koo-e-ko, (Chamisso and Choris) — cmm.

Uturpe... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Vagerpe... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Vectaca... Village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Volvon... See Bolbon, Bolbones

Wil-le-ko---insert from p. 4.

Wi-pa... Tribe on Sherman Island E of Suisun Bay

Yozcolos?

Yacomui (Yacmui)... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor).
Yachikamne (Yachachumne, Yachichumne, Yachicumne, Yatchekumne, Yatchicomnes, Yachekumna, Yachchumnes, Yachicumne, Yachimese, Jačikamne.)
Extinct tribe said to have ranged from E. base Mt. Diablo to Stockton. Yacheko rancheria on Yachicumne River--(=Calaveras River).

Yajumui... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Yozcolos or Diosculos.. Band named after chief.

Yelamu... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Zaclom (Saklan, Soclan, Saclanes)... Extinct village tributary to SF Solano mission (Bancroft). See Saklan

Zomioi... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Zucigin... Extinct village tributary to Mission Dolores (Taylor)

Tribes, bands, and villages of Tejon-Tehachapi region

Including Pozo Creek

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

TRIBES, BANDS AND VILLAGES OF TEJON-TEHACHAPI REGION INCLUDING POZO CREEK.

Ah-kah-ke Kah-we... Toololmin rancheria on Kern Lake S of Bakersfield (in their own language).—CHM

Ah-kah-ke Lă-peu... Toololmin name of rancheria of Kastak tribe formerly at mouth of Canada de las Uvas.—CHM

Ah-kah-ke Pal-lew chă-pan-nă... Too-lol-min name for Tin-lin-ne village at Caporal Monte on Ranch or Pass Creek 1 1/2 mile below Tejon Ranch House.—CHM

Ah-kah-ke Shōp-kah-we... Too-lol-min name for village on 3d Laguna (=Goose Lake).—CHM

Ah-kah-ke Tah-ahl... Too-lol-min name for Tin-lin-ne village at Tejon Viejo.—CHM

Ah-kah-ke Tă-koo-yu... Too-lol-min name for Kastāk village in Tacuya Canyon (2 or 3 miles W of Canada de las Uvas).—CHM

Ah-kah-ke Tash-le-poom... Toololmin name for Tashlepoom village at San Emigdio.—CHM

Ah-kah-ke Too-lum-ne... Toololmin name for their own village formerly on Buena Vista Lake.—CHM

Ah-kah-ke We-ah-wi-ting-al... Toololmin name for their own village formerly near Temploa, Kern County. - Cam

Ah-kok-ke Chah-pahn-na... Too-lol-min name for Hammenat village at El Monte (2 miles NNE of Tejon ranch house). - Cam.

Ah-koo-toos (Ah-koo-toot-se-am)...Tejon name for Tehachapi and Caliente Creek New-oo-ah (Kroeber spells it Agutush-yam). - Cam.

Ak-ke-ke-tam... (Same as Ke-tan-am-moo-kum). - Cam.

Al-tow... Village at edge of foothills 15 miles NE of Bakersfield. Same language as Pozo Creek. Called He-mak-yuk by Hammenat. - Cam.

Apiachi... Yokut tribe in S Joaquin Valley (Kroeber)

Buena Vista... Spanish name for Too-lol-min at Buena Vista Lake.

Carises... Indians of "Carises" or Kern Lake = Too-lol-min (Yokut).

Cartaka (or Surillo)... Tribe at Tejon in 1862 (Chiefs Chico and Rafael)

Caruana (~~or~~ Coruano Sierra)... Tribe at Tejon in 1862 (Chief Vicente) Rept. Ind Commr.

Casteque
Castake.. See Kasták.- Cam

Che-tik'-ne-wash (Che-tic-ne-wash, Chititiknewas,
Che-te'-tak-no-as'-sa).. Yowelmane name for tribe on Deer Creek.- Cam. a Tak?

Cobaji... Mohave name for New-oo-ah (used by Garces). See also Kuvakhye

Cobaji of Garces (=Noches Colteches of Garces)... Tribe in Tehachapi Mts. = Ow'-wah-tum New-oo'-ah.- Cam

Cuabajay (Cuabajais, Quabajay, Quabajais)... Tribe in Tejon Mts. (Cobaji) Mohave name for New-oo'-ah. ~~(Quabajay~~)

Giamina... Yokut name for extinct Shoshonean tribe near Poso Creek (Kroeber)

Gikidanum ... Variant of Gitanemuk = Ke'-tan-ă-moo'-kum.

Gitanemuk (Gitanemok, Gidanemuik, Gitanemun, Gikidanum, Ketahnamun). See Ke'-tan-am-moo'-kum.- Cam.

Guiguitamcar... Spanish spelling of Gikidanum (Kroeber) One of 4 idioms spoken at San Gabriel Mission in 1811.

Gwalinyuokosmachi... Mohave name for Tejon Yokuts (Kroeber)

Ham'-me-nat' (Haminat)... Nickname for Ke'tanamoo'kum.- Cam.

Ham'-met-wel'-le (Haw-met-wel-le)... Tribe on Buena Vista Lake (spelled Khometwoli by Kroeber).- Cam.

He-muk-yuk... Hammenat name for Al'-tow, which see.-Cam

Hiniima or Hinienima... Chemehueve name for Shoshonean tribe in Tehachapi region, probably 'Kawaiisu' (Kroeber) =Newooah.-Cam

Ho-lo-kla-me (Holo-cla-me, Ho-lo-cla-me, Holoclame Hol-e-clame).. Tribe signing treaty at Tejon in 1851 (Barbour)

Hol-koo-koo... Tash'-le-poom name for Kastak village in Tacuya Canyon.-Cam

Hol-mi-ŭ, Hol-mi-uh, Hol-mi-uk, Holmiuk (Hol-mie-uhs).. Tribe signing treaty at Tejon in 1851 (Barbour)

Hoolkookoo Toolumne... Tash'-le-poom name for Toolol'min at Buena Vista Lake.-Cam

Kah'-wis Kah'-wis-sah (Kow-a-sah)... Kern Valley Tubotelobela name for Newoo'ah.-Cam.

Castaque Kas-tāk (Castake)... Indians at Castac Lake ~~(Castaque?)~~ in Cañada de las Uvas, and Tecuya Canyon. = Castaños of the Spanish. Chumash stock.-Cam.

Ka-wi'-a-sŭ (Kawaiisu, Kawiasuh, Kawaisa, Kawaizu, Gaweija, Gawiijim, Kaweija, Kawishm, Kah-wis-sah, Kow-ā-sah)... Yokut name for Newoo'ah (Kroeber). See also Hiniima, Akutusyam, Cobeji.

Kelsiu... Tribe in White River hills. Subtribe of Bankalachi (Kroeber)

Ke'-tan-am-moo'-kom (Ke'-tah-nah-mwits, Ketanamuk, Ketahnahmun, Kitanemun-um, Getshahmkotshem, Gitanemuk, etc.)... Serrano of El Monte on Tejon Creek; name for themselves. Also called Hammenat' and Ak'-ke-ke'-tam.- Cam

Coyete, Coyehete,
Koyeti... Extinct Yokut tribe in S Joaquin Valley (Kroeber)

Kubahaivima... Kuvahaivima Mohave name for Tejon Serrano (Kroeber) = Ke'tanamoo'kum.

Kumachisi... Tribe of uncertain stock on Poso Creek. Said by some to be Yokut; by others Shoshonean Giamina (Kroeber)

Kuvakhye... Mohave name for Newooah (Kroeber)

Kwe'-kwe'-nah-vet... Tribe near Ventura. = Chumash. - Cam.

Kwiakhta Hamak-have... Mohave name for unknown tribe formerly in the Tejon country (Kroeber)

Laguna (or Tatagua)... Tribe at Tejon in 1862 under Chief Raimundo (Wentworth)

Lap-pā'-mah-ne... Tin'-lin-ne name for tribe at Kastāc, and at mouth of Cañada de las Uvas.- Cam.

(Sena-hu-ow)
Lena-Huon .. (Probably a typog. error). Barbour

Mayain-talap... Yokut name for Tejon Ketanamookum (Kroeber)

Mi-yah-hik-tchal-lop... Hammetwelle name for Tongvā.-cmm.

Nawiyat... Chemewere name for Serrano of Tejon (Kroeber) = Ke'-tan-ă-moo'-kum.-cmm

Newooah... Tribe from upper Caliente Creek to Piute Mt. and Kelso Creek.-cmm.

Noches (Nochi)..: Tribe found by Garces in 1776 on Kern River at W base of mountains

Noches Pagninoas... Tribe mentioned by Garces as apparently in White River region (See if Kroeber mentions).

Ow'-wah-tum Newooah... (New-oo'-ah) Tribe in Tehachapi Mts. (So. Piute).-cmm.

Paduunun (or Paluunun)... Yokut tribe formerly on Kern Lake (Kroeber) = Pal-wu-nuh of Powers

Pah'-ahs... Tribe on Third Laguna (Goose Lake) Kern County.-cmm.

Pah'-pah-ve'-a-tan... Tribe on Kern Lake and at the Tejon (Serrano name for Tin'-lin-ne).-cmm.

Pah-pi-na-mo-nam... Hammenat name for San Gabriel (=Tongvà). - Cam

Pal-lĕh-yam'-me

Pal'-lā-ă-me (Paloyama, Paluyam)... Tribe at or near Poso Flat. Used also by Tejon Indians for Bakersfield region. (Spelled Paleuyami by Kroeber). - Cam

Pal-wu-nuh... Tejon name for tribe at Kern Lake (Powers)

mich

Patch'-ah-mich-ko-pe-a-tam... Hammenat name for Bakersfield Indians (= Yowelmanne). - Cam.

Pitannisuh... Tejon name for Kern River Indians (Powers)

Po-e'-lo... Tribe on Kern River Slough (Powers)

Pohal'lin-Tinleh... Tribe near Kern Lake (Powers)

Poloyama... Tribe on Poso Creek (Maltby)

Quabajay... See Cuabajay (better Kwah-bah-jā).

Sahs-ah-kah'-ke... Too-lol'-min name for Kas-tāk rancheria at Castac Lake. - Cam

Sah-sā'-mahn-ne... Tribe at Castàc Lake, Tejon Mts. (their name for themselves). - Cam.

San Imirio - - misprint for San Imidio = San Emigdio ... Band at San Emidio near old Et. Tejon. = Tash'-le-poom of Chumash stock. -Cam

San Juris.... (Doubtless (for San Imirio = San Imidio. Typog. error). Tribe signing treaty at Tejon in 1851 (Barbour). Chumash stock.

Se-ge-dip... Kern Valley name for Poso Flat tribe (McLeod)

Se-kow (Sik-kom)... Tribe on White River near present Toll House, Tulare County. -Cam.

Sena-hu-ow

Sena-hu-ow (Senahuow Lenahuon) - - - Tribe at the Tejon in 1851 (Barbour).

"Sierra or Caruana"... Tribe at Tejon in 1862 (Ind. Comm.) Probably error for Serrano.

Siquirionals... Unidentified tribe in Tejon region or in S Sierra (Tulare) foothills (Taylor after Beale).

Sisupista .. Place or rancheria at NE point of Kern Lake (Zalvidea 1806)

Surillo (or Cartaka)...Tejon tribe in 1862

Tacui - See Ta-Koo'-yu

Ta-hi'chp (Tehachape, Ta-hi-cha-pa-han'-na)... Tehachapi Valley or Owwah-tum New-oo'-ah name for themselves.-Cam.

Tacuito-ci-a?

(Takooyu (Tă-koo'-yu, Tecuya)... Tejon Yokut name for Tacuya canyon and old rancheria. (Kroeber gives Tecuya as Tejon Yokut name for Chumash.).-Cam.

(Taslupi, Taxlipu)

Tash'-le-poom.. ~~Indians~~ Rancheria at San Emigdio, Kern County. (Chumash stock) -Cam.

Tatagua (or Laguna)... Tribe at Tejon in 1862 (Chief Raimundo). Wentworth, Agt.

Tatavi-yam... Mohinyam Serrano name for Yokut tribes (Kroeber)

Tehon (Tejons, Tejones, Texons, Tijons)... Indians at the Tejon.

Telamne... Yokut tribe in S San Joaquin Valley (Kroeber). See Tulamne

Texon... Old spelling of Tejon (See Tin-lin-ne).

Tillie... Piute tribe in SW Kern County (Gatschet)

Tin-lin-ne... Yokut tribe at Tejon Viejo, 3 miles SW of Tejon ranch house.- Chm

To-ce-a (Tocia).. Tribe meeting Treaty Commrs. at Tejon in 1851 (Barbour). Possibly slurred form of (Toot'-se-am.- Chm.)

Tol-chin-ne (Tol-tin-ne).. Tribe in Tejon Canyon (ow-wa-tum New-oo-ah) (New-oo-ah tribe, Piute Stock).- Chm.

Toloip (Toloim)... Tubotelobela name for 'Bankalachi' tribe of upper Deer Creek, White River or Poso Creek (Kroeber)

Too-lam-a-yam... Tribe at Goose Lake (3rd Laguna).- Chm

Too-lol'-min... Yokut tribe at Buena Vista and Kern Lakes.-Cam

Too-nah'-me-ah (Too-lam'-ā-yam)... Tribe on Goose Lake or 3rd Laguna (Serrano name).-Cam

'Too'-tse-am (Ah-koo-toot'-se-am)... Tehachapi and Caliente Creek New-oo'-ah.-Cam

Too'-va-pe'-ă-tam (Tŭ'-vah-pe'-ă-tam)... New-oo'-ah name for Tu-bot-e-lob'-e-la.-Cam

Truhohayi (Trohuala).. Extinct Yokut tribe in S Joaquin Valley (Kroeber)

Tsā-sus tah-ahl'... Too-lol'-min (Yokut) name for Tol'-chin'-ne village at mouth of Tejon Canyon, 5 miles NE of Tejon ranch house.-Same as Ow'-wa-tum New-oo'-ah.-Cam

Tulamni... Same as Too-lol'-min.-Cam

Tupai.. Place or rancheria near present Tejon Ranch (Zalvidea 1806)

Uras... Tribe in S end Joaquin Valley (Barbour). Probably error for Uvas, referring to Uvas or Ft. Tejon Canyon.-Cam

Uvas (Woas)... Indians in Tejon region at S end San Joaquin Valley doubtless in Uvas or Ft. Tejon Canyon (Barbour, 1851) = Kas-tāke trilu (Chumash).

Wahn'-kan'-ne-yam... Tribe at Buena Vista Lake? Tejon name for tribe in S Joaquin Valley.-Cam.

Wah'-pe-et... Tejon (both Too-lol'-min and Tin'-lin-ne) name for old rancheria in Temploa country.- Cam

Winanghatal (Wi-nan-gik'). . Tribe attributed to N Fk Kern (Powers 1877; Kroeber 1907)

Witanghatal... Tŭbotelobelā name for Ketanamookum (Kroeber)

(Same as Uvas, tyfeg. Cam)
Woas... Tribe in Tejon region (Barbour)

Wowal... Tulare Lake tribe

Yowelmanne... Tribe of Bakersfield Plain and southward.- Cam.

Yow'-leu... Tin'-lin-ne name for Ham'-me-nat' village at El Monte, on Tejon Creek 2 miles NNE of Tejon ranch house.- Cam.

List of research material for the compilation of the paper on

Indian Tribes, Bands, and Villages

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

Books & Papers

from which the names

of Indian Tribes,

Bands, & Villages

have been carded.

Bancroft, H.H.

Hand-Book Almanac for Pacific States
Edited by Wm H. Knight. 1864

Native Races of Pacific States
5 vols. 1874-1876

History of California
3 vols. 1884-1885

Barrett, S.A.
Ethno-Geography of the Pomo. 1908.

Bartlett, John R.
Personal Narrative 1854

Borthwick, J.D.
Three Years in California Edb. & Lond. 1857

Barrows,
Ethnobotany of the Coahuilla Indians. 1900

Boas, F.

Proc. AAAS for 1895, 44, 261-269, 1896.

Bryant, Edwin
What I saw in Calif. 1848

Comelias, Padre Juan

Dialects of the Mutsun Language of California. Prepared in Sept. 1856 for A. S. Taylor and reprinted from Taylor's Indianology (Calif. Farmer) in Hist. Mag. vol. 8, 68-69, Feb. 1864.

Contains 220 words from dialect of Mission of Santa Cruz, and names of 12 ranchiones situated within 8 or 10 miles of the Mission.

Commissioner of Indian Affairs.

Rept, Commr. Ind. Affrs

for 1859, 1860

Delano, A

Life on the Plains & in the Diggings.
2d ed. (1000) 1854

Dixon, Roland B.

The Northern Maidu.	1895
The Shasta-Achomawi	1905
The Shasta	1907
The Chimariko	1910

Domenech, Abbe Em.
7 years in Deserts of N. Am. 1860
(2 vols)
May 1911

7 Fremont, J.C.

Gallatin,

Gatschet, Albert S.
Indian Languages of the Pacific States and Territories. - Mag. Am. Hist. vol. 1, 145-171, March. 1877.

Gibbs, George.

Hale, Horatio
Ethnography & Philology of Wilkes' U.S.
Expl. Expd. large 4° Phila. 1846

Hittell,

Hoffman.

Humboldt, Alex. von

Map of New Spain	1804.
New Spain	1811

Jimeno, Rev. Antonio

Vocabulary of Indians of Santa Cruz Id. near Santa Barbara. - Historical Mag. VII, 220-222, July. 1863

Contains no tribal or ranchria names.

Kneeland, Samuel
Wonders of Yosemite Val. & of Calif. 1871

Knight, Wm H. [editor]
Bancroft's Hand-Book Almanac for the Pacific State. 1864

H. Kroeber, A.L.

Shoshonian Dialects of Calif. 1907
The Yokuts Language 1907
Ethnography of the Cahuilla Indians 1908
A Mission Record of Calif. Indians 1908
The Chumash & Costanoan Languages 1910
Languages of Coast of Calif. N of SF. 1911
Phonetic Constituents of Native Languages of Calif. 1911
Phonetic Elements of Mohave Language 1911

Menifee,

Mofras, Duflot de
Expl. terr. de l'Oregon, des Californiee
&c. 1844

Powers, Stephen

In Overland Magazine:

No. 1. The Northern Calif. Indians. Vol. VIII, 325-333, Apr. 1872

2 " " " " 425-436, May "

3 " " " " 530-539, June "

4

5

6

7 The Meewocs. Vol. X, 322-333, April 1873

8 The Modocs [& Klamaths] X, 535-545, June "

9 The Yocuts Vol. XI, 105-116, Aug. "

10 The Neeshenams XII, 21-31, Jan. 1874

11 Various Tribes XII, 412-424, May "

12 The Wintoons XII, 530-540, June "

13 The Patweens XIII? 542-550, Dec. "

Tribes of California 1877

Ried, Hugo

[The Gabrielino Indians of Southern California. Ms. 1852. Published by Hoffman in Bull. Essex Inst. XIII, Jan.-March 1885.

Ross, Lt. Edward

Vocabularies of the Yuba & Yukeh Languages of Calif. (introd. by George Gibbs). - Historical Mag. VII, 123-125, April 1863.

2. Schoolcraft,
Indian Tribes, Vols. I-VI, 1851-1856.

Simpson,
Expl. Great Basin of Utah 1876

Taylor, Alex.
Mission Santa Clara. [Reprinted from Calif. Farmer]. Historical Mag. vol. 8, 339-340, Oct. 1864.

Upham, S

Voyage to Calif. in 1849-50. 1878

Waterman, T.T.

Phonetic Elements of Northern Piute 1911

Wilkes

Map of The Oregon Territory 1841.

Narrative U.S. Expl. Expd. Text 1845.

For "Index of Indian stocks and tribes"

See reels 102-118

For "Tribes of Hope, Komanche, Papago, and Ute stocks"

See reel 119

For "Indian rancherias"

See reel 119

ADDENDUM

SERIES 2: VOCABULARY FILES

Subseries 1: General

Vocabulary

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

(in "Uts-ga") For Miss Bigelow

Is ä ullu u-hut, or is it "The" 00/sound

as = hoot/shoot?

Is hät-ha

Is not Lion "he-sho" hä-chä (ä as in hay)

I infer that unmarked a is ah

ȧ = ă

ä = ah

ạ = ŏ

ȧ = ă | ȧsk, grȧss, ~~dȧnce~~, stȧff, ~~pȧth~~,
ä = ah | ~~ȧll~~, fȧther, ~~wȧnty~~
ạ = ŏ --- wạs, not ~~qụȧlity, installation~~
ȯ = ŭ -- sȯn, welcȯme,
ụ = oo --- rule, who
ụ = oo --- stood
ö = û --- urn (pronounced like French eu) [German]

Webster Dictionary

Funk & Wagnalls

ä as in artistic, caution, art, cart, father

ă " " add, fat, man, baffle } = ă
ȧ " " ask, chant, dance, fast }

ā " " prey, wait, fame, great

ĕ " " get, bell, leopard, said

ē " " mete, see, street

ŏ " " obey, photo
ō go, note

ȯ " " son, wonder

o or ǫ " not, what, odd

u or ōō " rule, true, who

u or ŏŏ " full, push, could

ū " futility, (tube?), feud

ü " " rule

u̇ " " full

Century

a as in fat
ā as in fate

e as in met
ē as in mete, ~~meet~~ meet

i as in pin
ī as in pine

o as in hot
ō as in poke

u as in tub
ū as in tube

oi as in oil
ou as in pouch

1938-1939 ✓=done

X=devoid C

all vocabularies checked, have duplicates for Lib. Cong.

VOCABULARIES TO BE CHECKED

✓Yowlanche (Yokut) 1932
✓Yowelmanne (Yokut) 1903, 1932
✓Yokiah (Pomo) 1918, 1922, 1923, 24, 25
✓Yahnah or Nose (Yahnah) 1907, 1926

✓Wuksache (Shoshonean) 1903, 1935
✓Woponutch " 1930
✓Win Kopeh (Wintoon) 1904
✓Wikchumme (Yokut) 1902, 03, 1930

✓Tubotelobela (Tubotelobelan) 1902, 1932, 35
✓Towinchebah (Shoshonean) 1903, 1930, 1937
✓Tongva (Tongva) 1903 - Pater
✓Tlohomtahhoi (Tlohomtah) c-1926, 29
✓Tinlinne (Yokut) 1905
✓Tallinche " (No V. 1930 - 2 ch.l.)
✓Tache " 1903, 1932
✓Tadumne " 1902, 03, 1919, 1931

✓Dosone (Shoshonean) 1919, 1920
✓Soolahteluk (Soolateluk) 1910, 1923
✓Sobobo-Akatchman (Shoshonean) 1933
✓Sivvits (Shoshonean) 1932
✓Shoteah, Shamen (Pomo) - CHM✓ 1903, 07, 23, 28
✓Ft. Hall Shoshone 1932
✓Shoshone of Central Nevada - Rd. CHM✓ 1932 Mt.
✓Shokoah, Shanel (Pomo)
✓Shaste (Shastan) - CHM✓ 1907, 18, 19

✓Powweyam (Shoshonean) 1910, 1933
✓Pooewin (Wintoon) 1906, 1917
✓Piyute Neuwants (Shoshonean) 1936
✓Piyumko, Keche (Akatchman Shoshone) 1907, 1915, 1936
✓**********
✓Patwin, Koroo (Wintoon) CHM 1903, 23, 24, 35
✓Panamint (Shoshonean) 1902, 09, 19, 32.
✓Pahnkalache (Tubotelobelan) 1932, 1935
✓Olayome, Tuleyome (Mewan) 1905, 06, 07, 27
✓Olamentko, Hookooeko " 1905
✓Okwahnnoochoohosh (Shastan) 1925

✓Nuvahandit (Shoshonean) CHM 1906, 19, 31
✓Notunoto (Ypkut) 1932 - dots on ch.l. only -
✓Newooah (Shosh.-S. Piute) 1902, 1934, 35
✓Mohaahneam & Marringham (Shoshonean) 1907, 09, 19, 1932, 33
✓Metumki Pomah (Pomo) 1921, 22

✓Medahkahtummi (Pomo) 1925

✓Koyette (Yokut) 1935
✓Koroo, Patwin (Wintoon) 1903, 23, 28, 29, 35, 36.
✓Koopah (Shoshonean) 1909, 18, 33, 34
✓Konomeho (Shastan) 1919, 21
✓Kletwin (Wintoon) 1903, 23, 27 CHM
✓Kivavvits (Shosh.-S. Piute) 1932 CHM
✓Ketchaye (Yokut) No V. 1930
✓Ketanamookum (Shoshonean) 1903, 05
✓Kahwesicktem, Seche (Shosh.-Cahuilla) 1902, 09, 32
✓Kahtahwechummi, Weshumtatti (Pomo) CHM 05, 19, 22, 24, 25
✓Kahchiah (Pomo) 05, 22, 24, 25
✓Kammei (Yuman) 1903, 07, 13, 1933 (Imperial Valley)
✓Hramfo (Pomo) 04, 06, 07, 16, 27
✓Hookooeko (Mewan) 1905, 06, 25, 27, 36.
✓Hoodoogedah (Shosh.-Monache) 1930, 37
✓Hollokomah " "
✓Hohlanappo (Pomo) 1906, 1929 CHM
✓Hoallek, Hahnahbah ch (Pomo) CHM 1916, 18, 20, 23
✓Hahtokehewuk (Shastan) cf. 1929, 30 CHM

✓Goseute (Shoshonean) 1913, 1932 CHM

✓Ennesen (Ennesen) 1902, 1933, 1934
✓Entimbitch (Shoshonean) 03, 19, 30, 37

✓Chuckchansy (Yokut) 1902, 1930 CHM
~~Chowchilla (Yokut)~~ see Choyochoiyo
✓Choonut " 1935 CHM
Choiyochoiyo " 1905
✓Choenimne " 1903, 1919, 1930 CHM
✓Chenposel (Wintoon) 1906, 1907 CHM
Chemeweve (Shoshonean) 1905, 12, 19, 33

✓Bannok (Shoshonean) 1932

✓Akatchman, Chumpawum (Shoshonean) 1919 CHM

45 total
91 X
66 ✓

AH-KAHǴ-CHE-ME COMPARED WITH PI-YUḾ-KO

"Acagcheme" words from last survivor of tribe at San Juan Capistrano, collected by Rev. Father John O'Sullivan and published in book entitled 'San Juan Capistrano Mission' by Fr. Zephyrin Engelhardt, 1922, compared with corresponding Pi-yuḾ-ko words as taken by me.

	Ah-kahǴ-che-me	Pi-yuḾ-ko
Numerals		
1	Sepúl	Sup-pool'
2	Oueh	Weh'
3	Páhai	Pah'-he
4	Oueh-sáh	Wah'-sah
5	Mahar	Mah-hahr'
My father	No-nah	Nun'-nah or Nŏ-nah
My mother	No-yoh	No yo
[My] son (from phrase)	No-cam	No kah'-me
My brother	No-pá-ash	Nŭ pahs
My wife	No-schwam	Nos-nok-ke
Man	Ye'-itch	Yah-ahsh
I	No or Nah	No
Old	Na hán-mel	Nah-hahn'-mahl
Hungry	Ha'-ke-le-chel	Hahk-mo-ish
Well	Lo-veck	

	Ah-kahg-che-me	Pi-yum-ko
My head	No-yúh	Nĕ-yú
Your head	O-yúh	Oo-yú
His head	Po-yúh	Poó-yú
My hand	No-máh	No-mah
Your hand	O-máh	Aw- (or oo)-mah
His hand	Po-máh	Po-mah
My foot	No-éh	No-ĕh
Sun	Temet	Tem-met
Moon	Mó-il	Moi-lah
Star	Shroó-edl	Soó-lah
Sky	Toó-petch	Toó-pish
Earth	Eh-edl	Ĕch-e-lah
Bear	Hoó-nut	Hó-nut
Lion	Toó-cut	Toó-kwits
Coyote	A-nóh	An-no
Deer	Shrookt	Soó-kut
Rabbit[Jack]	Toasht	Soo-ēsh
Rabbit[Brush]	Tó-bet	To-vit
Snake	Pa-háh	Pah-hah (King snake)
Rattlesnake	Tshroat	So-wut
Hair	Yo-ot	
Acorn	Wee-witch	Kwe-lah

FIELD CHE

MAMM

A bear (*Ursus*)	S
A he bear	
A she bear	
A cub bear	
Grizzly bear (*Ursus horribilis*)	S
Hoo-pewan-ah'lah in Chemariko Black bear (*Ursus americanus*)	P
Raccoon (*Procyon*)	
Sea lion (*Eumetopias* or *Zalophus*)	
Hair seal (*Phoca*)	
Mountain lion (*Felis hippolestes*)	
Lynx (*Lynx canadensis*)	
Bob-cat (*Lynx fasciatus*)	
Bob-cat (*Lynx californicus*)	
Gray fox (*Urocyon*)	
Red fox (*Vulpes fulvus* group)	
Desert fox (*Vulpes macrotis* group)	
Coyote (*Canis lestes* or *ochropus*)	
Big wolf (*Canis*)	

Sea otter (*Latax*)	
Otter (*Lutra*)	
Big skunk (*Mephitis*)	
Little spotted skunk (*Spilogale*)	
Badger (*Taxidea*)	
Wolverine (*Gulo*)	
Fisher (*Mustela pennanti*)	
Marten (*Mustela caurina*)	
Mink (*Lutreola vison* group)	
Weasel (*Putorius*)	
(In brown summer pelage)	
(In white winter pelage)	
Ring-tail civet (*Bassariscus*)	
Shrew (*Sorex*)	
Marsh shrew (*Atophyrax*)	
Water shrew (*Neosorex*)	
Shrew mole (*Neurotrichus*)	
Mole (*Scapanus*)	
Bat	
Moose (*Alces*)	
Elk (*Cervus*)	Ka
Deer, blacktail (*Odocoileus columbianus*)	Ah

Deer, mule (*Odocoileus hemionus* group)	
Buck	
Doe	
Fawn	
Antelope (*Antilocapra*)	
Mountain goat (*Oreamnos*)	
Bighorn (*Ovis*)	
Porcupine (*Erethizon*)	
Beaver (*Castor*)	
Muskrat (*Fiber*)	
Hoary marmot (*Arctomys caligatus* group)	
Groundhog (*Arctomys flaviventer*)	
Gray ground squirrel (*Citellus beecheyi* group)	
Ground squirrel (*Citellus*)	
Ground squirrel (*Citellus*)	
Ground squirrel (*Citellus*)	
Golden ground squirrel (*Callospermophilus*)	
Antelope squirrel (*Ammospermophilus*)	
Gray tree squirrel (*Sciurus fossor*)	

Pine squirrel (*Sciurus douglasi* group) .....

Chipmunk (*Eutamias*) .....

Flying squirrel (*Sciuropterus*) .....

Sewellel (*Aplodontia*) .....

Pocket gopher (*Thomomys*) .....

Kangaroo rat (*Dipodomys* or *Perodipus*) .....

Pocket mouse (*Perognathus*) .....

White-footed mouse (*Peromyscus*) .....

Meadow or water mouse (*Microtus*) .....

Jumping mouse (*Zapus*) .....

Wood rat, round-tail (*Neotoma*) .....

Wood rat, bushy-tail (*Teonoma*) .....

Coney or Pika (*Ochotona*) .....

Brush rabbit (*Lepus bachmani*) .....

Cottontail rabbit (*Lepus audubonii*) .....

Snowshoe rabbit (*Lepus klamathensis* group) .....

Black-tail jack rabbit (*Lepus texianus* group) .....

White-tail jack rabbit (*Lepus campestris* group) .....

Horse .....

Dog .....

Male dog .....

Female dog .....

Pup .....

Tail .....

Horns .....

Hoofs .....

Claws .....

Hide .....

Hair .....

Dung .....

Tracks .....

Bear's den .....

Rat's nest .....

Animal's burrow .....

BIRD LIST.

Golden eagle (*Aquila*) .....

Bald eagle (*Haliæetus*) .....

Western rough-leg (*Archibuteo ferrugineus*) .....

Red-tailed hawk (*Buteo borealis*) .....

Swainson hawk (*Buteo swainsoni*) .....

Marsh hawk (*Circus hudsonius*) .....

Duck hawk (*Falco anatum*) or Prairie falcon (*F. mexicanus*) .....

Fishhawk (*Pandion*) .....

Goshawk (*Accipiter atricapillus*) .....

Cooper hawk (*Accipiter cooperi*) .....

Sharp-shinned hawk (*Accipiter velox*) .....

Sparrow hawk (*Falco sparverius*) .....

California condor (*Gymnogyps*) .....

Turkey buzzard (*Cathartes*) .....

Snowy owl (*Nyctea*) .....

Great horned owl (*Bubo*) ..... Ho-rah-ruk'-kum

Barn owl (*Strix*) .....

Spotted owl (*Syrnium*) .....

Screech owl (*Megascops*) .....

Burrowing owl (*Speotyto*) .....

Pigmy owl (*Glaucidium*) .....

Raven (*Corvus corax*) .....

Crow (*Corvus americanus*) ....

Magpie (*Pica*) .....

Crested jay (*Cyanocitta*) .....

California jay (*Aphelocoma*)...

Gray jay (*Perisoreus*).....

Pinyon jay (*Cyanocephalus*)...

Clark crow (*Nucifraga*) .....

Sage hen (*Centrocercus*).....

Blue grouse (*Dendragapus*)....

Ruffed grouse (*Bonasa*) .....

Canada grouse (*Canachites*) ...

Mountain quail (*Oreortyx*) ....

Valley quail (*Lophortyx*).....

Band-tail pigeon (*Columba fasciata*) .....

Dove (*Zenaidura*).....

Road runner (*Geococcyx*).....

Kingfisher (*Ceryle*).....

Night hawk (*Chordeiles*).....

Poorwill (*Phalænoptilus*).....

Pileated woodpecker (*Ceophlœus*

Flicker (*Colaptes*).....

Lewis woodpecker (*Asyndesmus torquatus*) .....

California woodpecker (*Melanerpes formicivorus bairdi*) ....

White-headed woodpecker (*Xenopicus*) .....

Hairy woodpecker (*Dryobates villosus*) .....

Downy woodpecker (*Dryobates pubescens*).....

Three-toed woodpecker (*Picoides*).....

Red-breasted sapsucker (*Sphyrapicus ruber*) .....

Williamson sapsucker (*Sphyrapicus thyroideus*) .....

Nuthatch (*Sitta aculeata*).....

Pigmy nuthatch (*Sitta pygmæa*).....

Brown creeper (*Certhia*).....

Brewer blackbird (*Euphagus cyanocephalus*) .....

Red-shouldered blackbird (*Agelaius*) .....

Yellow-headed blackbird (*Xanthocephalus*) .....

Cowbird (*Molothrus*) .....

Meadowlark (*Sturnella*) .....

Oriole (*Icterus*) .....

Shrike (*Lanius*) .....

Mountain tanager (*Piranga ludoviciana*) .....

Yellow-breasted chat (*Icteria virens*) .....

Kingbird (*Tyrannus verticalis*) .....

Say phœbe (*Sayornis saya*).....

Black phœbe (*Sayornis nigricans*) .....

Wood pewee (*Contopus richardsoni*) .....

Small flycatcher (*Empidonax*) ..

Horned lark (*Otocoris*) .....

Barn swallow (*Hirundo*) .....

Cliff swallow (*Petrochelidon*) ...

Violet-green swallow (*Tachycineta*) .....

Bank swallow (*Clivicola*).....

Phainopepla (*Phainopepla nitens*) .....

Cedar bird (*Ampelis*).....

Bluebird (*Sialia*).....

Water ouzel (*Cinclus*) .....

Evening grosbeak (*Hesperiphona*) .....

Pine grosbeak (*Pinicola*) .....

Black-headed grosbeak (*Zamelodia*) .....

Blue grosbeak (*Guiraca*) .....

Lazuli finch (*Cyanospiza*) .....

Purple finch (*Carpodacus*) .....

Crossbill (*Loxia*) .....

Yellowbird (*Astragalinus*) .....

White-crown sparrow (*Zonotrichia leucophrys*) .....

Golden-crown sparrow (*Zonotrichia coronata*) .....

Larch finch (*Chondestes*) .....

Junco (*Junco*) .....

Chipping sparrow (*Spizella*) ....

Sage sparrow (*Amphispiza nevadensis*) .....

Song sparrow (*Melospiza*) .....

Towhee (*Pipilo maculatus*) .....

Brown towhee (*Pipilo crissalis*) .....

Green tail towhee (*Oreospiza*) ..

Robin (*Merula*) .....

Thrush (*Hylocichla*) .....

Solitaire (*Myadestes*) .....

Sage thrasher (*Oroscoptes*) .....

Mockingbird (*Mimus*) .....

Thrasher (*Toxostoma*) .....

Cactus wren (*Heleodytes*) .....

Rock wren (*Salpinctes*) .....

Canyon wren (*Catherpes*) .....

Wren (*Troglodytes*) .....

Wren tit (*Chamæa*) .....

Tufted tit (*Bæolophus*) .....

Mountain chickadee (*Parus gambeli*) .....

Coast chickadee (*Parus rufescens*) .....

Bushtit (*Psaltriparus*) .....

Gnatcatcher (*Polioptila*) .....

Yellow warbler (*Dendroica æstiva*) .....

Humming bird .....

Grebe or hell-diver (*Colymbus* or *Podilymbus*) .....

Loon (*Urinator*) .....

Tufted puffin (*Lunda cirrhata*) ..

Horned puffin (*Fratercula*) .....

Murre (*Uria*) .....

Gull (*Larus*) .....

Tern (*Sterna*) .....

Black tern (*Hydrochelidon*) .....

Cormorant (*Phalacrocorax*) .....

White pelican (*Pelecanus erythrorhynchos*) .....

Brown pelican (*Pelecanus californicus*) .....

Merganser (*Merganser*) .....

Mallard (*Anas boschas*) .....

Shoveler (*Spatula clypeata*) .....

Pintail (*Dafila acuta*) .....

Wood duck (*Aix sponsa*) .....

Golden-eye (*Glaucionetta*) .....

Redhead (*Aythya americana*) ...

Harlequin (*Histrionicus*) .....

Ruddy duck (*Erismatura*) .....

Teal, green-wing (*Nettion carolinensis*) .....

Teal, cinnamon (*Querquedula cyanoptera*) .....

Lesser snow goose (*Chen hyperborea*) .....

Ross snow goose (*Chen rossi*) ...

White-fronted goose (*Anser gambeli*) .....

Western Canada goose (*Branta canadensis occidentalis*) .....

Hutchins goose (*Branta canadensis hutchinsi*) .....

Cackling goose (*Branta canadensis minima*) .....

Black brant (*Branta nigricans*) .

Swan (*Olor buccinator*) .....

White-face glossy ibis (*Plegadis guarauna*)	
Bittern (*Botaurus*)	
Least bittern (*Ardetta exilis*)	
Green heron (*Ardea virescens*)	
Great blue heron (*Ardea herodias*)	
Night heron (*Nycticorax*)	
Sand-hill crane (*Grus mexicanus*)	
Rail (*Rallus*)	
Coot (*Fulica*)	
Phalarope (*Phalaropus* or *Steganopus*)	
Big curlew (*Numenius longirostris*)	
Avocet (*Recurvirostra*)	
Black-neck stilt (*Himantopus*)	
Killdeer (*Oxyechus vocifera*)	
Willet (*Symphemia*)	
Wilsonsnipe (*Gallinago delicata*)	
Spotted sandpiper (*Actitis macularia*)	

A bird	
A big bird	
A small bird	
A flock of birds	
A downy young	
An egg	
A nest	
Wing	
Feather	
Plume	
Topknot	
Bill	
Claw	
Crop	
Gizzard	

REPTILES AND BATRACHIANS.

Snake (any)	
Rattlesnake (*Crotalus*)	Kow'-we [che-mat-re-ko-t
Water snake (*Eutænia*)	
King or milk snake (*Ophibolus boyli*)	
Red ringed snake (*Ophibolus zonatus*)	
Gopher or bull snake (*Pityophis*)	
Whip snake (*Bascanion*)	
Chuckwalla (*Sauromalus ater*)	
Small brown lizard (*Uta*)	
Scaly lizard (*Sceloporus*)	
Alligator lizard (*Gerrhonotus*)	
Leopard lizard (*Crotaphytus wislizeni* or *silus*)	
Collared lizard (*Crotaphytus baileyi*)	
Skink (*Eumeces*)	
Horned toad (*Phrynosoma*)	
Turtle	
Frog (*Rana*)	
Toad (*Bufo*)	
Salamander	

FISHES.

Fish (any) .....

Salmon .....

Trout .....

Sucker .....

Catfish or bullhead .....

Minnow .....

Eels - - - - -

Sturgeon - - - -

Gills .....

Fins .....

Fish scales .....

MOLLUSKS.

Mussels (fresh water) .....

Clams .....

Abelone .....

Snail .....

Slug .....

crawfish - -

INSEC

Grasshopper .....

Cricket .....

Beetle .....

Butterfly .....

Butterfly .....

Moth .....

Cicada

Dragon fly .....

Mosquito .....

Fly .....

Ant .....

Black ant .....

Red ant .....

Ant's nest .....

Yellow jacket .....

Yellow jacket's nest .....

Bumblebee .....

Bumblebee's nest .....

Woodtick - - - - -

Head lice - -

Flea .....

Spider .....

Spider's web .....

Tarantula .....

Scorpion .....

Centipede .....

Worm .....

TREES AND SHRUBS.

Giant sequoia (*Sequoia gigantea*) .....

Redwood (*Sequoia sempervirens*) .....

Ponderosa pine (*Pinus ponderosa*) .....

Sugar pine (*Pinus lambertiana*) .....

Digger pine (*Pinus sabiniana*) .....

Coulter pine (*Pinus coulteri*) .....

Fire pine (*Pinus attenuata*) .....

Piñon or nut pine (*Pinus monophylla*) .....

Murray pine (*Pinus murrayana*) .....

Sierra fir (*Abies*) .....

Douglas fir or spruce (*Pseudotsuga*) .....

Incense cedar (*Libocedrus decurrens*) .....

Coast cedar (*Thuja plicata*) .....

Juniper (*Juniperus*) .....

Hemlock (*Tsuga*) .....

Yew (*Taxus*) .....

Valley oak (*Quercus lobata*) .....

Valley live oak (*Quercus agrifolia*) .....

Black oak (*Quercus californica*) .....

Blue oak (*Quercus douglasi*) .....

White oak (*Quercus garryana*) .....

Mountain live oak (*Quercus chrysolepis*) .....

Wislizeni oak (*Quercus wislizeni*) .....

Chestnut or tan-bark oak (*Quercus densiflora*) .....

Broad-leaf shin oak (*Quercus breweri*) .....

Small-leaf scrub oak (*Quercus dumosa*) .....

Maple (*Acer macrophyllum*) .....

Mountain maple (*Acer glabrum*) .....

Vine maple (*Acer circinatum*) .....

Sycamore (*Platanus racemosa*) .....

Cottonwood (*Populus*) .....

Aspen (*Populus tremuloides*) .....

Madrone (*Arbutus menziesi*) .....

California laurel (*Umbellularia*) .....

Buckeye (*Hippocastanum californicum*) .....

Tree alder (*Alnus*) .....

Tree ash (*Fraxinus oregana*) .....

Dwarf ash (*Fraxinus dipetala*) .....

Willow (*Salix* sp.) .....

Willow (*Salix lasiolepis*) .....

Willow (*Salix hindsiana*) .....

Willow (*Salix*) .....

Dogwood (*Cornus nuttalli*) .....

Dogwood (*Cornus glabrata*) .....

Dogwood (*Cornus sessilis*) .....

Mountain mahogany (*Cercocarpus parvifolius*) .....

Fremontia (*Fremontodendron californicum*) .....

Redbud (*Cercis occidentalis*) .....

Elder (*Sambucus*) .....

Manzanita (*Arctostaphylos viscida*) .....

Manzanita (*Arctostaphylos patula*) .....

Manzanita (*Arctostaphylos mariposa*) .....

Fever bush (*Garrya*) .....

White lilac (*Ceanothus integerrimus*) .....

Smoke brush (*Ceanothus cuneatus*) .....

Buck brush (*Ceanothus divaricatus*) .....

Buck brush (*Ceanothus velutinus*) .....

Snow brush (*Ceanothus cordulatus*) .....

Squaw carpet (*Ceanothus prostratus*) .....

Paiute peach (*Prunus andersoni*) .....

Wild plum (*Prunus subcordata*) .....

Holly-leaf cherry (*Prunus ilicifolia*) .....

Chokecherry (*Cerasus demissa*) .....

Bird cherry (*Cerasus emarginata*) .....

Thorn apple (*Crategus rivularis*) .....

Blackberry (*Rubus vitifolius*) .....

Thimbleberry (*Rubus parviflorus*) .....

Service berry (*Amelanchier*) .....

Buffalo berry (*Elæagnus argentea*) .....

Salal (*Gaultheria shallon*) .....

Huckleberry (*Vaccinium*) .....

Wild rose (*Rosa* sp.) .....

Currant (*Ribes* sp.) .....

Gooseberry (*Ribes* sp.) .....

Syringa (*Philadelphus* sp.) .....

Bladder bush (*Staphylea bolanderi*) .....

Cascara (*Rhamnus purshiana*) ..

Buckthorn or coffee berry (*Rhamnus californica* or *tomentella*) .....

Holly buckthorn (*Rhamnus ilicifolia*) .....

Koso berry; Toyon (*Heteromeles arbutifolia*) .....

Spice bush (*Calycanthus*) .....

Button bush (*Cephalanthus*) ....

Hazel (*Corylus californica*) .....

Nine-bark (*Opulaster capitata*) ..

Barberry (*Berberis*) .....

Yerba Santa (*Eriodiction glutinosum*) .....

Sour berry; Aromatic sumac (*Rhus trilobata*) .....

Poison oak (*Rhus diversiloba*) .

Rhododendron (*Rhodendron californicum*) .....

Azalea (*Azalea occidentalis*) ...

Labrador tea (*Ledum glandulosum*) .....

Snowberry (*Symphoricarpos*) ...

Bush lupine (*Lupinus fallax*) ...

Herb lupine (*Lupinus*) .....

Bear clover (*Chamæbatia foliolosa*) .....

Spiræa ( ) ..

Lonicera involucrata .....

Styrax (*Styrax californica*) .....

Chemise (*Adenostoma fasciculatum*) .....

Mistletoe ( ) ..

Sagebrush (*Artemisia tridentata*) .....

Sage herb (*Artemisia ludoviciana*) .....

Greasewood (*Sarcobatus vermiculatus*) .....

Creosote bush (*Covillea tridentata*) .....

Ephedra .....

Chrysothamnus .....

Purshia (*Kunzia*) .....

Stenotus linearifolius .....

Tree yucca (*Hesperoyucca arborescens*) .....

Foothills yucca (*Yucca whipplei*) .....

Wild Tobacco - - - Koo'-mah-tsā-hwah

MISCELLANEO

Milkweed, broad leaf (*Asclepias*) .....

Milkweed, narrow leaf (*Asclepias*) .....

Milkweed pod .....

Milkweed silk .....

Milkweed string .....

Indian hemp (*Apocynum*) .....

Indian-hemp string .....

Iris .....

Bush poppy (*Dendramecon*) .....

Turkey mullein (*Croton setigerus*) .....

Umbrella saxifrage (*Peltiphyllum peltatum*) .....

False hellebore (*Veratrum*) .....

Yellow dyeweed (*Datisca glomerata*) .....

Mentzelia .....

Thistle poppy (*Argemone*) .....

Aromatic mint (*Monardella*) .....

Camas (*Camassia*) .....

Soaproot (*Chlorogalum pomeridianum*) .....

Bear grass or squaw grass (*Xerophyllum*) .....

Woodwardia fern (*Woodwardia*) .....

Brake fern (*Pteridium aquilinum*) .....

Maidenhair (*Adiantum*) .....

Tulare root (*Cladium mariscus*) .....

Big round tule (*Scirpus lacustris*) .....

Small tule (*Scirpus*) .....

Mission tule (*Juncus textilis*) .....

Flat tule or cat-tail (*Typha latifolia*) .....

Wild oats (*Avena sativa*) .....

Grass (any) .....

Salt grass (*Distichlis spicata*) .....

Yellow grass (*Epicampes rigens*) .....

Wild sunflower (*Helianthus annuus*) .....

Resin weed (*Grindelia camporum*) .....

Yellow tarweed (*Madia elegans*) .....

White tarweed ( ) .....

Indian whisky (*Datura*) .....

Wild gravevine (*Vitis californica*) .....

PARTS OF PLANTS.

Flower	
Leaf	
Stem	
Root	
Thorn	
Seed	
Berry	
Cherry pit	
Acorn	Kāp'-ne
Acorn shell	
Acorn cup	
A bush	
Brush or chaparral	
A tree	
Forest	
Trunk	
Branches	
Stump	
Bark	
Outer bark	
Inner bark	
Pine cone	
Pine needles	

very crude preliminary draft

THE NAMES TEPEE, WIGWAM, AND WIKIUP

Of the several terms employed to designate dwellings of Indians in the Western United States, tépee is the only one ordinarily used correctly, and in many cases even it is wrongly applied; while the terms wigwam, wikiup and hut are so loosely used as to convey no definite idea of the structure referred to.

In the hope of lessening this confusion the following definitions are suggested:

Tépee.--A tall conical portable structure consisting of a framework of poles covered with a flexible material, usually skins or cloth (originally hides of buffalo or elk, now usually canvas). Characteristic of the Plains region.

Wigwam.--A tall stationary structure consisting of a framework of poles covered with bark, thatch, or other rigid material.

Brush Wikiup.--A low roughly conical or dome-shape hut of brush.

Mat Hut.--A domed or elongate hut consisting of an arched framework of sticks covered with mats or thatch of tule or coarse grass.

Earth Hut.--A domed hut covered with earth supported on a framework of strong posts and poles, often covering an excavation so that the ground floor is below the surface level. These usually were permanent--as in Sacramento Valley.

INDIAN TRIBES WORKED DURING SUMMER 1935

Vocabularies [redacted] checked with copies in Washington and SCHEDULES.

Noo-oo'-ah

Tu'-bot-e-lob'-e-la

Lone Pine Piute
Bishop Piute
Mono Lake Piute
} Schedule used in field

Washoo
Walker Lake Piute
} 2-col. schedule used in field

Wuk-să'-che

Ko'-roo

Pahn'-ka-lă'-che) Schedule used (2 col.)

Ko-yet'-te (See Pallowyăm'me vocab)

Choo'-nut

Indians worked by C. Hart Merriam

Summer 1936

Kó-roo Wintoon

Helen and Ruth Wiley at Kahchildehe near Colusa, Calif. June 18-19.

Hoó-koo-é-ko Mewan

Mrs. Julia Elgan, daughter of old Maria Freas, Tomales Bay, June 25.

Es-to Nis-se-non Mi-doo

Mrs, Ida Starkey, Auburn Reservation. July 1-2. July 21-22.

Luiseno Soboba

Antonio LaChuza, Soboba Reservation, Calif. Aug. 16-17

Koroo Wintoon

Bill Wiley, Kahchil rancheria

Near Colusa, Calif. Sept. 19-20, 1936

Pi-yut - new - wants

gap angma

INTERRELATION OF KIOWA AND TANOAN

J. P. Harrington, as a result of investigations carried on in New Mexico in the summer of 1919, states:

"The entire structure and vocabulary of Tanoan and Kiowa is one and the same, and points to genetic unity at no exceedingly remote period in the past. A peculiar series of phonetic shifts and changes occurring in these languages was fully investigated, and interesting studies in comparative vocabulary were made."

J. P. Harrington, Smithsonian Misc. Collections, Vol. 72, No. 1, p. 75, 1920.

INTERRELATION OF KIOWA AND TANOAN

J. P. Harrington, as a result of investigations carried on in New Mexico in the summer of 1919, states:

"The entire structure and vocabulary of Tanoan and Kiowa is one and the same, and points to genetic unity at no exceedingly remote period in the past. A peculiar series of phonetic shifts and changes occurring in these languages was fully investigated, and interesting studies in comparative vocabulary were made."

J. P. Harrington, Smithsonian Misc. Collections, Vol. 72, No. 1, p. 75, 1920.

Recd. from [redacted]

[redacted] Road
S. E.

April 7, 1926
Cum

Schoolcraft

Cheyenne.

Candle	Ni-chee-chi
Pipe	Heeoku
Tobacco	Tay-mi-mo
Moccasin	Mok-yee
Match	Tay-ohtch-ee
Knife	Motch-i-kee
Blanket	Shee-hui
Shirt	Es-chee
Pants	Mahk-tu
Mirror	Ah-momah-tis-tits
Hat	Mee-ah-okah-cha
Comb	Tchay-mi-i-i
Woman	Hay-i
Water	Mah-pla
Whiskey	Meehi-mahpla
Beaver	Ho-mah
Sugar	Wheer-kee-mahpla
Cold	E-tu-meeta
Fire or Heat	Ho-mis-tah
Meat	Not-mah
Wood	Kah-mah
Sleep	Tuah-o-mitz
Sun	Tchi
Little-short-etc.	Hah-kyee
Soldiers	Hee-tchakee
Mule	Ah-kee-i-moo

Haeo

Recd. from

E. B. Trout
2713 Ontario Road
Washington D.C.

April 7, 1926
Cum

Cayenne.

Kettle	Ni-chee-chi
Pipe	Hegoku
Tobacco	Say-mi-mo
Moccasin	Mok-yee
Match	Sai-katch-ee
Knife	Motch-i-kee
Blanket	Kee-hui
Shirt	Es-chee
Pants	Mahk-tu
Mittens	Ah-monah-tis-titz
Hat	Mee-ah-okah-cha
Comb	Schay-mi-i-i
Woman	Hay-i
Water	Man-ka
Whiskey	Meehi-mahka
Beans	Ho-mah
Sugar	Mee-kee-mahka
Cold	E-tu-mesta
Fire or Steel	Ho-mi-tah
Meat	Not-mah
Wood	Kah-mah
Deer	Sah-o-mitz
Sun	Schi
Little-chance	Ah-kee
Soldiers	Ay-tchakee
Mule	Ah-kee-i-moo

		Ch-guttural and nearly silent
Pony or Horse	Mo-ich-no.	
Whip or Quirt	O-hah-mó-i-moo	
Wild Cat or Mountain Lion	Nah-nó-see-hane	Nah-ner see an
Bow	Mahtch-kee	
Arrow	Mah	
Tobacco bag	Say-mi-mo-is-titz	
Leg	I-maht-see-koo	Sta ach
Rope	See-too'-kyee	ch. same as in Pony.
Finger	Mo'-ich-o	mo ich
Hand	Mee-ook'	mah arts
Head	Mee'-koo	oo-has sound as in book mah ke o
Yellow	E'-hoo	" " " " " "
White	I-much'-hum	u-short.
Black	Mo'-tow-shee-hum	
Blue and Green	E-tow'-tow-shee-hum	
Red	Mah'-shee-hum	
Paper	Moch'-oo-is'-to	
White man	Wee'-hoo	oo-short
Cartridge	Wee'-hoon-mah	
Tin pan or wash-basin.	E-took'-you	
Metal of all kinds	Maht'-ité	
Cotton cloth	Ko'-co-shee-hum	
White Blanket	Ah-moop'-shee-hum	
Good	E-pah'-ma	
Bad	Hav-see'-ma	
A large quantity or heap.	Hah-is'-tuh	uh-mutty silent
Great distance	Hah'-ish	
Snow	Ki-spitz-uh	" " Es tazza

Deer-Elk.	Mook	mo ee
Buffalo	Pap-oo-nah'-hoom	
Gun	Mah-e-tah'-nah	
One	Stó-kah	n
Two	Nee'-kah	
Three	Nah'-hah	
Four	Nee'-ma	
Five	Sto-hown	
Six	Nah-i-sŭk'-too	
Seven	Nee-sŭk'-too	
Eight	Nah-mŭk-too	
Nine	Sŭk'-too	
Ten	Mah-tŭk-too	
Gray Head.	Woo-mŭk'-pah-hee	

Tobe Rizzt
Cheyenne Indian
Language
1899

Important differences between Chinookwawa series & Ketanamookum-Mohiteam series.

	Nooksack Chinookwa	Ketanamuits Marumpiam
Bear	Pah-pow-ŭ	Hoo-mouts
Coyote	Sin-nau'	Wah'he
× Weasel	Sŭ-soog'	Hoo che-kouts
× Mole	Poo'e-ŭ-pats	Tŭ-pawlit | Tĕ ch pair
× Deer	Tŭ-e | Tu-hiah	Hoo-kalit'
Antelope	Wahn ts | Wahn ch	{Tim'-mut / Tu-mutz} | Too-'moo-nats
Bighorn	Nah ch	Kalt
× Antelope Sq.	Tŭ-vahts	Oo-chukt | oo-lost
Bread Sq.	Skwe-ets	{Kun- / Kun-rumpt}
Gray tree Sq.	Wah-dah-bah'-ze	~~Kunt~~ | Hik-kult
× Chipmunk	{Ho-ŭ-tsits / Ho-e-chiter}	Wis'-Ka
Rocky Squirrel	Mŭ-e	Mĕ'ng-ant
White footed mouse	Poo-in-chits	~~Bits~~ Pah-isht'
Cottontail	Tah-voots	Tŭ-rokt | Tŭ-hawk't
Jackrabbit (Black tail)	Kahm	Wheut' (Hoo-ĕ't)
Dog	Pung-gots	Koo'-che
Tail	Kwah-se-ah	Ah-wahn | Ow-wahn
Horns	Ah-pah | Ah-pe-ah	Ah'-ah'
Dung	Kwe-chif | Kwe-chif	Ah-shah

~~Golden Eagle~~	Nŭ-oo-ah- Chemeuwu	Kitahomuts Marupam
Golden Eagle	Mŭn-ne	Ah-hunpt | ah-chemuht
Red tail Hawk	Kwan-an-zits	Kwah'tt
Condor	Pah-wing | Boi-e-ko	Pah'-we-nuhit
T. Buzzard	We-kum bits ~~Wooff~~	Wel-nuhit
Running Owl	Ho-ko-gooen	Koó-hoo-hoo
Raven	At-tah' kuits	ă-treht | ahichanp
Dove	He-ōv'	Meh-kahť
Road Runner	Oo'ts | oo-its	Poo-hyut
Poorwill	Pan-nŏ-its	Po'-kwaht | Poó pwe-he
Flicker	Kwan-o-wits	Ke-maht
Meadowlark	Tă we wk Te-we-wk	Oo-sahts
Shrike	To-fo'-no-wits To-tso'-noints	Chro'e-no'no
Junco	Nu-wah-rowkuts	Wolft
Thrasher	Mo-e-par-um bits	E, nah'kt
Hummingbird	Mo'-too-mints	Pe-té-de
Ducks	Choog | choon	Pehť Too'-yah
Lt Blue Heron	Nah'-kwah	Wah' soo-itch
Killdeer	~~Too-e-de-te~~ Pa-re'-ga-bits	Too.-e-de-te
An Egg	No-pahv've	ahp-par'-no
Feathers	Wish-she-ay'	

	Nu-oo-ah / Chemeuevi	Kutanamuts / Owaingaua
Rattlesnake	To'-go / O-roo-ah	Hern'kt
Fish	Pah-gots	Ke-hot
Grasshopper	at'-tah koh-pits	Wur-urt
Butterfly	ah-se-wuts	Lah'-lah-vah
Dragonfly	We-wing'gatuts	Koo'-e-nye-nye
Mosquito	mo-o-av'-ve	Haw-wow'-wut
Fly	Mo-pits	Pe-choo'-choo-ahm
Cicada	Koo-atz	
Scorpion	Wah-pung'-wits	E'-nurt
Ponderosa Pine	Yu-vimp'	Yu-tahm' / Yu-haht
Cottonwood	Sah'-vip	Wah'-mut
Willow	Sah-vahb / Sah-gab	Hah'-kaht
Poison Oak		Oo-e'-chum
Mesquite		
Screwbean		
Tobacco (wild)		
a tree	Mah-hahv'	Koo-taht

Yoom-hoo'-e — west Tinan & Nissenan — graveyard near at Slough House ranchería

Yaw'-nit across Cosumnes from Shilder's place — west Tinan & Nissenan

Lool'-le-mŭl' on Deer Creek, on Shilder's place

Soo-ke'-de-de 1½ miles below Yaw'-nit on same side (SE)

Mi'-ă-man 3 miles below Soo'-ke'-de-de same side

Low'-we-mŭl' opposite Mi'-ă-man on W side river

Choo-yoom'-kă-dut 1 mile below Mi'-ă-man same side

Kah-kahm'-pi ½ below last (on W side)

Soo'-poo 3 miles below Choo-yoom'-kah-dut (W side)

Too'-koo-e 5 below Soo'-poo (W side)

Chah'-woh ¼ m below Too'-koo-e (W side)

(SE) Ell Ti'-nan (from Slough House down to Cosumnes River, and by Chinese Hundred Chim) Nie Koo'-zum-ne (from Slough House down to Folk same side)

Choi yo choi yo (Yokuts)	Chinbechamey
Red paint Wahs-skil	Ho'-yo
Black " Choo-mook'	Wah'-nim
House Saw-soo-tĕh	Hoh'
Fireplace Po-to tal-le'	Him-metch'-e
Ashes Hit-tel'	Hah-lin & Hos-now
Smoke Mo-tuk'	Chā-hahn
Water We-chet'	Hit-tes'
Bear Tal'-lap	Noo-kon
Rattlesnake Lah-ak-shirk'	Chen-nul'
Quiver Soo-nil'	Tim'-mā-hi
Knife (stone) - Tesh	Noo-kut-chaw
Mortar hole Nik-kol'	Tin-nil'
" pestle Hō-moot'	Koi-was'
Pestle - Po-yo'	Sā (chā)
Acorn cache Shaw-shuk'	Soo-oon
Hot stones (baking) Pis-sā-lil	Hal-lech
Stirring stick Shah-wi'	Awl-lo'-he
Tobacco San-nis'	Pah-ōm
Bow and Hoo-tush'	Pā'-wel
Seafoot bunch To-awl'	Cha-kiten
Fish net Koi-yule	Too-noi
Seed basket Chah-pi-yil	Soo-push | Yah-nis
Big coiled basket Tow-wah-ke'	Chah'-yit | Nah-cheech | Ta-wits
Cire winnowing Chah-pit'	Pawa'-e
Baby basket Water-ow-shil'	Kip-pel'
Acorn meats Chit-tew'	Pi'-ch
" mush Ke-nim'	Tip-pin
" Sauch Hah-nā'-nim'	Lim-nim
" cakes (water cooked) Te-wit'	Ho-lew'
Pine nuts Tā'-wis	Ton

Choi-yo-choi-yo	Chulchamey
Ind. tabacco - San-nis'	Pah-ōm
" " colors - - - ?	Sam'-kön
Grass in ground. Yu'kol loo-wosh'	Hah-soo-hi'ah
A dance Wo-te	Kah-mah-ehm
a dancer Ōn-him-neh'	Wo-toi'-itch
Chief Lam'-nush	Tā-yah ?
Wet Tow-mak	Chaf'-pe'
Dry Sahk-kā-yah'	Kah-mi
Ind. Nōt	Too-low'
Earth (ground) Ho-toi'	Hooch-oi
Cloud Treum	Chum/sum
Snow Hi'yow'	Ā'-ne
Ice Hi-yow	So'pul
Yesterday Ko-hel-lew'	Lok-e-yu
Tomorrow Mā-en	He-kow
Moon Hil-leh	Hutchah'
Big Mot-tek'	Ko-te'
Short Ka-tet'-te	Ke-petch
Round Al-lol'	Ōp-lo-kus
Red Choi-e'-kin	Hah-pil-ki'

Cochimí Indians of Northern Lower Calif. (Clavijero. Hist. Antigua ó Baja California (translated from Italian Mexico 1852 P. 22, or 1789 Venice in Italian)

1. tepeeg (tāpāāg)

2. goguó (go-goo-ó)

3. combió (kom-be-ó)

4. magacubugua (mah-gah-coo-boo-goo-ah)

5. Nagannná tejueg ignimel (= 1 entire hand)
Nah-gahn-nah' tahoo-āg egnemāl

10 Nagannná ignimbal demuejueg (= all the hands)
egnembahl dāmoo-ā-wohāg

15 three hands + one foot

20 three hands + feet

Day } ibó (e-bó')
Sun }

a year megibó (māhebó')

25th parallel north to 33d incl Pacific coast 2d, but not including Colorado River country

1857).

Oo'-chah-hah-roo' chah'-wish..... Shaste name (in Yreka Valley dialect) for tribe east of Mt. Shasta. [called Ñ-te by the Modesse & Atchomawe. CHM]

Oo'-kah-soo'-e ah-di-ow'-te...Hat Creek Ah-tsoo-kā'-e name for ~~closely related~~ tribe in Burney Valley. ~~tribe~~ CHM.

Oo-le'-moo-me...Modesse village (at Hot Springs) on S side Big Bend Pit River (their own name). - CHM. [Hulsey's wife's father lived there]

Pe'-kah-soo'-e...Hat Creek (Ahtsookāe) name for NE Midoo of Big Meadows. - CHM.

"Father Lasuen observed that on an extent of 180 leagues of the coast of California from San Diego to San Francisco, no fewer than 17 languages are spoken, which can hardly be considered as dialects of a small number of mother-languages." - Humboldt, Essai Polit. Nouv. Espag., I, 322, 1811. (also, Black's translation, 3d ed. London, vol II, 299, 1822

So Fk Trinity region

Ki''hun-ni mentioned by Goddard. ~~who are they, which~~

Kixûnai = "immortals"

Goddard "Hupa Texts" UC Press March 1904

C.

The First People = Ki^ch'-hun'-ni = C.H.M. Hoopah vocab. (1921, 1934)

Must - file -

"Wilaka" 689

Kr. 689, 706

We'-is'-tem: Indians of San Ysidro and San Ygnacio Kr. 694

Mă-how'-wip: Chemeweve name for Mohave River

Barnett

(51-52)

ā = ah"	
ī = e	e as in met (= ĕ
i = as in pin	ē = ā
ō = ō	c = sh
o = aw	
ū = oo	
u = as in put	
' aspiration | |
x = h | |
tc = ch | |
ts = as in sits | |

Shāās – Winnetoon name for Sun

Sas'-te-che – Name given by Ja'-mul (Coyote-Man) to tribe people place now Treka (according to Modoc)

1st people – all frequenting dieties – were Anihadil, Kmahni, Jāmul, Lowecha, Allum.

That's all –

Compare Headings + Sub headings for uniformity

At Ora Grande

Find John Johnson (an "Inyo Co. Piute")
Speaks close to Nu-vah'a-n-dit or Chemeweve.

Interest to tie his original home
+ get data on Indian Dance Tribes
+ names of " " Indians

Try Victorville

Piute Pronouns

My = { E' (as prefix)
Nik'-ke / Nim —?

Your = { Ŭ' (as prefix) Oo
U-me-kah

You = U-e

His or Her = Mah'

He or Her = E-yah'

Our = Tah'

Them Ya?

We = Yu'? Ŭ & Tah'-e
Ŭ - Yours

Their

I = Neu'

Ki-vari-vits

Told me in 1932

Wild Dogs: Long time ago our people used to catch wild dogs on big mountain north (in Ruby Valley?). These Dogs were small and spotted. All gone long ago. They lived in caves — cave

May 17, 1932

Tejon Juan Losada Chf —
Juan Olivas = Chuenas (of Ventura)
& daughter Angelita Olivas (Hammond).

18 Bolinsfeld — Mrs Bellomie of Buena Vista Lake — old + sick
her language Yokut

19-20 Kern Val — Tubatulabal
Stephen Miranda + some Nitha Ter —
also Reho names. ++

22 Tule River: Ko-ye-te, Yowdanche,
Pung-ka-lă-che, Pah-lay-yu-me,
Yowelmane

June 7-12 Pal'low-yam'me (Pahn-kă-lă-che, Pen-kă-lă-che)
Koyete Yow'-lan-che Yowelmanne
Tubatulabalala ("Pitanisha)
Epidemics Tule River today 89-90 (91) (Verketo terms)

Chai-yo chai-yo Fresno Fresno	Chinchamey
9 Sho-pon-hot	No-nip
11 Yā-cham	Che-o-yit
Man Nō-cho	Nō-no
Father O-pau-ish	Nū-pup
Mother Mal-lā-ter	No-om
Father's father A-mit	Ent-si
" mother Kah-mit	Mōk-si
Husband Ot-tai	Lo-mit
Head Hit-tow	O-cho
Forehead Lil-lew	Pe-chew
Nose Tin-nik	Sin-nik
Tongue Tal-kot	Tah-hos
Throat Ho-sil	Mūlkis
Arm Kahp-sal (shoulder?)	Wā-bin
Hand Poon-tooli	Po-nus
Whole body Hit-te-at	Yo-kā-ahin
Belly Chil-lik	Bel-kam
Hips Ka-his	Ko-yo
Knee Po-ish	Po-sun
Ft Tah-tahit	Dē-jatch
Heart Do-sok	Hon-hon
Dead Tow-tum	Hos-wan-nah
Blanket Yā-kus (rabbit skin)	Pe'ets
Woman's skirt Cho-nish	Too-pul
Moccasins Mum-kō	Mo-nik
Necklace (shell) Ho-man-nah	Wa-la-tch

Dr A. S. Gatschet, ethnologist, continued his work on certain unfinished linguistic studies which it was hoped could be completed for publication before his failing health made further progress impossible, but in January he was compelled practically to relinquish his efforts, and on March 13 was placed on furlough.

W. D. Strong

Aboriginal Society in Southern California.

Pubs. in Am. Arch. & Ethn., Vol. 26, p. 4, 1929

PHONETIC VALUES OF LETTERS USED

à; as in English father

ā; " " " hat

e; " " " met

ē; " " " fate

i; as in English pin

ī; as in English pique

o; as in English not

ō; as in English note

u; as in English put

u; as in English rule

aī; as y in English thy

au; as ow in English cow

c; as sh in English shout

ñ; as ng in English sang

tc; as ch in English change

x; like Spanish jota

z; as s in English gods

'; glottal stop

other consonants as in English

References (not MSS) to be consulted.

(Mentioned in Bancroft's Hist.Calif., I.)

Crespi (Juan), Primera Espedicion de Tierra al Descubrimiento del Puerto de San Diego, 1769. In Palou, Not., ii, 93.

Crespi (Juan), Viage de la espedicion de tierra de San Diego a Monterey, 1769. In Palou, Not., i, 285.

Crespi (Juan), Diario del registro de San Francisco, 1772. In Palou, Not., i, 481-501. Brief resume in Id., ii, 46.

Palou (Francisco), Espedicion y Registro de S.Francisco. In Id., Not., ii, 43-92. (Distances not given.)

La Perouse (J.G.F.de), Voyage autour du Monde. Paris, 1798. 4 vols. atlas. folio; Voyage round the Wold, 1785-8. London, 1798. 3 vols.; Boston, 1801. A vocabulary of the Monterey languages is included in the journal, obtained by M.de Lamanon chiefly from 2 Inds. who spoke Spanish. M.Rollin, surgeon of expdn., wrote a "Memoire physiologique et pathologique, sur les Americains", joined to La Perouse's journal, iv, 50-77; relates largely to natives of Calif. and is of great importance.

Garces (Francisco), Diario y Derrotero. In Doc.Hist.Mex., ser. ii, i, 225.348.

References (not MSS), to be looked up.

(Mentioned in Bancroft, Hist.Calif., III.)

Kelley (Hall J.), Memoir on Oregon, 1839. [25thCong., 3d Sess. H.Rept. 101.]

Sanchez (Jose Antonio), Journal of the Enterprise against the Cosemenes, 1826. In Beechey's Voy., ii, 27.

Vallejo (Mariano G.), Report on County names, 1850. In Cal. Jour. Sen. 1850, p.530, 532.

Randolph (Edmund), Oration before Society of Calif.Pioneers, Sept. 1860. In Hutchings' Mag., v. 263. [See Jed. Smith's letter, 313-14.]

No N. Vocab.

Bear Zeitschrift Vol VII. 445

5 Shochone (no loc). oo-rets'-ey ?

6 " pär-pow ?

10 Sa Vant queo-ga'nd

11 So Ca Uta pa-pa'o

12 Ca Uta pa-hawits

✓13 Chemehuev ✓pa-paw

15 Cafa Uta que-ar-amp

16 Uinta Uta ? que-rant

Bear Ibid 445

5 Shack-e'-re-ah Wan x New

6 Too'ee [brown] Hyko "

7, 8 & 9 Las Vegas

10 Teah' 10 Pa Vant Utah

11 Te-rhi 11 So C. Calif Nev

12 ta-huya 12 "

15 te-ih, teih ?13 Chemehuev

16 teh-e 14 Utah

15 Tuna Amarilla

?16 Uinta Ute

Ibid 446

	Elk	Beaver	Jackrabbit
6	~~Pin~~ pah-ree	E-beel-ne	cahn
		pow-ineh	chue-cum
10	pahl'-ah		ta-vuts
11		i-pino	(cottontail)
✓13	Chemehuev		✓ta-vuts
15	1 Nah-gats-chee	fah-winch-chee	tah-wooto
✓16	pah-re ✓	✓pah-wintah	? cah-am

See Ute Vocab. [Ute Envelope]

☞ PLEASE EXAMINE AND REPORT PROMPTLY

The Account of DR. C. HART MERRIAM, LAGUINTAS, CALIFORNIA.

with THE NATIONAL METROPOLITAN BANK OF WASHINGTON, D. C.

DEBITS			CREDITS
		1930 June 30 Balance	89652
ouchers returned with list amounting to	4343 ck		
by Balance	85309		

Woodrat

Yokut	
• Chukchiansy	Ho'-mutch
• Koaho-o	Ho'-moo-chă
• Choenimne	Ho'-mut'-che
• Wiktchumne	To-maw'-to-mutch
• Chowchilla	Lo-lus
• Tadumne	Pitch-to
• Tahache	Poo-poi-yats
• Yowelumne	Hit-sits
• Tinkinine	Hit-sit
• Toololumne	Po-naw-sitch [Buena Vista Lake]
Shoshonean	
• Tomtibitch	Kow'-wah
• Walsache	"
• Koleohaba	Kow'-a
• Panamint	Kow'-wah
✓ • Shoshone	✓ Gah'
✓ • Gosiute	✓ "
~~Tolchimne~~	~~Kah-ze~~
• Ft Bidwell	Kah'-wah
✓ • Pyramid Lake	✓ "
✓ • Aiono "	✓ "
• Monache	Kow'-wah
• Nim	"
• Tovinchaba	"
• Katamavidum	Kah'ts
• Mohaalmeum	Kah'tr
• Mariugam	Kaht'r
• Kalmook	Kow'-welch
• Palm Springs	Kow'-wel
• Serrano	" "
• Luiseno	Kow'-lah
✓ • Nevadadit	✓ Kah-ze + Tolchimne Kahd-ze
✓ • Nevahaidit	✓ Kahts'
✓ • Chemehuevi	✓ "
✓ • Uinta Ute	✓ Kah'-chitch
? • Gosiute	? Ting-gi | An-neep
• Tubolobola	How-wal'-lah
• Tongva	Har"

Cottontail

✓ Bannock	✓ Sĕ-gŭ
✓ Ft Bidwell	Tah-bo-o
✓ Pyramid Lake	✓ Tab-boo'
✓ Mono "	✓ Tab-boo'-o
Monache	Tab-boo'-tse'-tse
✓ Nim	✓ Tā-o-wah
✓ Towmichebel (Hallowa)	✓ Tā'-o-wŏ | Tā'-o
✓ Entimbitch	✓ Tā'-wah
✓ Wukoachie	✓ Tā-o
✓ Kotoluelia	✓ ———
✓ Pauwinit	✓ Tā'-boo'-tse
✓ Shoshone Cen. Ner.	✓ Dah'-bo
✓ Sioone	✓ Tah'-bo
Tolchuime	Tah'-boots
Ketannawokum	Tŭ-hawk's't
Paolie ahomum	Tah'-wōt
Maniugam	Too'-ruk's
Kalinoalk	Tah'-vōt
Calinela Val	Tah'-wut
Koyeah	Tow'-wut | Pah chu-a-wŭt
Luisano	To'-sit-ut
✓ Naw-oo-ah	✓ Tah-bo'-tse | Tah-boo'che
✓ Nuwuhumdit	✓ Tă-voots | Tah'boots
✓ Chemuevere	✓ Tah-voots'
✓ Uinta Ute	✓ Tah-bōts
✓ Yosemite	✓ Tab'-boo
Tulotelobel	Tah-punt
Tonopā	To-go'-hut

YOKUT

✓ Chunchoriay + Koshoo	✓ Tā'-ŏ
✓ Chowchilla	✓ Tā'-oo
Wikitchumne	Tā'-yu; Te'-u
Chowhilla	Tā'-ŏ
✓ Tadinne + Tinlinne	✓ Che-oo
✓ Tahche	✓ Che-oo; Che-ow
✓ Yaulumne	✓ Tse-oo
✓ Toololmin	✓ Koo'-mah

Lindsay Bě-skip'-ni

Pomo name of Deer

Kah'-tah we chum	Bě-shĭ
Me-tah kah "	
Mah kah mo "	
We'-shah "	
Ka-chi ah "	
Ki-yah bah "	Bis-chě'
Hanto	Bu-ch ā'

(Bě-shĭ)

Wintoon

Mewan

	N Mewuk (Cosumnes Riv So)	O-woo-yah
	Middle Me-wuk (Calaveras - Tuolumne)	O-woi-ă (O'-yah)
Area A	So Mewuk (Tuol. Fork)	He'-kah
	Wi-fā (Jackson-Sutter)	Hă-loo
	Hoo-koo-e-ka (Tomales Bay)	Kā-shum
	Olamentke (Bodega Bay)	Choi-yeh'-ke

SUNDAY

MARCH, 1930

MAR. 2

MONDAY
3

Neil M. Judd
Pueblos + Cliff Dwellings of SW
Nat Mus 8:30

TUESDAY
4

WEDNESDAY
5

THURSDAY
6

FRIDAY
7

SATURDAY
8

TELEPHONE, NATIONAL 4181

CHAS. G. STOTT & CO., Inc.

Stationers and Office Outfitters

1513 K Street 1310 NEW YORK AVENUE 824 17th Street

WASHINGTON, D. C.

Jackrabbit, Blacktail

✓Owens Valley Monachi	✓Kah'-mah
Sierra Monachi	
Nim	Kah'-mah
Holkoma	Kah'-mah
Kokohebe	Kum
Wuhkeeche	To'-pul [same as in 4 of the Yokuts tribes] See ftnote p. 5

So Pinte Noo-oo-ah

✓Neu-oo-ah	✓Kam'-mah (& ✓Gah-moo)
✓Navahandit	✓Kahm
✓Chemehueva	✓Kahm
✓Kamoo	✓Kam'-moo
✓Panamint	✓Kom-mah

Northern Pinte

✓Bannock	✓Kah'-mah
Ft Bidwell	Kah'-mah
✓Mono Lake	✓Kah'-mah

So Calif

Kete Kamwits + Mikinean	Hweet & Hoo-ēt
Kahnemik	Sä-ish & Soo-ish
Kahnemishtun	Sä-ish
Cahuilla (Val)	Sä-ish
Cupeño (Luiseno)	Sä-ish
Kaaha	Sä-ish

Tubatulabal (Kern Val) Shoo-ēt

17

TUESDAY
18

Herbert J. Spinden
Civilizations Middle Am.
Nat. Mus 8.30

WEDNESDAY
19

THURSDAY
20

FRIDAY
21

Nat. Geog. A. C. Pillsbury 8.15
Watching Marine Life Grow.

SATURDAY
22

TELEPHONE, NATIONAL 4181
CHAS. G. STOTT & CO., Inc.
Stationers and Office Outfitters
1513 K Street 1310 NEW YORK AVENUE 824 17th Street
WASHINGTON, D. C.

Jackrabbit, Blacktail (continued)

Yokut

Chaunchilla Yokotch.	Ho-mĕ$^{\check{c}h}$
Chuchchamsy	Ho-mĕ$^{\check{c}h}$
Chaemima	Ho-mo^{ch}
Chalimina	Ho-mo^{ch}
Kosho o	Ho-mĕ^{ch}
Woilitchumna	To'-pal
Tā dum'ne	To-pol
Tahcho	Ho-mich
Yowelmamd	To-pul
Tinlinne	Top'pot (large species)
Toololmin (Kern Lake)	Chah-pah-kā-e

Large Grey Squirrel (Citellus beecheyi)

✓ Monache (Queens Lake)	'Ing-wah — ?
Sierra Monache	
Nim, Hillsama & Kolohebe	Ek'-wah
✓ Mono Lake Piute	✓ E'-gwa
✓ Paranunt	✓ Eng'wah
Ketanamwits	Kong'-it
Mohinsam	Ker'-rum (& kwir'-rumpt)
Kahwsilk	King'-ish
Koopa	Kling'ish (& keng'-ish)
Seiyumko (Lucius)	Kā-nis
So Piute ✓	
Neiwoa + Tolchima?	✓ A-woo
Tubelelelā	Tsa-wah-nent
Too-lol-min	Se-hrā'-tā

Yokut

Yokotch (Chowchilla)	Shit-kil
Chilechansy	Shit-kil
Choenimne	Shit-ril
Chokeinnine	Shit-ril
Koshoo	Shit-kil
Tache	Wit'-rā
Tadumne	Wit-rā
Wicktchumne	Pohad (& Bo-had
Yowelmane	Pohal
Tinlinne	Pohal

Round tail Woodrat (genus Neotoma)

Yokut Series

~~[illegible]~~ Yokotch	Lo-lus
	Ho'-mutch
Chulchanez	
Chsemimna	Ho-mut'-che
Chakimma	Ho-mut-che
Kahka-o	Ho-moo-ohă
Wikitchimna	Tamaw'-tamutch
Yowel tamne	Hit-site
Tinlinne	Hit-sit
Too-lol'-mi in Buena Vista Lake	Po-naw-shitsh

Monache Series

Siwa Monache Nim, Holkoma, Kakehiba, Entimbitch, Wuhache

als 5	Kow-wah
✓ Monache of Owens Valley	✓ Kah'-wah
Northern Piute (Ft Bidwell, Pyramid Lake, Mono Lake)	Kah'-wah

Ketahnamwits / Ketanamookum & Mohinean	kahts
	Kow-welch
Koopa	
Kahwesik / Kahwesetem & Pomwin-yahn	Kow-welch
	Kow'-lah
Piyumko (Lassen)	

Tubatulabalà of Kern Val — How-wal'-lah

Southern Piute

✓ Nuvahandit & Chemehuevi	✓ kahts
Newwah & Tokehimne?	✓ kah'-ze (+ Sah'-ze)?
✓ Uinta Ute	✓ kah'-chitch
✓ Shoshone of Central & Eastern Nevada	✓ Gah
? Gosiute	? Ting'-gi & An'-neep

ASKS

	Yo-hah-ve-tum	Maringam
Raccoon	Wum-maht-whart-ki-what	Pah icht
Kangaroo rat	Wah-ne	Pahe'; Pah icht
White-footed mouse	Pah-is'ht	

Maringam

Fire	Koot'
Elder(Sambucus)	Koot'

Koopa

6	Kon'-so-ple	or	Nem'-mo soo'-ple-wet
7	Kon-we	or	Nem'-mo we etc. 8 & 9

Wood rat, round tail Kow-lum; Kow'-wel

Which is plural?

	Cahuilla	Luiseno	Koopa
Crested jay	Ki-vel	Chah-ish	Ki-vel
California jay	Chah-ish		Chah-ish

Correct name for all so-called "Serrano" tribes collectively.

Names wanted for adjacent tribes & Bands

Tehachapi

Walker Basin

Kern Valley

Mohave Desert (E. & W.)

Mohave River Tribe

29 Palms (Chemeweve)

Old Woman Spgs.

The Pipes

Morongo Valley

Yohahvetum

"Gabrieleno"

Luiseno

Cahuilla (Banning-Whitewater)

Cahuilla (San Gorgonio Pass)

Cahuilla Palm Spgs

Cahuilla Indio region

Cahuilla { Vandeventer Flat
Cahuilla Valley

Soboba

Kam'meī

Geog. Names--See maps

Lag

Asks:

{Where is Bidwell Bluff 6-7 m. E. Chico
{other name?

Lagoon Valley – where? (Malakkas lived there).
Probably Chanhalu Valley –

Where is Yo'-dai? Kingsley Landing Ok ~~or woodland?~~

Is No-yu'-ke name of people or place at Jacinto?

Where Si-ko-pe in bend Sac. E of 5-Mile House?

Are Wi'-ter-re & Wi-tel'-lis same? [Yes] (2 N of Rah-sil) {Wi'-ter-re their own name
{Wi-tel'-lis {Chico Mitchopda name for same.

Bidwell names 1844:

Chary
Copte (Kopte) near Marysville Buttes?
Sahole (Sajot) near Stony Cr?
Ha-me-ting or Kymatins

Bancroft
Oi-ok-se-kum-ne

Vesnak

Arguello names 1821:

Che-no – Mumrsville
Dok-duk
Ehita
Geroy
Guiritoy (Suitistoy?).
Hutul rabe

Words to check

Tribe	Mah-re-am or Mar-ing-am	Mo-he-ah-ne-um or Mah-ring-ah-yum
Place	Banning - San Gorgonio Pass; Morongo Res.	San Bernardino San Manuel Res.

Our Word		
2	Wer^{ch}	Wu
10	Wah-mah-hahts; Wah-maht^{r}	Wah-mash
People	Tahk-tem	Tahk-tem;Tahk-tum
Man	Wer-ter' t	Wut-chetch;Woo-tert
Woman	Nurt;Nert	Nurt;Nert
Father	Nen-nah	Nun-nah;Ah-nah
Mother	Ne-yah	Ah-yu
Grandfather	Nek-kah-	Nu-kah
Grandmother	Nitch-oor	Nu-choor
Old man	Wuh-tee-wuts	Vuh-tee-vut
Old woman	Ne-tah-wut^{r}	Ne-tah-wut^{r}
Children	Hu-puh-yem	
Baby	Ah-neetch-e	Kwah-ket
Widow	Ah-wer-tuv roo-kah	

PARTS OF BODY

My head	Nu-shoo^{r}	No-nu-shoor
Your head	Mu-shu	Oo-me mu-shu
His head	Pah-tatch shoo	Um-mah ah-shoor
Head	Ah-shoor;Nu-shoor	Ah-shoor; Nu-shoor
Beard	Ah-kahng-um;Nu-kah-um	
Skull		Ahk-su

Teeth		Ah-tahm;Nu-tam
Pulse		
Umbilical cord		Ah-she

HEALTH, DISEASE, AND PHYSICAL CONDITION

Deaf	Kah-vah-vah-vit	
Pain		Mo-muk ke-nev-ven
Puberty of girl		
Menstruation		Ah^{ch}
Insane		Ah-kahm-ke
Drunk		
Hungry	Hah-kwahn	Hah-kwahn
Thirsty	Pah-pahn	Pah-pahn

DISPOSITION, ATTRIBUTES, AND EMOTIONS

Good	Ah-i-yu-hutch;Ah-i-yu	Ah-i-yu-hutch;Ah-i-yu
Bad	Koo-sah;Kus-sah	Kus-sah
Angry	Yahm	Yahm;Yah-mi-n
Afraid	Ter'm^{k}	Ter-mook
Jealous	Yahm	Nah-ha-nan
Ashamed	Choon	Choon

CLOTHING AND ORNAMENTS

Rabbit-skin	Jack We-tah hah-vah	Yur-ah-vum;Yur-ah-vut
Apron (front)		
Moccasins	No-ah-kum	Ne-nav-ro-kum
Sandals		
Hat worn by women	Chah-art nu-ko-mah	Chah-ah-kah nu-ko-mah
Necklace		Ka-roon-kum
Headband	Pootch-kah	Ah-pwuch-kah
Beads		
Ear pendant	Nu-chah-hom	
Nose stick	Num-mo'pk-ke iv-u-ke-aht	
Red paint	Oor-him	
Black paint	Turn-non-kah oosh-niv; Too-hoom'pt	color or paint?
White paint	Yer-rahn-kah oosh-niv	
Tattoo marks		

DWELLINGS (INCLUDING FIRE)

House	Keetsh;Ah-kee	
Ceremonial house	Kee'tch-a-ter-ov	Keetch-a-tertch
Sweat house	Kee'tch-pootk't	Hoo-yah-chaht
Menstrual hut, lodge		
Brush wikiup	Keetch	Keetch hahmpt
Brush blind		
Bed	Kah-mah	Ah-ko-mah ne-ho-ah
Fireplace	Noo-koot-tan-iv	
Fire	Koot	Kut

Live coals	Hoo-it	Toot'r
Ashes		Ko-kot;Koo-koot
Smoke	M-raht;Mo-aht	M'raht;Mo-aht
Poker	Chik-ker-ne-waht	
Pole	Koo-taht;Kut-tuk;Ko-traht	
Tulemat		
Bag or sack		Tahng-aht
My home		Nu-ke

WEAPONS, IMPLEMENTS, AND UTENSILS

Bow & arrow		
Bow	A-part-k	
Arrow, blunt pointed	Num-we-whah	Koo-vit
Arrow, stone pointed	Num-we-shah-	Hoo-tat-tum
Arrow, poison	Num-we-wah	Ah-shoo-man-nah; Soo-mahnt
Stone arrow-point	Tu-mut am-mot-ke-iv	
Arrow feather	Per-hertch	
Arrowstone(Polishing)		
Quiver	Noo-e-wah	At-too-kah
Spear		
Sling	Hon-dah;Hawn-dah	
Club		
Knife (of stone)	Kah-vurt'r;Kar-vertch	Ah-kahf
Trap all kinds		
Rabbit stick (boomerang)		
Fire drill	Nu-koo-tin-ne-waht	Kim-moo e

Mortar hole in rock	Mut'cht;Moots	Pahn'tr
Stone mortar (footable)		
Pestle of stone	Nu-per-ng-e-waht; Po-o-whit	Pah-hot
Grinding stone or metate		
Acorn leach	Ne-vaht'k	
Cache for grain or seeds		
Earthen ware vessel		
Oja		
Cooking vessel	Nerrt Kin-ne-wah	Nur-urtch-kin-ne-wah
Cooking hole in ground	Up-ne-kwaht-tan-ne-wah	
Digging stick	No-wahn; Kin-ne-wah	
A stick	Ko-traht	Ko-traht;Ko-taht
Pipe		Ah-we-kah
Soapstone		
Tobacco (wild)	Pe'vt	Pe'vt
Tobacco sack or bag	Pe'vt ak-ke	Pe'vt ap-pow-wuh nik-kah-nah
Resin or pitch	Ur-han't	Ah-ur-han-nah
Bone awl used in basketry	Ner-cher Kin-ne-wah	Ner-cher Kin-ne-wah
Thread	Nuh-el-lo	Ah-tahp
Gourd cup or dipper	Nu-pi-wah	Nu-pi-wah
Soaproot brush		
Carrying band for head	Nu-to-ke-wah	
Carrying net	Num-mah'cht	
Rabbit net	Wheet-nah he-ne-wah	

BASKETS

Basket	Chah-aht	
Burden basket	Sakt-teem-tom	
Large cooking bowl (coiled)	Ne-chup't	
Circular winnower	Hoo-e-hoo-e;Kin-ne-waht	
Baby basket		
Water bottle		
Subglobular choke-mouth bowl		
Basket hat	Chah-aht Nu-ko-mah	Koo-maht-naht

FOOD AND DRINK

Meat		Ter-vrit
Dried meat		Ter-vrit ow-wah-ke
Marrow		Ah-oor-pow
Eggs	Ah-par-noom	Ah-pah-noo
A feast	Wah-kah-kum	Wah-kah'tr
Pine nut	Too-vahp	
Agave root	Ah-wur-num	
Mesquite beans	Ur^{tr}	
Manzanita berries	Wah-ahsh-no ko-re-at	
Pinole seed		
Mushrooms		
Intoxicant drink of Datura		
Indian tobacco	Pē¼vt	
Medicine	Te-ī'*nt	Tir-ant;Ter-vant

Sweet	Pe-shi-e	Pish-shit:Pis-sah-e
Rotten		

MORTUARY, CEREMONIAL, AND RELIGIOUS TERMS

Corpse	Taht,Ah-mum-ke; Taht,am-mump-kitch	Tahk-tam-mook
Grave in ground	Mo-ke-natr	Tar-vart want-kan-neetch
The ashes and burnt bones of the dead	Ah-whif	
Mourning ceremony (at time of burial)		
Mourning ceremong (at a later period)		
Spirit while in body		
Spirit after leaving body	Ah-te-to;Ah-hoon-tah^{t}	Ah-hoon-wek kt
Final abode		
God or good spirit	Tah-me-at	Tahm-yat
World maker		
The Devil or bad spirit	Te-e-te;Tu-et	Ta-et
A ghost	Te e-te ;Tu-et	
A poison	Too-int	Tur-went
Puberty dance		
A dancer	Tu^{ch}-tu yet	Tahkt tu^{ch}-too-e-ahtc Tahkt-tu^{ch}too
A song	Chahm	Chahtch
A singer	Chah-tro-e-at^{r}	Chah-too-e-aht
Rattle of cocoons	Nu-kwah-kin-ne-wah	

The olden time		
Gravel bar		
Cliff		
Canyon		Wuv't
Chaparral		
Meadow		
The whole world		
A salt lick		
Clay		

POINTS OF COMPASS, CELESTIAL BODIES, WEATHER

North		Kweem k;Te-ko-pah-tah
South		Se-win;Ke-vah-kah
East		
West		
Moon	Mo-aht	Maht'r
Dark	Roo-mahr-mah;Took(night)	
Clear	Ko-pah;Yar-roo-ro	
Cloudy	Wun-top-onpk	
Smoky or hazy		
Whirlwind		
Severe storm	Ker-shi-ik wurn^{t}	
Lightning	Ver-nah^{ch};Tah-oot^{r}-pe; Noo-rim-noo-rim ke	Ver-nah^{ch}
Cold weather	U-choo	It-cha
Cold object		
Hot weather	Er-ter;U'tr	Et-tra

Hot object

SEASON AND PERIODS

Tonight	Ah-mi took	E-ve-ah took
Afternoon		

FREQUENCY, TIME & QUANTITY

Ten times	Wah-hah-maht he-ah	
Second	Nah-ver-no	
Fifth		
Last	Nah-ver-no	
Often		
Sometimes	Hop-ke-ah	
Seldom		
Not yet	Kah-ah-ma-e;Ah-me	
By and by	Hah-me;Pi-ko-hi-pum	
Soon	Pi-ko-hi-pum	
Next time	Pi-ko-hi-pum	
Plenty	Nah-too;Nah-troo	Wer-wirt
Scarce	Yo-wirk	Ki-wir-wirt
Full	Peet-uk	Poo-tuk
Empty	Row-wahk	Rook;Roo-wuk
Some		
All	Poo-yu	
Many	Wir;Wer	Wir
More	Ho-ne-wer;Ho-nah-wer	Ho-watr;Wer
None	Kah-heet-won	Reuk;Rew-ook

How many?		
Half(in length)	E'pk;E-hoop^{k}	I^{ch}k'p
Half(in quantity)		
Double		
Measure of length		
Unit of value("Money")		

SIZE, FORM, AND PROPERTIES

Tall	
Short	
Narrow	
Broad	
Round (like a ball)	Po-trop-kah;Po-chah-puk
Round (like a stick)	
Standing up	
Sharp(knife)	Hah-chah-e
Sharp (point)	
Hard	Poo-choo
Soft	Num-mah-e;Nem-mah-e

POSITION AND DISTANCE

Up stream	Ta-ko-pah-kah pi-e-kah
Down stream	
Above or over	

Below or under		
Inside	Ah-hoon-uf	Putk
This side		
Other side		

COLORS AND MARKINGS

Striped	We-wil-kah	
Spotted with very small spots	Tah-tah-kah	
Spotted with large spots		
A drawing or picture	Ur-she-nish	
A mark	Kip-puk	Weel-kin-nitch
A marked rock		

UNCLASSIFIED NOUNS

A word	No-hah-kah	
Words	Wur-ahpk	
A dream		

PARTICLES AND DESCRIPTIVES

Why	Hah-meen-yah-nk	Hah-mon yank
Which	Hah-min-ke;Heer-chat	
Perhaps		
Lost	Chip'k;Choop'k	
Found	Tu-vung	
Different	Hoo-wi-e	

The same	
Begun	
Finished	
Safe	
Dangerous	Tur-rum-ke-e
Wild	Yep-paht;Wah-ho-wit
Tame	Mahn-ken-nitch;Mahn-se
Exactly	

PRONOUNS see Page 56

GEOGRAPHICAL & TRIBE NAMES see vocabulary

Visited Manuel's village near Patton (N of Redlands) Dec. 1912; fall 1932; & summer 1933. — CHM

Tribe	Mă-ring-am or Mo-he-ah-ne-yum	Luiseno
2	Wer-ch	Wĕh"
3	Pah-hĕ	Pah-he; Pi
4.	Wah-chah	Wah-sah
5	Mah-hat-r	Mah-hahr
My father	Nŭ nen-nah	Nun-nah
His father	Ah-nah	Po-nah
Father (addressed)	Nen-nah; Nŭn-nah	Nen-nah; Nun-nah
Mother (spoken of)	Ne-yah	Ne-yō; Nē-ō
Mother (addressed)	Nŭ-yŭ	Ne-o
Brother	Nū-par"	Nup-pet
Sister	Nu-peet	Nup-peet
Elder brother	Nep-pahr	Nŭp-pahs; Nŭ-pahs
Elder sister	Nĕ-kŭr	No-kà-es
Grandfather(father's father	Nek-kah; Nŭ-kah	No-kwah; No-kah
Grandfather(mother's father)	Nek-kah; Nŭ-kah	No-kwah
Uncle(father's brother	Nŭ-mahk	No-mahs

PARTS OF BODY

Nose	Ah-mook-pe	Po-mo-ve
Shoulder	Ah-shoo-kah	Po-sō-kah
Arm	Nem-mah	No-mah
Hand	Num-mah; Ah-mah	Po-mah
Whole body	Ah-tah-kah	Nŏ-tah-hō
Female breasts	Ah-pe	Pō-pee
Belly	Ah-tŭr	Po-tă
Testicles	Ah-par-no	Po-pah-ne

Knee	Ah-tam´-er	Po-kah´-mĕ
Hair	Ah-´i´-yu	Poo-yū´
Teeth	Ah´-tahm´	Pot´-mah
Heart	Ah´-hoon´	Poo-soon´
Urine	Ah-shre	Po-sē´
Excrement	Ah-sah	Po-sah´
Fat	Ah-we	Ah-wē´

HEALTH, DISEASE, & PHYSICAL CONDITION

Thirsty	Pah´-pahn	Pah´-pah-bish

DWELLINGS (INCLUDING FIRE)

House	Kee´tsh	Ke´-jah
Fire	Koot´;Kŭt´	Koot´;Kŭt

Grizzly Bear	Woi'ah	Ah-moo'-ro-kāe
Black Bear	O'-hā-moo'-we & Ah-lā-tah	Ba'-re-ke
Wolf	Chim'-moo	Wē-ke-rits
Coyote	Jā'-mool	Mi-yah'-ke
Silver Fox	Kwahn'	Mah'-Kah-tah | Mah'-ke-dah'
Jackrabbits	W.t: Waht-waht A.t.: Ken-nek	Kwow' Pah-koo'-rah TOW'
Cottontail	Hah-waht'	Rābuk ke
Fisher	To-mahr'-hā	Chē-re'-ah-hi'
Cougar	Tah-chah'-lah	Rahk'-mid-tah.
Bobcat	Lā'-chah-le	Rahs'-we | O-de-ahs'-we
Weasel	Yahs'	Noo'-che-ge
Badger	Hahk'	Wē' he-yah
Coon	Chah'-hwahts	To-kah
Eagle	Low-we'-chah	Ē t-we
Kingfisher	Chōl-wah'-mah	Ker're sis'-se
Sm Lizard	Chā'-hā-nats	Sek'-tan-nah
Frog	Al-le'-um	Wen'-nuk'
Sheep	Lah'-mah-te	Wim'-mē-ke
Antelope	Chā'-kah-kō-we	Wahs'-te
Elk	Pow'	Wā-re'-rik-ke
Deer	Dam'-se	De'-mah-koo
Male	Wah-lahk-moo'-sah	Pis-tik'
Dog	Chah-hum'	Ho'-mah
Spider	Chah-hah'	Wek-mah'

Indians to see:

Billy Joseph (old chief)
WC
at Milton, near Elk Grove

Alek Blue Same place
Sanilac - NE (also former chief)

Both said to be full-blooded
of Menominee or Moheganuck stock

Are any Inds at Kingston Ferry?
If so, who + what?

Bombonies Yochichumne

Name of Mt Shabbona

Fam. Uto-Aztek 622

Gen. Šošon 623

Sošoni-Komanč Indians

Sosiute, Komanč

Šošoni s Šikaviyam (Ute)

Ute-Tsemehuevi

Paranint

Painte du Sud

Kawaiisu

Mono-Paviotso

Panamint

Sa gen!

Serrano (Indians Mühnenyam,

Gitanemuk &c

Luiseño-Kalilla

Gabrielino (Tongvaino Indians)

Tübatulabal

How do

Mahimeam & Kakumdikatem agree or differ ?

" & Koopa ?

{ Warmer Val. = Aqua calienta

Kupa tupa +

Koopate is Shasta [Find name Tissepa]

PROVIDED EXPIRED

Help'ess 9th Dep - Shasta Tribe name

Shawnee & wife of white VanSyck (246x

leased } 5 acres to Willburn from Sammells 70

Adj 160 acres timber allotted to Shawnee

Ned Tooley.

white Schuyler squatted. 2 yrs before.
Other whites " all around.

Both Tooley & Schuyler sold trees off (Schuyler claims) each claiming his own.
Shawnee tried to drive off Schuyler — no go.
Both S + T cut & drew logs to mill to be sawed

Willburn hired Schuyler to haul lumber to homes. S had 6 or 7 men to help,

all armed,

Then VanSyck + 2 come (in interest of Sch)
Then Ned Tooley (Ind) come with oxteam to draw in logs
[S other yg Inds come, but only 1 gun]

Ned Tooley knew Schuyler movements & cut clubs & had knifes in belt. Came with 3 whitemen — 1 gun.
Tooley had big revolver. [Somebody fired rifle or revolver]
Tooley attacked Schuyler & tried to kill Sch. Sch on knees pointed gun at T's head.. S knocked or threw down.
Then T sinking S on back, stabbing him with knife.
Then Tooley staggered & fell. S up & helped to Coburn — T. dead

Fam. Hoka – 612

Šasta

* Tšimariko

Karok

Yana

Pomo

* Esselen

Yuma { incl. Walapai, Yavapai, Mohave, Marikopa, Kokopa (Cucapa), Diegueño

" Lower Calif. Kiliwi, * Kotsimi

* Salina (San Antonio & S Miguel

Tšumaš Santa Barbara * P. 613

Séri Sonora

Waiko Tahoe

{ Fam. 612: Salina + Tšumaš étaient classés auparavant en une famille indépendante, La famille Iskoman.

Fam. Na-Dene 615

Athapaskan

Umpkwa } Pacific Coast 617
Kokwil

~~Tšetko~~
Taltuštuntude
Šastakošta } Rogue River
Tututunne

Tšetko ~ Pacific Coast

Tolowa ~ Smith River ~ Coast

Hupa
Tlelding
Whilkut
Tšilula
Sinkyone
Lassik

Wailaki } Eel
Kunesta }

1932
Oct. 19 Lorenzo Chéno of Kah-we-sik tribe of Sěch-e (Palm Springs) says his talk is same as Wah-ne-kik-tem of Morongo Reservation--the place name of which is Mahl-ke.

Oct. 19-20. San Manuel Reservation--just north of Patton (and 8 or 9 miles north of Redlands). Roy Manuel chief.

Ref:

Hardy, Travels in Mexico. 1829.
See p. 368 Colorado Desert Indians.

Froebel, Seven Year's Travels 1859.
p. 511 - Colorado Desert Indians

Heintzelman, House Ex Doc. 76, 34th Cong. 3d Sess. 1857.
p. 453 - Yuma cont'd or Near River Indians. [We have it.]

For Colorado Desert

Kietanno
Cayetano
Calletano } all pronounced same, Ki'-e-tan-no.
(Huasantan region

Cavelan = Gabilan?

Is Kal-te'-nah Sp. name?

Use of word ONE as article

Many tribes use the word one not only as a numeral (one man, one egg) but also in lieu of the article a or an (one man, meaning a man; one egg, meaning an egg). — Dixon

Example of use of ai for i:

Waisha isn't Wi'-sha but Wah'-ish-a!
Handbook

Sikanni

Handbook says Sekani.

Vocabulary of Sere by J. R. Bartlett -

MS. 180 words of "Ceris" from native at Hermosillo Jan. 1852.

MS in Bureau Ethnology -

Mentioned in Billings Bibliog. p. 60.

Also Bartlett, J. R.

Vocabulary of the Seri

In Latschet: Der Yuma-Sprachstamm, Berlin, 1883

Mentioned by Billings, p. 874.

Kroeber 99 Names in other languages for Clohomtahon

1M99

Salmon Kánomé-k

Ka-nome-me-hook

Haki-to-ke' he-wuk — by Salmon

Kah-koo'-tin e'-wuk — by Tlo'-mah-tah'-kin

ä = ah

ạ = between ah and u

Adam Johnston has an article entitled "Languages of California", in Schoolcraft, Indian Tribes, IV, 406-415, 1854. (Of this, 4½ pp. are devoted to a vocabulary of the "Tuolumne tribes, or bands of Indians residing on the Tuolumne river.")

SANTA CRUZ MISSION INDIANS

CALIFORNIA

LINGUISTICS

J.W.Powell, Notice of linguistic work by [illegible]. [illegible]

INDIAN LANGUAGES SPOKEN AT MISSION OF SAN FERNANDO, 1811.

The following information in regard to the language spoken by the Indians at the Mission of San Fernando is recorded in the Mission Archives. It was given in response to a list of questions concerning Indians sent out by the Mexican Government to the Padres of the various Missions of California.

"The white people speak Spanish and the Indians speak three different languages, and there are many that understand Spanish, but they speak it imperfectly."

Contestacion al Interrogatorio del año 1811 (or 1812) por El Presidente de las Misiones de Esta Alta Calif., Archivos de la Mision de Santa Barbara. Extracts made for Bancroft Library, Vol. VII, p. 128, 1876.

Same information in Kroeber, Mission Record of Calif. Indians, p. 12, 1908.

Tribes worked in 1932

Paranint Apie

So Chiemene Beatty + Lida Apr

"Linta" Mina Apr

Big Pine

Tubatulabal Steve Maranda ~~Wheeler~~ May 19-20

Chumash' Tejon Juan Olivas May 17

Ketanamunkum (= Ale-ke-ké-tan-mun) Angelica

Tule River:

Pal-low yam-me — Steve Soto Lane

Punkalachi — Louisa (old)

Yowlumne — Ross Ellis +

Talked Yow-pl-mane

Koyete — Dick Francisco

Yodancha — Chief Hunter

· Tribes visited 1932 (cont'd)

Moapa Paiutes — June 22

Sivoit (Shivoit) June 23 & 26-27. — Thos Mayo

Kivavoit — John Dick Valem — June 24-25

Nar. Shoshone - Austin Nev — June 30

N. Shoshone, Bannocks — Ft Hall, Idaho Oct 3-6.
also Mac Hardy of Ft Hall (at Salt Lake) Oct 7.

Ute (Uncompahgre) — Wilson Johnson (at Salt Lake) Oct 7.

Oct 18
Victorinella & Ora Brandon — Murray Utah, Mg.
John Johnson (absent at Charleston Nev) Hallelujah 1905

Oct 19
Katherine Sih of Palm Springs (Seche) — Lorenzo Chenoa

Oct 19-20
Roy Manuel (chf) — Pattan Rehar

Tables brought in 1932 (cont'd) (3

Tahcha Leon Manuel chief voting Oct 21-22

No-to'-na-to Mary Tiffany Oct 24
Laton

Wā-chā-kut — Thomas Morgan —
Information but no vocab

" about Tā'lum-ne all dead
" " Yo'kol "mean Visalia"
" " Wo-wul (E?) side Tulare lake
" " Ye'-wum'-ne (Pah-ah'-se) lake "E" of Tafft

Published Twice Monthly

THE MONO

North Fork Union School

Volume II | North Fork, California, October, 1, 1937 | Number 3

DR C HART MERRIAM VISITS NORTH FORK TO STUDY THE MONO LANGUAGE

NOTED SAVANT MAKES STUDY FOR SMITHSONIAN & LIBRARY OF CONGRESS

Dr. C. Hart Merriam, member of the National Academy of Sciences and the Board of Trustees of the National Geographic Society spent the third week of September in the North Fork community and the North Fork School studying the language of the Mono Indians, the native local tribe.

Dr. Merriam started this work in 1902 and since that date has visited the region in search of more data ragarding the language which he is recording for the permanent possession of the Library of Congress and the Smithsonian Institute.

While at the school Dr.Merriam talked to the Eighth Grade Class on the need for making permanent recordings of languages that the future generations may know of the real things which we have today.

The experimental plots of the Forest Service proved of interest to the noted visitor, as he will also be remembered for his work in the Boilogical Survey and his many contributions to life zoning studies.

The Mono extends an invitation to Dr. Merriam to visit North Fork again, for he proved himself to be one of the most jovial and entertaining of the many visitors who frequent the North Fork country.

Dr. Merriam left North Fork for his home in the Bay Region, but will leave soon for his winter work in Washington D. C.

NINE NORTH FORK STUDENTS IN THREE CLASSES AT SHERMAN

Nine students from the North Fork Union are in attendance at Sherman Institute at Riverside, California.

The number in the Sophomore class is the greatest of the class enrollemnts. Virgil Kelley, Benny Davis, Jacob Davis, Louis Carmen, and Dorothy Coleman make up the second year. Angelina Coleman and Alice Goode are on the Junior list, Martha Jefferson a North Fork Eighth Grader last year is now a Freshman at the Riverside school. Rosie McDonald is also a Sherman Sophomore this year.

The North Fork Principal paid a business visit to the Sherman school early in September.

CLASS OFFICERS ELECTED FOR 1937-38

The two groups in the Junior Hi classes of the local school have elected officers for the current school year.

In the Eighth grade class Clarence Muhly was elected President, Richard Austin Vice-President, Doris Anderson, Secretary, and Billy Putler Treasurer.

In the sixth and seventh grade room Gloria Hoskins was elected to the Presidency, Norman James as Vice-President, Ruth Davis, Secretary and Nathaniel Goode, Treasurer.

Lee Sherman, Knox Jackson, Lotus Teaford, Kendrick Sherman, Marjorie Smith, Buddy Wilhite, and Robert Coleman were elected Monitors. Clifford Bethel was elected Librarian.

Coarse Gold Clinic and Industrial Arts
Building - Coarse Gold, California

RECENT IMPROVEMENT UNDER NEW INDIAN EDUCATION PLAN

The building shown above was constructed under the present plan of the new system for the Indians of California.

The education of the present day Indian is of course taken up and handled by the State Department through the respective counties in which the Indian children live.

Mr. H. L. Rowe, superintendent of schools of Madera County has been very active in this work.

Mrs. Ethelwyn Saxild, Nurse for the mountain section of Madera County, spends Tuesday and Thursday of each week in the Coarse Gold area, where a clinic is held at regular intervals for the promotion of health practices and health education.

NUMBER OF EYE TREATMENTS SHOW A DECREASE OVER 1936 LIST

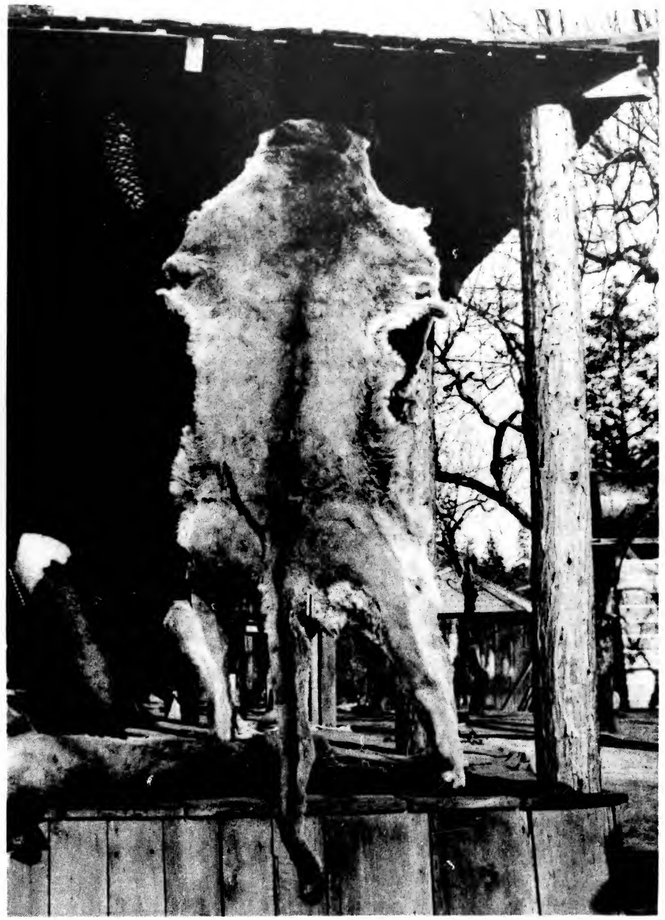
By comparing the number of children under treatment for eye conditions now with those of the 1936 list a decrease of approximately 13% is found.

This comparison is made by the combined lists of both the North Fork and the Coarse Gold clinic groups.

The usual school inspections are being made Mrs. Saxild on her visits to the schools in the two sections of the mountains of the county.

Inspections and treatments are listed at North Fork already, this being due to the fact that school opened at North Fork a few days before the schools of the foothills.

Mrs. Leta McFarland is the teacher at Coarse Gold.



Two of the three mountain lions
taken by Otis Teaford
last winter

1937 DEER SEASON SOME BETTER THAN SAME DATE LAST YEAR

With 1027 bucks reported to date (September 29) this season has a small margin of improvement over the deer season of last year with a reported kill of 984 for the same time in the Sierra National Forest.

So far this year two lions have been reported taken in the Sierra forest by deer hunters, and many reports of cats and their activities have come to the rangers in the various parts of the forest, since the opening day.

INCREASE SHOWN IN REGISTRATION OF HUNTERS IN SIERRA FOREST

Up to September 29 five thousand four hundred and two persons had registered as deer hunters in the Sierra National Forest.

This is an increase of three hundred and forty one over the same date of last year.

Some of the out-side stations have no way of reporting by wire so the numbers from those places were not obtainable.

Another interesting note on the current deer season was the additional 300 pack animals needed.

THE MONO

North Fork Union — An Indian Day School — J. A. Thomason, Principal
Contributors: Junior Hi English Classes

RHYTHM FORMS THEME FOR FIRST STANDARD BROADCAST OF YEAR

With Beethoven as the composer and rhythm as the theme the first standard broadcast of the present school year was received Thursday by the entire North Fork Union School. Each room listened to the radio in their room except the eighth grade group which assembled with the other class of the Junior Hi group in the regular Music Room.

The story of grandfather's musical clock proved of unusual interest to the entire group in each assembly. Allegretto Scherzando of Beethoven's Eighth Symphony was the musical atmosphere for the story. Five other selections were added to the program.

MANY OUTSIDERS VISIT NORTH FORK SCHOOL MONTH OF SEPTEMBER 1937

The first month of school for 1937 brought tan visitors to the district from outside the community.

Dr. C. Hart Merriam, Miss Jean Carr and Mr. G.M. Flintridge called from Washington, D. C.

Mrs. Ramona Fleeson and Mr. Perry Martin spent two days. They were from San Francisco.

Mr. Fred Grove from Sacramento stopped in for a morning call.

Mr. P. B. Rowe of Berkeley called during the month.

Superintendent H. L. Rowe and Miss Allison and Mrs. Laugerquist of Madera also visited during the first month of the year.

CONTRIBUTORS FOR THIS ISSUE OF THE MONO

Ruth Davis, Lulu Mae McAllister, Ethel Pomona, Doris Anderson, Gloria Hoskins, Barbara Lewis, Vivian Bounds, Lawrence Cheepo, Richard Austin and Eldren Sherman contributed to the publication of this issue of the Mono.

SIERRA FOREST SERVICE HAS INTERESTING EXPERIMENTAL

In view of the obvious fact that water is the most important product of the foothills and the High Sierras, the Forest Service has for the past several years been making a study of the watersheds adjacent to the San Joaquin Valley.

In these experiments, the effect of forest cover of the foothills on the perculation of rainwater into the soil, on erosion, and flood control are some of the topics of major interest which have been under consideration through the use of the experimental plots.

The potential value of these studies may be visioned when one realizes that 36% of the agricultural land of the State is in the San Joaquin Valley. Of this amount only 2,033,000 acres are under irrigation, but if water were available and industry demanded it, 3,671,000 acres could be added to the present amount under irrigation.

FIRST GRADERS HAVE A NEW MASCOT

Through the cooperative efforts of Miss May Welch and Mr. Fred Muhly, the boys and girls in the No.1 room have a very attractive mascot.

Miss Welch brought from the Bay a very nice pet, pinto rat and Mr. Muhly made a metal lined cage for the home of the pet.

If you want to make friends with the boys ans girls in that room, you better be friendly to the pet pinto.

SANITARY CLEANSING TISSUES PLACED IN EACH ROOM

To continue the health program and promote sanitation cleansing tissues have been placed in each class room for the use of the pupils and teachers there.This should reduce colds and other contagion.

Vocabulary copied in schedules

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

INDIAN VOCABULARIES left IN LAGUNITAS FILE, Fall 1925

Achomawen

Ahts-oo-kā'-e (2 check lists)
Mo-des'-se

Athapaskan

'Hoi-let'-hah (Whilkut)
Hoopah or Ten'-nung-'hen-nā-ō
Kah' to (To-chil'-pe kéah-'hang)
Ket-tel'
Lolahnkok
Mattōl
Nek-an-ni
Set'-ten-bi'-den
To-cho'-be ke'ah
To-kub'-be ke'ah
Tol'-lo-wah or How-wung-kwut
Tsen-nah'-ken-nes

Chemarikan

Chemariko

Chumashan

Chumash--Santa Ynez

En'-nesen

En'-ne-sen

Karokan

Karok
Kah-rah'-ko

Lutuamian

Klamath (Yah-nah'k-ne)

Mewan

Hoo'-koo-e'-koo
Chow-chil-lah Mew-wŭk--Chowchilla Canyon
Mewuk--West Point to San Andreas
Mo-kal'-um-ne
Olamentko (in pencil on Hookoakoo)
Too'-le-yo-me
Mewum

Miduan

Mitchōpdo
Southern Nissenan--Cosumnes River
No-to'-koi-o (NE Midoo) American Val.
No-to'-mus-se
Nis-sim-pa'-we-nan
Kum-mo-win (new) (Mooretown region) 2 check lists

Mohinean

Cahuilla, Pow'-we-yam--Cahuilla Val.
Cahuilla, Kah'-we-sik-tem--Palm Springs
Ke'-tan' am-moo-kum--Ham'-me-not
Koo'-pah
Luiseño and Chum-pā'-wum cl.
Mahl'-ke
(2) Serrano {Ma-ring-am, Mo-hin'-e-am} 1. vocab. 2 ck lists

Olhonean

Hoo'-montwash
Kah-koon=Room'-se-en

Poliklan

Ner'-er'-ner
Yurok (Po-lik'-lah)

Pomoan

Bo'-yah
Ham-fo (Koi-im-fo)
Kul'-ăn-apo
Potter Valley Pomo (Pomo'-ke-chah')
Sho-ko'-ah
Sho-te'-ah
Upper Lake
Ki-yow'-bah=ch ~~(new)~~
Tah'-bah-tā'

Shastan

Ko-no-me'-hoo--Checklist only

Shoshonean (Southern Piute)

Chemeweve
New-oo'-lah
Nu-vah'-an-dits

Shoshonean

Em'-tim-bitch
Go'-she-ute
Mo-na'-che Piute--Lone Pine
Mono Lake Piute--

Shoshonean (continued)

Mono Lake Piute--
Ko'-tzah-be-dik-kah'
Panamint Shoshone
Shoshone (of Central Nevada)
Sosone
To-win-che'-bah (Hol'-ko-ma)
Wuk-sā'-che

Soolahtelukan

Soo-lah'-te-luk (incl. We'-yot)

Tong-van

Tong-vā

Tubotelobelan

Tu'-ba-te-lob'-e-lā

Wahshuan

Wah'-shoo (no check list)

Wintoon

Chen'-po-sel
Choo-hel'-mem sel
Klet'-win
Ko'-roo
Nom'-lak-ke
Nor'-rel-muk (only cl. on Wintu)
Pat'-win
Poo'-e-win
Win'
Wintoon' (Northern)
Wintu (Num'-soos)

Yahnan

Yah'-nah or No'-se

Yokutan

{Cho-e-nim'-me &
{Cho-ki'-min-na } on same blank
Chuk'-chan'-se
Ta-dum'-ne (list only)
Tah'-che
Tin'-lin-ne
Toc-lel'-min {Vocab. on typewritten sheets
{Regular check list
Wiktchumne
Yowelmanne

Yukean

Oo'-ko-ton-til'-lak-kah (or Coast "Yuke")
Yuke (Round Valley) (Oo-kum-nōm &
Hootch-nom)

Yuman

Kam'-me-i (n cl.)

INDIAN VOCABULARIES AND CHECK LISTS IN D.C.FILE, MAY 1926.

Achomawan

Ah-choo-mah-we
Ahts-soo-ka-e
Ap-woo-ro-ka
As-tah-ke-wi-che
At-wum-we
Ham-mah-we
Mo-des-se

Athapaskan

Hoi-let-hah (Whilkut)
Hoo-pah or Ten-nung-hen-na-o)
Kah to (To-chil-pe keah-hang)
Kenneste
Ket-tel
Lolahnkok
Mattol
Nek-an-ni
Set-ten-bi-den
To-cho-be kean
Tokub-be keah
Tol-lo-wah or How-wung-kwut
Tsen-nah-ken-nes

Chemariken

Chemariko

Chumashan

Chumash--Santa Ynez
Chumash--Ventura

En-ne-sen

En-ne-sen

Kakoran

Kah-rah-ko
Karok

Lutuamian

Klamath (Yah-nahk-ne)

Mewan

Hoo-koo-e-koo
Chow-chil-lah Mew-wuk--Chowchilla & Yosemite Canyons
Chow-chil-lah Mu-wah--Mariposa region
Mewuk--West Point to San Andreas
Mewuk--Northern Cosumnes River region (Oleta)
Mo-kal-um-ne
Olamentko
Too-le-yo-me
Tuolumne Mew-wah(Middle Mewuk)
Wippa (subtribe Mo-koz-zum-ne)

Miduan

Kum-mo-win
Mitchopdo
Nesse-nan--N.Fk.American River
Southern Nissenan--Cosumnes River
No-to-koi-o (NE Midoo)Big Meadows
No-to-koi--o (NE Midoo)American Val.
No-to-mus-se
Nis-sim-pa-we-nan

Mohinean

Cahuilla,Pow-we-yam--Cahuilla Val.
Cahuilla, Kah-we-sik-tem--Palm Springs
Ketan-am-moo-kum--Ham-me-not
Ke-tan-am-moo-kum--Cahuenga
Koo-pah
Luiseño (Pi-yum-ko)
Mahl-ke

(2) Serrano Ma-ring-am 1 vocab.
Mo-hin-e-am 2 chklists

Olhonean

Hoo-montwash
Kah-koon Room-se-en
Olhonean of Santa Clara

Poliklan

Ner-er-ner
Yurok (Po-lik-lahs)

Pomoan

Bo-yah
Ham-fo
Kah-chi-ah
Kah-tah-we chum-mi
Ki-yow-bah^{ch}
Kul-ăn-apo
Mah-kah-mo Chum-mi
Me-dah-kah-tum-mi
Me-tum-ki pomah
Potter Val. Pomo (Pomo-ke-chah)
Sho-ko-ah
Sho-te-ah
Tah-bah-ta
Upper Lake Han-nah-bah^{ch}
We-shah-chum-mi
Yo-ki-ah
Mah-to-po-mah (cl.only)

Shastan

Kono-me-hoo
O-kwahn-noo-tsoo
Shas-te

Shoshonean (Southern Piute)

Chemewewe
Mohave River Piute
New-oo-ah
Nu-vah-an-dits
Ow-wah-tum New-oo-ah
Par-ran-ne-gets-seu--Moapa Val.
Piute (Lag.copy on Nu-vah-an-dits)
Tol-chin-ne

Shoshonean (Northern Piute)

Bannok
Em-tim-bitch
Go-she-ute
Ko-ko-he-bah
Mo-na-che Piute--Lone Pine
Monache (Bishop Creek)
Pe-sahp-oo-at-te Neuma
Mono Lake Piute--
Ko-tzah-be-dik-kah
Nim
Panamint Shoshone

Shoshonean (continued)

Northern Pitte--Ft. Bidwell
Pyramid Lake Piute
Shoshone (of Central Nevada)
Sosone
To-win-che-bah(hol-ko-ma)
Ute (Pah-vo-wats)
Wuk-sa-che

Soolahtelukan

Soo-lah-te-luk

Tong-va

Tong-va

Tubotelobelan

Tu-be-te-lob-e-la

Wah-shuan

Wah-shoo

Wintoon

Chen-po-sel
Choo-hel-mem-sel
Klet-win
Koo-roo
Nom-lak-ke
Nor-rel-muk, not good
Patwin
Poo-e-win
Win
Wintoon (Northern)
Wintu (Num-soos)
Wintu (Ono)

Yahnan

Yah-nah or Nosese

office copy.

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
YO-KUT		
Tah-che	Copied	Copied
Tā-dum-ne	Copied	Copied
Yow-el-man-ne	Copied	Copied
Pahn-ka-lă-che	"	Copied
Ketch-a-ye		Copied
Pal-low-yam-me	copied	Copied
Notu-no-to	copied	"
Tin lime	"	"
Tu-bot-e-lob-e-lā	Copied	Copied
Pahn-kă-lă-che	Copied	Copied
Pal-low-yam-me		Copied
Kosh-sho-o		
Cho-ki-min-nah		
Cho-e-nim-ne		
Choi-yo-choi-ye		
Chuak-chan-se		
Wik-tchum-ne		
Yow-lam-che		
Too-lol-min		

Copied

All Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
PIUTE		
Mono Lake Piute		Copied
Bishop Creek Piute		Copied
EN-NE-SEN		
Migueleño	Copied	Copied
Antoniano	Copied	Copied
Kah-rok		
{Kah-hah ar-rah}	Copied	Copied
{Kah-rah-ko-hah}		Copied
Karok Ar-rah	Copied	
Yu-rok		
Po-lik-lahs orYu-rok	Copied	Copied
Shaste	Copied	Copied
Ko-no-me-ho	Copied	Copied
So-lah-te-luk	Copied	Copied
We-yot	Copied	Copied
Sow-wis-pah Kik-tem	Copied	
Ko-roo		Copied

VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

	Main Vocab	Field List
<u>Chumas</u>		
Kah-sah-kom-pe-ah(Santa Ynez)	Copied	Copied
Chumas Ventura	Copied	Copied
Chumas San Emigdio	Copied	Copied
<u>Monache Piute</u>		
Too-win-che-bah	Copied	Copied
Hoo-doo-ge-bah	Copied	Copied
Ko-ko-he-bah		Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
ATHABASKAN		
Hah-wung-kwut (Words added also for 1934)	Copied	Copied
Nek-an-ni	Copied	Copied
Mat-tol	Copied	Copied
Hoil-kut	Copied	Copied
Hoo-pah	Copied	Copied
Kit-tol	Copied	Copied
Lo-lahn-kek	Copied	Copied
To-cho-be ke-ah	Copied	Copied
Tu-kut-bi-ke-ah	Copied	Copied
Ken-nes-te [Wi-lak-ke] (See if complete)	Copied	Copied
Tsen-nah-ken-nea		
Set-ten-bi-den-ka-ah	all	copied
To-chil-pe-ke-ah-hakung		
MI-DOO		
Nis-se-non (between North & Middle Forks Cosumnes River)	Copied	all
Colfax (Canyon American River)	Copied	copied
Nis-sim Pa-we-nan	Copied	
No-to-mus-se	Copied	
Kow-wahk	Copied	Copied
Tahn-kum	Copied	Copied
No-to-koi-yo (American Valley)	Copied	Copied
No-to-koi-yo (Big Meadows)	Copied	Copied
Mitch-o'p-do	Copied	Copied
Kum-mo-win	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
NORTHERN PIUTE		
Pyramid Lake	Copied	Copied
Bridgeport	Copied	Copied
Mono Lake	Copied	Copied
Bishop and Big Pine	Copied	Copied
Lone Pine	Copied	Copied
Shoshone of Ft. Hall	Copied	Copied
Bannok of Ft. Hall	Copied	Copied
So-so-ne, NE Nevada	Copied	Copied
Wah-dad-da-kah (Burns and Malheur Lake)	Copied	Copied
Shoshone, Round Mt., Nev.	Copied	Copied
Walker Lake	Copied	Copied
Ke-tan'-am-moo-kum (Ketanamwits)	Copied	Copied
Yo-hah'-ve-tum	—	Copied
Mo-he-ah'-ne-um	Copied	Copied
Ma'-ring-am	Copied	Copied
Nu-vah'-an-dit	Copied	Copied
Moapa	Copied	Copied
Chemeweve (Colorado River)	Copied	Copied
Chemeweve (Mohave River)	—	Copied
Chemeweve (29 Palms)	Copied	Copied
New-oo'-ah	Copied	Copied
New-oo'-ah (Tol-chin'-ne)	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

		Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
ATHABASKAN			
Hah-wung-kwut	(words added for 1934)	Copied	Copied
Nek'-an-ni'		Copied	Copied
Mat-tōl'		Copied	Copied
Hoil'-kut		Copied	Copied
Hoó-pah	(words added for 1934)	Copied	Copied
Kit-tel'		Copied	Copied
Ló-lahn-kōk		Copied	Copied
To-chó-be ké-ah		Copied	Copied
To-kub'-be-ké-ah		Copied	Copied
Ken'-nes-tě' [Wi'-lak-ke)		Copied	Copied
Tsen-nah'-ken-nes'		Copied	Copied
Set'-ten-bè'-den Ka'-ah		Copied	Copied
To-chil'-pe ké-ah-hahng		Copied	Copied
MIDOO			
Nis'-se-non (between North & Middle Forks Cosumnes River)		Copied	Copied
Colfax (Canyon American River)		Copied	Copied
Nis'-sim Pā'-we-nan		Copied	Copied
No-to'-mus-se		Copied	Copied
Kow'-wahk		Copied	Copied
Tahn'-kum		Copied	Copied
No'-to-koi'-yo (Amer. Valley)		Copied	Copied
No'-to-koi'-yo (Big Meadows)		Copied	Copied
Mitch-ō'p-do		Copied	Copied
Kum-mō'-win		Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
PIUTE		
Pyramid Lake	Copied	Copied
Bridgeport	Copied	Copied
Mono Lake	Copied	Copied
Bishop and Big Pine	Copied	Copied
Lone Pine	Copied	Copied
Shoshone of Ft. Hall	Copied	Copied
Bannok of Ft. Hall	Copied	Copied
So-sō'-ne, NE Nevada	Copied	Copied
Wah-dad-da-kah (Burns and Malheur Lake)	Copied	Copied
Shoshone, Round Mt., Nev.	Copied	Copied
Walker Lake	Copied	Copied
Ke'-tan-am-moo'-kum (Ketanamwits)	Copied	Copied
Yo-hah'-ve-tum	——	Copied
Mo'-he-ah'-ne-um	Copied	Copied
Mă-ring-am	Copied	Copied
Nu-vah'-an-dit	Copied	Copied
Moăpa	Copied	Copied
Chemeweve (Colorado River)	Copied	Copied
Chemeweve (Mohove River)	——	Copied
Chemeweve (29 Palms)	Copied	Copied
New-oo'-ah	Copied	Copied
New-oo'-ah (Tol-chin-ne)	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
YO-KUT		
Tah'-che	Copied	Copied
Tā'-dum-ne	Copied	Copied
Yow'-el-man'-ne	Copied	Copied
No-tu'-no-to	Copied	Copied
Tin'-lin-ne	Copied	Copied
Pahn'-kă-lă'-che	Copied	Copied
Ketch-ā'-ye		Copied
Pal-low'-yam-me	Copied	Copied
Tu-bot'-e-lob'-e-lā	Copied	Copied
Kosh-shō'-o	Copied	Copied
Cho-ki'-min-nah	Copied	Copied
Cho-e-nim'-ne	Copied	Copied
Choi'-yo-choi'-ye	Copied	Copied
Chuk-chan'-se	Copied	Copied
Wik-tchum'-ne	Copied	Copied
Yow'-lan-che	Copied	Copied (partial list)
Too-lol'-min	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
PIUTE		
Mono Lake Piute		Copied
Bishop Creek Piute		Copied
EN-NE-SEN		
Migueleño	Copied	Copied
Antoniano	Copied	Copied
Kah-rok {Kah-hah ar-rah / Kah-rah-ko-hah}	Copied	Copied
Karok Ar-rah	Copied	Copied
Yu-rok Po-lik-lahs or Yu-rok	Copied	Copied
Shaste	Copied	Copied
Ko-no-me-ho	Copied	Copied
So-lah-te-luk	Copied	Copied
We-yot	Copied	Copied
Sow-wis-pah Kik-tem	Copied	
Ko-roo		Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
CHUMAS		
Kah'-sah-kom-pe'-ah (Santa Ynez)	Copied	Copied
Chomas' (Ventura)	Copied	Copied
Chumas' (San Emigdio)	Copied	Copied

INDIAN VOCABULARIES AND CHECK LISTS IN D.C.FILE, MAY 1926

Achomawan

Ah-choo-mah'-we
Ahts-co-kā'-e
Ap-woo-ro-ka
As'-tah-ke-wi'-che
At-wum'-we
Ham-mah'-we
Mo-des'-se

Athapaskan

'Hoi-let-'hah (Whil'kut)
Hoo-pah or Ten'-nung-'hen-nā-ō
Kah' to (To-chil'-pe ke'ah-'hang)
Kenneste List, + short vocab. in typewriter paper
Ket-tel'
Lolahn'kok
Mattōl
Nek-an-ni
Set'-ten-bi'-den
To-cho'-be ke'ah
To-kub'-be ke'ah
Tol'-lo-wah or How-wung-kwut
Tsen-nah'-ken-nes

Chemarikan

Chemariko

Chumashan

Chu'mash--Santa Ynez
Chu'mash--Ventura [list from San Emigdio]

En'-ne-sen

En'-ne-sen

Karokan

Kah-rah'-ko
Karok

Lutuamian

Klamath (Yah-nah'k-ne)

Mewan

Hoo'-koo-e'-koo
Chow-chil-lah Mew-wŭk--Chowchilla & Yosemite Canyons
Chow-chil-lah Mu'-wah--Mariposa region
Me'wuk--West Point to San Andreas
Me'wuk--Northern Cosumnes River region (Oleta)
Mo-kal'-um-ne
Olamen't'ko
Too'-le-yo'-me
Tuolumne Mew'-wah(Middle Mewuk)
Wi'-pa (~~subtribe~~ related to Mo-koz'-zum-ne)

Miduan

Kum-mo'-win
Mitchōp'do
Ne-se-nan--N.Fk.American River
Southern Nissenan--Cosumnes River
No-to'-koi-o (NE Midoo)Big Meadows
No-to'-koi-o (NE Midoo)American Val.
No-to'-mus-se
Nis-sim-pa'-we-nan (of Poo-soo-ne rancheria)

Mohinean

Cahuilla,Pow'-we-yam'--Cahuilla Val.
Cahuilla,Kah'-we-sik'-tem--Palm Springs
Ke'-tan'-am-moo'-kum-(Ham'-me-nat')
Ke'-tan'-am-moo-kum-(Cahuenga)
Koo'-pah
Luiseño (Pi-yum'-ko)
Mahl'-ke

(2) Serrano {Ma-ring-am, Mo-hin'-e-am} 1 vocab. 2 cklists

Olhonean

Hoo'-mon~~t~~twash
Kah-koon-(Room'-se-en)
Olhonean of Santa Clara

Poliklan

Ner'-er'-ner
~~Yurok~~ (=Po-lik'-lahs)

Pomoan

Bo'-yah (orig & 2nd copy V.; 1 cl.)
'Ham'-fo
Kah-chi'-ah
Kah'-tah-we chum'-mi
Ki-yow'-bahch
Kul'-an-napo
Mah'-kah-mo chum'-mi (orig & 2nd copy V.; 1 cl.)
Me'-dah-kah'-tum'-mi
Me-tum'-ki pomah (me-tum'-mah)
Potter Val. Pomo (Pomo'-ke-chah')
Sho-ko'-ah
Sho-te'-ah
Tah'-bah-tā
Clear Lake Han-nah'-bahch
We'-shah-chum'-mi
Yo-ki'-ah

Shastan

Kōno-me'-hoo
O-kwahn'-noo-tsoo
Shas'-te

Shoshonean (Southern Piute)

Chemeweve
Mohave River Piute
New-oo'-ah
Nu-vah'-an-dits
Ow'-wah-tum New-oo'-ah
Par-ran'-ne-gets-seu--Moapa Val.
So. Piute (Lag. copy on Nu-vah'-an-dits).
Tol-chin'-ne

Shoshonean (Northern Piute)

Bannok
Em'-tim-bitch
Go'-she-ute
Ko'-ko-he'-bah
Mo-nă'-che Piute--Lone Pine
Monache (Bishop Creek)-
Pe-sahp-oo-at-te Neuma
Mono Lake Piute--
Ko'-tzah'-be-dik'-kah'
Nim
Panamint Shoshone

Shoshonean (continued)

Northern Piute--Ft. Bidwell
Pyramid Lake Piute
Shoshone (of Central Nevada)
Sosone
To-win-che'-bah (Hol'-ko-ma)
Ute (Pah-vo-wats)
Wuk-să'-che

Soolahtelukan

Soo-lah'-te-luk
We'-yot

Tong-vā

Tong-vā

Tubotelobelan

Tu'-bak-te-lob'-e-lā

Wahshuan

Wah'-shoo

Wintoon

Chen'-po-sel
Choo-hel'-mem-sel
'Klet-win
Ko'-roo
Nom'-lak-ke
Nor'-rel-muk
Patwin
Poo'-e-win
Win
Wintoon' (Northern)
Wintu (Num'-soos)
Wintu (Ono)

Yahnan

Yah'-nah or Nos'-se

Yokutan

Cho-e-nim'-me & } on same blank
Cho-ki'-min-na
Chow-chil'-lah Yo'-kotch (Fresno Cr.)
Chuk'-chan'-se
Kosh-sho'-o
Tă-dum'-ne
Tah'-che
Tin'-lin-ne
Too-lol'-min
Wiktchumne
Yowélmanne
Yokut dialect (San Emigdio ('Nancy')

Yukean

Mi-yah'-kah-mah
Oo'-koton-til'-lak-kah
(or Coast "Yuke")
Yuke (Round Valley)
(Oo'-kum-nōm &
Hootch'-nom)

Yuman

Kam'-me-i (Mex. & Calif.)
Mohave
Yuma vocab only

Calif. Vocabularies collected by CHM = 139 from 23 stocks

Tribes outside of Calif. --Collected by CHM

Absaroka

Ab-sah'-ro-kah

Algonkian

Pā'-gan or Pe'-kun-ne

Hope -- Oribe,Ariz.

Ho'-pe

Salish--Flathead Valley,Mont.

Sa'-lish

Sahaptian

Klikatat } On same blanks
Yakima } Yakima, Wash.
Nez-Perce --Umatilla,Ore.

Vocabularies & Check Lists collected by others than CHM

Muskogean

Seminole from Walter Hoxey's Journal

Pi-man--Arizona

Papago (Hollister) list only

Shoshonean

Ute of Utah {Dimic B. Huntington

Yuman - list only

Ko'-ko-pa (Goldman)
Yuma "
Mohave (Hollister)

IN BOX FOR CALIFORNIA APRIL 23, 1926

We'-shah-chum'-mi	OK for Lag.
Kah-chi'-ah	" " "
Me-dah-kah-tum'-mi	" " "
Mah'-kah-mo chum'-mi	" " "
Metumki Pomah	
Yoki'ah	
Mi-yah'-kah-mah	OK for Lag.
Kaht'-ah-we-chum'-mi or We'-shum-tat'-tah	OK for Lag.

Shas'te--Klamath Canyon } ?	
Shas'te--Yreka & Shasta Valleys } ?	
O-kwahn'-noo-tsoo	OK for Lag.
Ono Wintu	" " "

As'-tah-re-wi'-se	OK for Lag.
Ap-poo-ro-ka'-e	
Ah-choo-mah'-we	OK for Lag.
Ham-mah'-we	OK " "
At-wum'-we	

INDIAN VOCABULARIES & CHECK LISTS IN D.C. FILE, WINTER 1928.

Achomawan

Ah-choo-mah'-we
Ah-tsoo-kā'-e (1v. & 2cl.)
Ap-woo'-ro-ka
As'-tah-ke-wi'-che
At-wum'-we
Ham-mah'-we
Mo-des'-se

Athapaskan

'Hoi-let-'hah (Hwil'-kut)
Hoo-pah or Ten'-nung-'hen-nā-ō
Kah'-to (To-chil'-pe kéah-'hang)
Kenneste (check list & short vocab. on typewriter paper)
Ket-tel'
Lo-lahn'-kok
Mat-tōl'
Nek'-an-ni'
Set'-ten-bi'-den
To-cho'-be-kéah
To-kub'-be kéah
Tol'-lo-wah or How-wung-kwut
Tsen-nah'-ken-nes

Chemarikan

Che-mar'-re-ko

Chumashan

Chu'-mash---Santa Ynez
Chu'-mash---Ventura

Ennesen

En'-ne-sen

Karokan

Kah-rah'-ko
Kar-ok

Lutuamian

Klamath (Yah-nah'k-ne)

Mewan

Hoo'-koo-e'-koo
Chow-chil-lah Mew-wŭk--Chowchilla & Yosemite Canyons
Chow-chil-la Mu'-wah--Mariposa region
Me'-wuk--West Point to San Andreas
Me'-wuk--Northern Cosumnes River region (Oleta)
Mo-kal'-um-ne
O-la-ment'-ko
Too'-le-yo'-me
Tuolumne Mew'-wah (Middle Mewuk)
Wi'-pā (subtribe Mo-koz'-zum-ne)

Miduan

Kum-mo'-win
Mi-tchop'-do
Ne'-se-nan'--N.Fk. American River
Southern Nissenan--Cosumnes River
No-to'-koi-o (NE Midoo) Big Meadows
No-to'-koi-o (NE Midoo) Am. Valley
No-to'-mus-se
Nis'-sim-pa'-we-nan

Mohinean

Cahuilla, Pow'-we-yam--Cahuilla Val.
Cahuilla, Kah'-we-sik-tem--Palm Spgs.
Ke'-tan'-am-moo-kum, Ham'-me-not
Ke'-tan'-am-moo-kum, Cahuenga
Koo'-pah
Luiseño (Pi-yum-ko)
Mahl'-ke
(2) Serrano {Ma-ring-am / Mo-hin-e-am} 1 vocab / 2 check lists

Olhonean

Hoo'-mon-twash
Kah-koon = Room'-se-en
Ol-hon'-e-an of Santa Clara

Poliklan

Ner'-er'-ner
Po-lik'-lah (Yu-rok)

Pomoan

Bo'-yah (orig.&2nd copy v.,1 cl)
'Ham-fo
Kah-chi'-ah
Kah'-tah-we chum'-mi
Ki-yow'-bahch
Kul'-an-a'-po
Mah'-kah-mo chum'-mi (orig.& 2nd copy vocab.;1 check list)
Mah'-to po-mah (check list & very small vocab.)
Me'-dah-kah'-tum'-mi
Me-tum'-ki pomah
Potter Valley Pomo (Pomo'-ke-chah')
Sho-ko'-ah
Sho-te'-ah
Tah'-bah-tā
Upper Lake Han-nah'-bahch
We'-shah-chum'-mi
Yo-ki'-ah

Shastan

Kah-to-ke'-he-wak (1929)
Ko-no-me'-hoo
O-kwahn'-noo-tsoo
Shas'-te
Tlo-hom-tah'-hoi (21 words)

Shoshonean (Northern Piute) + Monache & Shoshone

Ban-nok
m — Em'-tim-bitch
Go'-she-ute
m — Ko-ko-he'-bah
m — Mo-na'-che Piute--Lone Pine
m — Mo-na'-che (Bishop Creek)
Pe-sahp-oo-at-te Neu'-ma
Mono Lake Piute
Ko'-tzah-be-dik-kah'
m — Nim
Northern Piute--Ft.Bidwell (orig. cl.,vocab.on Pyramid Lake)
SP - Panamint Shoshone
Pyramid Lake Piute (2v:,1 cl.all contain Ft. Bidwell Piute)
S Shoshone (of Central Nevada)
S So-so-ne
m — To-win-che'-bah (Hol'-ko-ma)
S Ute (Pah-vo-wats)
m — Wuk-sä'-che

Shoshonean (Southern Piute)

Che-me-we'-ve
Mohave River Piute
New-oo'-ah
Nu-vah'-an-dits
Ow'-wah-tum New-oo'-ah
Par-ran'-ne-gets-seu--Moapa Valley Piute (Lag.copy on Nu-vah'-an-dits)
Tol-chin'-ne

Soolahtelukan

Soo-lah'-te-luk

Tongvan

Tong-va

Tubotelobelan

Tu'-ba-te-lob-e-lā

Wahshuan

Wah-shoo

Wintoonan

Chen'-po-sel
Choo-hel'-mem-sel
'Klet-win
Ko'-roo
Nom'-lak-ke
Nor'-rel-muk
Pat-win (in Koroo envelope)
Poo'-e-win
Win
Win-toon' (Northern)
Win-tu (Num-soos)
Win-tu (Ono)

Yahnan

Yah'-nah or Nos'-se

Yokutan

Cho-e-nim'-ne &
Cho-ki'-min-na } on same blank
Chow-chil'-lah Yo'-kotch (Fresno Cr.)
Chuk'-chan'-se
Kosh-sho'-o
Tă-dum'-ne
Tah'-che
Tin'-lin-ne
Too-lol'-min
Wiktchumne
Yowelmanne
Yokut dialect (San Emigdio 'Nancy')

Yukean

Mi-yah'-kah-mah
Oo'-ko-ton-til'-lak-kah (or Coast "Yuke")
Yuke (Round Valley, Oo-kum-nōm & Hootch'-nom)

Yuman

Hava Supi (few words)
Kam-me-i (Mex. & Calif.)
Mohave
Yuma (vocab. only)

Calif. Vocabularies collected by CHM-139 from 24 stocks

Tribes outside of Calif. collected by CHM

Absaroka

Ab-sah'-ro-kah

Algonkian

Pā'-gan or Pe'-kun-ne

Hope --Oribe, Ariz.

Hó-pe

Salish--Flathead Valley, Mont.

Sa'-lish

Sahaptian

Klikatat } On same blanks
Yakima } Yakama, Wash.
Nez-Perce --Umatilla, Ore.

Vocabularies & Check Lists collected by others than CHM

Chinook

Chinook (Gen. H.L.Abbot)
Wasko (Vernon Bailey)

Muskogean

Seminole from Walter Hoxey's Journal

Pi-man --Arizona

Papago (Hollister) list only

Shoshonean

Ute of N Utah (Dimic B.Huntington)

Yuman--lists only

Ko'-ko-pa (Goldman)
Yu-ma (")
Mohave (Hollister)

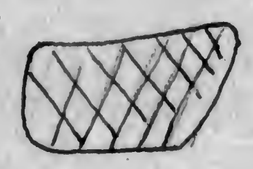
Albert S. Gatschet in an appendix entitled Linguistics (Vol. VII of the quarto Reports of the Wheeler Survey [1]) gives in tabular form a number of words collected by others from various tribes of the Western United States. Among these as quoted by him are the following, of which I have myself collected much fuller vocabularies:

NAMES AS PUBLISHED BY GATSCHET

Tribe or dialect	Location	Date	Collector
Shoshoni	Utah and Nevada	August 1872	Dr. H. C. Yarrow
Shoshoni	Hyko, Nevada	Summer of 1871	E.M.Richardson & Fred. W. Loring
Pa-Uta	Las Vagas, Nev.	Sept. 1871	Theo. V. Brown
Pa-Uta	do	do	Francis Klett
Pa-Uta	do	1871	Dr. W. J. Hoffman
Pa-Vant	Utah	Nov. 1872	Dr. H. C. Yarrow
Southern Pa-Uta	Calif.& Nev.	Sept. 1875	Dr. O. Loew
Pa-Uta of Calif.	do	do	do
Chemehuevi	do	do	do
Uta	Utah	Sept. 1872	M.S.Severance

[1] Published in Vol. VII--Archaeology, Report upon U.S. Geographical Surveys West of the One Hundredth Meridian, Vol. VII--Archaeology.

Pinart,

avalorio	kisotel	[bead]
piedra que tiene par las flechas	maxiia	[arrow stone]
olla de piedra	ollitsa	[stone ~~kettle~~ bowl]
olla de barro (clay jug)	olla coto	
piedra	sxa	[stone]
pintura del cuerpo	suol	[painting of the body]
Indios de San Antonio	Totaluio	[San Antonio Indians]
~~Indios~~ idioma de San Antonio a la Plaza	sopal	[San Antonio Indians tongue of at the plaza]
casamiento	seineno	[marriage]
marido	iupelo	[husband]
esposa	uelo	[wife]
abuelo	ama	[grandfather]
abuela	nene	[grandmother]
tio	semok	[uncle]
tia	taieulen	[aunt]
sobrino, a,	tak	[nephew, niece]
	saneia	(basket for storing acorns) cora que serve de pesebre para las bellotas
? ~~orando~~ diavalo (U or V)	santil	

TEJON VOCABULARIES 1923

Left AT WASHINGTON.

Too-lol-min: Original Vocabulary; typewritten copy and original List.

Tin-lin-ne: Original Vocabulary, with Too-lol-min in pencil on right hand side; typewritten copy original of List.

Tol-chin-ne: Original Vocabulary; carbon of typewritten copy. Original List.

TAKEN TO LAGUNITAS (Spring 1923).

Too-lol-min: Typewritten copy of Vocabulary. List probably now at Lagunitas.

Tin-lin-ne: Copy of Vocabulary on printed blank list doubtless now at Lagunitas.

Tol-chin-ne: Typewritten copy of Vocabulary. Copy of list probably now at Lagunitas.

Santa Barbara Chaha (Spid. name - [illegible])
words taken by ~~[illegible]~~
E. L. McLeod.

Mos-pō Tribe in Ojai Valley
Mish-tah-hā-wah San Marcos Pass
Vis-kon-nōk Ventura
~~Lah-wē-lah-pa~~ Santa Inez
~~Kows-~~ Kows-wah Santa Barbara

Chik-kā-wit-ze Large legged basket
Heg-me" ~~Bottleneck~~ "
Skoo-pop-ā-que-at-tā-no Saffron "
Tak-yah' Burden "
Kah-ah-ioh Circular winnower
Ep-soo Hat

(for granary Lane)

~~Tsah~~-Tsah-yah scoop (of canoe)
Ah-wŏk water bailer
Stah-pah' Tule mat
Ah-kap' Stone mortar
To-ne-ah-kah Pestle

E-lip'-ish Winnowing (work)

Vocabulary lists

1935-[37]

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/18 c

(1) Summer 1939

Visit

Shaste Ke'kahts

Shaste Jake (Moffit Cr. Jake) } Yreka
Cynthia Mike } (18)
Rene Knight (half blood

chief Bogus Tom Smith & wife of Deer Cr. 7 mi west of Beswick, Klamath River (1919)

Q-kuah'-noo-troo

Lottie O'Neal - near Lookout, Big Valley, Modoc Co. - (o'kas)

Kammo'-wun. (Midwan Stock)

Billy Logan, near Mooretown, Butte Co. 1924

George Martin + wife - So. Fk. Feather R. near Enterprise - fy 1931

Big Pine Piute

Ben Tibbits (32)

Death Valley Ind. - Panamint Shoshone?

Nuvahandits - Ash Meadows

Concow - Chowville (have no vocab of.)

Fred Johnson. = tribe Northern Butte Co.
Says only 4 full bloods left. Sac. Union 12/13/38

Pomoan - Santa Rosa

Mé'dah-kah'-tum'-mi

Midoo boundaries most uncertain see next page

(2)

Midoo - boundaries

Downieville region in what tribe?

Tan'kum? - Kow'-wah k'? ?

or to Nevada City Ho'mah -

eastern boundary for whole tribe?

Kastan -

Hah-to Ke'-ke wuk - Cecilville

look over again here

Miewuk - Han-ne'-sü boundaries

Joe Benoko of Sunol rancheria (at Pleasanton (Nov. 5, '09)

Pomo - Han na bach

Danno Ka

Clear Lake. (upper).

Yokut - Choeniime Kings River

Choki minna

not complete

Berkeley

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocab. Schedule	Field Check List Schedule
NORTHERN PIUTE		
Pyramid Lake	Copied	Copied
Bridgeport	Copied	Copied
Mono Lake	Copied	Copied
Bishop and Big Pine	Copied	Copied
Lone Pine	Copied	Copied
Shoshone of Ft. Hall	Copied	Copied
Bannok of Ft. Hall	Copied	Copied
~~Sosone~~	Copied	Copied
Wah-dad-da-kah (Burns & Malheur Lake)	copied	copied
~~Shoshone~~ Walker Lake	Copied copied	Copied copied
Ke-tan'-am-moo-kum (Ketanamwits)	Copied	Copied
Yo-hah'-ve-tum		Copied
Mo-he-ah'-ne-um	Copied	Copied
Ma'-ring-am	Copied	Copied
Chemeweve (Colorado River)	Copied	Copied
Chemewéve (Mohave River)		copied
Chemeweve (29 Palms)	Copied	Copied
New-oo'-ah	copied	Copied
Nu-vah'-an-dit	copied	Copied
Mo-ap-a	copied	copied

Mu

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocab. Schedule	Field Check List Schedule
ATHABASKAN		
Hah-wun-kwut (Word added also for 1934)	Copied	Copied
Nek-an-ni	Copied	cpd
Mat-tol	Copied	
Hoil-kut	Copied	
Hoo-pah (Words for 1934 not in)	Copied	
Kit-tel	Copied	Copied
Lo-lahn-kok	Copied	cpd
To-cho-be ke-ah	Copied	
To-kut-be-te-ah	"	
Ken-nes-te Wi-lak-ke	Copied	
Tsun-nah-ten-ne	all cpd.	all
Sit-tun-hi-dun		
To-chit-pe-te-ah-hahng		

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocab. Schedule	Field Check List Schedule
MI-DOO		
Nis-se-non	Copied	
Nis-se-non (Colfax)	Copied	
Nis-sim Pa-we-nan	Copied	
No-to-mus-se	Copied	
Kow-wahk	Copied	
Tahn-kum	Copied	
No-to-koi-yo (American Val.)	Copied	
No-to-koi-yo (Big Meadows)	Copied	
Mitch-o'p-do	Copied	
Kum-mo-win	Copied	

all copied

all copied

m

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocab. Schedule	Field Check List Schedule
To-bot-e-lob-e-la	Copied	
Pahn-ka-la-che	Copied	

Cahuilla = Kah-wi-sik-tam-

Pow-wi-yum- Cahuilla valley

Yo-hah-vi-tam

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
ATHABASKAN		
Hah'-wung-kwut (words added for 1934)	Copied	Copied
Nek'-an-ni'	Copied	Copied
Mat-tōl'	Copied	Copied
Hoil'-kut	Copied	Copied
Hoo'-pah (words added for 1934)	Copied	Copied
Kit-tel'	Copied	Copied
Lo'-lahn-kōk	Copied	Copied
To-chō'-be ke'-ah	Copied	Copied
To-kub'-be-ke'-ah	Copied	Copied
Ken'-nes-tĕ [Wi'-lak-ke)	Copied	Copied
Tsen-nah'-ken-nes'	Copied	Copied
Set'-ten-be'-den Ka'-ah	Copied	Copied
To-chil'-pe ke'-ah-hahng	Copied	Copied
MIDOO		
Nis'-se-non (between North & Middle Forks Cosumnes River)	Copied	Copied
Colfax (Canyon American River)	Copied	Copied
Nis'-sim Pā'-we-nan	Copied	Copied
No-tō'-mus-se	Copied	Copied
Kow'-wahk	Copied	Copied
Tahn'-kum	Copied	Copied
No'-to-koi'-yo (Amer. Valley)	Copied	Copied
No'-to-koi'-yo (Big Meadows)	Copied	Copied
Mitch-ō'p-do	Copied	Copied
Kum-mo'-win	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
PIUTE		
Pyramid Lake	Copied	Copied
Bridgeport	Copied	Copied
Mono Lake	Copied	Copied
Bishop and Big Pine	Copied	Copied
Lone Pine	Copied	Copied
Shoshone of Ft. Hall	Copied	Copied
Bannok of Ft. Hall	Copied	Copied
So-so'-ne, NE Nevada	Copied	Copied
Wah-dad-da-kah (Burns and Malheur Lake)	Copied	Copied
Shoshone, Round Mt., Nev.	Copied	Copied
Walker Lake	Copied	Copied
Ke'-tan-am-moo'-kum (Ketanamwits)	Copied	Copied
Yo-hah'-ve-tum	——	Copied
Mo-he-ah'-ne-um	Copied	Copied
Mă-ring-am	Copied	Copied
Nu-vah'-an-dit	Copied	Copied
Moăpa	Copied	Copied
Chemeweve (Colorado River)	Copied	Copied
Chemeweve (Mohave River)	——	Copied
Chemeweve (29 Palms)	Copied	Copied
New-oo'-ah	Copied	Copied
New-oo'-ah (Tol-chin-ne)	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
YO-KUT		
Tah'-che	Copied	Copied
Tā'-dum-ne	Copied	Copied
Yow'-el-man'-ne	Copied	Copied
No-tu'-no-to	Copied	Copied
Tin'-lin-ne	Copied	Copied
Pahn'-kă-lă'-che	Copied	Copied
Ketch-ā'-ye		Copied
Pal-low'-yam-me	Copied	Copied
Tu-bot'-e-lob'-e-la	Copied	Copied
Kosh-shō'-o	Copied	Copied
Cho-ki'-min-nah	Copied	Copied
Cho-e-nim'-ne	Copied	Copied
Choi'-yo-choi'-ye	Copied	Copied
Chuk-chan'-se	Copied	Copied
Wik-tchum'-ne	Copied	Copied
Yow-lan'-che	Copied	Copied (partial list)
Too-lol'-min	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
PIUTE		
Mono Lake Piute		Copied
Bishop Creek Piute		Copied
EN-NE-SEN		
Migueleno	Copied	Copied
Antoniano	Copied	Copied
Kah-rok {Kah-hah ar-rah / Kah-rah-ko-hah}	Copied	Copied
Karok Ar-rah	Copied	Copied
Yu-rok Po-lik-lahs or Yu-rok	Copied	Copied
Shaste	Copied	Copied
Ko-no-me-ho	Copied	Copied
So-lah-te-luk	Copied	Copied
We-yot	Copied	Copied
Sow-wis-pah Kik-tem	Copied	
Ko-roo		Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED IN SCHEDULES

	Main Vocabulary Schedule	Field Check List Schedule
CHUMAS		
Kah'-sah-kom-pe'-ah (Santa Ynez)	Copied	Copied
Chomas' (Ventura)	Copied	Copied
Chumas' (San Emigdio)	Copied	Copied

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

AUGUST 1935

	Main Vocabulary	Field List
NORTHERN PIUTE	Pyramid Lake	Pyramid Lake
	Bridgeport	Bridgeport
	Mono Lake	Mono Lake
	Bishop and Big Pine	Bishop and Big Pine
	Lone Pine	Lone Pine Independence
NORTHERN PIUTE (2-col.)	———	Mono Lake
	———	Bishop
NORTHERN PIUTE (2 col.)	Walker Lake	Walker Lake
SHOSHONEAN	Shoshone of Ft. Hall	Shoshone of Ft. Hall
	Ruby Valley So-so-ne	Ban-nok- of Ft. Hall
	Ban-nok of Ft, Hall	So-so-ne of Ruby Valley
	Wah-dad-da-kah (Burns and Malheur Lake	Wah-dad-da-kah (Burns and Malheur Lake
	Shoshone of Round Mt.	Shoshone of Round Mt.
	Walker Lake Piute	Walker Lake Piute

SHOSHONEAN

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

August 1935

	Main Vocabulary	Field List
SHOSHONEAN		D. V. Panamint
2 col		Nu-vah-ahn-dit
MONACHE PIUTE	To-win-che-bah	To-win-che-bah
	Hoo-doo-ge-dah	Hoo-doo-ge-dah
	Ko-ko-he-bah	Ko-ko-he-bah
	Wo-pon-nutch	Wo-pon-nutch
	Em-tim-bitch	Em-tim-bitch
	Wuk-sa-che	Wuk-sa-che
		Nim
YOKUT	Tah-che	Tah-che
	Ta-dum-ne	Ta-dum-ne
	Yow-el-man-ne	Yow-el-man-ne
	No-tu-no-to	Pahn-ka-lache-
	Tin-lin-ne	Ketch-a-ye
		Pal-low-yam-me
YOKUT	Kosh-sho-o	No-tu-no-to
	Cho-e-nim-ne	Tin-lin-ne
	Cho-ki-min-nah	Kosh-sho-o
	Choi-yo-choi-ye	Cho-ki-min-nah
	Chuk-chan-sy	Cho-e-nim-ne
		Choi-yo-choi-ye
		Chuk-chan-sy

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

August 1935

	Main Vocabulary	Field LIST
YOKUT	Pal-low-yam-me	Wik-chum-ne
	Wik-chum-ne	Yow-lan-che
	Yow-lan-che	_____
	_____	_____
	Too-lol-min	_____
		Too-lol-min
TUBOTELOBELAN (long-hand)	Tu-bot-e-lob-e-la	Tu-bot-e-lob-e-la
	Pahn-ka-la-che	Pahn-ka-la-che
	_____	Pal-low-yam-me
	_____	_____
	_____	_____
		_____
TUBOTELOBELAN (2 col.)	Tu-bot-e-lob-e-la	Tu-bot-e-lob-e-la
	Pahn-ka-la-che	Pahn-ka-la-che
CHUMAS (2 col.)	Kah-sah-kom-pe-ah	Kah-sah-kom-pe-ah
	Chu-mas (Ventura)	Chu-mas (Ventura)
	Chu-mas (San-Emigdio)	Chu-mas (San Emigdio)

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

August 1935

	Main Vocabulary	Field List
ATHABASKAN	Hah-wun-kwut	Hah-wun-kwut
	Nek-an-ni	Nek-an-ni
	Mat-tol	Mat-tol
	Hoil-kut	Hoil-kut
	Hoo-pah	Hoo-pah
		Kit-tel
ATHABASKAN	Kit-tel	Lo-lahn-kok
	Lo-lahn-kok	To-che-ke-ah
	To-cho-be-ke-ah	To-kub-be-ke-ah
	To-kub-be-ke-ah	Ken-nes-te
	Ken-nes-te (Wi-bak-ke)	Tsen-nah-kenΘnes
	Tsen-nah-ken-nes	Set-ten-bi-den-ka-ah
		To-chil-pe-ke-ah-hahng
ATHABASKEN	Set-ten-bi-den	
	To-chil-pe-ah-hahng (Kah-to)	

_____

_____

_____

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

August 1935

	Main Vocabulary	Field List
MIDOO	Nis se-non	Nis-se-non
	Colfax	Colfax
	Nis-sim-pa-we-nan	Nis-sim-papwe-nan
	No-to-mus-se	No-to-mus-se
	Kow-wahk	Kow-wahk
		Tahn-kum
MIDOO	Tahn-kum	No-to-koiOyo Am Val
	No-to-koi-yo American Valley	No-to-koi-yo Big Meadow
	No-to-koi-yo Big Meadows	Mitch-op-do
	Mitch-op-do	Kum-mo-win
	Kum-mo-win	_____
		_____
KAHROK	(Kah-rah-ko-hah	Kah-rah-ko-hah
YUROK	(Kah-hah-ar-rah	Kah-hah-ar-rah
(2 col.)	Karok Ar-rah	Karok-Ar-rah
	Po-lik-lahs or Yu-rok	Po-lik-lahs or-Yurok
_____	Po-lik-la	_____
2 col	Ner-er-ner	Ner-er-ner
SOOLAHTELUK	Soo-lah-te-luk	Soo-lah-te-luk
2 col	We-yot	We-yot

LIST OF VOCABULARIES COPIED INTO SCHEDULES

August 1935

	Main Vocabulary	Field List
	Ke-tan-am-mookum	Ke-tan-a-mwits
	Mo-he-ah-ne-um	Yo-hah-ve-tum
	Ma-ring-am	Nu-vah-an-dit
	Nu-vah-an-dit	Moapa
	Moapa	Chemeweve (Colorado Riv
	Chemeweve-Colo River	Chemeweve (Mohabe River)
	Chemeweve 29 Palms	Chemeweve 29 Palms Mara
	New-oo-ah Piute Mt and Kelso Creek	New-oo-ah
	New-oo-ah (Tol-chin-ne)	Tolchinne New-oo-ah
		Mo-he-ah-neum
		Ma-ring-am
SHASTA	Shaste	Shaste
	Ko-no-me-ho	Ko-no-me-ho
ENNESEN	Migueleno	Migueleno
	Antoniano	Antoniano
SOWWISPAHKIKTEM	Sow-wis-pah-kik-tem	_____
	_____	_____
WINTOON	_____	Ko-roo
	_____	_____

Vocabulary notes from John R. Bartlett

C. Hart Merriam
Papers
BANC MSS
80/1[illegible]

Words wanted
in the Deggor Language

Mem. by J. R. Bartlett.

Please procure me the words in the Digger (Cahuna) language & corresponding to the following English words.

child
son
daughter
face
forehead
mouth
beard
fingers
body
leg
toes
bone
heart
blood
warrior
friend
kettle
hatchet
canoe
pipe
tobacco
sky, heaven.
day
light
morning
evening
spring
autumn
thunder
lightning
hail
ice
earth, land.

sea
valley
island
stone
salt
iron
tree
leaf
bark
grass
flesh, meat.
beaver
turtle
mosquito
bird
egg
feathers
wings
duck
fish
affection
blue
strong
young
handsome
ugly
alive
dead

they
all
near
to-day
yes
no
to eat
to drink
to dance
to love
to kill
gold
silver
copper
music
peace
horse
evil spirit
good spirit or God

Memoranda from & refrences to Books
in handwriting of John R. Bartlett.

also
Misc. Mem. by H.B. Brown (artist) 1852

52
15
67

360
308
52
21
73

15
88

18

22

35 Geog 2 Sess. Vol 2. No 2.
L.P.L. Dwellers, Nomenclature Farm
Kinkla Tribe, Lat 39.13. Sac R.
Name given them at head of Ringold,
Sac plain 8m. N. Vocab. by Ringold
Pujerni Secumne Tsamak
mentcido Sac. (Capt. Fetter)

Head chief dressed in Dk blue frock coat — pants open below the knee — shirt outside pantaloons — long hair — no feathers on —

— other Indians — some with serapes on of different colour — others quite naked, save cloths around the loins — some wore red or white shirts only — they better clap wore long buckskin boots coming ~~up~~ halfway to the knee — others wore sandals — On the head some wore wreaths of leaves & grass to protect their eyes from the sun — others a cap, in form something like the Roman helmet crowned with feathers, thus

Some were on horseback showing their head dresses, and serapes with long lances, and made a fine appearance —

— all armed with bows & arrows —

fere pro
nose trono

Capt. Sutter settled in 1839
Lent in Gov's Gds.
Grant 30 leagues sq. from Sac E.
North to Butes.
Wilkes arr. Aug. 1841
9 tribes in the vicinity according to Capt. S.
Ringold reached Lat 39. 13. calls the
indians Kinklas, obtained small vocab
from Dick (not published)
Dana calls them Kinkelas at the en
of Pit R. Butes in 39. 8. Dana.
Wilkes Ex Exp. vol 5 –

Along the banks of the Sac. two
central linguistic systems are seen
to prevail.
a sort only is then great confusion in
names but that is more assumed
voc. of many of them are wrong

Bancroft III p 649

Moreover all these Sac. dial.
are more or less related. but of the
we have no precise knowledge p 650
except the Secumne & Tsamak are
very related, while the Pezlumne
& Talatin also show many words
in common but cannot be said to
affiliate

Powers. Mss.

See Mod. Hist. Thos Samuel Lathrop.

Palmer in Ind. Aff. Report 1853

Herald Vol. V p 218

P. M. Vol. 13.
Kingfisher. p. 88
N.A. Indians p. 109.
Valley of Mexico. 216
Owls - 315
Indian Appetite 347. Vol 12
Voracity of the Trout 315.
Vol 9.
Sagacity of Ants. 64
Shoshone Indians page 272
Vol I. Indians rid themselves to make their capture difficult
Taste for nature. p. 150
Vulture and Buzzard p 272
Vol 2. p. 232 Trout
Sea Bathing p 375

Vol 14. Penny mag.
p 4. R – in debt.
14. Lewis.
180 first debt to
208 mode of fishing
218 mode of hunting
horses etc
240 Bees.
259 Buffalo hunting
268 Cooking of Shoshones
276 Pemican
288 food. how prepared
328 Curraing
329 Horsebackt course.
376 Capture of wild Cattle
403 mode of obtaining prey.
406 Horsemanship
Tameness of wild geese – fables to catch them
448 – language
Natural mountains –
464 bathing, fat man proof

Effect of walking
heart running any
thing

Brought to
Wolves to
Coyotes.
going into grass
and bringing out
pieces of blanket
to

If more than one book is wanted, the titles should be written on the same ticket.

AUTHOR.	TITLE OF WORKS WANTED.
Specify the Author's Name.	*Specify the title in brief, and date of the publication.*
~~Thomas Higgs~~	Hymns on the Holy Sacrament of the Lord's Supper in Prose and Verse. Oxford 1844.
	Collected Poems, Dramatic and Lyrical. Longmans. 1874 and other works.
	Particulars under cover

(See Back of this Ticket.)

Stephen Powers } Cr. Monthly V. 8. 85
Sahtian Group Phil 2 67
London 1862.

16 words of Sahtenam from Powers in Bancroft "never before published" identical with Cushna, 16 Modoc very similar.

Tribes said by B. to be on the Eba
X Feather, R5.

Only 2 pages in B. on the Sac. valley languages. 1/2 page from Powers, MS.
185 w. on Johnson's Arthur
Second Shasta, Siuslaw.

B. says the Achtoms are along Pit. R.

If more than one book is wanted, the titles should be written on the same ticket.

AUTHOR. *Specify the Author's Name.*	TITLE OF WORKS WANTED. *Specify the title in brief, and date of the publication.*
	Eggrafsa &c
	Athens 1872
	H. B. Brown

(See Back of this Ticket.)

Nomlackee 1000
Noi-muck- 100
Noi yu cans 220
Wye lackee 250

1. When a book is wanted by a reader, its title, with the name of the applicant, should be written on this ticket, which is to be presented at the desk.
2. Readers must return books to the desk before leaving the Library, and take back their tickets.
3. No one is allowed to enter the alcoves.
4. No book can be taken from the Library, except by Members of Congress, and other official persons specified by law.
5. Conversation is not permitted.

Nome Lackee 20 m. W of Tehama
in the foothills

Nome Cult 60 m
S.W. of Nome Lackee

Ukeas in Coast range

Agents Report
1852

Old Mustang

Indian figure naked
Indian Woman —
Hunters village
Indian village
} across page

Interior of Wigwam
Golden Gate —
} size of page.

} Woman

Napa Valley — to make drawing
for Lithographs

Powers North Cal. Ind. in Overland Monthly Vol. 8. p 328.

Meidoos & Nechamicus, on Uba & Feathers. Powers says the lang. changes totally, as the Cosumnes R. Talatui group of langs. extends as far south as Tuolume Co.

Lathrop Comp Phist

Sutters Estimate of Ind Population. 1847. MS.

only Half page on Sac. Langs & all out of Wilkes & Hale. P. 649 Banc. V. 3

"Captain Sutter furnished much information respecting it (the lang) according to him although there are many tribes yet they speak no more than 2 dist. langs. i.e. and the other N. of Sac. River."

Wilkes Vol V p 189.

Tribe on Sac. 250 m. above m. 22 words given by Dawson. same as Noemuc (in Hales Ethn.)

Map of location of Ind. tribes in Cal. in Bancroft, is all blank above Colusi on the Sac. River.

If more than one book is wanted, the titles should be written on the same ticket.

AUTHOR. *Specify the Author's Name.*	**TITLE OF WORKS WANTED.** *Specify the title in brief, and date of the publication.*
From Gen Wright's Report Ft Reading 1858	Ukiahs, Pit River, Shoshones, Grass Lake, Cottonwood, Cow creek,
Kookookum	Pawnees Cop-ah Kulamapo
Gen. R. Yukai	Howe-shak Tree-ot
Batem-da-kai-ce	Eel River Mish-ook-nek
Meetsjek. Hoopa	Tah-le-wah Eh-nek
Wats a-he-wa	from Ann Cup the Klamath
(See Back of this Ticket.)	to near the Cascades
~~one of the Scotts R. Bands the Shasta Pawnees~~	
	(Geo Gibbs)

(See Back of this Ticket.)

Cushman

Sec. of Wa

1. No book can be taken from the Library, except by Members of Congress, and other official persons specified by law.
2. When a book is wanted by a reader, its title, with the name of the applicant, should be written on this ticket, which is to be presented at the desk.
3. Readers must return books to the desk before leaving the Library, and take back their tickets.
4. No one is allowed to enter the alcoves.
5. Conversation is not permitted.

(Bowletech, ~~Scott Valley~~) Rogue River
Dubil-Tree probably

Get names of Chiefs. Numteranimi
Vocabulary examined.
names of Tribes ~~that~~ speak the lang.
name of Coletubes tribe
Indian name of Cottonwood
" " . Black-hawk
Cost of a collection, and best articles
for obtaining.

No-e-mucs { Duc echemeka, Memhanelich. Soos.
Wylackers { Pot-dache, Shu-ru-pu Trent-le-chumeka
{ Numteranimi, Coletubes, Chip-chick,
{ Ollecha, Toom chapers. Che chee-us,
Wynatenny.
Pit River. Pante-chutuli.-

[Names of Chiefs of No-e-muc, Wylacker, and Pit River tribes in 1852.-]